



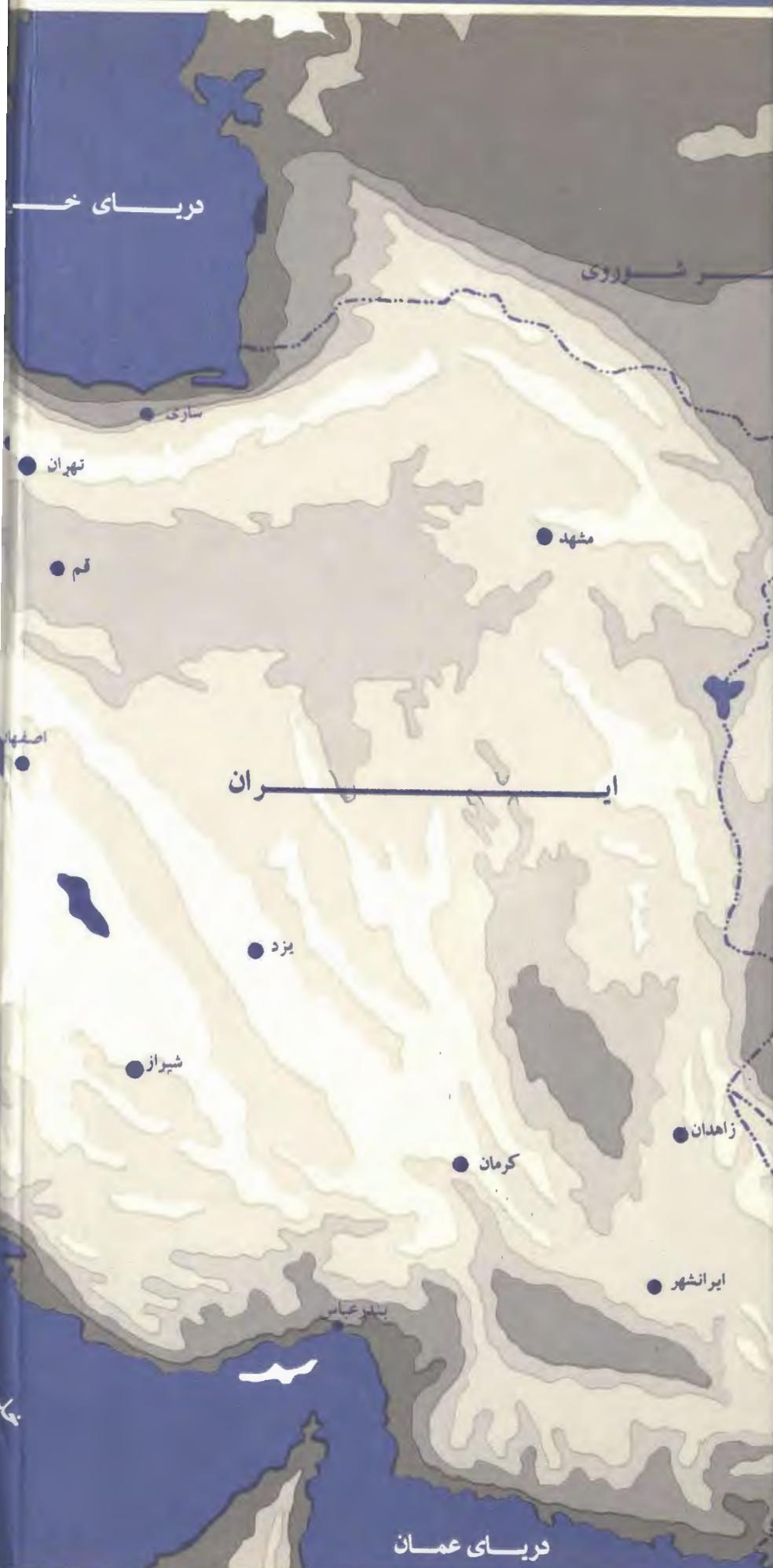
چهارمین سال شاہنشاہی پیشوای  
۲۵۳۵

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

جمهوری اسلامی ایران

۱۹۷۴

۴۴ جلد



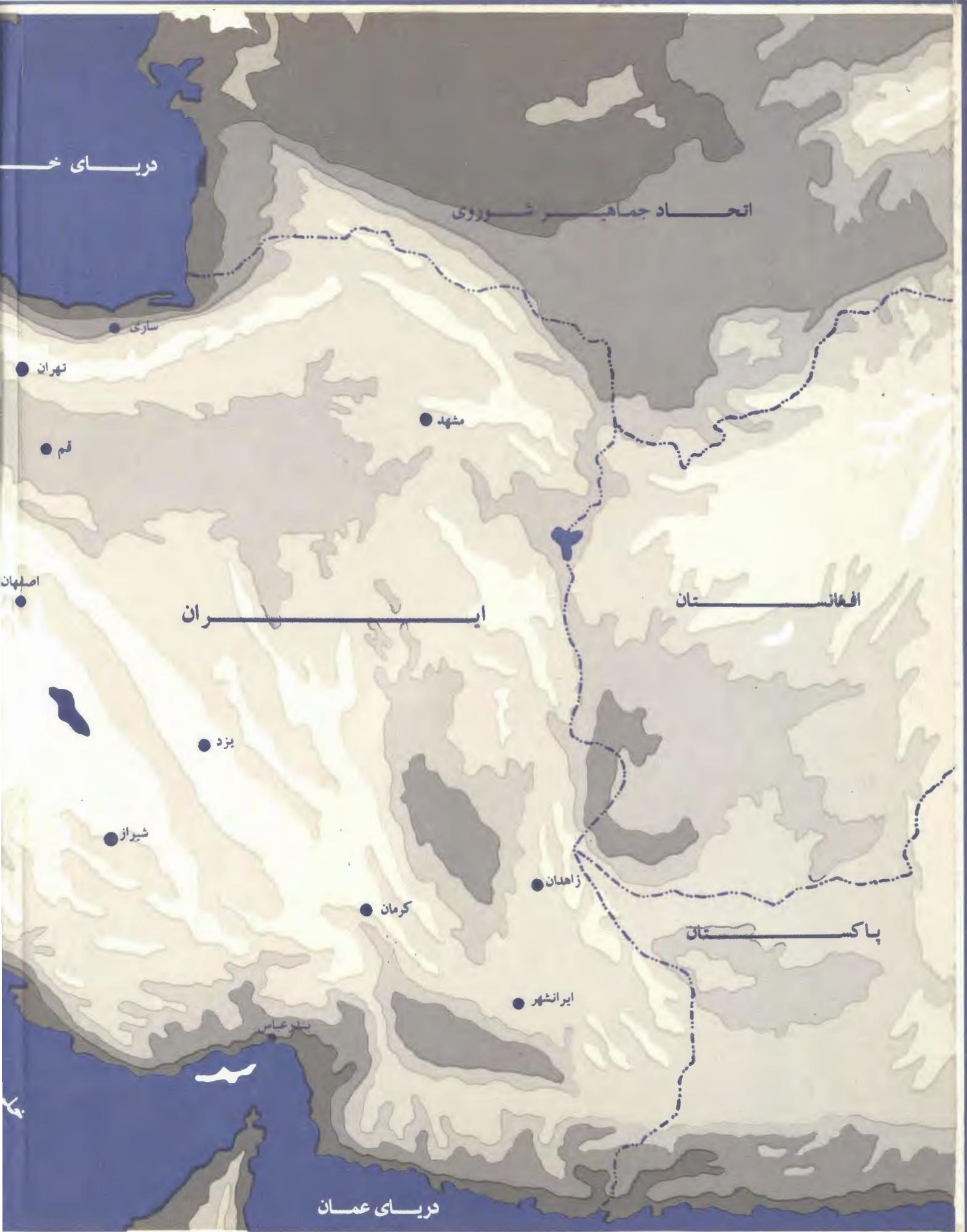
«... نقشه من آن بود طوری تجهیزات خود را از اطراف تکمیل کنم و قسمی اردوهای خود را در حدود خوزستان متصرف سازم، که خوزستان به حالت محاصره بیفتند و در یک روز و با یک نقشه ثابت کار آنجا ختم شود.

اول کمکهای لازم برای نفوذ لشکر جنوب فرستاد و متعاقب آن، راجع به تکمیل قوای لشکر غرب، نیز تجهیزانی گسیل داشم. ضمناً مهمترین مطلبی که توجه ما را جلب می کرد، موضوع والی پشتکوه بود، که تقریباً در سر راه یا پشت سر خزان عزل با قوای مجهز نشته و بدون تهدید و سرکوبی او ممکن نمی شد که محاصره خوزستان صورت عملی به خود بگیرد. من مقدم بر هر امری مجور بودم که از پشت سر او را تهدید سایم و مجال ندهم که قوای خود را به کمک خزان عزل بفرستد. بهاین لحاظ نا وجود زحمت فوق العاده به فکر افتادم. که طریلرین راه را اختیار کرده، از شمال غربی ایران (آذربایجان) اردویی تجهیز کرده و به جنوب غربی مملکت سوق دهم. بهاین معنی که از حدود ساوجبلاغ مکری عبور کرده از کردستان و کرمانشاهان گذشته و از نواحی قصیرشیرین بروند به ابتدای حائل پشتکوه، و در همانجا مجهز و مجتمع و منتظر امر و دستور من باشند.

این قسمت، مهمترین اردوکشی و این راه، طریلرین راهی است که در تجهیزات فتوئیه قرون اخیره ایران نظر آن را می توان نشان داد.

اعلام دو اردوی دیگر نیز در خاطر من مسجل بود. یکی عدهای که اقصیر طرق را عبور کرده، موانع طبیعی و غیره را شکافت، از خط خرم آباد بروند به دزفول. و دیگر، سپاهی که علاوه بر قشون فارس، در اصفهان، مجهز شده و صعبترین راه را از وسط بخباری پسموده و به استقامت بهیهان و رامهرمز حرکت سایند. و خود من هم بالمال به صوب بوشهر حرکت کرده، از طرف دریا به میدان کارزار بروم، و فرماندهی قشون را در میدان جگ شخصاً در دست بگیرم.

این بود نقشه من برای محاصره خوزستان و حمله به آنجا...»



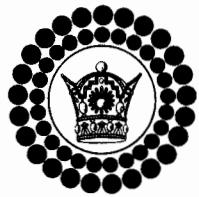




سنه مختومه



کتبخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران



چاہین سال شاباشی چپلوی  
۲۵۳۵

صایپان

نگاهدار

۱۳۰۳

۲۴۸۲ شنبه

مرکز پژوهش و نشر فرهنگ سیاسی دوران چپلوی

نقل از مطالب این کتاب بعضاً یا کُلّاً و نیز تقلید  
از تصاویر این کتاب بدون اخذ اجازه کبی ممنوع است

### توضیحی درباره چاپ جدید «سفرنامه خوزستان»

کتاب «سفرنامه خوزستان» نخستین بار در سال ۱۳۰۳ در تهران در «مطبعه کل قشون» به چاپ رسید، و چون فقط به تعداد محدودی انتشار یافت کلیه نسخه‌های آن در مدتی کوتاه توزیع و نایاب گردید، به طوریکه در سالهای بعد تنها چند نسخه از این کتاب در بایگانی ستاد ارتش باقی ماند. این کتاب شرح سفر جنگی اعلیحضرت رضا شاه کبیر (که در آن هنگام سمت رئیس‌الوزراء و وزیر جنگ و فرمانده کل قوا را داشتند) به خوزستان برای سرکوبی غائله شیخ خزعل است که با پشتیبانی وسیع بیگانگان عملاً حکومت مستقلی برای خود تشکیل داده بود و دولت مرکزی ایران نفوذی در کار او نداشت.

مطلوب «سفرنامه خوزستان» طی این سفر تاریخی، تدریجیاً توسط سردار نامی ایران به «فرج‌اله‌خان بهرامی» رئیس‌کابینه وزارت جنگ که در التزام رکاب بود دیکته شد و در بازگشت پیروزمندانه فرمانده کل قوا، به صورت کتاب قطوری در ۴۱۸ صفحه به چاپ رسید.

با توجه به اهمیت خاص این سفرنامه به عنوان یک مدرک درجه‌اول مستند، بسیاری از محققان و علاقه‌مندانی که از وجود این کتاب اطلاع داشتند، پس از اعلام برگزاری «آیین ملی بزرگداشت پنجاه سال شاهنشاهی پهلوی» از شورای عالی برگزارکننده این آیین خواستار تجدید چاپ آن شدند تا در این هنگام که خاطره بنیانگذار بزرگ شاهنشاهی پهلوی مورد تجلیل ملی قرار می‌گیرد، این سفرنامه به صورت یکی از تجلیات اصیل

اندیشه‌ها و روحیات آن شاهنشاه و بیان کننده اصولی که شاهنشاهی پهلوی  
بر آنها بنیاد نهاده شده است، در دسترس عموم قرار گیرد.

در انجام این درخواست، اینک شورای عالی برگزار کننده آیین ملی  
بزرگداشت پنجاه سال شاهنشاهی پهلوی با کسب اجازه از پیشگاه مبارک  
اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر چاپ تازه‌ای از این کتاب را با کمال  
خوشوقتی منتشر و به مناسب سال فرخنده برگزاری این بزرگداشت در اختیار  
عموم علاقه‌مندان قرار می‌دهد. توضیح‌آمودی که شود چون چاپ اصلی کتاب  
حاوی مطالب مفصلی در شرح تاریخی و جغرافیایی روستاهای و شهرهای طول  
راه بود که با مطالب اصل سفرنامه ارتباط مستقیمی نداشت و توسط رئیس  
کابینه وزارت جنگ بدان افزوده شده بود؛ در چاپ کنونی از نقل این قسمت  
از مطالب صرفنظر و فقط اصل سفرنامه که دیکته اعلیحضرت رضا شاه کبیر  
است تجدید طبع شده است.

رئیس شورای عالی برگزار کننده آیین ملی بزرگداشت پنجاه سال شاهنشاهی پهلوی

اسدالله علم

### مطالعه تاریخ پویا و تحولات سیاسی دوران پهلوی

مرکز پژوهش و نشر فرهنگ سیاسی دوران پهلوی به فرمان مبارک شاهنشاه آریامهر، و به میمنت آئین ملی بزرگداشت پنجاه سال شاهنشاهی پهلوی، بنیادگذارده شده است.

ایجاد این مرکز براین اصل استوار است که تاریخ پویا و تحولات سیاسی این دوران پر فروشکوه را بطور مداوم و دقیق مورد مطالعه و تحقیق علمی قرار دهد، و اینکار را در سالهایی که خواهد آمد، و طی آن دست سرنوشت‌ساز و توانای رهبر بزرگ ایران، شاهنشاه آریامهر، هر روز را مبدایی تازه در تاریخ حیات ملی ایران قرار خواهد داد، دنبال کند.

مطالعات و تحقیقات مرکز، که صرفاً از یک دیدگاه علمی، و با توجه به روند متتحول تاریخ معاصر ایران صورت می‌گیرد، مستلزم تدوین برنامه خاصی است، که انجام دادن آن موجودیت علمی مرکز را توجیه می‌کند. رئوس این برنامه از اینقرار است:

– گردآوری و طبقه‌بندی و مدون ساختن اسناد و مدارک فرهنگ سیاسی دوران پهلوی به منظور ایجاد یک مرکز اسناد علمی و تحقیقی و تاریخی که بکار تحقیق پژوهشگران ایرانی و خارجی در این زمینه، کمک کند.

برای گردآوری این اسناد و مدارک، مرکز از کلیه امکانات پژوهشی، از قبیل تهیه کتب و رسالات، عکسبرداری از نسخ خطی و اسناد منحصر بفرد، مصاحبه با افراد آگاه و مطلع در تاریخ معاصر، گردآوری مطبوعات و نشریات، مکاتبات خصوصی، و تنظیم و تدوین اطلاعات پراکنده استفاده خواهد کرد.

– با توجه به اسناد و مدارک گردآوری شده، رویدادهای سیاسی دوران پر افتخار شاهنشاهی پهلوی بصورتی علمی، واقع‌بینانه و هوشیارانه مورد مطالعه قرار گیرد و حاصل این مطالعات بصورت مدارک و اسناد تازه‌ای، که از هر جهت روشنگر حقایق تاریخی، سیاسی و فرهنگی این دوران باشد، منتشر گردد.

– به کلیه پژوهشگران ایرانی و خارجی امکان دهد که با بهره‌وری از کمک‌های مادی و معنوی این مرکز، در موضوع مورد علاقه خود، که با محدوده مطالعات علمی این مرکز ارتباط داشته باشد، به تحقیق بپردازند و در صورت تمایل، حاصل مطالعات و تحقیقات خود را در اختیار مرکز قرار دهند تا با نشر و اشاعه آن، دوستداران آگاهیهای تازه از تاریخ نوین ایران را، بهره‌مند سازند.

– از طریق ساده‌کردن موضوعات سیاسی و تدوین نشریات در خور فهم مردم، به آموزش سیاسی و رشد فرهنگی ایرانی امروز کمک کند، و با چاپ کتب توجیهی در زمینه‌هایی چون تجزیه و تحلیل مکاتب سیاسی، فلسفه‌های سیاسی، وتاریخ سیاسی معاصر، جوانان و مردان فردای ایران را آگاه، مسؤول و آماده انجام وظایفی نماید که حزب بزرگ رستاخیز ملت ایران از آنان انتظار دارد.

مرکز پژوهش و نشر فرهنگ سیاسی دوران پهلوی مفتخر است که بفرمان مبارک شاهنشاه آریامهر کتاب «سفرنامه خوزستان»، تقریر اعلیحضرت رضاشاه کبیر را به عنوان اولین سند معتبر و مهم تاریخ معاصر ایران در دوران پهلوی منتشر می‌سازد.

این سفرنامه، که بهنگام ختم غائله خوزستان و قلع و قمع تجزیه طلبان دست نشانده استعمار، توسط سرسلسله دودمان پهلوی تقریر شده است و در هنگام تدوین آن، رضاشاه کبیر عهده‌دار ریاست وزراء و وزارت جنگ بوده‌اند، یک‌سندگویا وغیر قابل انکار از وطن پرستی، ایران دوستی و شرافت سپاهیگری را در بزرگ تاریخ ایران است.

در این کتاب، که هر سطر آن گویای واقعیت آن روز جامعه ایرانی است، سردار بزرگ تاریخ معاصر از چگونگی تهدیدها و توقعات بیگانگان پرده

بر میدارند و خطرات و دشواری‌هایی را که بخاطر نجات وطن و آزادی ایران  
متحمل شده‌اند بازگو می‌کنند.

بر اساس رویه مرکز، و برای حفظ اصالت‌های تاریخی و سیاسی این کتاب،  
کوشش شده است که در انتشار مجدد آن صرفاً به مسایل سیاسی و رویدادهای  
سرنوشت‌ساز این سفر اشاره شود و پاره‌ای از قسمتهای کتاب، که به توضیحات  
تاریخی و جغرافیایی و اقلیمی بسیار کهن مناطق مورد بازدید اختصاص داده  
شده بود، حذف گردد.

یقین است این سند معتبر سیاسی، که عنوان نخستین نشریه مرکز در  
اختیار همگان قرار می‌گیرد، و روشنگریهای را در زمینه تاریخ معاصر ایران  
در بردارد، می‌تواند پایه تحقیقات دقیق دیگری در آینده باشد، و نیز بار  
دیگر این واقعیت را که سردوorman پهلوی، بانی حیات نوین ملت کهنسال  
ایران بوده‌اند، به ثبت می‌رساند.

رنیس مرکز پژوهش و نشر فرهنگ سیاسی دوران پهلوی  
هوشنگ انصاری



# نمرست

صفحة ۳

مقدمه

# قیمت لفظ

صفحة ۱۹

از طهران به پایتخت صفویه و مرکز زندیه

(خاطره‌ای در حسن‌آباد<sup>۲۵</sup>، حرکت از قم<sup>۲۵</sup>، حرکت از سورچه خوار<sup>۲۹</sup>، ورود به اصفهان<sup>۲۹</sup>، اخبار طهران<sup>۳۰</sup>، ملاقات با قونسول انگلیس<sup>۳۱</sup>، احساسات اهالی اصفهان<sup>۳۲</sup>، تجهیز قشون<sup>۳۳</sup>، یک تلگراف مسرت بخش<sup>۳۴</sup>، شایعه کناره‌گیری<sup>۳۵</sup>، حرکت از اصفهان<sup>۳۶</sup>، بطرف آباده<sup>۳۷</sup>، تلگراف خرزل<sup>۴۰</sup>، تلگرافات طهران<sup>۴۲</sup>، ملاقات با قونسول انگلیس<sup>۴۴</sup>، حرکت از شیراز<sup>۴۸</sup>، ورود به بوشهر<sup>۵۱</sup>، ملاقات با نایب شرقی سفارت<sup>۵۱</sup>، راجع به مجلس<sup>۵۵</sup>، در کشتی مظفری<sup>۶۳</sup>، جزیره خارک<sup>۷۵</sup>، عهد قاجاریه<sup>۷۱</sup>، فوت فرصت<sup>۷۲</sup>، خطر<sup>۷۳</sup>)

# قیمت حوم

صفحة ۷۵

در سرزمین الام

(نشان دولت<sup>۷۸</sup>، نتهای سفير انگلیس<sup>۷۹</sup>، روابط با انگلیس<sup>۸۳</sup>، تسليم خرزل<sup>۸۵</sup>، در زیدون<sup>۸۷</sup>، احوال اردوی بهبهان<sup>۸۸</sup>، حرکت به لنگیر<sup>۹۳</sup>، تشویش اردوی غرب<sup>۹۳</sup>، ورود به لنگیر<sup>۹۴</sup>، موقع اشراط<sup>۹۵</sup>، ده ملا<sup>۱۰۲</sup>، از ده ملا به اهواز<sup>۱۰۶</sup>، خوزیان<sup>۱۰۸</sup>، جنایات<sup>۱۰۹</sup>، ترجمه مکتوب شیخ خرزل<sup>۱۱۴</sup>)

تهدید دلسوزانه ۱۱۸، ورود به اهواز ۱۱۹، روز اول توقف در اهواز ۱۲۸، خرعل  
۱۴۰، مواجهه با خرعل ۱۴۶، نمایندگان خارجه ۱۴۹، سرپرسی لرن ۱۵۰، اقبال  
و اراده ۱۵۱، جنگ راهبردی ۱۵۳، حرکت به شوشتر ۱۵۶، نظامیان محصور ۱۵۷  
نفت ۱۶۵، عزیمت به ذوقول ۱۶۷، اسناد مهم ۱۷۲، انتظام امور ۲۰۴، از  
اهواز به محمره ۲۰۸، فیلیه ۲۰۸، خنجر مرصع (۲۱۱)

# فهرست میراث

صفحه ۲۱۳	پس از غائله خوزستان
(بصره ۲۱۵، حرکت به کربلا ۲۱۸، کربلا ۲۱۸، مراجعت از نجف ۲۲۶، سامره ۲۲۸، کاظمین ۲۲۹، حاک ایران ۲۳۱، کرمانشاه ۲۳۳، قزوین ۲۳۵، عزیمت به طهران ۲۳۶)	
صفحه ۲۳۹	خاتمه
صفحه ۲۵۱	در باره تصاویر
صفحه ۲۵۹	فهرست (کسان، جایها)
صفحه ۲۷۱	اسناد پیوست

مُتّج



## محتوا

ایران از لحاظ تاریخ، مملکتی است که حوادث آن با سایر ممالک عالم تقریباً قابل مشابهت نیست. انقلابات بزرگ وحوادث عظیمه که در این سرزمین به وقوع پیوسته نظیرش را در کمتر از ممالک می‌توان استقصا کرد. با ذکر این مقدمه مختصر فراموش نباید کرد که از حیث مدارج اخلاق و روحیات، اوضاعی که در دوران یکصدوپنجاه ساله سلطه آل قاجار برای مملکت تمهید گشته، فساد اخلاقی و تبدلات روحی آن هیچ کم از نائزهای اسکندر و مغول نبوده و اگر اخلاقیات کنونی ایران را با احوال دوره استیلای اسکندر و مغول مطابقه نماییم، شاید قابل تطبیق و مقایسه باشد.

چنانکه تمام ایرانیان عقیده دارند فقط باید متذکر شد که مزاج ایرانی یکصدوپنجاه سال است که با تمام معنی و مفهوم مسموم گشته و باید فکر کرد که چه تزریقات سریع الاثری باید پیدا کرد که این مریض مسموم یکصدوپنجاه ساله را بهبودی بدهد.

یکی از آن سوم مهلک، رخصتی است که لاابالیانه، از دربار قاجار در مداخله مستقیم اجانب به امور داخلی این مملکت داده شده و تقریباً ظهرور این خانواده مصادف می‌شود با مداخلات اجانب در کار این مملکت که شرح این قضیه مبسوط و تفسیر آن به عهده مورخین آتیه موكول خواهد بود. من فقط به ذکر این جمله مبادرت می‌کنم که در تمام ایام زمامداری خود به هر موضوعی که خواسته ام وارد شوم و به اصلاحی دست بزنم، فوراً مداخله اجنبيان و اعتراضات آنان موجب تعويق امر و وقفه کار شده است.

به این لحاظ، فقط من می‌دانم که از موقفيتهای خود در ضمن اصلاحات قشونی و سرکوبی متمردین و خاتمه دادن به ملوک الطوایفی و راه انداختن

چرخهای مقدماتی این مملکت چه خون دلی خورده و چه مصائب و متابع فوق انتظاری را تحمل کرده‌ام.

سالیان دراز قوای مرکزی دولت قادر بر عبور از خط لرستان و ورود در آن سامان نبود. جنگهایی که بین نظامیان من و رؤسای عشاير متمرد لر در آن صفحه به وقوع پیوست، تاریخی جداگانه دارد که حقیقتاً قابل تدوین است.

من سرکوبی اشرار لرستان و تخته قاپو کردن آنها را از آنجهت وجهه همت خویش قرار دادم که بتوانم خط فاصل بین خوزستان و عراق را مفتوح نمایم، و خوزستان را که در تمام ادوار سلطنت قاجار لانه ناامنی و قتل و غارت و یاغیگری و عدم اطاعت بوده است، امن و آرام سازم و به خودسریهای یک خائن وطن فروش که خود را امیر مستقل این خطه خوانده است خاتمه دهم. به مجرد اینکه حقیقت این نیت بر دشمنان سعادت ایران روشن شد فوراً افق سیاست خارجی رنگهای تیره‌تری به خود گرفت.

همه منافقان گرد هم آمدند و شالوده اجتماع مشؤوم و منحوسی را به نام کمیته «قیام سعادت» در خوزستان طرح کردند.

اعضای کمیته مزبور که در رأس آنها شیخ خزعل واقع است قسم نامه‌ای تهیه و با مأمور مخصوص پیش شاه به پاریس فرستادند و او نیز بدون آنکه متفرس به دنباله اعمال آنها شود، حکم انعقاد کمیته مزبور را تجویز کرد. قبل از عزیمت شاه به فرنگ با وجود اصراری که من در توقف او داشتم و ضمانت بقای سلطنت او را می‌کردم، او به ایادی خارجی توسل می‌جست و بالاخره برای اعمال نظر شخصی و آزادبودن در توصلات خارجی عزیمت پاریس کرد.

هنگام عزیمت به کرمانشاه در حوالی خرابه‌های سیاه‌دهن قزوین بعضی از ملتزمن رکاب او را از مسافرت‌های متواتر به فرنگ تقبیح کرده بودند. اما شاه به رئیس کابینه من و چند نفر دیگر صریحاً گفته بود که او برای تماشای خرابه‌های سیاه‌دهن و غیره خلق نشده، هر روزی که در ایران باشد، یک روز از تماشای مناظر دلگشای نیس و پاریس عقب خواهد ماند!

با این حال من قبول نمی‌کرم که کسی به سلطنت یک مملکتی تا این

درجه مجنونانه نگاه کند و چنانکه گفتم تصور من آن بود که چون در نتیجه ملاحظات دقیقه در شهرهای فرنگ تهران را نظیر پاریس نمی‌بیند و وسائل پاریس کردن تهران هم برای او فراهم نیست عصبانی شده و مبادرت به ذکر این جملات کرده است.

نظیر این فکرها برای من که چهارسال تمام عملًا سلطنت ایران را حراست کرده‌ام حقیقتهً امیدبخش بود و به خود تسلی می‌دادم که در پرتو این احساسات رقیقه شاید بتوانم کشتی شکسته این مملکت را از چهار موجه اقیانوس طوفانی سیاست رهایی بخشم.

اما در موقعی که تصمیم شاه را در انعقاد کمیته «قیام» و برانگیختن چهار نفر خائن و هزاران دزد بر ضد مرکزیت مملکت فهمیدم به علم اليقین دانستم که تصوراتم درباره این شخص تخیلات بی‌موضوعی بوده و عقاید قلبی و قطعی او همان است که در سیاه‌دهن فزوین صریحاً به رئیس کابینه و سایر همراهان گفته است. فهمیدم که حقیقته نه تنها به سلطنت خود و حیثیت ایران لابالی و بی‌اعتنای است، بلکه عداوت و دشمنی نسبت به این مردم بیچاره را هم در فکر خود خطور داده و از روی عناد و لجاج و خصومت با نوع است که ده‌ها‌هزار نفر دزد غیرمطیع را بر ضد مرکز مملکت برانگیخته است. آیا او نمی‌فهمد که امیر مجاهدلر و خزععل بادیه گرد و والی صحرانشین نمی‌تواند در راه سعادت یک مملکتی کمیته بسازند؟

آیا او نمی‌داند که ورود متعددین و جمعیتی که در هر صدهزار آن، دو نفر، سواد خواندن و نوشتن ندارند، تاکجا و تاچه مرحله‌ای اعراض و نوامیس و حقوق مردم بیچاره را تهدید می‌نماید؟

آیا حقیقته ایران در قرن بیستم سعادت خود را از قیام امثال یوسف خان بختیاری و غلام‌رضاخان پشتکوهی انتظار باید بکشد؟

علی‌ای‌حال طمع شاه و پول خزععل و سیاست ماهرانه خارجی بر افق این مملکت سیاست تازه‌ای را نقش کرده و زوال آن را با بهترین نقشه که ممکن بود ترسیم نموده است.

حقیقته هم، نقشه را ماهرانه کشیده‌اند زیرا به خیال خود راه ورود مرا به خوزستان از هر طرف مسدود کرده‌اند و غیر ممکن به نظر می‌آید که قوای

نظامی قادر باشد با وجود رؤسای متمرد عشایر لر و بختیاری و پشتکوهی با آنهمه طغیان و گردنکشی و ضمناً با وجود تمایل صریح شاه، خود را به مرکز ایالت خوزستان برساند.

مقصود از این نقشه چیست؟

خیلی مختصر و مفید: استقلال معادن نفت جنوب و کوتاه کردن دست ایرانی از منافع آتیه آن.

\* \* \*

خلاصه بعد از آنکه کار لرستان را پرداختم و ساخلو آن حدود را مرتب کردم و تشویقی که لازم بود از عملیات قشون به عمل آوردم، بلا فاصله عازم تهران شدم. پس از ورود معلوم گردید، نقشه محاصره خوزستان یا نقشه حفظ استقلال آن از مدتی قبل پیش‌بینی شده و همچنانکه من استنباط کرده‌ام، قرار راجع به این امر، از مدتی قبل طرح ریزی گشته است.

همه با هم متحد و هم‌قسم و همه متحدادالکلام و همه در تحت عنوان شاه‌پرستی و اعاده شاه، مبادرت به زشتترین اعمال می‌کنند.

اطرافیان شاه در مرکز، شروع به جوش و خروش کرده‌اند و فراکسیون اقلیت مجلس شورای ملی به اعتبار خزل شروع کرده‌اند به تطییع اهالی و خرج پول، و جراید منتبه به اقلیت نیز هتاکیهای را آغاز نموده‌اند که به کلی بی‌سابقه است.

در اولین دقیقه ورود به تهران و دخول در عمارت شخصی که برای صرف چای و احوالپرسی از نزدیکان خود در حیاط روی نیمکت چوبی نشسته بودم و می‌خواستم برای رفع خستگی راه و شستن گردوغبار به حمام بروم، وزیر پست و تلگراف، تلگراف ذیل را که از طرف خزل به مجلس شورای ملی مخابره شده به دست من داد.

از اهواز به تهران

توسط سفارت معظم دولت علیه اسلامیه ترکیه مقیم تهران دامت شوکته ساحت مقدس مجلس شورای ملی شیدا الله ارکانه

«بالاخره مظالم و تعدیات اسلام کش آقای رضاخان سردار سپه و تجاوزات آزادی‌شکنانه چهل ماهه مسبب حقیقی کودتا، ما را وادار نموده پس از آنمه مسالمت و خونسردی و تحمل و بردباری و مقاومت در مقابل تخطیّات، نظر به اختلالاتی که در نتیجه غرض ورزیهای بیموقع مشارالیه و آز و طبع نامحدود و جاه طلبی و حس سلطنت جویی و اقدامات وجسارتهای مملکت خراب کن او به عالم اسلامیت و قانون مقدس اساسی روی داده است، به نوبه خود قیام کرده و قدم به عرصه نهضت گذارده، تکلیف حتمیّة اسلامی و احساسات بی‌آیش اسلامی خود را نسبت به جامعه ایرانیان آزادی طلب انجام نماییم و مخصوصاً برای رفع هرگونه سوء تفاهمی که مبادا این قیام که به نام «قیام سعادت» خوانده می‌شود و این نهضت و جنبش اسلام پرستانه ما را که صرفاً برای حفظ استقلال و مذهب مقدس اسلام و تأمین آزادی ملت و مملکت و استقرار قانون محترم اساسی و مشروطیّت است، تمرد از اطاعت دولت جلوه دهنده این تذکرّنامه را به وسیله آن سفارت دولت علیه اسلامی، به ساحت مقدس مجلس شورای ملی تقدیم می‌نماییم، که هیچگاه سوابق خدمتگزاری و امتحاناتی را که در هر موقع نسبت به انقیاد و اطاعت دولت داده ایم فراموش شدنی نخواهد بود، و بهترین دلیل صدق دعوی و اثبات بیغرضی اطاعت و تمکین دوستالت اولیه کودتاست، که چون در بدو امر پرده غفلت روی کار افتاده و مقالات و تردستی مبنای اقدامات اولیه مشارالیه، حسب الظاهر ملت ایران را به اصلاحات اساسی و آتیه درخشانی تطییع و امیدوار کرده بود، لذا ما هم به نوبه خود برای پیشرفت سعادت ایرانیان و ترقی و تعالی مملکت در مقابل احساسات مصنوعی مشارالیه تسليم شده، و از قبول هر تحمیل استنکاف نکرده، و نسبت به امر مرکزی از بند مال و جان و هرگونه فداکاری و جدیتی، مضایقه و خودداری نمی‌نمودیم. ولی اینکه خوشبختانه یا بدبخشانه از یک سال به این طرف، حقایق امر مکثوف و معلوم شده که نیت سوء این شخص و همراهانش، و مبنای عقیده مشارالیه صرفاً روی اصول ثروت‌پرستی و سلطنت‌طلبی و دیکتاتوری و بالاخره اضمحلال لوای مقدس اسلام و پایمال کردن قانون محترم اساسی و مشروطیّت است، و ما هم در مقابل این منظره‌های وحشتناک و مخاطرات قطعی که مذهب و مملکت و ملت را تهدید می‌نمود، به حکم حفظ حدود اسلامیت و بقای حقوق ملت و مملکت مقدم به این نهضت شده و شخص سردار سپه را یک نفر دشمن اسلام و غاصب زمامداری ایران

و متوازن به حقوق ملت شناخته و حاضر شدیم تا آخرین نقطه توانایی و امکان به دفع این سم مهلک کوشیده، موجبات حفظ قانون اساسی مملکت و عظمت اسلام و آزادی هموطنان را فراهم سازیم، و در راه حصول نتیجه و پیشرفت مردم خود هم پس از فضل خداوندی و توجه ائمه اطهار علیه السلام و معاودت دادن ذات اقدس اعلیحضرت شاهنشاهی ارواحنافاده، که استقرار قانون اساسی و استحکام مبانی مجلس شورای ملی مربوط به سایه شاهنه او است، از بذل جان و مال مضایقه و خودداری نخواهیم داشت»

خزعبل

تلگراف را خواندم. مضامین آن هر چند به کلی غیر مترقبه بود، تغییر چهره در من نداد. من از قتل عام نظامیان در بختیاری و قرائتی که از لرستان در دست داشتم، و همینطور از طرز حرفزدن و طرز تلقینات ایادی خارجی که کاملاً به بطون آن آگاهم، استنباط وقوع قیام و وصول این قبیل تلگرافات را نموده بودم.

چنانکه همان روز ورود به تهران، قبل از دخول به عمارت شخصی، دوشه مرتبه بیصبرانه از سفارت انگلیس با تلفن سوال کرده بودند که آیا من وارد شده‌ام یا خیر؟ بدیهی است این سوال مکرر آن هم با عجله، طبیعتاً یک مقصود مهمی را خاطرنشان می‌کرد.

اشخاصی را که به استقبال من آمده بودند مرخص کردم و با وزراء مشاوره نمودم. هیچ کدام نتوانستند فکر تازه‌ای به من بدهند.

بلافاصله نماینده انگلیس به دیدن من آمد و بدون مذاکرات مقدماتی، فوق العاده اظهار تاسف از وصول تلگراف خزعبل نمود و ضمناً اظهار داشت که حقایق امر را بخلاف آنچه که مکنون است، مستور نگاهداشته و اظهار عقیده می‌کرد که با یک طرز خوشی این کار باید ترمیم شود که منجر به جنگ و جدال نگردد. می‌گفت: «اینها دارای جمعیت خیلی زیاد هستند و مقاومت با آنها مشکل است و چون وحشت داریم که نسبت به لوله‌های نفت نیز خساراتی وارد آید به این لحاظ مصلحت نخواهد بود که با قیامیون آغاز ستیزه بشود، بلکه از روی مسالمت باید رفع حوائج آنها را نمود.» من که هم بطون سیاستهای خارجی را عملاً سنجیده‌ام، و هم از مدلول

این تاسفات معکوس، حقایق اولیه امر را درک کرده‌ام، و هم معتاد به قبول اینگونه تاسفات نیستم، با کمال قدرت به مخاطب متائف خود خاطرنشان کردم که چاره‌ای نیست جز آنکه خزل رسم‌آور تلگراف خود را تکذیب نماید، و از شرارت خود معدتر بجوید، و الا شخصاً به خوزستان عزیمت کرده و گردن او و همراهانش را خواهم کوبید.

او تمام را در جواب، از پیشرفت من اظهار یاس کرد و باز عدم صلاح دولت ایران و کمپانی نفت جنوب را در مباردت به جنگ خاطرنشان می‌نمود و ضمناً گوشزد می‌کرد که وقوع جنگ در محل نفت طبعاً مستلزم خسارت کمپانی است و خسارت کمپانی و لوله‌ها نیز مستلزم وساطت و مداخله مستقیم آنها خواهد بود و فوق العاده اصرار کرد که از تجهیز اردو و اعزام قشون به آن صفحه خودداری شود.

مخصوصاً چون استنباط کرده بود که علت غائی عزیمت من به لرستان، باز کردن خط خرم‌آباد و سوق قشون به دزفول و خوزستان بوده، بی‌اندازه اظهار وحشت و اضطراب کرده و قطعاً در صدد اعمال نظر برآمده، که مبادا قشون و اسلحه و غیره به ساحت خوزستان اعزام شود. نظایر همین اظهار وحشت و تهدیدات را هنگامی که در لرستان اقامت داشتم از طرف آنها مشاهده کرده بودم. البته من توجهی به این مطالب نکرده، نمی‌توانستم از تصمیم خود صرفنظر نمایم. برای من غیرمقدور بود که مانند دیگران بنشینم و تماشاجی قضایا باشم و یه‌امثال خزل اجازه بدهم به این صراحت در مقام خودسری و شرارت برآیند.

من نمی‌توانستم در مرکز مملکت بنشینم و ببینم که جراید بین‌النهرین و شامات، خزل را امیر بالاستقلال خوزستان معرفی نمایند.

خشون من نمی‌توانست اجازه دهد که امیر مصنوعی جدید‌الولاده، با تقدیم مختص‌پولی به شاه و اعطای مبلغی به خانین مجلس و مرکز، و اخذ دستور صریح از مقامات خارجی، اعلان تحت‌الحمایگی خارجی را رسم‌آورده، و یکنسره، ایران و ایرانیت را از مدد نظر دور و فراموش نماید.

در این صورت بدون آنکه توجه عمیقی به کلمات مخاطب خود نمایم، برخاستم و عین عقایدی را که او خیال کرده بود در وجود من موثر سازد به مزاج

او تحمیل کردم.

از ذکر این حقیقت نیز صرفنظر نمی‌کنم که باوجود این خودسری و شرارت خزعل و باوجود تلگرافی که به مخالفت من به مجلس شورای ملی مخابره کرده بود، و باوجود آنکه در ضمن کلمات و نگارشات، عقاید وطن پرستانه مرا محروم ساخته بود، معهذا بی‌میل نبودم که این موضوع طوری خاتمه پذیرد که منجر به اردواکشی و خونریزی نشود. به دو دلیل: اول آنکه خزانه دولت تهی است و توانایی آن را ندارد که از عهده مخارج اردوی کاملی که من مجبور به تجهیز آن هستم برآید و چون در بودجه وزارت جنگ هم این وجه پیش‌بینی نشده، تدارک آن مورث اشکال عمدۀ خواهد بود.

دویم با وجود آنکه قسمت عمدۀ عمر خود را در جنگ گذرانده‌ام، معهدا در این موقع راضی نبودم که نطع خونریزی در صفحه خوزستان گسترده شود، زیرا بالاخره غالب و مغلوب ایرانی هستند و هر نفری که کشته شود، عاقبت از نفوس این مملکت کسر شده است و قلب‌مايل نبودم، در ایران دو صفت ایرانی تشکیل و جنگ داخلی شروع شود و خارجیان دامن زن آتش این معركه باشند و تماشاکنند.

پس متظاهر به این عقیده گشتم که اگر خزعل مدلول تلگراف و شرارت خود را تکذیب کند و معدرت جوید، از تقصیر او صرفنظر خواهم کرد. این جلسه همینجا خاتمه یافت و قرار شد، با اندرز و نصیحت وسائل تقدیم معدرت خزعل را فراهم آورند.

بر من چیزی پوشیده نبود و می‌دانستم که تمام این مذاکرات، در ضمن یک سیاست معینی، مشغول جریان است. می‌دانستم که تمام این صحبتها برای اغفال دولت من است. معهدا مجبور به قدری تامل بودم، زیرا اگرچه می‌دانستم این وقت گذرانی ممکن است فرصتی به دشمن بدهد، که نواقص خود را در خوزستان ترمیم و تصحیح نماید، با این حال خود من هم ناچار بودم با متناسب فکر، موجبات حمله به خوزستان را تهیه نمایم و این کار طبعاً مدت می‌گرفت.

چون یقین داشتم که مذاکرات فوق برای اغفال من و تجهیزات دشمن

انجام شده، من هم وقت را از دست نداده و بلافاصله، ولی غیر مستقیم و بی صدا، عملی کردن نقشه خود را امر دادم و در صدد تشکیل قوای لازمه برآمدم. نقشه من آن بود، طوری تجهیزات خود را از اطراف تکمیل کنم و قسمی اردوهای خود را در حدود خوزستان متصرف سازم، که خوزستان به حالت محاصره بیفتاد و در یک روز و با یک نقشه ثابت کار آنجا ختم شود.

اول کمکهای لازم برای تقویت لشکر جنوب فرستادم و متعاقب آن، راجع به تکمیل قوای لشکر غرب، نیز تجهیزاتی گسیل داشتم. ضمناً مهمترین مطلبی که توجه مرا جلب می کرد، موضوع والی پشتکوه بود، که تقریباً در سر راه یا پشت سر خزععل با قوای مجهر نشسته و بدون تهدید و سرکوبی او ممکن نمی شد که محاصره خوزستان صورت عملی به خود بگیرد. من مقدم بر هر امری مجبور بودم که از پشت سر او را تهدید نمایم و مجال ندهم که قوای خود را به کمک خزععل بفرستد، به این لحاظ با وجود زحمت فوق العاده به فکر افتادم، که طویلترين راه را اختیار کرده، از شمال غربی ایران (آذربایجان) اردویی تجهیز کرده و به جنوب غربی مملکت سوق دهم. به این معنی که از حدود ساوجبلاغ مکری عبور کرده از کردستان و کرمانشاهان گذشته، و از نواحی قصرشیرین بروند به ابتدای خاک پشتکوه، و در همانجا مجهر و مجتمع و منتظر امر و دستور من باشند.

این قسمت، مهمترین اردوکشی و این راه، طویلترين راهی است که در تجهیزات قشونیه قرون اخیره ایران نظیر آن را می توان نشان داد.

اعزام دو اردوی دیگر نیز در خاطر من مسجل بود: یکی عده ای که اقصر طرق را عبور کرده، موانع طبیعی و غیره را شکافته، از خط خرم آباد بروند به دزفول، و دیگر، سپاهی که علاوه بر قشون فارس، در اصفهان، مجهر شده و صعبترین راه را از وسط بختیاری پیموده و به استقامت بهبهان و رامهرمز حرکت نمایند. و خود من هم بالمال به صوب بوشهر حرکت کرده، از طرف دریا به میدان کارزار بروم، و فرماندهی قشون را در میدان جنگ شخصاً درست بگیرم.

این بود نقشه من برای محاصره خوزستان و حمله به آنجا.

اما انجام این اراده آیا یک کار ساده و سهله بود؟ این همان بختیاری نیست که پارسال نظامیان مرا قطعه قطعه کرده و راه عبور قشون را مسدود

ساخت؟ این همان لرستان نیست که تسخیر خرمآباد آن با هزاران فدیه و  
قربانی و تلفات میسرگشت؟ آیا ممکن نیست که عبور از قلب دههازار  
متمرد، و آن موانع کذائی طبیعی اصلاً برای این عده غیرمقدور گردد و همانطور  
که شاه و خزر علیان هم پیش‌بینی کرده‌اند، وصول این اردوها از هر دو راه  
به خوزستان ممتنع باشد؟

چرا! همه اینها پیش‌بینی می‌شد، اما من مجبور بودم که بالاخره یا  
جان خود را در سر این کار بگذارم و یا مملکت را از شر این شالوده‌های  
ملوک‌الطوایفی خلاص نمایم.

با وجود وقوف به‌همه این عقاید، معهذا ساكت بودم و انتظار داشتم  
مواعیدی که به‌من در تقدیم معذرت خزععل داده شده است شاید عملی گردد.  
نمایندگان انگلکیس در این ضمن کمافی‌السابق به‌دیدن من می‌آمدند  
و از خوزستان هم غالباً مذاکره در میان بود و همان عقاید اولیه تجدید و تکرار  
می‌گردید و تمام به وعد و عید امروز و فردا می‌گذشت و لی عملی شدن امر همان  
بود که من روز اول فکر کرده بودم و اشتباه هم نمی‌رفتم.

قریب چهار ماه بر این مقدمه گذشت و من ظاهراً ساكت بودم. پیداست  
که سکوت من در این موقع، با وجود آن تلگراف خزععل، چه تأثیرات عمیقی  
در محیط تهران و تمام مملکت بخشیده، چه رلهای متواتری درباریان و اقلیت  
مجلس در صحنه تهران بازی می‌کردند! چه پولهای سرشاری از طرف اقلیت  
مجلس به عناصر شرور داده می‌شد، و چه کلماتی در جراید منسوب به اقلیت  
نگاشته می‌گشت!

در این ضمن تلگرافی از یک نفر عرب مجھول‌الهویه که بالاخره  
نتوانستم هویت او را کشف نمایم به مجلس شورای ملی رسید و در ضمن آن  
معاودت شاه را از اروپا تقاضا نموده و ضمناً از سعایت از من هم خودداری  
نکرده بود.

میرزا حسین خان پیرنیا (مؤتمن‌الملک)، رئیس مجلس که اصلاً  
معتاد به طرح اظهارات مردم در مجلس نیست، این تلگراف مجھول را قاب  
کرده به دیوار مجلس آویخته بود، که تمام وکله از قرائت آن بی‌نصیب  
نمانتند. او نیز به‌نوبه خود خواسته بود، که با این ترتیب اظهار لحیه کرده

باشد و به این اکتفا نکرده، جلسهٔ خصوصی نیز در مجلس تشکیل دادو و کلا را دعوت به قرائت تلگراف کرد که در اطراف آن مذاکرات بنمایند.

(مؤمن‌الملک پیرنیا چون مرد تحصیل کرده‌ایست و طبعاً باید شرافت‌دوست باشد، من امیدوارم که این تظاهرات را در مجلس بر حسب تلقین خارجیان نکرده باشد).

خلاصهٔ نمایش این تلگراف مجھول، اکثریت مجلس را متزلزل کرد و من دیدم دیگر نمی‌توانم بنشینم و تماشاچی معركه‌ها و تلقینات خارجی و داخلی باشم.

رفتم به مجلس، تقاضای جلسهٔ خصوصی کردم و باحضور تمام نمایندگان تا درجه‌ای که سیاست اجازه می‌داد، مختصر اشاراتی به موضوع کرده، به همه تذکر دادم که بعد از این عملأً به رفع شرخ‌عل و خزعلیان اقدام خواهم نمود. مذاکرات من اکثریت مجلس و طرفداران مرا متاثر ساخت ولی از سیمای نمایندگان اقلیت و بعضی از مذبذبین پیدا بود که کار را گذشته پنداشته و با اطمینانی که از منابع معلومه گرفته‌اند مذاکرات مرا فرع رسوم جاریه می‌شمارند.

در این مدت اخبار بیشمار از بین النهرين و خوزستان می‌رسید. جراید بغداد و سوریه و مصر التهابی داشتند و بعد از گرفتن وجوه گراف از عمال شیخ «افق سیادت خزعلیان را از طلوع آفتاب شیخ خزعل خان روشن دیده بر امارت مستقل او سلام می‌دادند و از تجزیه خوزستان از ایران و الحق آن به امارات عربی اظهار شادمانی می‌کردند.»

از جمله ترجمه چند فقره اخبار را عیناً در این مقدمه درج می‌کنم:

ترجمه از روزنامه العراق بغداد

شماره ۱۳۲۴ مورخه ۱۴ صفر ۱۳۴۳

### شاه و شیخ خزعل خان

«شنبیدیم که در این اوآخر شیخ خزعل با شاه طرف مذاکره شده به قصد اینکه او را مراجعت بدهد و بالاخره مبلغ گزاری برای او فرستاده

که بتواند از برای پیشرفت مقاصد خود دسایس لازمه را به عمل آورد.

ضمیمه ۴۸۶ بصره (مخبر شما)

ترجمه از رسانه منطبعة تهران

مورخه ۲۲ سپتامبر ۱۹۲۴

### واساطت قونسول انگلیس

«به موجب اخبار واصله (پریدکس) قونسول انگلیس در بوشهر که گویا مأمور وساطت بین شیخ خزعل و دولت ایران میباشد به مقر شیخ خزعل وارد شد، معهدا در محافل سیاسی اعزام قوای نظامی حکومت مرکزی به خوزستان را مسلم و ضروری میدانند. می گویند که از سرحد جنوب برای شیخ خزعل متصل بارهای اسلحه وارد می شود.»

ترجمه از بی بی سیم مسکو

۲۸ سپتامبر

### تضاد فتوی

«از اهواز خبر می دهند که شیخ خزعل، ملا عبداللطیف را نزد علمای کربلا اعزام، و فتوای قیام بر علیه حکومت سردار سپه را تقادرا نموده، ضمناً خان بهادر را با تحف گرانبها نزد شاه، به اروپا گشیل داشته است.»

ترجمه از جریله بغداد

مورخه ۳ عقرب نمره ۱۲۳۹۲

### سبلست عمومی آتبه محرمه

«شیخ منتهای سعی و کوشش خود را در تهیه قشون معتبرانه صرف و آنها را به اسلوب جدید، مسلح نموده، همانطوری که در نظام دول متمدن

امروز معمول و متداول است، و بنابراین اشخاص عارف تصور نمی‌کنند که اگر خدای نخواسته بین او و حکومت ایران یک خصوصیت جدی پیدا شود، مقام امارت او متزلزل شود، زیرا ما معتقدیم که معظم له از چندی به این طرف پایه امارت خود را بلندگرفته و به امور راجعه به آن، رونقی داده وسایل امنیت و آسایش را در داخله منطقه خود کاملاً برقرار نموده است و به این جهت کارهای آنجا همه مرتب و حالت اقتصادیه آنجارو بهتر قی گذارد است.»

#### گزارشاتی از مأموران ایرانی

راپرت ذیل نیز یکی از صدھا اخباری است که از مأمورین ایران در بین النھرین واصل می‌گردید:

۱ - اسلحه و مهمات از فیلیه و محمره به اهواز پی درپی حمل می‌شود.

۲ - تمام اتومبیلهای محمره و اهواز را برای حمل و نقل قشون متوقف نموده‌اند.

۳ - قریب سیصد نفر سوار در اهواز به حکم شیخ خزعل حاضر شده و تقریباً شهر به حالت نظامی است.

۴ - یک نفر از مأمورین مالیه و یک نفر از اجزای گمرک اهواز را شیخ خزعل تبعید کرده.

۵ - اداره پست و تلگراف را از اول سنبله تحت سانسور قرار داده.

۶ - اهالی دهات بصره را هم تجهیز کرده و می‌برند.

۷ - تجار و اشخاص وطنخواه را آزار و شکنجه می‌دهند. دهدشتی را که از تجار اهواز است و برای مخابره به تلگرافخانه آمده، چنان زده‌اند که مجروح و خون‌آلود شده است.

۸ - حسین آقای سلطان و مأمورین نظمیه و نظامیان مقیم خوزستان را توقيف و در قصر فیلیه حبس کرده است.

۹ - ویلسن که سابقاً کمیسر عالی انگلیس در بین النهرين بوده و منفصل شده مدتی است که از طرف کمپانی نفت ریاست نفت ایران را دارا شده و به جای تجارت، سیاست بازی می کند خرزل را او دل می دهد و برایش نقشه می کشد، اخیراً به لندن رفته که از مجرای ادارات مربوطه، تجزیه خوزستان و امارت شیخ را تأمین کند.

۱۰ - شیخ خرزل، ویلسن مشارالیه را وکیل و وصی املأک و دارایی خود قرار داده و بی امر او، قدمی برنمی دارد.

نقل از جویله نایمس بصره

نمره ۲۳۵ مورخ ۶ اکتبر ۱۹۲۴

«شاهزاده سالارالدوله، عموی شاه ایران روز سوم اکتبر وارد بصره، و از آنجا به اهواز رفت که جناب شیخ محمره را ملاقات نماید.»

راجع به قوای بختیاری و خرزل نیز راپرتهای مختلف می رسید. از جمله این تلگراف که خلاصه حرکات آنهاست ذکر می شود:

«همان طوریکه پیش بینی شده بود بختیاریها پس از مطیع کردن جانکی ها از طرف شمال و شمال غربی، و هواداران خرزل از طرف جنوب و جنوب غربی پیش می آیند. قوای بندۀ در مقابل دوقوه واقع شده لازم است اردوی چهارمحال به بختیاریها حمله کند که نتوانند به بهبهان آمد و به خزعلیان ملحق شوند.»

از زیدون - فرمانده قوای بهبهان - سرتیپ فضل الله مخان

۱۶ عقرب - نمره ۵۰

این اخبار که چند فقره از آنها را محض نمونه قید کردم در این وقت که تحریکات خارجی و فربادهای مجنوونانه اقلیت مجلس مردم را دچار

اشبهات کرده و تهران را به هیجان می آورد بی اندازه مضر بود.  
جراید مخالف من، مبسوطاً این اخبار را نقل کرده و تفسیرات عجیب  
بر آنها می نمودند و پیش بینی های خیلی خوش می کردند.

لازم بود فوراً از این امر استقبال کنم و چنان مشتی به دهان «امیر  
مستقل خوزستان» بکوبیم که دندان طمع و کلای خائن و درباریان بی عرضه  
هوچی و جراید خارجه و داخله منقلع گردد.

هر چه بیشتر صبر و تحمل می کردم، مردم جریتر می شدند و تصور  
ضعف می کردند، به علاوه دوری از مقدمه قشون خیلی اسباب نگرانی بود.  
با نواقصی که از حیث نقشه و سایر وسائل نظامی هست، از تهران ممکن نبود  
حرکات قشون بهبهان را کاملاً مراقبت کرد و پیشرفت آنها را تأمین نمود.  
به تلگرافات ناقص هم اعتماد و اکتفا نمی توانستم بکنم پس چاره منحصر،  
حرکت به سمت جنوب و نزدیک شدن به عرصه جنگ بود.

متعاقب این امر، اخبار موحسی رسید که مقدار زیادی اسلحه با کشتی  
به خوزستان فرستاده شده، اردوهای مجهزی در آنجا تشکیل یافته، عنقریب  
است که خر علیان و همراهان آنها از حوالی خوزستان به سایر نقاط تجاوز  
نمایند.

در مجلس شورای ملی و محافل تهران نیز خبری انعکاس یافت که بختیاریها  
و قسمتی از خر علیان به بهبهان وارد و به اردوی نظامی آنجا حمله برده و آنها  
را متفرق ساخته اند.

با اینکه این خبر عاری از حقیقت بود، محیط تهران انتظار وصول  
چنین اخباری را داشت، و من مصمم شدم که از تهران به طرف اصفهان عزیمت  
کرده وارد در اجرای نقشه خود شوم و به نظایر این انتشارات و توهمات خاتمه  
دهم.

همان روزی که تصمیم به عزیمت گرفته بودم شارژ دافر انگلیس به  
ملاقات من آمد و تلگرافی از قونسول محمّره ارائه داد که او دیگر مأیوس  
است که بتواند هواداران خزععل را متفرق کرده و یا از معذرت و غیره صحبتی  
به میان آورد.

بر من ثابت و یقین شد که موافق میل خود امور را ترتیب داده و دیگر

مطلقاً نگرانی ندارند. همین اظهار یأس صریح آنها خود دلیل اطمینان به پیشرفت مقصود است.

من با خونسردی جواب دادم و عنز او را خواستم. به مجرد خروج شارژ دافر مزبور، فوراً رئیس ارکان حرب را احضار کرده، قصد عزیمت خود را به او تذکر داده و در سعی به تکمیل قوای خوزستان، امر صریح به وزارت جنگ صادر نمودم. دنباله مقررات من تا حوالی نصف شب طول کشید و مقارن نیمة شب بود، که به اجزای شخصی خود متذکر گشتم که فردا ساعت ده مصمم حرکت از تهران باشند.

البته منظور خود را به همراهان سفر نگفتم فقط متذکر شدم که نه روزه، سفری برای تغییر آب و هوا به اصفهان خواهم کرد و آنها هم با همین قصد و نیت مصمم به مسافرت شدند.

قہست لف

لزطہن پر تھنی صیغہ فرمکر رید



# از طهران پر تخت صفوی کل کشیده

ملتزمین عبارت بودند از:

فرج الله خان بهرامی رئیس کابینه وزارت جنگ.

خدایارخان امیر لشکر.

علی آقاخان نقدی رئیس اداره امنیه.

سرتیپ عبدالرضاخان.

جان محمدخان رئیس تیپ عراق.

و یکی دو نفر صاحب منصب ارکان حرب، به ضمیمه اسکورت شخصی

و اسکورت عشايري.

چهارشنبه ۱۳۰۳ عقرب

ساعت ده صبح از عموم اشخاصی که به منزل شخصی برای دیدن من آمده بودند، خدا حافظی کرده و از منزل با اتوبیل عزیمت کردم. هیأت وزراء و جمعی از وکلا و حکومت نظامی تهران و عده‌ای از صاحبمنصبان نیز برای مشایعت من آمده بودند. نزدیک خط زنجیر حضرت عبدالعظیم آنها را مخصوص نمودم و بهیاری خدا بر عزم و اراده آهنین خود تکیه کرده، راه جنوب را پیش گرفتم.

در «حسن آباد»، شش فرسخی تهران به خاطرم رسید که همراهان من به خصوص آنها که صفحات جنوب را ندیده و از درازی راه و سختی و مشکلات طی طریق بی اطلاع اند اگر بدانند که باید چه راه ناهموار صعبی را طی کنند، و چه اندازه مسافت بپیمایند، از عظمت این تصمیم تعجب خواهند کرد. مخصوصاً چون بعضی از ایشان سالخورده و به تصور خود دنیا دیده‌اند،

وقتی این اقدام مرا با اعمال سایر رئیس‌الوزرایها و رجال عهد قاجاریه و سلاطین  
بی‌کفایت آن سلسله مقایسه کنند، امر تازه‌ای پیش چشم خود جلوه‌گر  
خواهد یافت.

حقیقتَ اگر من هم دچار ضعف نفس بودم و از مشکلات کار و سنگینی  
بار مسؤولیت بیم و هراسی داشتم، باید همانطور که پادشاهان عیاش قاجاریه،  
سرمشق داده و مردم نیز عادت کرده‌اند، در این اوان زمستان و موقع سخت از  
جای خود حرکتی نکنم و استراحت و فراغت حضر را بر زحمت و مشقت سفر  
ترجیح دهم.

امری که بیش از هرچیز در این موقع باریک عزم مرا در حرکت قوت  
می‌دهد و قدم به قدم بر سرعت من می‌افزاید، همانا عشق سرشار خدمت به  
ملکت و هموطنان عزیز است که همه وقت خاطر مرا اسیر خود می‌دارد.

مثل اینست که در طبیعت من دشمنی غریبی بر ضد ناامنی ایجاد گردیده  
و من برای قلع و قمع اختلال کنندگان و سرکشان خلق شده‌ام. زیرا که بر من  
مسلم شده که اساس هر اصلاح و اقدامی در این مملکت علی العجاله بسط  
دامنه امنیت و آرامش است. مادام که مردم فراغت نداشته و از نعمت امن و  
راحت برخوردار نباشند، مجال آنکه به خود آیند و احتیاجات زندگانی  
خویش را در کنند و در صدد چاره‌جویی برآیند خواهند داشت.

در حال حاضر خادم‌ترین مردم نسبت به ایران و قوم ایرانی کسی است که  
به عمر ناامنی شومی که در این یک قرن‌نویم استیلای قاجاریه همه‌چیز ایران را  
ضعیف و سست و بی‌اعتبار کرده، خاتمه دهد و اگر با حرام کردن خواب و  
خوراک و تنعم و راحت هم باشد، بکوشید تا سر این مملکت ستمدیده را بربالیز  
استراحت نهد.

کسی که با نظر دقّت تاریخ سلطنت سلسله قاجاریه را مطالعه کند و  
اوپساع ایران را در آن عصر وزمان با غور و تعمق از پیش چشم بگذراند،  
می‌بیند که مردم بدبخت این مملکت در آن دوره تیره چه کشیده و چگونه  
اعراض و نوامیس ایشان هر روز دستخوش دستبرد فلان ایل یا فلان یاغی  
سرکش بوده است.

خدا را شکر می‌کنم که هم‌اکنون که برای سرکوبی یک نفر از همان

یاغیان یادگار عهد قاجاریه حرکت می کنم نمایندگانی از آن ایلات سرکش را که از ایام صفویه تا این تاریخ هیچ وقت دولت مرکزی بر آنها تسلط نداشته، همراه خود دارم و همانها امروز از حامیان و جاننشاران مخصوص من اند.

اگر سلاطین قاجاریه به جای عیاشی و تنپروری و غلطیلدن در بستر ناز و تنعم برای توسعه امنیت و راحت رعیت شخصاً قدیمی برمی داشتند و اندک‌مدتی را تحمل رنج و مشقت راه می کردند، با علاقه ذاتی و سابقه تاریخی که در طبع مردم ایران نسبت به اساس سلطنت و شاه پرستی هست، یک قدم حرکت ایشان هزار قدم یاغیان و سرکشان را عقب می نشاند و مردم را متوجه بیداری و هوشیاری پادشاه می کرد. در این صورت دیگر نه کسی مملکت را بی صاحب می شمرد و نه احلى در خود یارای سرکشی و عصیان می دید. البته آن وقت مملکت از جهت امنیت سروصورتی به خود می گرفت و خارجی نیز مجال مداخله و اعمال نفوذ و دست درازی نمی یافت.

در موقع جنگهای روس و ایران فتحعلی‌شاه (خاقان مغفور) جرئت و کفایت به خرج داده از تهران به سلطانیه زنجان عزیمت کرداما در چه صورت؟ در حالی که زنان حرم‌سرا و سوگلیهای اندرون را با خود همراه داشت و در چمن سلطانیه با آنها به عیش و عشرت روزگار می گذراند. همین‌که می‌شنید روسها در قفقازیه و آذربایجان یک مرحله پیش می آیند او مرحله‌ها با محترمات همراه، به طرف عمارت نگارستان و کوه سرسه تهران عقب‌نشینی اختیار می کرد!

ناصرالدین‌شاه نیز هرسال از تهران قدم بیرون می گذاشت ولی به طرف جاجرو و شهرستانک و ارنگه. برای چه؟ برای شکار جرگه و انتخاب دختران رعایا جهت همخوابگی!

اگر از مظفر الدین‌شاه سخنی گفته نشود کلام ناقص خواهد بود: این مرد ضعیف‌النفس که دوره سلطنت یا ایام رذالت‌بازی او ننگ تاریخ پرافتخار نژاد ایرانی است، وقتی که به سمت ولی‌عهدی در تبریز اقامت داشت روزی با یکی از درباریان محرم و جمعی از خواص خلوت به عزم گردش بیرون شهر رفت. اتفاقاً هوا ابر شد و رعد و برق فضای آسمان را به میدان

جنگ مبدل ساخت. والاحضرت ولیعهد، یعنی شاهنشاه آینده ایران را وحشت عجیبی دست داد. به طوری کار اضطراب و تزلزل او بالاگرفت که ملتزمین رکاب و درباری محروم چاره را به آن منحصر دیدند که او را به پناه آسیایی که در آن حوالی بود ببرند، و ولیعهد به درباری مزبور که خود را سید اوجاق صحیح النسب نیز معرفی می کرد متousel شود.

والاحضرت دست به دامان سید درباری شده با عجز و الحاجی تمام از او می خواست که جریان کارخانه قضاوقدر را تغییر داده، رعدوبرق را موقوف و آسمان را صاف و ساده کند. سید شیاد که موقعی مناسب به دست آورده بود و دست سفیه قابل استفاده ای را به دامان خود آویخته می دید، به التماس او وقوع نمی گذشت و پیوسته دست به سوی آسمان برمی داشت و از خدا هولناکی و شدت رعدوبرق را درخواست می کرد، از او عجز و التماس و از درباری خلافکاری و نافرمانی، عاقبت رو به درباری کرده علت مخالفت را پرسید. درباری گفت:

آخر فرزندی می خواهد عروسی کند و برای مخارج زناشویی معطل است. والاحضرت کاغذ سفید را صحه کرده به درباری داد تا در شهر هر مبلغ که می خواهد، در آن سفید مهر بنویسد وی را فی الحال از وحشت نجات بخشد. سید نیز دست انابت به درگاه باری تعالی برداشت و از آنجا که گفته اند همیشه بعد از طوفان هوا صاف است، آسمان تیره نیز روشن گشت و سید بچاره را روسیاهی حاصل نگردید.

محمدعلی میرزا بهترین جانشین شاه سلطان حسین، در موقع هجوم مجاهدین به تهران برای هلاکت ایشان، زنان حرم را به خواندن اوراد و اذکار به گلوله های خمیر و دادن به مرغها و می داشت، و بهتر از این، تاکتیکی در مغز تهی خود فراهم نمی دید.

مسافرت های متولیه شاه حالیه و وضع رفتار او در خارجه، از شدت وضوح، احتیاجی به یادآوری ندارد و اصلاً مقصود من هم توجه به اینگونه امور نیست. ولی سیر کلام هرجا که مقصود، تجسس علت خرابی ایران کنونی باشد، شخص را به این سرمنزل می کشاند و مسبب و مسؤولی برای آن جز قاجاریه نشان نمی دهد.

## خاطره‌ای در «حسن‌آباد»

ناهار در «حسن‌آباد» صرف و یک ساعت بعد از ظهر به عزم قم حرکت کردیم.

در اینجا اتفاقاً حالت یکی از نمایندگان مجلس شورا به خاطرم گذشت که سه‌سال پیش، قبل از زمامداری من، با عیال و بستگان خود از اصفهان به طرف تهران می‌آمد و در پشت دروازه پایتخت، جان و ناموس او مورد دستبرد دزدان و غارتگران قرار گرفت. بعد از اطلاع به فوریت در استرداد مال و کسان اوسعی نمودم و دزدها را مصلوب کردم و اموال آنها را گرفته مسترد داشتم. در مقابل از او چه دیدم؟ در مجلس بعد، وقتی که جمعی قلیل از نمایندگان با من از در مخالفت درآمدند، او هم در صفح ایشان قرار گرفت و خدمات مرا در حفظ جان و ناموس خود به کلی فراموش کرد.

از «کوشک نصرت» تا «منظريه»، جاده، که بی‌شباهت به خیابان مستقیمی نیست از کنار دریاچه حالیه عبور می‌کند و این راهی است که در ۱۳۰۱ قمری ساخته شده و قهوه‌خانه «باقرآباد» در کنار آن قرار دارد.

چهار ساعت بعد از ظهر به «منظريه» رسیدم. علت اینکه اینجا را به منظريه موسوم کرده‌اند این است که از آنجا می‌توان گندبد طلای حضرت معصومه (ع) را دید.

چون «منظريه» نقطه مرتفع مصفاعی است، چای را در آنجا صرف کردم بعد بلا فاصله عازم قم شدم. مقارن غروب به قم وارد شدم. لدی‌الورود به زیارت آستانه مطهره شتافتیم. بعد به سردار رفت امر دادم برود از طرف من از آقای شیخ عبدالکریم یزدی احوالپرسی نماید.

## حرکت از قم

### پنجشنبه ۱۶ عقرب

پس از تجدید زیارت، از راه «نیزار» به طرف اصفهان حرکت کردم. قسمتی از این راه جدید‌الاحداث که قابل سیر اتومبیل است و برخلاف راه

قدیم از شهر کاشان نمی‌گذرد، از کنار رودخانه قم یعنی از قسمتی عبور می‌کند که به همین اسم «کنار رودخانه» موسوم است و چون در پنج فرسخی جنوب قم از کنار دهکده «نیزار» می‌گذرد آن راه «نیزار» هم می‌گویند. اول شب به میمه رسیدم. در اینجا سردار اسعد وزیر پست و تلگراف و امیر اقتدار وزیر داخله که از چندی قبل آنها را برای تصفیه امر بختیاری به اصفهان فرستاده بودم به اتفاق غلام رضا خان حاکم اصفهان و صارم الدوله و محمودخان آیرم امیر لشگر جنوب و چند نفر از صاحبمنصبان که به استقبال آمده بودند به ما رسیدند. شب را به واسطه سردرد شدید و نخوابیدن شب قبل در قم تصمیم گرفتم همینجا بمانم.

#### جمعه ۱۵ عقرب

ساعت هشت از میمه حرکت کردم و کمی بعد به آبادی «ونداده» که چشمه آب درخشنای پر از ماهی دارد و در کنار جاده اتفاق افتاده رسیدم. از این جا به بعد تا اول خاک اصفهان آبادی معتبری نیست.

بعد از عبور از گردنه کوچکی جلگه تاریخی هموار مورچه خوار که ابتدای خاک اصفهان است، پیش می‌آید از این جلگه به بعد دیگر باید با وضع لباس و معیشت و لهجه اصفهانی آشنا شد و در هر قدم با زارعین و مردمان زحمتکش این ولایت که از جمله کارکن‌ترین مردم ایران‌اند تصادف کرد.

ورود به جلگه مورچه خوار بی اختیار نظرم را به وقایع ۲۰۱ سال قبل (وقایع سال ۱۱۴۲ هجری) معطوف ساخت. مثل آنکه این موقع افغانه و همراهان اشرف را می‌بینیم، که در قسمت جنوبی جلگه با عجله و تزلزل در حال فرار، خیال دفاع دارند و قشون ایرانی قزلباش به سرکردگی سردار رشید خود نادر از جانب شمال شرقی جلگه از راه نطنز با شتاب بسیار رسیده، سیل وار از بالای گردنه به اراضی هموار سرازیر می‌شوند و هلاکت و هزیمت را بر سرمشته افغان که بر مرکب فرار سوارند می‌ریزند. تصمیم گرفتم ناهار را در همین آبادی صرف کنم و صفحه‌ای از صفحات تاریخ پر از افتخار وطن

عزیز خود را از جلو نظر بگذرانم و اندکی با یادگذشته خاطر را گشایشی فراهم کنم.

راستی که تاریخ درس عیرت عجیبی است. غالب وقایع آن تکرار می شود. به همین جهت از مطالعه و دقّت وقایع گذشته می توان پاره‌ای از اتفاقات آینده را پیشگویی کرد.

سرنوشت ایران بی شباهت به سرگذشت سمندر، آن مرغ افسانه‌ای قدما نیست که می گفتند هر روز مقارن غروب بالهای خود را برهم می زند و از آن تولید شعله آتشی کرده خود را می سوزد و به خاکستر تبدیل می شود، سپس صبح باز از میان آن توده خاکستر تازه و شاداب و جوان و با نشاط برمی خیزد و به ادامه حیات مشغول می شود.

تاریخ ایران این داستان را چندین بار تکرار کرده و بهوضع غریبی نظر و توجه مطلعین را به خود معطوف ساخته است.

مردم ایران چنانکه تاریخ عریض و طویل ایشان می فهماند، به وضع حکومت مقتدرانه عادلانه، از هر نوع حکومت دیگر بیشتر علاقه دارند و یقین است که تا این مردم در سایه بسط تعلیمات و معارف و تعییم ورزش و تربیت استقلالی، صاحب حس اعتماد به نفس نشوند، هیچ طرز حکومتی غیر از این طرز هم نمی تواند آنها را به سر منزل سعادت برساند و به مصلحت آنها ختم شود.

به همین علت اگر در جریان تاریخ گذشته ایشان دقّت کنید، می بینید ایرانی هر وقت رأس و رئیسی قادر و توانایا سرداری مصلحت‌شناس و صاحب عزم داشته، در تحت اراده و اوامر و در سایه تشویقات او و به اعمال عظیمی مبادرت جسته، و یادگارهای بزرگ و آثار سترگ از خود به جا گذاشته و در خلاف این صورت به گودال پستی و انحطاط فرو شده است.

واقعه ظهور نادر بهترین شاهد این مدعّا است. ده سال قبل از ظهور او مردم ایران که محکوم سبکسری تهی مغزی، مثل شاه سلطان حسین و درباریان سفیه او بودند به قدری دچار ضعف و ناتوانی شده و به حدی فاقد شرایط حیات و قدرت بوده، که ده نفر ده نفر آنها را یک نفر افغانی به طنابی می بست و سر می برید و از کسی جنبشی بروز نمی کرد. ظهور نادر، همین

مردم مرده دل ناتوان را، یکمرتبه چنان توانا و قادر کرد که در زیر پرچم اقتدار او مملکت تاریخی هند را به یک یورش مردانه گرفتند و آنهمه جواهر و افتخارات را به ایران آوردند.

مثل این است که ایران هر وقت در سایه بی کفایتی سلاطین عیاش و نالایق خود به حضیض مذلت می افتد و به سرحد ناتوانی و لب پرتگاه زوال می رسد، دست قدرت از آستین غیب، فرزندی از تواناترین فرزندان او را به عرصه ظهور می رساند و وظیفه سنگین نجات مملکت و ملت را بر دوش هوش و کفایت او می گذارد تا ننگ این مذلت را از رخساره مادر محبوب وطن بزداید و بار دیگر او را به جامه افتخار و زیور جلال ملبس و مجلل سازد.

قریب یکصد و پنجاه سال است که مملکت ما دچار ضعف و ناتوانی و نامنی شده و می توان گفت بعد از فوت کریم خان زند و استیلای قاجاریه روز راحت و آرامی به خود ندیده است.

قاجاریه به جای بسط دامنه عدالت و آبادی مملکت، اوقات خود را فقط صرف خوشگذرانی یا کشتار مردم کرده، و ایامی را هم به غافل کردن رعایا گذرانده اند.

از میان ایشان، فقط آغامحمدخان توانسته است قلیل مدتی ایران را آرام نگاهدارد و مردم را ساخت کند. اما به چه وضع؟

یک نفر مسافر اروپایی خوب این قضیه را تشریح می کند و می گوید: «آرامشی که آغامحمدخان بر ایران تحمیل کرد، از نوع همان آرامشهای است که در قبرستان وجود دارد. یعنی او به قدری مردم این مملکت را کشت، که دیگر کسی باقی نماند تا سروصدایی داشته باشد و به عرض وجود بپردازد.» در مدت این صد و پنجاه سال نامنی و خرابی و ذلت، گاهی به خصوص این اواخر، مردمان مصلح و متفکری پیدا شده اند که به فکر اصلاح حال ملک و ملت افتاده و راههایی هم پیش خود اندیشیده اند و از آن جمله یکی سید جمال الدین اسد آبادی همدانی است که بزرگترین دانشمند دوره اخیر ایران است. او که پیوسته از ظلم و آزار قاجاریه دربه در و در اذیت و عذاب بوده و ناصر الدین شاه زشترين رفتارها را نسبت به او مرتکب شده می گوید:

«اصلاح حال مردم مشرق زمین فقط به دست یک نفر مقنن عادل میسر خواهد شد.»

تاریخ نیز همین نظر را تأیید می کند. و من نیز با این عقیده که هزار شاهد و دلیل عقلی و تاریخی با خود همراه دارد، موافقم. تا بتوان در سایه اقتدار، به توسعه معارف و تعلیمات، که یگانه نجات دهنده جامعه ها و رشد دهنده اقوام است پرداخت و به این طریق مردم را به حدود وظایف و سعادت حقیقی خود آشنا نمود.

اینجا دیگر این سوال قطعاً به خاطر خطور می کند که آیا موقع آن نرسیده است که دست قدرت، روز عمر بدینختی یک صلوپن جاوه ساله ایران را به آخر برساند، و برای ختم این دوره بی تکلیفی و سرشکستگی و کشیدن انتقام قدمهای بلندی بردارد؟

## حرکت از مورچه خوار

بعد از عبور از مورچه خوار به کاروانسرای مستحکم مادر شاه رسیدم که به قول مشهور از بناهای مادر شاه عباس کبیر است.  
مقارن غروب به جلگه «برخوار» و حومه شهر تاریخی اصفهان یعنی پایتخت باشکوه صفویه و مشهورترین بلاد ایران رسیدم.

## ورود به اصفهان

کم کم سواد شهر اصفهان که در میان گردوغبار نمایان بود، ظاهر شد و اول نشانه ای که از آن شهر به نظر رسید گنبد و منارهای مسجد شاه بود. از یک فرسخی شهر به بعد چادرهایی که عامه طبقات اهالی اصفهان برای استقبال و پذیرایی من برپا داشته بودند نمودار گردید. همه جا مردم با وجود و مسرت فوق العاده، رسیدن مرا تلقی می کردند. برای اظهار قدردانی از احساسات آنها پیاده شدم. از طرف وجوه و رؤسای ایشان، نطقها و خطابه های متعدد راجع به خدمات من در اعادة امنیت و دفع سرکشان و توسعه و تکمیل

قشون ایراد شد، به هر کدام جواب مناسبی داده در میان هلهله و شادی اهالی که حالت سرور و شادمانی طبیعی از چهره آنها نمایان و از زیر طاقهای نصرت که تهیه شده بود، وارد شهر گردیدم و یکسره به عمارت چهل ستون رفتم.

## اخبار تهران

روز ورود به اصفهان به تلگرافخانه برای مخابرات حضوری با تهران رفتم. این مخابرات حضوری بر حسب تقاضای خودهیأت وزرا بود که می خواستند در رؤس مطالب با من مذاکره نمایند. تلگراف ذیل بدوان از وزیر خارجه رسید و جواب داده شد:

«امروز سه ساعت بعد از حرکت حضرت اشرف، شارژ دافر انگلیس به وزارت خارجه آمده، اظهار تاسف از مسافت ناگهانی نموده، می گفت: در مذاکراتی که دیروز شده تقاضا نموده بودیم که مقرر شده، قشون دولتی از زیدون به سمت محمره پیش نرفته، تا سه روز دیگر سرپرسی لرن وارد بغداد شده، شاید ملاقاتی با شیخ محمره نموده این قضایا به نحو خوشی مطابق میل دولت خاتمه یابد. پس از مراجعت به سفارت، تلگرافی رسیده بود که سرپرسی لرن برای هشت روز دیگر وارد بغداد می شود، و خیال داشتیم که در ملاقات امروز چهارشنبه متذکر شویم که تا هشت روز دیگر امر به توقف قشون بفرمایند و امروز دفعه شنیدیم تصمیم مسافرت نموده، حرکت فرموده اند. این است تقاضای خودمان را در تعقیب مذاکرات شفاهی که با خودشان نموده ایم تجدید نموده، خواهش می کنیم که متجاوز از دو ما در این قضیه صبر فرموده اند، حالا هم این هشت روز را تأمل فرمایند تا سرپرسی لرن وارد بغداد شود. امیدواریم اقداماتی بنماییم که خاطر حضرت اشرف از این نگرانی راحت شود و دیگر محتاج به اعزام قوا و عملیاتی نشوند. همین قسم هم به قونسول خودمان در اصفهان تلگراف خواهیم کرد، که به اطلاع حضرت اشرف برسانند. مقصود اصلی آنها که در مذاکرات تکرار می نمودند، فقط این است که قشون از زیدون، جلوتر نرود تا سرپرسی لرن وارد بغداد شود. بنده در ضمن مذاکره تمام نظریات

حضرت اشرف را خاطر نشان نموده و تذکر دادم که در نتیجه این اغفال که نظر به وعده‌های مصلحانه سفارت که برای دولت در مدت دو ماه حاصل شده، این است که شیخ موفق به جمع آوری اسلحه و وارد کردن مهمات و سایر لوازم دفاعیه شده است. افکار عامه را چگونه می‌توان به این اظهارات تسکین داد که متولی اش نماید؟ در صورتی که برای دولت انگلیس راه‌همه قسم تفتیش و جلوگیری از این کشتی‌هایی که اسلحه وارد می‌نمایند بوده است. البته در جواب این اظهارات جز سکوت و اظهار بی‌اطلاعی جواب دیگر نمی‌توانستند بدنهند، چنانچه ندادند. اینکه مراتب را به عرض رسانیده و اخباری هم که رسیده بود بهار کان حرب فرستادم که به عرض حضرت اشرف برسانند.»

وزیر خارجه

۳۴۵۰

### جواب

جناب مستطاب اجل آقای مشارالملک وزیر امور خارجه دام اقباله «شارژدار فرمانده ارتش انگلیس را ملاقات نموده، بگویید چون نمی‌خواهم، اسباب رنجش سفارت فراهم آید، این است که تا ورود سرپریسی لرن و مشاهده نتیجه اقدامات او به کلیه قوا امر دادم تا دو هفته تعرض را به تأخیر بیندازند، ولی این در صورتی است که از طرف خزر علیان و بختیاری شروع به جنگ نشود. چه آن وقت قشون مجبور به عملیات خواهد شد.»

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا

۴۰۰۷

### ملاقات با قونسول انگلیس

در این اثنا قونسول انگلیس نیز در همان تلگرافخانه تقاضای ملاقات کرد. او را پذیرفتم. پس از مقدماتی راجع به امر خوزستان، ورود مرا به اصفهان با نگرانی و احتیاط تلقی کرد، و تایک درجه اظهار خوف و هراس نمود، که از اصفهان جلوتر نروم، و فوق العاده سعی کرد مسافرت را به همین نقطه خاتمه

داده، به تهران بازگردم. نوشتن تمام مذاکرات به تفصیل می‌انجامد. چون زمینه مطلب روشن است شرح آن را زاید می‌بینم. به طور خلاصه تصمیم قبل خود را به او خاطرنشان کرده و قطعاً تذکر دادم که انصرافم از این سفر غیرممکن و گوشمال دادن به اشاره حتمی است.

### احساسات اهالی اصفهان

چیزی که موجب مسربت بود، این است که اهالی اصفهان از ورود من اظهار نهایت شعف و سرور می‌کردند. اما این سفر بی‌سابقه را با احتیاط دیده و در مجالس و محافل به تعجب از آن سخن می‌راندند. در بدوان مر که نمی‌دانستند چه قصدی از این سفر دارم صحبتها می‌کردند، و چون از تجهیزات و عملیات من واقف شدند و فهمیدند خود نیز عازم میدان هستم، احتیاطشان شدت گرفت.

بعضی از نظر محبت و دوستی نمی‌خواستند، شخصاً به مهلکه قدم بگذارم. این ابراز صمیمیت و علاقه‌مندی را که مبنی بر کمال خلوص بود، تقديریس کردم. لیکن آنها غفلت داشتند که این مسافت چه از لحاظ دیپلوماسی و چه از نظر نظامی مهمتر از آن است که انجام آن را به دیگری واگذارم، و یقین داشتم که انجام آن برای دیگری غیر میسر خواهد بود.

باز در روز بعد قونسولهای خارجه و علمای اصفهان که معروفین ایشان حاجی آقا نورالله و فشارکی و سیدالعراقین باشند، به دیدن من آمدند و همه از ملاقات من اظهار خوشوقتی و تصمیم حرکتم را به طرف جنوب تقديریس و تشویق کردند. حتی حاجی آقا نورالله بعد مراسله‌ای به من نوشت که مضمون بر این مشعر بود:

«من حاضرم خود و عموم کسان و عشیره‌ام با شما حرکت کنم و در این جنگ مقدس که حکم جهاد بر ضد دشمنان استقلال مملکت را دارد، شراکت نمایم.»

من در جواب اینگونه احساسات وطن پرستانه و استقلال خواهانه اظهار تشکر و امتنان کردم.

## تجهیز قشون

از شنبه ۱۶ تا چهارشنبه ۲۰ عقرب در اصفهان ماندم، تا کاملاً سوق قشون به طرف خوزستان را از اینجا که مرکز لشکر جنوب است ترتیب دهم، و خود شخصاً به جمیع جزئیات کارهای لشکری سرکشی کنم. چنانکه در همین مدت قلیل یک قسمت از قوای اصفهان را با فوج نادری، اعزامی تهران از تیپ عراق، از راه قمشه و سمیرم به طرف بهبهان حرکت دادم و بهار کان حرب لشکر و مریضخانه و سربازخانه‌ها رسیدگی کردم و کار بختیاری و قضیه اختلافات آنها را راجع به ایلخانی و ایل بیگی رفع نمودم.

قبل از حرکتم خوانین عمدۀ بختیاری مقیم تهران یعنی صمصام‌السلطنه و امیر مفخم و سردار جنگ همینکه قضیّه طغیان عده‌ای از ایل را به تحریک شیخ خزعل بر ضد دولت شنیدند، به منزل من آمده بست نشستند، و با عجز و الحاج بسیار گفتند این حرکت عده قلیلی از بختیاریها، اسباب بدنامی و رسوایی ماست و حرکتی است که ما را در پیشگاه دولت روسیاه و مقصّر قلم می‌دهد و به این جهت زندگانی ما در خطر می‌افتد. من آنها را به مراحم دولت دلگرم کرده، به ایشان تأمین و در رفع غائله اطمینان کامل دادم. در تعقیب همین پیشامد وزیر داخله و وزیر پست و تلگراف را مأمور نمودم به اصفهان حرکت کنند و به کار تصفیه آن اختلافات مشغول شوند.

در چهار روز اقامت اصفهان لاینقطع از اطراف، مکاتیب و تلگراف راجع به قضیّه جنوب و تشویق به حرکت و اقدام جدی در رفع طغیان شیخ و متمردین دیگر می‌رسید. غالباً دستور جواب آنها را می‌دادم. شب هفدهم عقرب تلگراف ذیل از وزیر امور خارجه واصل گردید:

### تلگراف وزیر خارجه

«در تعقیب مذاکرات روز چهارشنبه ۱۳ عقرب که را پرت آن به وسیله ارکان حرب به عرض رسیده است، امروز دو ساعت وربع بعد از ظهر، شارژ دافر انگلیس به ملاقات بنده آمده اظهار داشت: با وجود اهتمامات فوق العاده این جانب، اخبار خیلی خوب نیست، زیرا

قونسول از اصفهان تلگراف کرده است که دیروز عصر، حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا را ملاقات نمود و ایشان فرموده‌اند که به ملاحظات نظامی و نظر به اینکه هر دقیقه خطر آمدن برف هست نمی‌توانم دیگر قشون را در چهارمحال نگاه دارم و ناچار قشون باید از چهارمحال تجاوز نماید. شارژ دافر اظهار داشت که حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا در این مدت خیلی حوصله نشان دادند و البته اگر در این موقع عجله بشود اثر خوبی در لندن ندارد. در اینصورت بیش از مهلت اولیه که هشت روز باشد تقاضا نمی‌کنم. البته حضرت اشرف به طوریکه تاکنون صبر و حوصله نشان داده‌اند حالا نیز این چندروزه را تأمل خواهند فرمود. بنده به او وعده دادم که مراتب را با تلگراف حضوری به عرض حضرت اشرف برسانم و نتیجه را به او اطلاع دهم.»

مثارالملک

من چون به آهنگ این صحبتها و مواعید آشنایی کامل داشتم، تکلیف خود را در این تشخیص دادم که اصلاً به این تلگراف جواب ندهم و به جای هر صحبتی فقط عقاید خود را تعقیب نمایم و عملیتر سازم.

## یک تلگراف مسرتبخش

یکی از جمله تلگرافها که به جهاتی نظر مرا جلب کرد. تلگراف سرهنگ ساعدالدوله آجودان من بود.

ساعدالدوله در موقعی که از لرستان به تهران بر می‌گشتم، داوطلب شد که اگر قضیه جنوب به قشونکشی محتاج شود، شخصاً برای ختم آن عزیمت کند. من هم به او قول دادم. اتفاقاً بعد از رسیدن به تهران برای سرکشی املاک خود مخصوصی گرفت و به طرف تنکابن عازم شد. همینکه شنید من به سمت جنوب عزیمت کرده‌ام، به عجله خود را به تهران رسانده، از آنجا برای شرکت در عملیات نظامی تلگرافی مشعر بر حرکت خود به من مخابره کرد، و بدون استمزاج از من حرکت نمود و یقین دارم از اینکه چرا در موقع حرکت او را خبر نکرده‌ام متألم نیز بود.

وصول این تلگراف در اصفهان باعث مسرت فوق العاده من شد. زیرا که به رأی العین دیدم صاحبمنصبان قشون من، امروز صاحب اینگونه احساسات سپاهیگری و رشادت نظامی هستند که در موقع بروز مشکلات و انجام وظایف سربازی بریکدیگر سبقت می‌گیرند و سر از پا نمی‌شناشند. مشاهده اینگونه پیشامدها برای یک نفر علاقه‌مند به مملکت و قشون بینهایت وجود آور و مسرت‌انگیز است. زیرا وقتی که انسان اوضاع سابق قشون را به نظر می‌آورد و روحیه فاسد صاحبمنصبان عهد ناصرالدین‌شاه را که در موقع گرفتن جیره و مواجب از صاحبمنصبان هر قشونی بیشتر و عالی مقامتر، و در موقع جنگ فراری و مخفی بودند از خاطر می‌گذراند، از تذکر احوال آن ایام سرافکنده و خجل و از دیدن اوضاع کنونی خرسند و شادمان می‌گردد.

### شایعه کناره‌گیری

در نتیجه انتشارات خارجیان و تلقینات اقلیت مجلس در تهران، مشهور شده بود که من از آمدن به اصفهان قصدم کناره‌گیری است و چون در مرکز نمی‌توانستم از کار دوری بگیرم خود را به اصفهان رسانیده‌ام که در اینجا از عمل کناره‌جویی نمایم. این شایعه به قدری رواج گرفته بود که حتی در هیأت وزرا هم مؤثر واقع شده و یک نفر از وزرا به خیال اشغال مقام ریاست افتاده و بعضی به واسطه محبت من و تذکر فعالیت من مضطرب و متاسف شده بودند. در همین باب تلگراف رمزی از سردار معظم خراسانی وزیر فواید عامه رسید که تمذاکرده بود من از استعفا صرفنظر کرده و راضی به اختلال امور مملکت و پریشانی دوستان خود نگردم.

جوابی اطمینان‌بخش دادم و تعجب خود را از تأثیر و شیوع این اخبار ابراز داشتم و نوشتتم که من عازم خوزستان و سرکوبی اشراهم و از هرزه‌درایی چند نفر مفسد‌جو، از خدمت مملکت و اکمال سعادت ایران صرف‌نظر نخواهم کرد. قبل از حرکت اخباری از فرونست می‌رسید. از جمله مطالب ذیل بود:

«در چهاردهم عقرب ۳۰۰ صندوق اسلحه نو، با دو توب وارد هندیجان شده و میان قوای خزر عل تقسیم گردیده، دو کشتی بادی آذوقه آورده است.

سه سفینه جنگی اروپایی به شط العرب آمده و در مقابل آبادان لنگر انداخته است. »

با توجه بدین اخبار چون فشنگ در اصفهان به قدر کفايت موجود نبود، به تهران امر دادم ۵۰۰۰۰ فشنگ فوراً ارسال دارند.

#### راپرت تلگرافخانه اردوی زیدون

« بر حسب حکم فرمانده محترم قوای فارس و بنادر دستگاه تلگراف راکنار رودخانه زیدون آورده که راپرتهای قشونی داده شود. صبح نهم على الطوع فرمانده با عده به طرف زیدون آمدند از ساعت یازده صبح جنگ شروع شد تا پنج بعدازظهر در طرف جنوبی رودخانه از « شاه بهرام » تا قلعه « خاکستری » که چندین قلعه و برج بود به تصرف قوای نظامی درآمد. عصر نیز طرف دشمن حمله نمودند شب هم به شهر زیدون خراب، شبیخون زده از ساعت پنج صبح الى ساعت دوازده، جنگ دوام داشته، در نتیجه خزعلیان تمام فراری، تلفات زیاد، و چند نفر اسیر و چند باب چادر و چند رأس قاطر و اسب و اثنایه به تصرف نظامیها درآمد یک نفر نظامی و بک نفر چریک هم زخمی شده. »

ابراهیم

#### راپرت اردوی زیدون

از قرار خبر واصله و رویت هم که کرده اند برادر میر عبدالله خان و چند نفر دیگر و چهار پنج رأس اسب غیر از تلفات دیگر از طرف دشمن به گلوله توب مقتول شده اند.

#### حرکت از اصفهان

##### چهارشنبه ۲۰ عقرب

صبح با همراهان از خیابان تاریخی چهارباغ و پل اللھور دیخان گذشته به طرف قمشه حرکت کردم.

در «مهیار» نه فرسخی جنوب اصفهان بهاردویی که عازم خوزستان بودند برخوردم. اردوی مزبور را سان دیدم و مصمم شدم میزان جنگاوری و درجه لیاقت نظامی آنها را امتحان کنم. به این نظر خودم شخصاً پیش رفته، یک نفر از نظامیان را که به ظاهر آثار کفایتی از او نمایان نبود، انتخاب و برای هدف قراردادن، نشانه‌ای اختیار کردم. احساس می‌کردم که صاحبمنصبان اردو را وحشت باطنی فراگرفته و از آن ترس دارند که نظامی مزبور از عهده این امتحان به خوبی برنیاید و اسباب سرشکستگی و مسؤولیت جهت ایشان فراهم شود. یقیناً پیش خود می‌گفتند چرا من انتخاب را به خود ایشان وانگذاشته‌ام تا یکی از بهترین افراد را اختیار کنند و فرد مطمئن را به میدان امتحان بفرستند.

در حالیکه دلهای ایشان از این انتخاب من در تپش بود، نظامی مزبور با مهارت عجیبی از عهده امتحان برآمد و با کمال خوبی نشانه را هدف قرار داد. چهره صاحبمنصبان از شادی برافروخته شد، و قلب من نیز بیش از پیش قرین اطمینان و امیدواری گردیده، این پیشامد را به فال نیک گرفتم و کاملاً دل در فتح بستم.

مقارن ظهر به قمشه وارد شدم. حاکم قمشه به استقبال آمده بود و اهالی طاق نصر تهایی برپا داشته بودند.

بعد از ظهر از قمشه به طرف خاک فارس حرکت کردم و نزدیک غروب به اول آبادی «ایزدخواست» رسیدیم. در اینجا ناامنی پنج سال قبل و حمله دزدان را به ارفع الدوله نماینده ایران در مجمع اتفاق ملل و قتل پسر ارباب کیخسرو را به خاطر آوردم و از امنیتی که حالیه در سایه قدرت قشون ایجاد شده امیدواری کامل حاصل کردم. شب را در «ایزدخواست» به مطالعه نقشجات نظامی و مذاکرات تاریخی گذراندم.

## به طرف آباده

### بنجشنه ۲۱ عقرب

از «ایزدخواحت» حرکت کردیم و از روی پلی که در مقابل کاروانسرای شاه عباسی است و کتیبه‌ای هم به اسم آن پادشاه آباد کننده دارد، و از گردن

صعب‌العبوری که خود اهالی آنرا «چک ایزد‌خواست» می‌گویند گلشتیم. عبور از این‌گردنۀ در موقع عزیمت به طرف شیراز برای اتومبیل خیلی مشکل است و غالباً جماعتی از اهالی در آن حدود مواطبه‌اند که اتومبیل‌ها را به زور بازو بالا برند و آنها را از سرگردانه رد کنند.

بعد از ظهر از آباده حرکت کردیم و بعد از عبور از آبادی «سورمق» و کاروانسرای «خان‌خوره» گردنۀ صعب‌العبور «کولی‌کش» را پشت سر گذاشتیم، و وارد دشت مسطح و همواری شدیم و شب را در آبادی «دهبید» گذراندیم.

#### جمعه ۲۲ عقرب

صبح زود برخاسته از بالای بلندی «دهبید» سرازیر شدیم. جاده امروزی غیر از جاده کاروانی قدیم است و این جاده را پلیس جنوب در ایام اقتدار خود برای حفظ روابط با اصفهان و راندن اتومبیل تسطیح و درست کرده است. هوا بینهایت سرد بود و بدون بالاپوش صحیح حرکت خیلی اشکال داشت. مقارن غروب به آبادی «سیوند»، چهارده فرسنگی شیراز رسیدیم و شب را در آنجا ماندیم.

#### شنبه ۲۳ عقرب

از سیوند حرکت کردیم و بعد از عبور از پیچ و خمهایی چند، به چاپارخانه «پوزه»، سه‌فرسنگی «سیوند» و یازده فرسنگی شیراز رسیدیم. در نزدیکی «پوزه» میرزا ابراهیم‌خان قوام‌الملک رئیس یکی از ایلات فارس که از شیراز به استقبال من آمده بود رسید و از او احوال‌پرسی شد. ناهار را در «زرقان» پنج‌فرسنگی شمال شیراز صرف کرد. در «زرقان» از طرف وثوق‌السلطنه والی فارس استقبال شایانی از من شد و بعد از ظهر از آنجا به طرف شیراز حرکت کرد.

#### یکشنبه ۲۴ عقرب

فردای ورود به شیراز عامه علماء و اعیان شیراز به ملاقات من آمدند و از

یکانیکان احوالپرسی به عمل آمده و با دو نفر از ایشان یکی آقا جعفر یکی هم آقای شیخ مرتضی مقداری صحبت شد.

به موجب تلگراف واصله در ۱۹ عقرب، عشاير «حويزه» و «بني طرف» قصر شیخ خزعل را آتش زده‌اند و در اطراف دزفول ایل «قلاؤند» با یک حمله، متمردین را شکست داده و مقداری احشام غنیمت گرفته‌اند.  
تلگراف ذیل نیز که از فرمانده قوای خوزستان واصل شد مرا به فتح قطعی بیش از پیش امیدوار ساخت:

مقام منیع بندگان حضرت اشرف فرمانده کل قوا دامت عظمته  
«عله بختیاری که به کمک هوداران خزعل آمده بودند، امروز یک حمله مختصری کردند و از طرف ستون، شکست خورده عقب رفتند.

موقعیت دشمن و قوای نظامی به قرار ذیل است:  
«چمکرته چشمہ شیخ لنگری» موقعیت نظامی آسیاب «سویره»، «ده ملا» دشمن عدهٔ قلیلی در هندیجان دارد برای پراکنده کردن دشمن دو روز قبل عده‌ای مرکب از نظامی و چریک به طرف هندیجان فرستاده شده بود، الساعه را پر رسانید که هندیجان را تصرف نموده‌اند.»

از لنگر - مرتب فضل الله

عصر ۲۱ عقرب - نمره ۴۰۶

بعد از ملاقاتهای رسمی تصمیم گرفتم به زیارت شاهچراغ و ابنيه و کیلی بروم به این جهت با جمعی از همراهان به تماشا و زیارت آن اماکن رفیم.

عامه که از کمی گندم و قحطی نان در زحمت بودند، از دحام کرده به دادخواهی و استغاثه پیش من آمدند. فوری امر دادم برای ترتیب امر نان شیراز کمیسیونی به ریاست والی و عضویت قوام الملک و روسای ادارات تشکیل شده رفع این غائله را بنمایند.

در همین روز یک دستگاه از ایروپلانهای جنگی را که در شیراز برای عزیمت به خوزستان حاضر بود، امر به پرواز دادم و خودم هم سوار شده برای تعلیم عملیات جنگی و اینکه از چه راه و به چه طریق باید عملیات نظامی

را تعقیب کرد قدری گرددش کردم و آشیانه طیارات را در حدود «باغتخت» معین نمودم.

چون از «باغتخت» تا شیراز راه اتومبیل رو صحیح ندارد پیاده حرکت کردم ولی چکمه سخت پایم را زده بود و بهزحمت این راه را پیمودم و شخصاً به نظامیان دستور دادم که برای عبور و مرور، روی نهرهای عرض راه را پل بزنند و این امر به سرعت اجرا شد.

قضیه خوزستان که تا این تاریخ چندان مشکل نشده بود، در مرحله جدی داخل شد. از یک طرف دارالشورا و نمایندگان ملت و عامه اهالی پایتخت و هیأت وزرا به واسطه بی اطلاعی و دوری از مرکز عملیات، در وحشت افتاده بودند تلگراف ذیل در همین موضوع از تهران رسید:

«حضور مبارک حضرت اشرف اعظم آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته حسب الوظیفه باید به عرض برسانم از مسافرت حضرت اشرف به شیراز افکار مشوش شده مغرضین القای شبیه می‌کنند که با دخالت خارجی، آشتی کنان به ضرر مملکت واقع خواهد شد. بعضی حلس می‌زنند به بهبهان برای جنگ تشریف خواهید برد. در مجلس هم ممکن است مذاکره و سوال شود. در هر حال تسکین و روشن‌ساختن افکار به نظر لازم می‌آید. مستدعی است دستور کافی در این باب مرحمت فرمایند.»

ذکاء‌الملک

۲۲ عقرب

از طرف دیگر، عمال سیاسی انگلیس در صفحات جنوب به جنبش افتاده و به خیال اغفال من و تحصیل تأمین جهت شیخ خزرعل، سخت دست‌پا می‌کردند.

## تلگراف خزرعل

در همین روز تلگراف ذیل از طرف شیخ خزرعل به من رسید:

آستان مبارک حضرت اشرف اعظم آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته «بعضیها فدوی را معتقد ساخته بودند که حضرت اشرف نسبت به بنده

احساسات بیمه‌ی و بی‌لطفی دارید، ولی بحمدالله در این اواخر مطلع گردیدم که حقیقت حال چنین نیست و این مسأله موجب امیدواری شد. البته برخاطر مبارک معلوم است که آن سوءتفاهم از دسایس و آنتریکهای بعضی مغرضین و مفسدین، غیر از بختیاریها، که البته نسبت به وجود ذیجود حضرت اشرف عداوت داشتند و می‌خواستند فدوی را آلت اغراض شخصیه و مقاصد دنیه خود سازند تقویت و فزونی یافتد. ولی بالاخره از کجی و اعوجاج این مسلک مطلع شده اینکه به عرض تأسف مبادرت نموده و از اعمال ناشایسته‌ای که از طرف این بنده نسبت به دولت عليه سرزده معذرت می‌خواهم و در آینده نیز کمافی‌السابق نهایت آمال فدوی این است، نسبت به دولت متبعه کمال خدمتگزاری به عمل آورده و تا آخرین درجه امکان با نهایت اخلاص نیت و حسن عقیدت به اجرای اوامر مطاعه اقدام کنم. امیدواری کامل دارم که حضرت اشرف نیز این عرض تأسف را پذیرفته و باز هم فدوی را مورد اعتماد قرار داده و از دولتخواهی فلوی اطمینان خواهند داشت. از قرار معلوم موكب سامي اين روزها به جنوب تشریف فرما می‌شوند و اگر این مسأله صحیح است خیلی شایق هستم که به شرف ملاقات نائل شده و شخصاً به آن وجود محترم که ریاست دولت متبعه را دارا هستند، تأسف خود را از مامضی و تأمینات خدمتگزاری و خلوص نیت در آینده عرض کنم. منتظر اظهار مرحمت و تعیین محل و موعد شرفیابی هستم.»

خزععل

یک کپیه هم توسط قونسول انگلیس از همین تلگراف رسید.  
از اینکه قونسول انگلیس واسطه مخابرہ آن بود سخت متغیر شدم.  
تلگراف ذیل را به قونسول بوشهر مخابرہ کردم و جواب شیخ را هم مستقیماً  
دادم.

بوشهر

آقای ژنرال قونسول دولت فخیمه انگلیس  
«اینکه خزععل کپیه تلگراف خود را به وسیله شما برای این جانب ارسال  
داشته است خالی از غرابت نیست زیرا اتباع داخلی نباید، در امورا ت

مربوط به خود، موجبات زحمت نمایندگان محترم خارجه را که قانوناً  
ممنوع از مداخلات هستند، فراهم آورند. در اینصورت بدیهی است که  
این قصور مربوط به عدم اطلاع مشارالیه می‌باشد و جوابی هم که لازم بوده  
قبلأً به تلگراف مستقیم به مشارالیه داده‌ام.»

جواب ذیل را هم امر دادم مستقیماً به شیخ مخابره کنند:

آفای سردار القلس

«معدرت و ندامت شمارا می‌پذیرم به شرط تسلیم قطعی.»

## تلگرافات تهران

شب را قوام‌الملک در با غ «محمدیه» از ما می‌همانی شایانی کرد. از  
همراهان، دبیر اعظم، چون سخت مريض شده بود، نتوانست بیاید.

در این موقع دو تلگراف به من رسید، که یکی اسباب امیدواری و مسرت  
من شدو دیگری به عکس، سخت مرا غمگین و متاثر ساخت.

تلگراف اول از طرف علمای تهران بود که در مسأله جمهوریت با من  
مخالفت کرده و در این موقع اظهار کمال موافقت نموده و پیشرفت و موقفيت  
کامل را خواسته بودند. از این موقع شناسی و علاقه علمای اعلام به مصالح  
ملک و ملت، بسی شادمان و خورسند شدم.

تلگراف دیگر از طرف هیأت دولت بود راجع به اینکه نمایندگان  
مجلس جلسه سری و خصوصی تشکیل داده و در باب خوزستان صحبت‌هایی  
کرده‌اند که حاکی از یأس و سوء ظن است و در تهران نیز شهرت داده و آژانس  
رویتر این خبر را منتشر نمود، که سفیر انگلیس سرپرسی لرن از جانب  
دولت متبعه خود مأموریت دارد، که در بوشهر فیما بین من و خرزل ترتیب  
ملاقاتی فراهم کند و بین او را با من صلح دهد.

این خبر سخت مرا متعجب و متاثر ساخت که چرا با وجود این‌همه خدمات  
و زحمات و تحمل انواع مصیبیت، در عرض چهار سال هنوز و کلای مجلس  
مرا نشناخته و تصور کرده‌اند ممکن است خارجیان در اراده و عزم من نفوذی

داشته و به میل خود را به هر طریقی که می خواهد سوق دهند.  
با کمال تأثیر و تغییر این خبر را تکذیب کردم و امر دادم وزیر مالیه که  
در غیاب من متصلی کفالت مقام ریاست وزرا بود، خبر مزبور را رسماً در  
جراید پایتخت تکذیب نماید. تلگراف ذیل را مخابرہ نمودم:

جناب مستطاب اجل آقای ذکاءالملک وزیر مالیه دام اقباله

از شرح تلگراف جنابعالی راجع به انتشارات مغرضین و تلقینات آنها  
مبسوط و مستحضر شدم، این خائنین را که جنابعالی به اسم مغرضین  
نامیده اید، همانها هستند که سوء کردار و زشتی رفتار و عملیات آنها در سه  
سال قبل مملکت را به خطرناکترین پرتگاهی پرتاب نموده بود و در پایان  
آنهمه خرابی و خیانت، فقط فضل خداوند و عملیات من آن خطرات را  
محو و نابود کرده، حالا مجال آن را پیدا کرده اند که باز زمزمه های خائنانه  
خود را تجدید نمایند. این مغرضین همان خائنین وطن فروش هستند که  
دست توسل به سوی هر نامشروعی دراز کرده فقط برای اجرای اعمال خائنانه از  
هیچ تحریبی صرف نظر نمی نمایند. من نیات باطنی و هویت هریک از آنها  
را به طوری که باید شاید تشخیص داده، اجازه نخواهم داد که مملکت و  
مردم بیچاره این سرزمین آلت خیانت و اغراض زشت و آسوده آنها واقع  
گردند. من به صفحه جنوب آمده که اول گردن گردنکشان را کوپیده و مملکت  
را از لوث وجود و خودسری آنها پاک و منزه نمایم و در پایان آن، به نام  
استقلال مملکت و بیچارگی مردم، سزای هر خائن را به پاداش حق و حقیقت  
محول دارم. چند نفر خائن تهران از فرسودگی طاقت مردم اطلاع ندارند و  
آنها فقط به مزد خیانت از هر طریقی بر سر قانع هستند. چون من خداوند  
را در همه حال شاهدگارشات خود دانسته ام، بالاخره یا باید شخصاً در راه  
این مملکت محو شده و یا طریقی را بسپارم که دیگر کسی برخلاف امنیت  
و انتظامات مملکت و برخلاف استقلال و عظمت ایران قادر بر اجرای  
خیانت نباشد. حالا مغرضین، معاندین و خائنین هرچه می خواهند، بگویند  
تا مدلول حق و حقیقت از پرتو خداوندی روشن و آشکار شود. در خاتمه  
اضافه می نمایم که چون هیچ وقت اقدامات و عملیات من از انتظار جامعه  
مستور و مکتوم نبوده و با آنکه من و همه کس اطلاع دارند که این انتشارات  
از چه ناحیه ساخته می شود و تلقین می گردد، معهدا برای اینکه عامه مردم

از تمام گزارشات این حلود مطلع باشند، دستور داده‌ام که جزء و کل امور،  
اعم از عملیات جنگی و پاصلح و نظایر آن را به طور ابلاغیه گوشتند عموم  
نمایند که بالاخره عامه از گزارشات مملکتی خود هرچه هست مستحضر  
و مسبوق باشند.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

## مقالات با قونسول انگلیس

ژنرال قونسول انگلیس از من وقت ملاقات خواست. پذیرفتم. وارد شد. از طرز دخول او به اطاق دریافتم که دیگر کار را از رویه‌های معمولی خارج دیده و عصبانی شده‌اند. چون این حالت را مشاهده کردم، بر دقت افزودم. زیرا که معلوم بود در چنین حالتی اعمق قلب و نیات خفیه خود را مکشف خواهد داشت. بعد از نشستن، بلاfacile مراسله‌ای به دست من داد و گفت «وزیر مختار انگلیس از بغداد مخابره کرده، و مأموریت داده است که در شیراز تبلیغ کنم.» در ضمن مطالعه اظهار نمود که «علاوه بر رسانیدن این مراسله مأموریت دیگری نیز به من داده‌اند، بهاین قرار که اگر مدلول این مراسله را پذیرفتید، رسمیتی نخواهد داشت والا چون خرعمل رسمی تحت الحمایة دولت انگلیس است و ما مجبوریم از تحت الحمایة خود قویاً مواظبت و محارست کنیم، ناچاریم که با شما نیز به طور رسمی وارد مذاکره شده و از ورود شما جلوگیری و از ورود قوای نظامی شما به خاک خوزستان ممانعت کنیم. انگلیس در خوزستان علاوه بر موقعیت سیاسی، وضعیت خاصی دارد. لوله‌های کمپانی نفت که در طول کارون کشیده شده، ممکن است در این لشگرکشی و منازعات صدمه ببینند. بنابر این هر پیشامدی که رخ بدهد، مسؤولیت مستقیم آن متوجه دولت ایران و شخص شما خواهد گردید و ما مجبور به مدافعت و مداخله خواهیم شد.»

تلگراف نیز تقریباً حاکی از همین مطالب بود. فقط مطالب قدری نرمتر نوشته گشته و سعی شده بود که با نصیحت و اندرز قضیه خاتمه بیابد. تلگراف را خواستم نگاه بدارم. قونسول اصرار کرد که من مأمورم فقط ارائه بدhem و شفاهًا مطالب را بگویم. مجاز نیستم تلگراف را بگذارم.

چون گوش من نظیر این صحبت را نشنیده است و عادت ندارم از هیچ کس این قبیل مداخلات را ببینم، حالت تغییر کرد. آن نشاط و فرحي که در اول مجلس از دیدن احوال دیگر گون و عصبانیت قونسول به من دست داده بود، یکباره مبدل شد به یک تلخکامی و غضب فوق العاده که دنیا را در نظرم تاریک کرد. گویی از صدای این نماینده اجنبی تمام دستورها و اوامری که در ظرف یکصیال از طرف بیگانگان به زمامداران این مملکت داده شده در گوشم طینی انداخت، و سیاهکاریهای اولیای امور گذشته، یکی پس از دیگری، در برابر چشم گسترده شد، و پرده ضخیم کثیفی تشکیل داد. این بار نوبت عصبانی شدن به من رسید.

#### بدوآ به قونسول گفتم:

«اما در خصوص لوله‌های نفت که بهانه این قبیل مداخلات عجيبة کودکانه قرار داده‌اند، من شخصاً ملتزم و متعهد می‌شوم، هرگاه از حرکت قشون و جنگ، بدان صفحات صدمه وارد شود شخصاً غرامت بدهم.

راجع به‌مذاکراتی که کردید، من جداً اعتراض می‌کنم و تذکر می‌دهم که اگر من بعد به‌این لهجه و به‌این طرز با من طرف گفت و گو بشوید، ترجیح خواهم داد که رشته مناسبات خود را با تمام مأمورین دولت انگلیس پاره کنم. خوزستان یکی از ایالات ایران است و خزعل یک نفر رعیت ایران. اگر او خود را تحت الحمایه معرفی کرده، خائن است و من نمی‌توانم در این قبیل موارد لاقيد باشم. لهذا اجازه نمی‌دهم که در حضور من این‌طور صحبت بشود.» و اين کلمات را با تمسخر و استهزاء گفتم.

قونسول بیشتر از جا دررفت. تمام متنانی که در نژاد این قوم ضرب المثل است از دستش رفته، کاملاً عصبانی گردید.

من برای اينکه به او حالی کرده باشم که تندی و عصبانیت و تمام مأموریتها و يادداشت‌هایی که او حامل است به قدر بال‌مگسی مرا واپس نمی‌شاند، در حضور خود قونسول، امیرلشگر را احضار کردم و با اينکه خیال داشتم سه روز دیگر در شیراز مانده و استراحتی بکنم، امر به حرکت دادم و گفتم تمام همراهان را مسبوق نمایند که فردا صبح به طرف خوزستان خواهیم رفت. نمی‌خواهم بگویم که این امر و تصمیم من در این موقع در قونسول

عصبانی انگلیس چه تأثیری کرد. ابداً انتظار نداشت که از یک رئیس وزرای ایرانی این طور مکالمه و این قسم تمرد بشنود و ببیند. در مدت صدور پنجه سال عمال انگلیس عادت کرده بودند که هر سری را در مقابل خود خم شده بیابند، بلکه نقشه‌هایی را که اصلاً جرئت تعقیب آن نمی‌رفت، از طرف اولیای امور ایران فراهم شده و استقبال شده ببینند، تاچه رسید به یک حکم قطعی و امر صریح.

قونسول انگلیس گمان می‌کرد با یکی از ضعیف القلبهای دربار قاجاریه سروکار دارد، که هر وقت یکی از نایبهای سفارت، ملازمش را بفرستد و تهدیدی بکند، آن شب به خواب نرود و فردا هر امری را به موقع اجرا گذارد. با اینکه رئیس کابینه سخت مريض بود و چهل درجه تب داشت، کسالت او را اهمیت نداده و به حرکت مصمم شدم. او نیز شائقانه با مرض سخت به راه افتاد، زیرا که حفظ وطن برای من اهمیتش بیش از کسالت اطرافیان من است.

به والی فارس امر دادم از طرف من از علمای شیراز بازدید کند و تلگراف ذیل را به تهران مخابره نمودم:

#### ارکان حرب کل قشون

«به طوریکه اطلاع دارید تصمیم من از تهران این بود که مستقیماً به جانب خوزستان عزیمت نمایم. در ورود به شیراز که تصادف با وصول تلگراف انقیاد خرعل شد، مقصود من از صدور جواب دائر به تسلیم قطعی مشارالیه این بود که او را روانه تهران نموده، خود بدون جنگ و عدم اتلاف نفوس به مرکز خوزستان رهسپار شوم. اینک نظر به اینکه عدم وصول جواب اعلامیه مزبور زیاده بر این توقف مرا در شیراز متضمن نتواند شد، لهذا امروز از شیراز به طرف فرونت حرکت می‌نمایم، که از آنجا با اردو رهسپار محمره شوم.»

فرمانده کل قوا

۴۱۴۵

قبل از حرکت از شیراز خبر ورود یک دستگاه طیاره بمب انداز که به میدان جنگ «زیدون» اعزام شده بود، رسید و موجب مسرت شد. همچنین

اطلاع رسید که در ساعت ۷ صبح ۲۳ عقرب قریب دوهزار نفر مسلح از  
محمره به بندر مشور اعزام گردیده است.

تلگرافاً امر دادم دو طیاره به غرب اعزام شود.

برحسب خبری که رسید عشیره بنی طرف در ساحل کرخه جمع شده و  
با اتباع شیخ مشغول زدخوردن و در «حمیدیه» «جنگ سختی شده است.

تلگراف ذیل نیز از تهران رسیده بود و جواب داده شد:

مقام منیع بندگان حضرت اشرف اعظم فرمانده کل قوا دامت عظمته  
«را پر تاً به عرض مبارک می رساند که امروز صبح آتشه نظامی روس به ارکان  
حرب کل آمد، و از اظهارات او چنین استنباط می شد که اولیای دولت  
شوری از مسافرت بندگان حضرت اشرف به جنوب فوق العاده نگران  
هستند و چنانچه مسافرت وجود مقدس به بوشهر امتدادیابد، این مطلب را  
قطعاً در تحت تأثیر و نفوذ سیاست انگلیس تلقی و برای سیاست خود لطمه  
بزرگی تصور خواهند کرد و مطابق اظهار او برای رفتن به بوشهر، اتخاذ  
تصمیم هم فرموده اند. گرچه در مقابل نظر ثاقب و فکر منور بندگان حضرت  
ashraf که بر جهات امور احاطه دارند، اظهار عقیده جسارت محض است  
ولی در عالم خدمتگزاری و علاقه مفرطی که به حفظ حیثیات و عظمت آن  
وجود مقدس دارد، از عرض این نکته ناگزیر است که چون مسافرت بندگان  
حضرت اشرف به بوشهر در اذهان عامه اهالی و از نقطه نظر سیاست خارجی  
تأثیرات سوء خواهد بخشید، چنانچه رأی مبارک اقتضا و مقرر فرمایند خزعل  
در همان شهر شیراز شرفیاب آستان مبارک شود. برای رفع سوءتفاهمات و  
این قبیل انتشارات خلاف حقیقت فوق العاده مؤثر خواهد بود. امر امر  
مبارک است.»

رئيس ارکان حرب کل قشون - سرتیپ امان الله

۳۶۹۹

جواب

ریاست ارکان حرب کل قشون

«تلگراف رمز نمره ۳۶۹۹ ملاحظه شد. لازم است برای قطع انتشارات و

اراجیف که در میان مردم شیوع دارد ملاقات من را در بوشهر با شیخ تکذیب و متذکر شوید، که اگر به بوشهر میروم فقط برای رفتن به فرونت بوده و شیخ را در نقطه دیگری غیر از شیراز نخواهم پذیرفت. در صورتی که آمدن به شیراز را نپذیرد، ملاقات من و او در میدان جنگ خواهد بود.

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا

نمره ۴۱۲۵

احزاب سیاسی فارس که بر اثر وقعة خوزستان مثل ملیون سایر نقاط به هیجان آمده بودند، غالباً حاضر شدند که با من برای دفاع خوزستان و دفع یاغیان حرکت کنند. من آنها را به سکوت و برداری امر داده، گفتم چون به توفیق خدا و اراده قوی خود و قدرت مغلوب نشدنی قشون اطمینان دارم، به حرکت شما احتیاجی نیست. من و قشونم به زودی غائله را خاتمه خواهیم داد.

## حرکت از شیراز

یکشنبه ۲۶ عقرب

از شیراز حرکت کردم و به قوام‌الملک که اجازه خواسته بود در این مسافت با من همراه باشد، اجازه عزیمت دادم. چون دبیر اعظم سخت ناخوش بود، به دکترها در پرستاری او، امر اکید دادم. مخصوصاً دکتر کریم هدایت را که دکتر مخصوص قشون و جوان تحصیل کرده مجبوب است، از شیراز همراه بردم و دستور دادم که به کار صحیح همراهان بپردازد.

بعد از ظهر را به کازرون که معتبرترین منازل بین شیراز و بوشهر است وارد شدم و تصمیم گرفتم شب راهم در همانجا بمانم.

در کازرون چند دستگاه از تانکهای جدید الاتخراج را که برای قشون امر به خرید آنها داده بودم، به عملیات وا داشتم و آنها در خراب کردن دیوار و عبور از اراضی ناهموار و تپه و گودال نمایشهای عجیبی دادند. اسباب خوشوقتی شد و هزار تومان به فرمانده آنها برای قدرشناسی از این عملیات

انعام دادم.

شب تلگرافی از تهران رسید. اینک عین آن با جوابی که داده شد  
مندرج می‌گردد:

### مقام منيع ریاست وزرا دامت شوکته

«خبر رویتر راجع به قضیه خوزستان در جراید امروز منتشر شد که آقای رئیس‌الوزرا و شیخ خزرعل به میانجیگری وزیر مختار انگلیس در بوشهر ملاقات خواهند فرمود و در آن مجلس عمل خوزستان تصفیه خواهد شد. این روزهای اخیر هم انتشارات در همین زمینه در شهر بود که آقای وزیر مالیه در تلگراف اخیر خود اشاره به آن کرده بودند. وکلای مجلس از این خبر رویتر پریشان شده، مجلس را سری کردند و هیأت دولت را احضار نموده، در خصوص این مجلس و این ملاقات توضیح خواستند و اظهار تشویش از مداخله خارجی در کار داخلی مملکت نمودند که مبادا امری منافی مصلحت واقع شود و آقای رئیس‌الوزرا که رئیس دولت ایران هستند، نباید با یک نفر رعیت یاغی ملاقات کنند و قراردادی به مباشرت نماینده یک دولت خارجی در امر مملکت بینندند، و فرضأکه قراردادی بسته شود، البته مجلس آن را نخواهد شناخت. هیأت دولت چون از طرف حضرت اشرف اطلاعی دریافت نکرده بودند فقط اظهار کردند آنچه ما اطلاع داریم این است که آقای رئیس‌الوزرا به عزم قلع و قمع شیخ تشریف برند و در موقع حرکت فرمودند ممکن است لازم بشود از اصفهان هم دورتر بروم و البته شیخ را از میان بردارم و یقین دارم حضرت اشرف کاری که خلاف مصلحت باشد نخواهد کرد. بالاخره مذاکرات مجلس منتهی شد به اینکه این مطالب را به عرض حضرت اشرف برسانیم و خلاصه این مطلب این است که اولاً در این قضیه در مجلس اختلاف نظر بین موافق و مخالف نیست و همه متفق‌اند. ثانیاً مجلس راضی نیست حضرت اشرف برای ملاقات شیخ به بوشهر تشریف ببرند و این امر را توهین به حضرت اشرف و منافی با حیثیت دولت و مملکت می‌دانند. ثالثاً مجلس اساساً با مداخله خارجی در این قضیه مخالف است و این امر را مضر به حال مملکت می‌دانند. رابعاً عقیده مجلس این است که همانطور که قبل اگفته‌اند و خود حضرت اشرف هم عزم داشتند، شیخ باید مقهور و منکوب

شود، صلح و صفا معنی ندارد. خامساً اگر قراردادی با مداخله اجنبی بسته شود، مجلس نخواهد شناخت.

مستندی هستیم به فوریت جواب این تلگراف و حقیقت امر و نظریات خود حضرت اشرف و دستورالعمل هیأت دولت را در جواب مجلس شورای ملی که بازسّری منعقد خواهد شد، بفرمایند.»

ذکاء الملک - مشارالملک - سردار معظم - ادب السلطنه - مشارالدوله

نمره ۳۶۳۶

### جواب

#### «هیأت محترمه وزرای عظام دام اقبالهم

«از شرح تلگراف نمره ۳۶۳۶ دائر به مذاکرات مجلس شورای ملی راجع به قضیه خوزستان مسبوق شدم. این نکته را همه آقایان باید متذکر باشند که اگر تاکنون من می خواستم، مداخله اجنبی را شرط پیشرفت کارهای خود بدانم، البته در مدت چند سال نمی توانستم استقلال تام و تمام مملکت را حفظ نموده، قشون را از شرق به غرب و از شمال به جنوب توسعه دهم. با توجه به این قضایا، مجلس شورای ملی باید مطمئن باشند که من هیچ وقت برخلاف مصالح مملکت و تمامیت استقلال آن اقدامی نخواهم نمود، به اضافه مخصوصاً لازم می دانم با آقایان نمایندگان مذاکره کرده، آنها را متوجه سازید که من سیاست مملکت را هیچ وقت از نظر دور نداشته و البته رؤس مسائل همیشه با موافقت مجلس شورای ملی حل و تصفیه خواهد شد. انتشارات رویتر همیشه مربوط به منافع خود اوست و نباید طرف اهمیت واقع شود. مدرک امور پیوسته نتیجه عملیات این جانب است که به معرض افکار عمومی گذارده خواهد شد. چیزی که اهمیت دارد و توجه به آن بایستی مرکوز خاطر باشد این است که اگر آقایان و کلا قدری در اصل این قبیل قضایا و ظهور اینگونه پیشامدها و مسببین آنها دقت و تعمق فرمایند، تصدیق خواهند فرمود که چنانکه کوچکترین توازن نظر، در کارهای مملکتی بود، به هیچوجه دولت و مملکت دچار چنین مشکلات و در نتیجه متحمل این قبیل خسارات و زحمات نمی شد. در خاتمه متذکر می شوم که اگرچه از مندرجات رویتر کاملاً مسبوق نیستم مغذلک ممکن است وزارت خارجه رسمآ خبر مزبور را تکذیب نماید.»

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا

صبح روز دوشنبه از کازرون حرکت کردم. غروب به برازجان رسیدم.  
شب را در برازجان توقف کردم و صبح سهشنبه از آنجا به طرف بوشهر  
حرکت نمودم. افق مقابل که به دریای عظیم بوشهر یعنی خلیج فارس تکیه  
داشت منظره زیبایی نشان می‌داد.

از میان افق یکمرتبه گردوغبار بسیار نمودار شد. معلوم شد اثر  
اتوموبیلهای کسانی است که از بوشهر به استقبال می‌آیند.

## ورود به بوشهر

### سهشنبه ۲۶ عقرب

بالاخره در میان این گردوغبار و پذیرایی با ملاطفت مردم قبل از ظهر  
به بندر بوشهر وارد گردیدم. اهالی با شادی و شعف، تمام شهر را آیین بسته  
بودند. لدی الورود به دارالحکومه که به فاصله پنج شش ذرع در کنار دریا  
ساخته شده، رفتم و در آنجا منزل گرفتم. اعیان و تجار و نمایندگان خارجه  
برای عرض تبریک ورود به دارالحکومه آمده، از آنها ملاقات و اظهار  
قدرتانی شد.

چون دارالحکومه به قدر کفايت گنجایش نداشت، امر دادم همراهان در  
منازل مختلفه منزل بگیرند و در هر موقع که لازم شد عازم حرکت باشند.

## ملاقات با نایب شرقی سفارت

روز بعد از ورود، ژنرال قونسول انگلیس مقیم بوشهر و مستر هاوارد  
نایب شرقی سفارت انگلیس به دیدن من آمدند.

شنیده بودم که بعد از عزیمت من مستر هاوارد نایب شرقی سفارت  
انگلیس نیز حرکت کرده و خود را به بوشهر رسانیده است.

می‌دانستم که قدم به قدم مواطن و در صدد هستند که هر قسم هست مرا  
از رفتن به خوزستان مانع شوند و در راه پیشرفت من عوایقی ایجاد نمایند.  
شاید در نتیجه عزیمت این شخص بوده که در مرکز شایع گشت من در

بوشهر با نمایندگان انگلیس وارد مذاکره خواهم شد، و به وساطت آنها قضیه را ختم خواهم نمود.

این انتشارات در تهران موجب بعضی زمزمه‌ها شده و حتی در مجلس شورای ملی هم انعکاس یافت و موقعی به دست مخالفین افتاد تا آغاز بعضی صحبتها بکنند که فقط اخلاق خودشان مجوز قبول آن است. شاید هم حق داشتند چه می‌دانستند من در چه تصمیمی هستم و چه عقیده دارم؟ چه می‌دانستند که لهجه مذاکرات من با مأمورین خارجی چگونه است و در مقابل نمایندگان جسور بیگانه چه سیمایی به خود می‌گیرم و چه لحنی اتخاذ می‌کنم؟ مفتریان من سالیان دراز است اخلاقاً مسموم شده‌اند و نمی‌توانند حقایق را تشخیص بدهند و با عقلی سليم به قضایا نظر کنند.

این انتشارات طوری به سرعت سیر کرده بود که به محض ورود به بوشهر دریافتم که انعکاس خبر مصالحه و وساطت و دخالت انگلیس قبل‌اً شهر را پر کرده است. من از خنده خودداری نداشتم. متعجب بودم که این مردم چقدر دستخوش تلقینات هستند و چگونه آفتاب را در نتیجه وساوس خارجی ممکن است ستاره بشناسند و روز را شب بگویند.

حقیقت‌گویی این بیت سعدی ریشه اخلاق این مردم است و اساس اطلاعات و عقاید آنها در مقابل تلقینات و وانمودهای داخلی و خارجی:

اگر خود روز را گوید شب است این  
بباید گفت اینک ماه و پر وین

نمی‌دانم چه وقت این ملت عمقاً عوض خواهد شد! کی می‌شود که افراد اهالی در مقابل تهدیدات، در برابر اتهامات، با یک میزان منطقی ایستاده و سقم را از صحیح تجزیه کنند! چهار سال است جان در کف نهاده شبانه روزی ۱۵ ساعت کار کرده و تحمل همه قسم سختی نموده و بالاخره مملکت را به این حالت امروزی رسانده‌ام. قشون خارجی را طرد، دست مداخله آنها را کوتاه و استقلال سیاسی مملکت را تثبیت کرده‌ام. هنوز جمعی پیدا می‌شوند که از یک خبر واهی به جنبش آمده و تصور می‌کنند من، بعد از این‌همه زحمات

و تجارب، تازه دخالت اجنبی را در امر مملکت خود پذیرفته و کار یک قطعه  
از ایران را با میانجیگری بیگانگان فیصله خواهم داد!

خارجی چه حقی در خاک ما دارد؟ توسط در مصالحه، وقتی برای دولت  
بیگانه صورتی دارد که دو مملکت با هم جدلی داشته باشند و او را میانجی  
قرار دهند. خزعل یک نفر رعیت ایران است فقط زمامداران ایرانی باید او را  
تنبیه کنند یا بپخشند.

اگر او خود را تحت الحمایه خارجی می خواند، یا دیگران چنین تصور  
کرده‌اند، اجز اباطیل و اوهام چیزی نیست. خلاصه من لغت مصالحه و وساطت  
خارجی را جز به استهزانی توانم تلقی کنم.

به قونسول، وقت ملاقات دادم. انتظار داشتم که این‌بار نمایندگان  
بوشهر خیلی سخت‌تر از مأمورین شیراز و اصفهان صحبت بکنند و باز مرا  
متغیر سازند.

به عکس، قونسول بوشهر و مستر هوارد با چهره خندان و گشاده و ملایمت  
 فوق العاده آمدند و نشستند. بدؤاً از ملاقات من و از ورود من کمال مسرت را  
اظهار داشتند و دوستی و یگانگی خود را خاطرنشان نمودند، و خیر و کامیابی  
مرا در این سفر آرزو نمودند.

سپس مثل اینکه هیچ اتفاقی نیفتاده و از خیال من و مقدمات امر و  
مذاکرات همکاران خود ابدآ اطلاعی ندارند و شاید اصلاً نمی‌دانند من عازم  
کجا هستم، در ضمن صحبت گفتند:

«مستر لرن وزیر مختار هم که این اوقات در بغداد است، بسیار اشتیاق  
ملاقات دارد و مایل است قبل از مراجعت به تهران شمارا ببیند.»

من هم با خونسردی تمام گفتم:

«ممکن است به ملاقات من ببیند، اما نه در بوشهر.»

گفتند:

«پس در کجا اجازه می‌دهید؟»

گفتم:

«در زیدون یا اهواز یا محمره، منتظر ایشان خواهم بود. خلاصه  
اینکه جز در اردوگاه یا سایر مراکز رسمی خوزستان از پذیرفتن ایشان معنورم.»

مشارالیهم دریافتند که این کلام من چقدر دامنه دارد، و اشاره به چه نکاتی می‌خواهم بکنم. ولی هیچ به روی خود نیاورند. چون سختی و استقامت دیدند، سست و محتاط شدند. اینجا به خاطرم آمد که با نمایندگان خارجی چه قسم باید معامله کرد؟ شخصی که مسؤول امور مملکت خود است چرا باید تقاضاهای بیگانگان را بپذیرد؟ چه اجباری دارد؟ چه محركی دارد؟ جز ضعف نفس.

زمامدار وطن پرست باید قبلًا موضوع را مطالعه کند. قوانین و حدود اختیارات خود و آن نماینده خارجی را کاملاً تشخیص بدده و آن وقت بهاتکای حق و انصاف با جرئت و استظهار کامل سربلند کرده و بگوید:

«آقای ایلچی، جناب نماینده یک دولت عالم متمن، چه میفرمایی؟ به چه حق، به چه سبب، با من که مسؤول حقوق یک مشت مردم آسیایی هستم این طور صحبت می‌نمایی؟ از من که نماینده یک قوم شرقی کهن و تازه از دریای خونین انقلاب بیرون آمده، هستم، چرا این تقاضاهای نامشروع و بی‌انصافانه را می‌کنی؟ از چه رو مایل به اختلال امور و درهم شکستن قوای مملکتی هستی که تازه می‌رود نضجی بگیرد؟»

اگر زمامدار امور مملکت قبلًا با دماغ باز و شهامت کامل حدود و اطراف قضیه را دیده و سنجیده باشد و تسلیم آداب زنانه و شرم حضور و تمدن نشود، و حقانیت و حجت خود را مثل آفتایی در مقابل چشم مأمور گستاخ و فربیننده خارجی نگاه دارد، آن شخص چه جواب خواهد داد؟

من که در میدان جنگ تربیت شده‌ام، همه‌چیز حتی سیاست را مثل گلوله توپ می‌دانم که به طرف شخص مبارز می‌آید اگر ترس در دل راه دادی و عقب‌نشستی و به پناهی گریختی، کار تمام است و اگر با پیشانی باز و سرپرشور جلو رفتی، گوی از میدان ربوده‌ای.

ترس همیشه برادر مرگ است، بلکه پدر مرگ زیرا که مرگ از ترس به وجود می‌آید. مایوس و مرعوب یعنی مرده!

خارجیان همیشه این خلق را امتحان کرده‌اند، و در قضیه خوزستان نیز کاملاً به تحقیق رسانیدند. ملتفت شدند که من حقوق و وظایف خود و تکلیف و سیاست آنها را می‌دانم. این بود که در بوشهر نمایندگان انگلیس

که همیشه در مقابل وزرا و پادشاهان ایران چهره یک نفر معلم و فرمانده به خود می‌گیرند، در این مجلس شبیه شده بودند به دو نفر سیاح که فقط تماشاجی اوضاع هستند و هیچ نظری را تعقیب نمی‌کنند.

من برای اینکه اگر شکی هم در دل دارند کاملاً برطرف شود، در حضور خودشان امیر لشگر جنوب را خواسته و امر دادم در حرکت به فرونت تسريع نماید.

خوشبختانه برای اکمال دلگرمی من، خبر وصول مقدمه قوای غرب به قشلاقات عشاير لرستان نیز در همین اوقات رسید و تا اندازه‌ای به پیشرفت قطعی اطمینان حاصل کردم. هر چند تا این عده از خاک لرستان کاملاً خارج نشوند و به دزفول نرسند خاطرم آسوده نخواهد شد.

#### راجع به مجلس

چون در مجلس شورای ملی مذاکراتی شده بود و بعضی از وکلای مفسد و خائن، زبان به اتهامات و مفتریاتی گشوده بودند، تلگراف ذیل را از بوشهر مخابره کردم:

#### تهران

جناب مستطاب اجل آقای ذکاءالملک وزیر مالیه دام اقباله

«نظر به اینکه بر طبق اطلاعات در جلسه رسمی سری که در مجلس شورای ملی انعقاد یافته و مذاکراتی، یا مبنی بر عدم اطلاع از جریان امور، و یا فقط از نقطه نظر اغراض خصوصی در جلسه مزبور مبادله شده است، و با کمال تأسف هیچ کس نبوده که حقیقت امر و بیان واقع را در مقام تذکر برآید، این است که به ناچار شخصاً از مذاکرات مذکور در مقام مدافعته برآمده و شرح ذیل را تذکر کرده جناب عالی تذکار می‌نمایم، تا با استحضار ریاست محترم مجلس، نظیر همان جلسه را که سری و خصوصی بوده است، تشکیل داده در زمینه همین مطالب خاطر نمایندگان را مستحضر سازید که متعمدآ راه اشتباه نسپارند.

چنانچه این اقدام هم صورت نگیرد، چون کپیه این تلگراف را بهار کان حرب کل قشون داده ام، امر خواهم داد که عین آن را به وسیله جراید به معرض افکار عمومی بگذارند.

مدلول مذاکرات واقعه در مجلس رسمی سری مجلس شورای ملی فوق العاده اسباب تأثیر و تأثیم این جانب گردید. اگرچه شناسایی و بصیرت کامل این جانب نسبت به اخلاق عمومی هر مظنه را از نظر من مرتفع داشته، مدتی است یقین کامل حاصل کرده ام که در این محیط فاسد هیچگونه اعمال حسنی مورد تقدیر واقع نمی گردد. ولی با وجود همه این احوال باور نمی کردم که در مجلس شورای ملی بدون ورود در قضایا مذاکراتی مبادله شود که استحقاق تکرار و اصغای آن را فقط خود گویندگان داشته و دارند. در پایان همین ملاحظات بود که رمز نمره ۴۰۸۶ را با آن توضیحات مخابره کردم. به تصور این بودم که پاره ای اضطرابات خارج از مفهوم فقط در چند نفر از وکلای صالح مجلس شورای ملی تولید شده است و مدلول آن تلگراف فقط برای آن بود که اذهان ساده آنها نیز طرف تحریک و تلقین مغرضین و مفسدین واقع نگردد. با کمال تأسف حالیه می شوم که این مذاکرات خارج از منطق در مجلس رسمی و با حضور تمام و کلام مبادله شده است و نسبتها بایی را که در آن جلسه لایق خود بعضی از گویندگان بوده، به من منسوب داشته اند. از اظهار تأثیر خودداری نمی کنم و بیشتر متاثر از اینکه در مقابل چنین اظهاراتی که از هر وجдан و منطق دور است چرا مبادرت به جواب اولیه نمودم. عجب است در صورتی که من به هیأت دولت قبل تذکر داده بودم که با چه عزمی به صفحه جنوب عزیمت می کنم، معلمک در عوض آنکه در آنجا با کمال قدرت و شهامت و سرفرازی جواب معنی بدهند، نه تنها عجز خود را از جواب، اثبات کرده اند، بلکه ضمناً اظهارات مخالفین را نیز تأیید نموده اند. این است اخلاق عمومی و حقیقت من تحریم که نسبت به این اخلاق چه باید کرد و از کجا شروع به تصفیه آن باید نمود؟ همین قدر متذکر می شوم که اگر یک جهل مؤثری عاید بعضی از نفرات این مملکت شده باشد، دلیل آن نخواهد شد که من از حقوق حقه خود صرف نظر کرده این مملکت را به طرف فنا و زوال سوق دهم، و با وجود تمام زحمات چندین ساله خود که صدق و صفاتی آن را نه تنها ایران بلکه عالمیان می دانند، به خود حق می دهم که این قبیل اظهارات را مبنی بر لا قیدی و بی اعتنایی به قضایای مملکتی

پنداشته، و با تمام قوا بیش از پیش خود را حاضر نمایم که به این مملکتی که به خطرناکترین جبهه‌ها تصادف کرده بود و خودم آن را از اضمحلال و نیستی خلاصی داده ام خدمت نمایم. این نسبتها بی‌که در آن مجلس داده شده مربوط به کسی است که کمترین خدمت او تجدید استقلال مملکت نبوده باشد، به کسی است که تمام عملیات و سیاست او برای تجدید حیات مملکت نبوده و بالاخره آن را مستقل و سرافراز به جامعه دنیا معرفی ننموده باشد، و عاقبت مربوط به کسی است که تمام زندگانی و حیات خود را برای حفظ عظمت و استقلال مملکت به کار نبرده و باز هم تا آخرین نفس در مقام اجرای عقاید صافیانه خود نباشد. حقیقتاً فوق العاده بی‌انصافی و بیوجودانی می‌خواهد که تمام این عملیات و اقدامات چندین ساله را کانل می‌یکن پنداشته، و آنوقت در یک مجلس که حیات و بقاش، شاید از اثر عقاید مملکت خواهانه او بوده است، این قبیل اظهارات بشود. آنوقت هم هیأت دولت با کمال متانت نشسته و از تمام این قضایا اظهار بی‌اطلاعی نماید. من هیچ وقت عادت ندارم که به شرح حکایات و قصه‌ها بپردازم و با آن معتقداتی که نسبت به این مملکت در نهاد من مفطور است قطعاً مسلم و بدیهی است که مراتب وجودانی خود را در مقابل ایران و مسؤولیت خود را در مقابل خدای ایران فراموش نکرده، اقداماتی را که منجر به خیر و سعادت مملکت بشمارم، با مسؤولیت خود عملی خواهم نمود. و احتراز می‌جویم از اینکه از این به بعد طرف مخابره و مکالمه با جماعتی بشوم، که بهیچ وجه من الوجه در خط شناختن سعادت مملکت نبوده و نیستند. این عقاید، جدیداً در من احداث نشده اخلاق عمومی را مدنی است تشخیص داده ام و سابقاً هم اگر اشارتی رفته است که بدون اطلاع مجلس اقدامی به عمل نخواهد آمد، پر واضح است، مقصود، همان نمایندگان صالح مجلس شورای ملی بوده است. و آلا خون چندین هزار جوانانی که عاشقانه در راه عظمت و اقتدار و استقلال این مملکت فدیه شدند. نمی‌توان فدای اغراض نفسانی و خیالات مجذونانه چند نفر مفسد معلوم الحال نمود.»

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا

۲۸ عرب

تلگراف ذیل شب قبل از حرکت از بوشهر وصل شد، چون جواب کافی و شافی داده و شفاهای مذاکرات را قطع کرده بودم لازم ندانستم عجالهً جوابی داده شود.

مقام منیع بندگان حضرت اشرف وزیر جنگ و فرمانده کل قوا دامت عظمته در تعقیب معروضه نمره ۳۷۰۰ و دستخط جوابیه نمره ۴۱۱۵ برای استحضار خاطر مبارک سواد تلگراف وزیر مختار را که از وزیر امور خارجه گرفته شده ذیلاً به استحضار خاطر مقدس می‌رساند:

محبت فرموده تحيات دوستانه مرا الحال که به ایران مراجعت نموده پیذیرید. یقین دارم اگر وضع بدون تغییر بماند، نتیجه منظور حاصل خواهد شد. به واسطه پیش رفتن قوای دولتی در خط غربی «بهبهان» و «زیدون» و «بندر دیلم» که حضرت اشرف و عده فرموده بودید، کار دوستدار خیلی مشکل شده است. در «سویره» و «جیری» فیما بین قشون «ایلچاری» با کمک قشون دولتی و ایلات هوادار خزعل و بختیاری مصادماتی واقع، متأسفانه منجر به تلفات جانی طرفین شده است، چون اماکن مزبوره چهار فرسخی «اپلش» طرف غربی خط فوق الذکر واقع است، مسلم است که تجاوز از طرف هواداران خزعل و بختیاری نبوده است. باید همچو تصور کنم که این کار بدون اجازه بندگان حضرت اشرف بوده است. بنابراین صمیمانه خواهشمندم احکام اکیده برای فرماندهان محلی صادر فرمایند که به کلی در خط بهبهان و بندر دیلم بمانند. هرگاه بیش از این از خط مزبور پیش بروند و مصادمه واقع شود، شکی نیست که نتایج بسیار وخیمه داشته و باعث منازعه خواهد گردید. موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه خود را تقدیم می‌دارد.

وزیر خارجه عرض می‌کند منتظر دستور و امر مبارک هستم

رئيس ارکان حرب کل قشون سرتیپ امان الله

نمره ۳۷۶۷

من ملزم بودم که به هیچ یک از این مذاکرات و اخبار و تلگرافات و تبادل عقاید و افکار و سوداهایی که هر کس در مغز خود می‌پرورید اعتمایی

نمایم، و فقط از عقاید شخصی و تصمیماتی که اتخاذ نموده بودم پیروی کنم و در این موقع برای آنکه ناشره جنگ خوزستان بیگناهان آن سامان را فرا نگیرد، ابلاغیه ذیل را نوشت و به طبع رسانیده، امر دادم که به وسیله ایروپلان در خوزستان انتشار بدهنده، تا همه دشمن مملکت را شناخته و از نیّات و عقاید من هم مستحضر باشند. این است ابلاغیه مذبور:

#### ابлагیه ریاست وزرا و فرمانده کل قوا

«اهالی خوزستان از علماء و اعیان و تجار و کسبه و طوایف و شیوخ و غنی و فقیر و زارع و کاسب و بالاخره فردآفرد و بلاستنشا باید بدانند، که قطعه خوزستان، یکی از ایالات قدیم و عزیز ایران و جزو صفحاتی است که انتظام و آسایش عموم اهالی آنجا از روز اول مرکوز خاطر من بوده و در تمام اقدام و عملیاتی که تابه حال مصروف انتظامات ایران نموده‌ام، همیشه وضع رقت‌بار مردم آنجا در ضمیر من منعکس و منتهز فرصت بودم آن نعمتی که امروز شامل حال ایرانیان است متوجه حال اهالی مصیبت‌زده این مرزوبوم هم بشود.

اینک که پریشان خواسی خزعل دارد او را به طرف عواقب روزگار خود سوق می‌دهد و همین طور انتقامی که طبیعته در مقابل تعدیات و تجاوزات سابقه او نسبت به اهالی باید متوجه مشارالیه شود، مرا به این حدود رهبری کرده و امر به سوق‌الجیش داده‌ام، که هم او را از این خواب گران‌بیدار کرده‌وهم آن بیچارگانی را که تاکنون اسیر چنگال بیرحمی او بوده و خون و مال آنها را ظالمانه مکیده است رهایی بخشدند.

#### برادران و فرزندان من

تمام شما از وضعی و شریف مظلوم بوده و هستید و قشون دولت با هیچ‌یک از شما طرفیت ندارد، زیرا من شماها را مقصرا نمی‌دانم و همه باید از نعمت ایرانیت بهره‌مند شده، با کمال ناز و نعمت زندگانی نمایید. فقط و فقط خزعل مقصرا دولت است و اگر عده‌ای نظامی به آن ححدود اعزام می‌شوند، برای سرکوبی و تدمیر شخص اوست، و تنها اوست،

که باید در زیر شمشیر انتقام در آمده و مكافات اعمال او، همان اعمالی که تاکنون در باره شماروا داشته است، در کنارش گذاردشود.

با یاری خداوند عنقریب او به صورت سایر خانین خواهد نشست. شما که تمام، اولاد و برادر من هستید، همه‌جا تکیه به قشون دولت داده و قشون را برای حفظ آسایش خود بدانید. زیرا به فرمانده آنها امر قطعی داده شده که تمام شما را به منزله خود قشون و برادران من دانسته و از هیچ مساعدتی در حفظ آسایش شما فروگذار نکنند.

اهالی خوزستان در هر نقطه این ایالت که باشند به طور قطع ویقین بدانند که همه آنها به موجب همین بیانیه در امان من هستند و هیچ کس مزاحم آنها نبوده و نیست و باید از تمام قلب به توجهات و سرپرستی من مستظره و امیدوار باشند. فقط باید مراتب ایران پرستی و دولتخواهی خود را به فرمانده قشون اثبات کرده و از هرنوع تعرضی مصون و محروس نشینند.

چنان‌که گفتم من چون شخصاً به این صفحه آمده‌ام که برادران خوزستانی خود را ملاقات کرده و نوید امنیت و انتظام و آسایش و ترقی و تعالی آتیه آنها را حضوراً به آنها گوشزد نمایم، و دستور سرکوبی و قلع و قمع خزععل و هر کس که تابع و پیرو اوست عنقریب صادر خواهد شد. تمام اهالی باید به کلی برحذر باشند که کسی از پیروان خزععل را در منازل خود راه و پناه ندهند. نظر به اینکه از هوا و زمین عنقریب خانه خزععل و تابعین او طعمه توب و آتش خواهد شد، باید با تمام قوا از خزععلیها دوری بجوینند که هیچ خانه‌ای مورد سوءظن قشون واقع نشود.

این آخرین وقوعه‌ایست که برای خوزستان پیش خواهد آمد و خیلی مردم آنجا باید احتیاط داشته باشند که محسور با پیروان خزععل نشوند، و اگر دیده و شنیده شود که کسی حتی یک نفر از کسان خزععل را پناه داده و یا از زن و بچه آنها سرپرستی کرده، دچار شدیدترین معجازات خواهد شد.

در خاتمه نظر به اینکه من جز شخص خزععل دیگری را مقصراً نمی‌شناسم، تا زمانی که اعلان یورش داده نشده، هر یک از اتباع خزععل هم ببایند

و پناهنده به قشون شوند، من از تقصیر سابقه آنها صرفنظر می کنم و به نظر سرپرستی به او نگاه خواهم کرد. ولی اگر اعلان حمله و بورش داده شد، هر کسی که بر ضد قشون اسلحه در دست داشته باشد، در ردیف خود خرع محسوب و جزای او فقط مرگ خواهد بود.

تمام عشایر و طوایف ساکن خوزستان لازم است مدلول این بیانیه را با کمال دقّت بخوانند و پند بگیرند، زیرا بعد از این پشیمانی سود و حاصلی ندارد.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

رضا

بسم الله الرحمن الرحيم

«فليعلم، كل من قطن خوزستان، من العالم والجاهل والوضيع والرفيع والفقير والغني والشيخ والأعيان والزارع من دون استثناء، فرد من الأفراد، ان قطر صفحة خوزستان، ايالة مهمة عزيزة جليلة من ايات مملكة ايران – صانها الله عن الحدثان – وهي من الصفحات التي، لازالت قاصدا اصلاحها و امنية اهاليها ، و كلما صرفت اوقاتي في اصلاح داخل المملكة كنت متوجها الى حال اهالي تلك الصفحة المهمة التي كانت سكتتها تحت الشدة و كنت انتهز الفرصة حتى ادخلها في العيش الرغيد الذي، كانت الرعية في تمام ايران تستريح به، وتستأنس منه، وهذا الاحتلال الذي شمل حال خرعل لابد، و ان يسوقه الى مالا ينتظر من عواقبه الوخيمة التي حصده تهابه لنفسه، وكما ان الدهر يذيق كل من اذاق العباد جوراً كذلك انهضتى و ساقنى الى هذه الناحية، لنجاها صفحة خوزستان اهاليها من شدائد من تسلط عليها و لذا امرنا بسوق الجيش والعساكر ، لايقاظه من هذه التومه الثقيلة، حتى تنجي الرعايا والسكنة المظلومين من شدة ظلمه و جوره.

يا اخوانى و يا اولادى كلكم مظلومون ولا يخفى عليكم ان العساكر ليسوا، بصدق ايدائكم و تخويفكم، لأنكم لستم مقصرين بل ترجوا من الامه، انكم تتنعمون بنعمة الايرانية والامنية و بالعيش الرغيد تتعيشون و

ليس، نظر الدولة الى احد الـا الى خرعل، لأنـه هو المقصـر. و انـسيـق النـظام  
والجـيش الى تـلك النـاحـية فهو محـطـ نـظرـ الـدـولـة لـاـغـيرـ، و هو الـذـى لـابـدـ  
لـه منـ الاـضـمـحـلـالـ وـ الـهـلاـكـ، تحتـ سـيفـ الـانتـقامـ، لـعـلـهـ يـنـوـقـ ماـ اـذـاقـكـمـ  
وـ بـتـأـيـيدـ اللهـ تـعـالـىـ، عـمـاـ قـرـيبـ يـتـلـبـسـ بـلـبـاسـ الـذـلـةـ وـ الـهـوـانـ الـذـىـ يـلـبـسـهـ  
الـخـائـنـونـ. وـ اـنـتـمـ الـذـينـ، تـكـوـنـونـ بـمـنـزـلـةـ اـخـوـانـ وـ اـوـلـادـ، فـلـآـبـدـوـانـ  
تـكـوـنـواـ مـعـتـمـدـيـنـ عـلـىـ قـوـةـ جـنـوـدـ الـدـوـلـةـ وـ اـعـالـمـواـ اـنـ جـنـوـدـ سـيـقـتـ لـحـرـاسـتـكـمـ  
وـ رـفـاهـيـتـكـمـ لـاـنـ الـاـمـرـ قـطـعـيـ قدـ صـدـرـ اـنـ جـنـوـدـ لـاـنـتـظـرـ الـيـكـمـ الـاـبـعـينـ  
الـاخـوـةـ وـ الـوـدـادـ وـ الـمحـبـةـ.

### وليعلم

اهـالـيـ خـوزـسـتـانـ قـطـعـاـ اـنـهـ فـىـ اـىـ نـقـطـةـ مـنـ نـقـاطـ خـوزـسـتـانـ، كـانـواـ قـاطـنـيـنـ  
يـطـمـئـنـونـ بـاـنـهـمـ فـىـ حـمـاـيـتـيـ بـمـوـجـبـ هـذـهـ الـاـبـلـاغـيـهـ وـ لـاـ يـتـعـرـضـ لـهـمـ اـحـدـ  
بـالـسـوـءـ وـ يـسـتـظـهـرـونـ بـمـظـاـهـرـتـيـ لـهـمـ فـىـ كـلـ اـمـرـ مـنـ الـاـمـوـرـ، وـ لـاـ يـتـوـقـعـ  
مـنـهـمـ، الـاـ اـنـ يـشـبـهـمـ لـاـيـرـانـ وـ اـعـلـامـ رـئـيـسـ جـنـوـدـ بـاـنـهـمـ تـحـتـ اـطـاعـةـ  
الـدـوـلـةـ وـ اوـامـرـهـاـ وـ اـنـاـ تـوـجـهـنـاـ اـلـىـ هـذـهـ النـاحـيـةـ لـاـنـ اـلـاـقـيـ اـخـوـانـيـ خـوزـسـتـانـ،  
وـ اـبـشـرـهـمـ حـضـورـاـ بـبـشـارـةـ السـعـادـةـ وـ الـاصـلـاحـ وـ الـامـنـيـةـ الـمـقـبـلـةـ يـهـمـ،  
فـيـمـاـ سـيـأـتـىـ اـنـشـاءـ اللهـ تـعـالـىـ وـ لـاـ يـخـفـىـ عـلـيـكـمـ، اـنـ الـاوـامـرـ الـاـكـيـدـةـ فـىـ خـذـلـانـ  
خـرـعـلـ، وـ كـلـ مـنـ تـابـعـهـ سـيـصـدـرـ قـرـيبـاـ وـ لـيـحـذـرـ الـاـهـالـيـ مـنـ اـيـجادـ الـخـائـنـيـنـ  
وـ اـتـبـاعـ خـرـعـلـ فـىـ بـيـوـتـهـ وـ مـساـكـنـهـمـ لـاـنـ عـمـاـ قـرـيبـ تـكـوـنـ بـيـوـتـهـ وـ  
مسـاـكـنـهـ تـحـتـ شـرـارـهـ الـاـطـوـابـ الـهـوـائـيـهـ وـ الـارـضـيـهـ، فـيـلـزـمـ كـلـ اـحـدـ  
مـنـ الـاـهـالـيـ، اـنـ يـبـعـدـ نـفـسـهـ مـنـ موـافـقـةـ خـرـعـلـ وـ اـتـبـاعـهـ لـثـلـاـيـ كـوـنـواـ مـتـهـمـيـنـ  
عـنـ روـسـاءـ جـيـوشـ الـدـوـلـةـ وـ هـذـهـ اـخـرـ وـاقـعـةـ مـنـ وـقـائـعـ خـوزـسـتـانـ، فـلـيـحـذـرـ  
الـنـاسـ مـنـ الـحـشـرـ مـعـ اـتـبـاعـ خـرـعـلـ، وـ اـنـ عـلـمـ اوـ عـرـفـ اـنـ اـحـدـ اـنـ اـتـبـاعـ  
خـرـعـلـ كـانـ فـىـ بـيـتـ اـحـدـ مـنـ الـاـهـالـيـ، اوـ تـوـجـهـ اـلـىـ اـهـلـ بـيـتـ اـتـبـاعـ وـ  
اـوـلـادـ، فـهـوـ مـنـ الـمـقـسـرـيـنـ، وـ سـيـعـنـبـ بـعـذـابـ شـدـيدـ، وـ فـيـ الـخـاتـمـةـ مـنـهـ وـ  
تـفـضـلـاـ عـلـيـهـمـ مـاـلـمـ يـكـنـ يـصـدـرـ حـكـمـ تـهـاجـمـ الـجـيـوشـ وـ قـدـمـهـمـ اـلـىـ  
تلـكـ النـاحـيـةـ، لـرـجـعـ اـحـدـ مـنـ اـتـبـاعـ خـرـعـلـ ، اـلـىـ اـطـاعـةـ الـدـوـلـةـ وـ اـتـصـلـ  
وـ توـسـلـ بـالـجـيـشـ فـلـنـصـرـفـ عـنـهـ الـنـاظـرـ وـ لـنـنـظـرـ اـلـيـهـ بـنـظـرـ الـعـطـفـ وـ الـلـطـفـ  
وـ كـنـاـعـنـدـ صـدـورـ اـمـرـ التـهـاجـمـ وـ التـقـدـمـ وـ حـرـكـةـ الـعـسـاـكـرـ لـلـاشـتـغالـ بـالـحـربـ،

لووْجَدُوا سلاحاً عِنْدَ احَدٍ مِّنْ اهْلِي تِلْكَ النَّاحِيَةِ، عَلَى خَلَافِ مَقْصِدِ  
الجَيْشِ، لَابْدٌ، وَإِنْ يَكُونُ فِي عَدَادِ اتْبَاعِ خَرْعَلْ وَجَزَائِهِ الْإِعدَامِ، لَا غَيْرِ،  
فَلَيَقْرَأُ، تَمَامُ اهْلِي وَعَشَائِيرِ تِلْكَ الْحَدُودِ هَذِهِ الْأَبْلَاغِيَّةِ وَلَقَدْ اعْذَرَ  
مِنْ ائْذَرِ إِيَّاكُمْ أَنْ تَاسَّفُوا وَتَنْدِمُوا بَعْدَ هُجُومِ الْبَلَيْاتِ وَالسَّلَامِ. »

رئیس‌الوزرایه و العاکم علی کل قوی

رسا

عمارات حکومتی و محلی که فعلاً مِنْ سَكُونَتِ دَارِمْ مُشْرِفَ بِهِ دَرِيَّاست،  
وَوَارِدِينَ رَا هُمْ در این نقطه می‌پذیرم. اگرچه منظرة دریا بینهایت زیبایست و  
گاهی با دوربین آمدورفت کشتهای را تماشا می‌کنم و از مشاهده این صفحه  
دلربای طبیعت لذت می‌برم، ولی تمام توجهم معطوف به طرف خوزستان  
است و خیالی جز عزیمت بدان صوب ندارم. به این قصد امر دادم فوری  
کشتنی حاضر کنند تا از بوشهر به طرف بندر دیلم حرکت نمایم.

اخیراً یک فروند کشتنی جنگی از آلمان خریده‌ام که آن را به «پهلوی»  
موسوم کرده‌اند. خیلی میل داشتم با آن کشتنی حرکت نمایم، زیرا که هم  
از کشتهای قدیمی مظفری و پرسپولیس بزرگتر بود و هم از آنها از همه جهت  
مطمئن‌تر تحقیق کردم، معلوم شد کشتنی مذبور حالیه در علن متوقف است  
و چهارده روز طول دارد تا به بوشهر برسد. چون عجله داشتم و تأخیر و توقف  
را صلاح نمی‌دیدم، گفتم همان کشتنی مظفری را با وجود کنه‌گی و پوسیدگی  
و کوچکی حاضر کنند تا فردا به طرف ساحل خوزستان حرکت نمایم.

### در کشتنی مظفری

مسافرت در این کشتنی مخاطره عظیمی بود. زیرا که مخصوص سفر  
دریا ساخته نشده و چند جای آن رخنه‌های فاحش داشت که هر لحظه ممکن  
بود، در آب فرو رود. وقتی که به همراهان تکلیف ورود در این کشتنی کردم،  
رقی به من دست داد. کاپیتان کشتنی که موافق انتظار، اطلاعات وسیعی در  
امر دریانوردی نداشت، یک روز مهلت خواست که کشتنی را مرمت کرده،

سوراخهای آن را مسدود نماید و من متفکر بودم در دریابی مثل خلیج فارس  
چگونه می‌توان در چنین سفینه‌ای مدت سی و هشت ساعت زمام اختیار را  
به دست امواج داد؟

علی التحقیق در این سفر صدی هفتاد بیم خطر می‌رفت. اما من هیچ وقت  
در مهالک اندیشه به خود راه نداده و در راه وصول به مقصد جان و مال را  
مهم نمی‌شمارم. فردا یک ساعت بعد از ظهر از منزل به جانب نقطه‌ای از  
بندر که قایق در آنجا منتظر ما بود حرکت کردم. کشتنی در یک فرسخی  
ساحل انتظار داشت و باستی این مسافت را با قایق طی نمود. خدا و مقصد  
قدس خود را در نظر گرفته، با حاکم و اعیان بوشهر و اهالی که تا کنار دریا  
به بدرقه آمده بودند خدا حافظی کرده در قایق نشستم. بعضی از همراهان را  
اجازه دادم که با من سوار شوند و بقیه در قایق دیگر بنشینند. قایق با حرکتی  
ناگهانی از ساحل دور گشت و به جانب کشتی رهسپارشده. حرکات قایق بی‌تماشا  
نیود. از جانبی به جانبی متمایل می‌شد و امواج با چهره سیاه و لبان کف آلود  
حاشیه اعلای آن را می‌بوسیدند.

این قایق ضعیف که بر پشت امواج قوی سوار بود و با چابکی تمام با  
حرکات متغیرانه آنها بازی کرده و یکانیکان را به ملاطفت از پهلوی خود  
دور نموده با جنبشی چالاکانه بردوش موج دیگری بالا می‌گرفت، مرا به  
اندیشه فرو برد و به خاطر آورده که نوع بشر برای مقهور کردن این عنصر  
بیرحم و پرنفع، یعنی دریا، چه زحماتی کشیده و چه تجربیاتی کرده است.  
آن شخصی که قایق را اختراع کرد و دوره سواری بر تنہ‌های درخت والوارهای  
ناهموار را سپری نمود، حقیقته چه خدمت بزرگی به تمند و آسایش زندگانی  
انسان کرده است! همین مقدار ترقی آیا چقدر مدت لازم داشته و چه جانها  
بر سر این کار رفته است؟ واژ آن روز تا کنون فن کشتیرانی و صنعت کشتی سازی  
چه مراحل عظیمی را طی کرده است؟

مثل همیشه از فکر عمومی متوجه منظور خصوصی و همیشگی خود،  
یعنی ایران افتادم و بر حرمان وطن خود از نعمت دریانوردی و حکومت بر این  
عنصر سیال محزون گشتم. متأسفانه در عهدی که ممالک روی زمین بیش از  
پیش به اهمیت دریاها واقف شده و بر سر تصرف یک مشت آب شور، خونها

می‌ریختند و خاکها از دست می‌دادند، سرنوشت ملت ایران به دست پادشاهانی طماع و خودخواه و غافل‌افتاده بود که دیده کوتاه‌بین آنها از حدود «چشم‌علی» و رودخانه «جاجرود» دورتر نمی‌دید. به شکار رفتند و سرسره‌بازی کردند و بر عده زنان و خواجه‌سرايان افزودند و گذاشتند که دول اروپا نه تنها آبهای دور دست را برادرانه یا خصم‌انه تقسیم کنند، بلکه به دریای مخصوص ایران و راه منحصر به فرد مملکت آنها نیز وارد شوند، و دست بی‌احترامی دراز کنند. دریایی که در اعماق آن گنجهای بی‌پایان خفت و سطح آن گذرگاه ذخایر و مصنوعات روی زمین است، متأسفانه هیچ بهبودی در اوضاع ساحل‌نشینان خود خاصه ایرانیان بنادر حاصل نکرده است. ثروت بی‌پایان از پیش چشم آنها می‌گزند و از دست آنها عبور می‌کند و ذره‌ای احوال معاش و علمی آنها خوب‌تر نمی‌شود. فی الحقیقت چقدر تأسف آور است و چقدر شبیه است، وضع ایرانیان مقیم بنادر و جزایر خلیج فارس به‌ماهی که در امثال گویند، همواره غریق بحر است و همیشه خشک‌لب و آرزومند آب. در تمام عالم اشخاصی که در ساحل دریاها هستند به‌زودی توانگر می‌شوند، اما روز به روز اهالی بنادر خلیج فارس گداتر می‌گردند. زیرا که سیاست بی‌عمق و سبک‌سرانه قاجاریه، این هموطنان رحمتکش ما را مزدور یا تماشاجی اجانب کرده است.

مثلاً اهل بوشهر با تحمل‌گرمای سخت و هوای بد، هنوز استطاعت ندارند که کوچه‌های شهر خود را پاک و آباد سازند، و از دنیای متمدنی که در دروازه آن قرار گرفته‌اند اندکی استفاده نمایند. اگر داخله خاک امن باشد، تمام بنادر خلیج فارس کم‌و‌بیش قابل ورود و صدور مال‌التجاره و توقف سفایین هستند. نقص این بندرگاهها علاوه بر امنیت داخله و فقدان راههای بزرگ تجاری مخصوصاً یک رشته راه‌آهنی است که اگر کشیده شود و مرکز بنادر را به‌بلاد معتبره داخل فلات متصل کند اهمیت خلیج فارس و بنادر جنوبی ایران صد درجه بیشتر خواهد شد.

هوای این قسمت به قدری گرم است که اگر چه برج عرب بود، در برازجان همراهان شب را روی بام استراحت کردند. درجه حرارت خلیج فارس در تابستان در بعضی نقاط چهل و در بعضی نواحی پنجاه درجه سانتی‌گراد است. آب خلیج فارس از هر دریایی شورتر است. اوضاع زندگانی و لباس

و میزان فکر و ذوق اهل بنادر به غایت تأسف آور است. در این موقع که قایق متزلزل، ما را در میان آب و هوا حرکت می‌داد، در کمال خلوص از خداوند مسالت نمودم که مرا موفق دارد، مطابق آرزوی دیرین خود، بنادر ایران را آزاد و آباد کنم و این خلیج پربرکت را که اکنون دیوار زندان ایران محسوب می‌شود، مبدل به دروازه‌ای کنم که ثروت و علوم و صنایع دنیای متمدن از آن به داخله مملکت ورود نماید.

بالاخره قایق به سلامت رسید. از پلکان بر عرشه کشته صعود کردیم. اما کافت و اندراس کشته و بوی نفت و گرد ذغال سنگی که تازه ریخته بودند و سطح کشته را سیاه کرده بود، اسباب انججار خاطر شد. هر چند امر دادم با تلمبه شست و شوی کامل کردنده به قسمی که تا مسافتی آب دریا قیرگون شد. اما بوی تعفن باقی ماند. حرکات کشته نیز مزید بر علت گردید. کم کم هوا تاریک و دریا منقلب شد و همراهان به کلی از پای در آمدند و به ناخوشی دریا و دوار سر مبتلا شدند. دبیر اعظم و وزیر پست و تلگراف و قوام الملک چنان انقلابی داشتند که حالت شان رفت انجیز بود. حتی نمی‌توانستند کلاه را از زمین برداشته بر سر بگذارند. عموماً در حال اغما بودند. در این میان من و وزیر داخله مقاومت می‌کردیم. از انقلاب دریا، کاپیتن متوجه شد.

دولت ایران در خلیج فارس، دارای کشته قابلی که لایق دریانوردی باشد نیست و من هم عزم کرده بودم که اگر قایق کوچکی هم از مال دولت ایران دست بیاید، آن را بر هر کشته دیگر ترجیح داده و در آن مسافت کنم. این کشته که من و اتباع مرا می‌برد و گرفتار امواج ساخته، موسوم است به کشته مظفری، و تقریباً زورقی است که اساساً برای سیر در دریا ساخته نشده و مخصوص عبور از کانالها و رودخانه‌ها و تفرّج در سواحل است. با وجود کوچکی، ای کاش نو و پاکیزه بود که در آن صورت به طیب خاطر خود را به دریا می‌سپردیم ولی کشته مزبور گویا کثیف ترین سفینه‌ای باشد که امروز در دریاها و اقیانوسها در گردش است. در دیوار و روزنه‌های آن به غبار ذغال و چربی نفت آغشته است. و اگر شخصاً نمی‌ایستادم و امر به شستن نمی‌کردم توقف در آن میسر نبود. عفونت کشته اگر هم امواج شبانه مدد آن نمی‌شد برای مریض کردن مسافرین کفايت می‌کرد.

جای تشکر است که در خطسیر ما هیچ کشتی بزرگ و با مهابتی ملاقات نشده حقارت کشتی ما را نمایانتر سازد والا تجسم حقارت کشتی از نقطه نظر مملکت شاید تأثیراتش برای من زیادتر بود از این ابتلایی که در قبّه دریا داشتم. خاصیت موجود زنده و نشوونمای عالم در میل به توسعه و ترقی است. فوق العاده تأسف خیز است، که در تمام دوره سلطنت قاجاریه، کسی به فکر تهیه چند کشتی معتبر در این گذرگاه مهم نیفتاده، امر این شریان بزرگ تجاری را مهمل گذاشتن و به تفرّج در چمن سلطانیه و شکار جرگه اطراف تهران و عشرت «عشرت آباد» پرداختن شخص را متعجب و خشنمانگ می کند. آیا می شود خلیج فارس را فراموش کرد؟ واقعاً زمامدار مملکت چقدر باید در خواب باشد که این موقع مهم را نبیند!

خلیج فارس را اولین عرصه کشتیرانی انسان باید دانست. از کشفیات و حفريات بحرین و حوالی بوشهر معلوم شده است که بیش از هزار سال قبل از میلاد در خلیج فارس مؤسسات بحرپیمایی دایر بوده است. از عهدی که اولین دولت مقتدر در حدود خلیج فارس تشکیل شده است تا امروز هیچ پادشاه دوراندیش و ترقی طلبی از یاد خلیج فارس غافل نبوده است. در تاریخ عالم، نخستین اسمی که از دریا برده می شود ذکر این خلیج است. قریب چهار هزار سال قبل از میلاد پادشاهان کلده در این دریا کشتی رانده و حتی به بحر عمان نیز دست انداخته اند. تجاری که در عهد فینیقیها و بابلیها در این بحر می شده بی اهمیت نیست. امتعه آسیای جنوبی از این راه به بازارهای اروپای جنوبی نقل می شد. داریوش کبیر سطح خلیج فارس را از سفایین ایران مستور نمود و اسکندر در سیصد و بیست و پنج قبل از میلاد وقتی به کنار «سنده» رسید «نشار کوس» امیر البحر خود را امرداد که بحر عمان و خلیج فارس را گردش کند. او نیز از «سنده» تا شط العرب را متھورانه سیاحت کرد. «ترازان» سردار رومی بعد از غلبه بر آسیای غربی بی اختیار خود را به خلیج فارس رسانیده و در آن به کشتی رانی مشغول شد. در عهد ساسانیان، این گذرگاه مهم، تجارت دنیا متمدن را از روی سینه خود عبور می داد و از اقصای آسیا، اجناس مختلفه در آن وارد شده و در انتهای خلیج به دست کاروان و قوافل سپرده می شد.

بیدارترین ملل آنهایی بوده‌اند که بیشتر به خلیج فارس اعتمادی کرده‌اند.

تذکر تاریخ این دریا نکته فوق را ثابت می‌سازد. دولت ایران در زمانی که تاریخش روشن است، توجهاتش به طرف این آبهای جزرومد غربی داشته است. مدد آن در عهد جلوس پادشاهان توانا، مثل سلاطین اول و سوم صفویه و قهرمان افشار و جزر آن، در ادوار ضعف آور شاه سلطان حسین و قاجاریه است.

توجه دول دریانورد اروپا به خلیج فارس در عهد صفویه شروع شد.

تجارت این دریا، خاصه ابریشم ایران، رشتہ‌ای بود که تجار طماع را به این دریا می‌کشید. در عهد شاه اسماعیل اول، پرتغالیها که ملاح و سیاح معروفشان «واسکودگاما» پیشو دریانورдан عهد بود، به خلیج فارس راه یافتند. در ۹۱۳ «آلدونس دالبوکرک» با سفینه‌ای چندبه «مسقط» وارد شده سپس شهر «هرمز» را به دادن مالیات سالیانه مجبور کرد و بعدها آنجا را کاملاً قبضه نمود و محل قلاع نظامی و استحکامات کرد. بنا بر قول مورخین اروپایی در این زمان «هرمز» چهل هزار سکه داشته است. پرتغالیها بعد از تصرف این موقع مهم، که مرکز عملیات نظامی و تجاری آنها شد، به تدریج که تمام بنادر و سواحل خلیج ایران، خاصه نقطه‌ای که امروز بندرعباس نام دارد. و پرتغالیها آن را «کامبرون» خواندند غلبه نمودند، و بیش از یک قرن صاحب اختیار خلیج فارس شده و هیچ‌کشتنی را بدون دادن باج، رخصت ورود و خروج نمی‌دادند.

قدرت آنها به درجه‌ای رسید که تا مسافتی در داخله مملکت هم دخالت کرده و حکام را به انقیاد خود و امی داشتند و دولت صفویه را به چزی نمی‌شمردند.

شاه عباس بعد از نظم داخله متوجه دریای فارس شد و به معارضت دولت انگلیس که در این وقت حاضر برای شرکت در جنگ و طرد پرتغالیها شده بود، بر سواحل خلیج فارس حمله برد. در ۱۰۲۳ داودخان حاکم فارس را به تصرف بندرعباس گماشت و در ۱۰۳۱ با انگلیس عهدنامه مفیدی بست. دو ماه تمام حصار «هرمز» محصور بود. ایرانیها در این جنگ به قدری رشادت و لیاقت بروز دادند که امروز من از تذکر آن به وجود آمده و سختیهای این کشتنی کثیف و دریای منقلب را فراموش می‌کنم. ایرانی در هر عهدی که قائد

توانایی دارد، تواناست و روزی که دولتش ضعیف است، ضعیف و عبارت «الناس علی دین ملوکهم» بیش از همه‌جا در ایران مصدق پیدا می‌کند. این اسباب تأسف است زیرا که من میل دارم ملتی که امروز به خدمت آن قیام کرده‌ام، ثبات خلق و استقلال ذات و اعتماد بر نفس داشته باشد، تا بیشتر فرمانده از فکر و شمشیرش استفاده کند و مملکت سعادتمدتر باشد. اما چه چاره، که سلاطین سلف، باب هر قسم تعلیم را جز درویشی و عیاشی و لاقیلی بر روی خلق بستند، و از اعمال ناشایست و سستی اراده خود درس بسیار و خیمی به مردم دادند. سابقًا اشاره کردم که در فاصلهٔ قلیل میان عهد شاه‌سلطان حسین و نادر، چگونه ملت ایران از حضیض سستی به‌اوج قدرت و توانایی رسید. اوضاع خلیج فارس هم مثل اخلاق ملت ایران بود.

شاه عباس قریب چهارصد توب از قلعه هرمز گرفت. پرتغالیها تسلیم شدند و تمام متصرفات و مؤسسات و قلاع خود را به ایران واگذاشتند، به استثنای صید مروارید در بحرین و حق‌گمرک در جزیره قشم. و شاه به شرط آنکه فقط تاجر باشند و در سیاست وارد نگردند، به آنها اجازه اقامت داد و قلاع آنها را محل ساخلو ایران ساخت. حتی انگلیسیها را هم با آن همه مساعدت که به وسیله بحریه خود کرده بودند در خلیج فارس، تصرف و اختیاری نداد چون برآفرانش بیرق، خاص دولت ایران بود، شاه اجازه داد که دولت انگلیس هم فقط یک بیرق بلند کند.

بعد از شاه عباس تدریجاً ایران خلیج خود را فراموش نمود و اعراب آن سوی مرز دست تطاول دراز کرده در آب و در خشکی به‌دزدی و راهزنی مشغول گشتند و عمل دولت را بی اختیار ساختند. نادرشاه با نظر دوربین خود اهمیت خلیج فارس را دریافت و چون ملت ایران تاج پادشاهان خود را به‌او تقدیم کرد، بدؤاً به دریا روی آورد. تمام سواحل و جزایر خلیج فارس را منقاد نمود. این پادشاه اگر مجال می‌یافتد، بحریه صحیحی ایجاد می‌نمود. مقدمات آنرا به‌این ترتیب فراهم آورد که در شمال و جنوب کارخانه کشتی سازی ایجاد کرد و از مازندران به بنادر، چوب حمل می‌نمود و استادان انگلیسی را برای تعلیم و تربیت ایرانیان اجیر کرد و قرب سی کشتی جنگی در خلیج فارس به حرکت آورد و پرتغالیها و هندیها و انگلیسیها را مزدور سفاین ایران ساخت

تا ایرانیان عملاً دریانوردی بیاموزند. اما چه سود که دوره اقتدار این شاه طولی نکشید. با رفتن او، کشتیها نیز پراکنده و تارومارگر دید و دولت قاجار که بعد از دولت کم دوام زنده تثبیت یافت، از آن بحریه که شالوده‌اش ریخته شده بود، نتوانست استفاده کند و حتی بقایای آن را جمع آورد. یکی از سیاحان اروپا که یک قرن بعد از نادر به بنادر آمده گوید «در سواحل ایران استخوان‌بندی کشتیهای عهد نادر را دیدم که چون مال بی‌صاحب ریخته و پاشیده بود و محافظ و مراقبی نداشت.»

در ضمنی که اوراق تاریخ خلیج فارس را از پیش نظر می‌گذرانم بار دیگر سیمای محبوب کریم‌خان پیش چشم مجسم می‌شود. این سلطان را من دوست دارم و بی‌اندازه احترام می‌کنم زیرا که بعد از شاه عباس و نادر، و شاید بهتر از این دو پادشاه، راه ترقی مملکت را دریافته بود و از این جهت هم خود را به توسعه تجارت و صنعت مصروف می‌کرد.

در اوضاع خلیج فارس مهر مخصوص اخلاق او پدیدار است. زیرا که بعد از مصفا کردن ایران از وجود رقبای خود، بی‌تأمل به خلیج فارس روی آورد. خارجیان را نوازش کرد و آنها را به تجارت تشویق نمود و آزادی بخشید، اما در تحت نظر عمال ایرانی، تا جز به تجارت نپردازند.

## جزیره خارک

هلاندیها از هرج و مر ج قبل از کریم‌خان استفاده کرده از بصره به جزیره خارک که اکنون کشتی ما از نزدیکی آن می‌گذرد، آمدند و استحکاماتی ساختند. این جزیره در ده فرسخی شمال غربی بوشهر است. یک فرسخ و نیم طول و یک فرسخ عرض دارد. در محصول مروارید، این جزیره رقیب بحرین است. ماهی و گچ نیز از مال التجاره‌های آنجاست. مروارید خارک در صلات و سفیدی بر مروارید بحرین و «سرنلیب» ترجیح دارد. عده سکنه آن را در آن عهد، دوازده هزار نفر نوشته‌اند. بیشتر سنی هستند. شغلشان تجارت و ملاحت و صید مروارید است اما کریم‌خان، خارک را از آنها گرفته، به فرانسویها بخشید که به تجارت مشغول باشند. فرانسویها مواظبت کاملی در آنجا نکردند

و بعدها در عهد قاجاریه، انگلیسیها به خیال تصرف آن افتادند، زیرا که موقعیت نظامی مهمی دارد. دومربه در موقع جنگهای هرات این جزیره را ایستگاه نظامی کردند و مأمورین و اموال خود را از بوشهر به آنجا نقل نمودند، لیکن بعد از «مصالحه پاریس» آنجا را تخلیه کردند. در مقابل جزیره خارک، جزیره خوارک است که زمستانها غالباً غیرمسکون و تابستانها منزلگاه ماهیگیران است.

### عهد قاجاریه

دوره قاجاریه شروع شد. انگلیسیها با شیوخ متمرد قراردادهایی بستند. دولت ایران به انگلیسیها حق داد، که در موقع لزوم، برای مرمت کردن کشتیهای خود، در ساحل ایران قدم گذارند. ناپلئون که از اقصای اروپا بهتر از فتحعلی شاه به اهمیت خلیج فارس آگاه بود خواست از وضع جغرافیایی این معبر معتبر استفاده کند. پس با دربار قاجاریه وارد گفتگو گردید. اما حکومت ایران به قدری نالائق بود که از این فرصت بی نظر استفاده مهمی نکرد، و درباریان که از برق طلای روس و انگلیس خیره بودند نتایجی را که می شد از رقابت این دول اروپایی نصیب دولت ایران گردد و به مساعدت فرانسه بحریه ایران قوت بگیرد، هیچ در نظر نیاورند و کار به جایی کشید که دولت از این دریا در حقیقت محروم ماند و خارجیان، حتی در عهده نامه هایی که میان خود می بستند، لازم نمی دانستند آب خلیج فارس را هم تقسیم کنند. زیرا که آن را اصلاً مال دولت ایران نمی خواستند بدانند که محتاج به تقسیم باشد.

دولت انگلیس بعد از آنکه در محاصره هرات کامیابی را با ایران دید، قشونی در بوشهر پیاده کرد تا ایران متوجه جنوب شود، و از هرات که دروازه هندوستانش می گفتند، صرفنظر نماید. از آن وقت تاکنون این دولت از خلیج فارس صرفنظر نکرده است. ادارات آنها، خاصه تلگرافخانه های بنادر، ملجاء ناراضیها و بست فراریان شد. به وسیله کمپانی لینچ، کشتیرانی خلیج فارس را به خود انحصار داد و هفت خط مهم دایر کرد. در اول قرن بیستم از

سه میلیون لیره قیمت صادرات خلیج فارس، قریب چهل هزار تومان فقط سهم سایر ملل بود. مأمورین سیاسی در مسقط و کویت و جزایر بحرین و بوشهر و بندر عباس مقام دارند که مواذب منافع انگلیس‌اند. تقریباً تمام تجارت رودکارون متعلق به انگلستان و مستعمرات آن است.

بدیهی است به واسطه مخازن سرشار نفتی که در ایران موجود است و فعلاً استخراج می‌شود، می‌توان گفت، شرکت‌های ایرانی اگر در خلیج فارس تشکیل شود، همیشه بار برای حمل خارجه که عبارت از مواد نفتی باشد، دارا خواهد بود و حقیقته مورد تأسف است که تابه‌حال سرمایه‌داران ایرانی این نکته را در نظر نگرفته‌اند. به همین ملاحظه، من که همیشه علاقه تامی به توسعه اقتصادیات و تجارت ایران داشته و دارم به تجار ایرانی خاطرنشان کرده‌ام که باید در فکر تکمیل مؤسسات تجاری خود بوده، اسباب کار را مستقل‌افراهم سازند.

## فوت فرصت

در نوشتن این سطور، قصدم تحریر گزارش یومیه است و ابداً میل ندارم به اشخاص و دو دمانها تعریض بشکنم. ولی چه باید کرد که هر قدمی بر می‌دارم، علامتی از تنپروری و بیفکری و خرابکاریهای عمدی تخت‌نشینان قاجار حکایت می‌کند. سلطنت پنجاه‌ساله ناصرالدین‌شاه، که قاجاریه او را گل سرسبد و درّة التّاج خود می‌دانند، تصادف کرده بود، با جنبش علم و صنعت ممالک متمندۀ کره ارض که با نهایت سعی و جدّ، خود را از سلاح دانش و فنون مختلفه مسلح و مجّهز می‌کردند.

نوع بشر در قرن نوزدهم میلادی شتاب و دقّتی که در پیش رفتن و ترقی کردن نشان می‌داد، شبیه بود به شخصی که پنجاه سال در خواب غفلت باشد و بخواهد در پنج روز باقی، تلاطفی مافات کند. در این قرن می‌توان گفت که انسان به قدر تمام دوره ایجاد خود، صرف قوه و ابراز کوشش کرده است. ملل متنوعه سعی داشتند که در آخرین مسابقه از یکدیگر باز نمانند و بیش از همسایگان خود به وسعت خاک و آب و استقرار نظام و توسعه تمدن و ترقی

سرزمین خود بیفزا بیند. رفتند و رسیدند به جایی که نه تنها باعث آسایش خودشان است، بلکه افتخار نوع بشر است.

در بحبوحه این گیرودار، شاهنشاه ایرانمدار نه تنها به خود تکانی نداد، عالماً و عامداً با طرز ریا و سالوس و خوابهای خرگوشی چنان پشت پایی بر این مملکت زد که ذرات آن را فقط در دیار بدبختی یا سرزمین عدم باید جست و جو نمود! من منتظرم که ایران بحریه داشته باشد. غریب خیالی و عجب انتظاری! کسی که اوضاع آنروز را در مقابل خود ببیند و آگاه باشد که در آن نیم قرن منحوس، چه بلایی بر سر خلیج فارس آمده است، آبا باز متوجه مشاهده بحریه در خلیج فارس باید باشد؟

بهتر آنکه از این موضوع نیز صرفنظر کنم، زیرا که خون جاری می‌شود از چشم اشخاصی که به تعصب ملی آشنا بوده و صفحه خلیج فارس را با این نقش ننگ ببینند. خدای را شکر که من موفق شدم قشون بیگانگان را از بنادر خارج کنم، و بیرق شیر و خورشید را بر سواحل جنوب ایران نصب نمایم. خدای را شکر که همین زورق معیوب که خود ایستاده و دادم تعمیرش کردند، زورقی است که نسیم دریا بیرق شیر و خورشید را بر فراز آن به اهتزاز درمی‌آورد. در این صورت هیچ اهمیت ندارد که من و همراهانم در این سفینه مریض شویم و یا در قلب دریا جای کنیم.

## خطر

شب قبل از عزیمت از بوشهر، خبر کتبی محرمانه از یکی از مبادی مهمه رسید و دبیر اعظم به من ارائه داد که شیخ خزعel از تجهیزات قشون، سخت نگران است و قوای خود را در سر راهها تمرکز داده است و می‌داند که برای فرمانده کل قوا، خط سیری جز بندر بوشهر به بندر دیلم نیست، و مجبورم به ذلت سواری کشتن مظفری تن در دهم، و شیخ هم از ساعت حرکت من آگاه است. آخرین تدبیرش اینکه یک کشتی بزرگ جنگی روانه کرده و با یک ضربه توپ، کشتی ضعیف و کوچک مرا واژگون سازد، یا مرا اسیر کرده به هرجا می‌خواهد ببرد. قبل از وصول این راپرت خودم نیز به این فکر

افتداده بودم و راپرتهای دیگری هم بهمن رسیده بود. واقعاً برای غلبة خود، خوب نقشه‌کشیده بود.

مقامات سیاسی هم این تهدید و تخویف را کرده بودند. اخباری هم که می‌رسید این خیال را تأکید می‌کرد. معذلک عالم‌آ و عامل‌آ خود را در این مهلکه انداخته و از عزم خود صرف‌نظر ننموده، صلاح مملکت را بر جان و مال خود ترجیح دادم و وارد این زورق پوسیده و دریای مخوف شدم. خیلی مسرورم که جز من و رئیس دایرة تحریرات من، کسی از این موضوع سابقه نداشت، والا بیشتر مضطرب و آشفته می‌شدند. در این کشته جز من و قریب بیست نفر که همراهم بودند، کسی وجود نداشت. چون کشته مخصوص سفر دریا نبود، توب و وسایل دفاعیه نداشت. واقعاً این اقدام من یک جانبازی غیرعادی بود در راه عظمت مملکت.

شیخ خزعل را ندیده بودم، ولی قیافه او را در عکسش دیده و تحت دقّت قرار داده بودم و می‌دانستم که با قیافه‌های جنگی متفاوت است، و حدس می‌زدم که اعمال قشون فاتح من در اکناف مملکت و این سیلانی که فعلاً به اطراف و نواحی او جاری کرده، قدرت او را تهدید نموده‌ام. مجال و قوه اندیشیدن این‌گونه تدابیر را ندارد.

به علاوه متمول است و دارای ثروت‌گزار، و شخص توانگری که سنگ دیگران به‌سینه زده و در همان حال جواهر و نقدینه خود را هم از دسترس حوادث محفوظ دارد، غیر از کسی است که با یک عقیده خلل‌ناپذیری در راه مملکت حاضر به جانبازی و فداکاری شده است. با تکیه به توجهات خداوند متعال و شمشیر درخشنان خود هیچ‌یک از این اخبار و تهدیدات داخلی و خارجی را اهمیت نداده، وارد دریا شدم و به‌سلامت در بندر دیلم پیاده گردیدم. آنچه بر من و همراهان گذشت اهمیت ندارد. از روز اول خیر و صلاح مملکت در سایه زحمت و فداکاری و شهامت اهل آن حفظ شده است، و من هم همین اصول قطعی را باید همواره در نظر داشته، روی پای خود ایستاده، به بازوی خود تکیه کنم. فرضًا در دریا غرق می‌شدیم و مملکت آن فایده‌ای را که باید، از جانبازی ما نمی‌برد. ولی تاریخ اسم ما را به‌وظیفه ناشناسی ثبت نمی‌کرد.

فَسْتِقْم

دِرْزِيَّةِ



# در نزدیکی الام

## پنجشنبه پنجم فوس

مقارن ظهر بندر دیلم از دور نمایان شد و برق شعف از چشم اطرافیان من درخشدید. همه دورنمای عمارت را با آنکه از گل و خشت خام است به یکدیگر نشان داده و یکدیگر را تبریک می‌گفتند.

در یک فرسخی بندر، کشتی ایستاده و نتوانست پیشتر برود. زورقی لازم بود که ما را به ساحل برساند. در این وقت باز مقدمات انقلاب دریاکه تازه آرام شده بود، شروع شد. امواج کف آلود از هر طرف برخاست و در سطح دریاگاهی پنج ذرع بالا و گاهی پنج ذرع پایین می‌آمد. در میان این تلاطم بایستی کشتی را ترک گفته به زورق سوار شویم. کاپیتن در زورق جای گرفت و من فوراً همراهان دل باخته را به وسط زورق کشیدم. زورق جدا شدو در تصادف با هر یک از امواج طوری بالا و پایین می‌رفت که حقیقت و حشتناک بود. دریا با زورق بازی می‌کرد و از این طرف به آن طرف پرتابش می‌نمود و ما تسلیم رب النوع دریا شده دل بر غرق نهادیم. در اینجا قعر دریا از ده الی بیست ذرع عمق داشت. امواج ساحلی هم که به شدت معروف است، بیشتر اسباب نگرانی بود. به هر حال این یک فرسخ هم طی شد. در بین راه صحبت می‌کردم و می‌خندیدم تا حواس سایرین را جلب نموده، نگذارم به اطراف خود متوجه باشند. در نزدیکی بندر، زورق هم ایستاد. چند نفر حاضر شدند که ما را به دوش کشیده به خشکی برسانند. این هم خالی از زحمت نبود و عاقبت مرکوبهای مختلف را ترک کرده به خشکی رسیده قلبآ خدا را شکرگزار شدیم و زورق را امر دادم بیرند و بقیه همراهان را بیاورند.

در ساحل، چیز مضحکی که دیدم این بود که کاپیتن به خاک افتاده شکر خداوند را به جای آورد. چون به او نزدیک شدم، برخاست نشان درجه اول خارجه را از من تقاضا کرد. سبب پرسیدم. معلوم شده‌مان وقت که ما سوار شدیم، کشتی از دو جانب سوراخ بوده، و او رخنه‌ها را مسدود ساخته و در تمام راه بیس داشته است که رخنه باز شده، آب وارد گردد و کشتی به قعر دریا فرو رود. مخصوصاً در حوالی نصف شب که باد و طوفان شروع شد، می‌گفت دومرتبه نزدیک آمدم که مطلب را بگوییم اما چون مشغول تحریر بودید، جرئت تکلم نکردم. یک ساعت بعد از نصف شب، صدای شکستن یکی از چرخهای کشتی به گوش رسید. یقین کردم کار تمام است و همه طعمه ماهی شده‌ایم. فوراً زورق کوچک را از کشتی جدا نمودم.

به‌خاطرم آمد که درست همان اوقات صدایی شنیده بودم، ولی گمان کردم در خارج است و به کشتی ربطی ندارد. باری کاپیتن نشان می‌خواست برای اینکه توانسته است ما را با این کشتی خراب به ساحل برساند. اما من از دادن نشان خودداری کردم و او را به‌بذل انعام امیدوار و دلگرم نمودم و احترام نشان را محفوظ داشتم. اگر چه متأسفانه دربار قاجاریه احترام و عظمتی برای نشان و علامت دولتی باقی نگذارده است. یکی از فرانسویان موسوم به‌ویکتوربرار، در اوایل مشروطیت کتابی راجع به انقلاب ایران نگاشته و در صفحه ۱۱۹ می‌نویسد:

«عشایر، با پادشاهان قجر قراردادهای فردی و جمعی دارند. سلطان نیز

در اتلاف وجه و اعطای نشان حاتمی می‌کند».

غالباً اشخاص نالایق و خائن به‌وطن را می‌بینید که از جانب دربار دارای نشان شده‌اند. واقعاً کار نشان به‌جایی رسیده است که صاحبان فضیلت و تقوی و خدمتگزاران فداکار، نشان خود را در بی‌نشانی تشخیص می‌دهند. کاپیتن تقصیری نداشت. شاید در دوران قاجاریه او اولین مأموری بود که به‌پاداش خدمت معین و محسوسی تقاضای نشان می‌کرد. در ضمن استنکاف از دادن نشان، دلم به‌حال کاپیتن سوخت و در سیمای او علامت تعجب ظاهر بود، که چگونه در ازای خدمتی که جان‌ما را محروس داشته، از اعطای یک نشان خودداری

می کنم در صورتیکه سینه هر خائن مذبذب نالایقی به آن مزین است.  
این نشان رسمی دولت و علامت قابل احترام، حتی در سینه بیطارهای  
خارجی دیده شده و در داخله نیز اشخاصی به اخذ آن نایل شده‌اند که سینه شان  
مستحق گلوله است. بعضی از خائنان مملکت که از ورود به قهقهه خانه‌های  
اروپا ممنوع‌اند به نشانهای درجه اول مملکت مفتخر و کمتر مأموری می‌بینم  
که عرض و طول سینه‌اش به نشانهای خرد و بزرگ و حمایلهای رنگارنگ  
آراسته نباشد. و عجیب این است که مأمورین صدیق و خدمتگزار، آنها یعنی  
هستند که سینه ایشان از نشان عاری است. روح پاک ایرانی را باید ستایش  
گفت که این قبیل مأمورین، با مذلت و خفتی که از طرف دربار متهم  
شده‌اند، باز رویه امانت و صداقت را ترک نگفته و صمیمانه به انجام خدمات  
مرجوعه مشغول‌اند.

تا کسی وارد در عمل نباشد، نمی‌تواند به حقایق آشنا شده، طرز اعمال  
این دربار را تشخیص بدهد. آیا تعجب آور نیست که نشان دولت که به پاداش  
خدمات برجسته و درجه اول باید اعطای شود و موجب افتخار مأمورین باشد، در  
نظر مردمان صدیق و آگاه تا این درجه پست جلوه‌کننده نشان خود را در  
بی‌نشانی بدانند؟ اشخاصی که از قبول نشان دولتی احتراز کرده‌اند، در میان  
مأمورین دولت بسیارند.

## نتهای سفير انگلیس

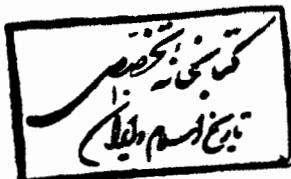
در بندر «دیلم» تلگرافی از تهران رسید که هیأت وزرا تقاضای مخبره  
حضوری دارند. به دبیراعظم و وزیر پست و تلگراف امردادم با من به تلگرافخانه  
بیایند. معلوم شد در تعقیب سختگیریهایی که انگلیسیها برای عدم عزیمت  
من به خوزستان کرده بودند، در این موقع که دیدند جداً وارد میدان جنگ  
می‌شوم، عصبانی گشته و دو فقره یادداشت شدیداللحن، یکی صبح و یکی  
عصر امروز به وزارت خارجه فرستاده‌اند، و به شتاب تمام مطالب به جواب می‌کنند.  
صورت تلگراف وزارت امور خارجه متضمن نتها از این قرار است:

حضور حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته.  
دو مراسله فوری امروز ظهر چهارم قوس از سفارت انگلیس رسیده که عیناً  
به عرض می‌رسد.

مراسله اول

### آقای وزیر

«پس از ملاقات امروز صبح با آن جناب مستطاب، دستورالعملی از وزیر  
امور خارجه اعلیحضرت پادشاه انگلستان رسیده که مراسله‌ای به مفاد ذیل  
به عنوان جناب مستطاب عالی ارسال دارم. دولت اعلیحضرت پادشاه  
انگلستان پیشنهاد دوستانه نموده بودند که مسامعی جمیله خود را برای ایجاد  
مصالحه دوستانه با شیخ خزرعل (شیخ محمره) به کار برند، و حضرت  
ashref آقای رئیس‌الوزرا وعده داده بودند که هرگاه، شیخ، اظهار اطاعت  
و انقیاد نمایند، معظم‌له بر علیه مشارالیه استعمال قوای مسلح نخواهد  
نمود. دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان افسوس دارند که حضرت اشرف  
به وعده مذبور وفا نکرده و نصیحت دوستانه دولت دوستدار و وساطت  
مشارالیه را رد نموده‌اند. و پیشنهاد ایشان را مورد توجه قرار نداده‌اند،  
بنابراین، دولت پادشاه انگلستان، حال ناگزیرند که پیشنهاد خود را مسترد  
و اظهار نمایند که دیگر نمی‌توانند به «شیخ محمره» و به «بختیاریها»  
فشاری را که برای اسکات آنها می‌آورند، ادامه دهند. هرگاه عملیات فعلی  
کارگزاران ایران موجب ورود صدمه و خسارات جانی و مالی به اتباع  
انگلیس گردد، دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان دولت علیه را مستقیماً  
مسؤول آن دانسته، و عهده‌دار پرداخت غرامت کامل خدمات و خسارات  
مزبور می‌شمارند. در همین حال دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان برای  
خود این حق را حفظ می‌کند، که به هر نحو و طریقی که صلاح و مقتضی  
بداند از طرف خود اقداماتی برای حفظ و حراست جان و مال رعایای انگلیس  
به عمل آورند. بر حسب دستورالعمل مستقیم مستر چمبرلن محترماً خواهش  
دارم، محبت فرموده این مراسله را بدون تأخیر به حضرت اشرف آقای  
رئیس‌الوزرا ابلاغ دارید.»



«نظر به مراسله سابقه خود مورخه امروز بر حسب دستور العمل وزیر امور خارجه

اعلیحضرت پادشاه انگلستان، محترماً مراسله رسمی ذیل را به عنوان آن  
جناب مستطاب ارسال می‌دارم. باید خاطر آن جناب مستطاب را مستحضر  
سازم که در ماه نوامبر ۱۹۱۴ دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان اطمینانات  
رسمی به جناب اجل شیخ محمد ره داده‌اند، که در صورت وقوع تجاوزی از  
طرف دولت علیه نسبت به حوزه اقتدار معزی‌الیه نسبت به حقوق شناخته  
شده او، یا نسبت به اموال و علاقجات ایشان در ایران متعهد خواهند بود،  
برای تحصیل راه حلی که نسبت به خود ایشان و دولت اعلیحضرت پادشاه  
انگلستان رضایت‌بخش باشد به ایشان مساعدت لازمه بنمایند. به همین نحو  
دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان جمیع قوای معزی‌الیه را از هر گونه  
تعرضات و حملات دولت خارجی یا تجاوزات چنین دولتی نسبت به حوزه  
اقتدار مذبور و حقوق شناخته‌شده مشارالیه، یا نسبت به اموال و عمارت‌های  
ایشان در ایران، حفظ و حراست خواهند نمود. اطمینانات فوق به شیخ  
محمد و جانشین مشارالیه، که از اعقاب ذکور او باشند، داده شده، و تاویتی  
که شیخ و اعقاب ذکور او، از مراتعات تعهدات خود نسبت به دولت علیه  
تصور ظن نمایند، معتبر و دارای اثر است، ولی مشروط بر این که انتخاب  
جانشین شیخ از اعقاب ذکور مشارالیه، منوط باشد به مشاوره محramانه با  
دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان، و جلب رضایت ایشان تا وقتی که  
معزی‌الیه و اعقاب ذکور مذبور رویه اطاعت نسبت به آراء و نصایح دولت  
اعلیحضرت پادشاه انگلستان را ادامه دهنند، و رویه‌ای که نسبت به دولت  
مشارالیه رضایت‌بخش باشد داشته باشند، در مقابل دولت علیه، دولت  
اعلیحضرت پادشاه انگلستان، جمیع مساعی خود را به کار خواهند برد که  
«شیخ محمد» را در وضعیت فعلی واستقلال محلی نگاهدارند. مستر چمبرلن،  
از سرپری لرن خواهش نموده‌اند که مقرر دارند قونسول ژنرال اعلیحضرت  
پادشاه انگلستان مقیم بوشهر یا قونسول اعلیحضرت پادشاه انگلستان مقیم  
شیراز، در صورتی که حضرت اشرف در نقاط مذبوره باشند مکاتبه رسمی  
به مفاد فوق تسلیم حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا نمایند. انتهی.

جواب مراسله هفته قبل، که متن تلگراف وزیر مختار را به حضرت اشرف  
به شیراز درج نموده بودند، تلگرافاً به عرض رسانده چون تعلیماتی برای

صدور جواب نرسید بلای جواب مانده حالیه، نسبت به مراسله سابق و این دو  
مراسله هر قسم مقرر فرمایند جواب داده شود.»

مثارالملک

شب پنجمینه ۵ قوس - سرمه ۳۷۹۱

رئيس ارکان حرب کل قشون سرتیپ امان الله

هیأت وزرا که استیصالشان از عبارت تلگراف حضوری واضح بود،  
کسب تکلیف کردند. بعد از ملاحظه تلگراف، چون هیچ پیشامدی و موضوع  
مهمی در فکر من نمی‌تواند ایجاد تزلزل کند، بدون تردید هیأت وزرا را  
مورد مؤاخذه قرار دادم که چرا اصلاً نتها را گرفته‌اند. اینک عین تلگرافی که  
در این مورد به هیأت وزرا مخابره نمودم:

تهران

جناب مستطاب اجل آقای ذکاءالملک وزیر مالیه دام اقباله  
«اگرچه جواب مراسله‌ای را که تهیه کرده‌اید هنوز من ندیده‌ام و از مفاد آن  
مبسوط نیستم که نظریات خود را در نفی و اثبات آن اظهار دارم، با اطلاعی  
که از مدلول مراسله حاصل کرده‌ام، همین‌قدر تذکر می‌دهم که من این  
قبيل مراسلات و مکاتيب را نمی‌توانم در کابینه خود ضبط و ثبت نمایم.  
جنابعالی اگر مفاد مراسله را بخواهید در تحت شور و مشاوره قرار دهید،  
محترم، زیرا که معتقدات من همین است که اظهار کردم. فعلًاً که جمعه  
غرة ماه است مشغول حرکت به فرونت هستم.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

نمره ۶۹۳۰

چنانکه ملاحظه می‌شود و تصریح کردم که کابینه من معتاد به گرفتن این  
قبيل نوشته‌ها نیست، امر دادم با کمال شدت نتها را مسترد داشته، بگویند  
هر کس هر عقیده‌ای دارد، اعمال کند. من نظریه خود را انجام خواهم داد.

## روابط با انگلیس

انگلیسیها از دیرزمانی خود را موظف به دخالت در امور تجاری و سیاسی ایران می‌دانستند. واقع بودن این سرزمین در جوار و معتبر هندوستان برای ساکنین این خاک، جرمی عظیم شمرده شده، و برای فاتحین دریاها، یک حق دخالتی در اوضاع آن. به اینوساطه بیش از یک قرن است که اعمال انگلستان نسبت به ایران، در حکم تصرف بطنی بوده که در نظر دولت دیگر سیاست محافظه هندوستان جلوه کرده است.

هند غنی‌ترین و زیباترین مستعمرات انگلیس است. قریب ۲۵ مرتبه از جزایر انگلستان بزرگتر و دارای ۳۰۰ میلیون جمعیت است. هندوستان بنیان عظمت انگلستان و محور و محرك اطوار سیاست خارجی آن دولت به شمار می‌آید زیرا که منبع تجارت است و معروف است که «سیاست انگلیس یعنی تجارت انگلیس». خیلی اسباب تأسف باید باشد که در این مورد، مجاورت اغناها باعث آزار همسایگان شده است. هر قسمی از ایران که به آن همسایه غنی، یعنی هند نزدیکتر باشد، بیشتر موجب اضطراب بریتانیا و جالب توجه اوست. خلیج فارس را دروازه هندوستان می‌دانند و به این لحاظ در دوره قاجاریه از جبن و جهل دربار ایران استفاده کرده و چنگال تجاری خود را در اطراف آن فرو بردنده. این غلبه نه به جنگ بوده است، چنانکه یکی از بزرگان انگلیس عقیده داشته که «تجارت از پی بیرق باید برود»، بلکه به وسائل دیگر، یعنی کشیدن راه و ساختن منزلگاههای تجاری میسر شده است. به این جهت ثابت کرده‌اند که «تجارت از پی راه می‌رود». راهی که کمپانی لینچ احداث کرده نمونه اعمال این نظر است.

ناگفته نماند که ملت منصف ایران هم همیشه مایل بوده است با این دریانورдан لایق و فعال به مسالمت پیش بیاید. در تمام تجاوزاتی که می‌شده حتی الامکان با صبر و متأنت رفتار می‌کرده است. ولی بعضی از سیاسیون انگلیس (که از حق نباید گنست در میان رجال انگلیس مخالف هم بسیار داشتند و نظریاتشان نظریه ملت بریتانیای کبیر عموماً شمرده نمی‌شود) از ضعف و بی‌ارادگی قاجاریه خیلی سوءاستفاده کرده و دولت را در بحبوحة گرفتاریهای اقتصادی و سیاسی، وادر به تفویض امتیازات مهمه، از قبیل

امتیاز منسونه راه آهن سرتاسری ایران در ۱۲۸۹، و امتیاز تأسیس بانک ذر ۱۳۰۷، و امتیاز تباکو و توتون در ۱۳۰۸، و تصویب انتقال و امتیاز نفت در ۱۳۱۹ وغیره مجبور کردند. نزدیک بینی و طمعکاری دربار قاجاریه به این درجه بود که مثلاً در مقابل ۱۵۰۰۰ لیره منبع هنگفتی مثل توتون و تباکو را از دست داد. اگر توده ملت ایران احساسات نمی کردند، خسارات ایران فوق العاده بود. این سیاستها را بعضی از سیاسیون بی اطلاع انگلیس طرح می ریختند و بهزودی پشیمان می شدند، زیرا که نتایج امو و نصایح عقلای خودشان بر آنها ثابت می کرد که از این رویه هیچ سودی نمی برند و روزبه روز موقعیت محبوانه ای را که در دل اهل ایران داشته، و در هنگام استقرار مشروطیت مستقر شده بود، از دست می دهند و نظر اساسی آنها که فقط حفظ هندوستان است چار بطلان و تزلزل می گردد. البته ایران قوی و آباد در مجاورت هند، بهتر است از ایران ضعیف و خراب. اما این نکته را بسیاری از سیاسیون انگلیس در ک نمی کنند یا شهرت پلتیکی خود را در مخالفت به آن تشخیص داده اند.

من از بدو زمامداری خود از وقتی که در کارها تسلطی یافته ام، همیشه میل داشته ام دول اروپا با ایران مهربان و متحد باشند. مخصوصاً روس و انگلیس که سابقه آشنایی دارند و در همسایگی ما علاقه مند و صاحب قدرت هستند. اما قویاً خودداری کرده ام که ذره ای از نفوذ آنها را در امور حکومتی خود دخالت داده و ایران را در هیچ موردی بازیچه جریان یکی از سیاستهای مخالف کنم. ایران را دارای یک پلتیک مستقل و آزادی کرده و همیشه هم خود را مصروف نموده ام، که در آن طریق سیر کنم. در قضیه خوزستان باز یک سیاست غلط، یا تعقیب رویه ناهنجار سیاسیون سابق، نمایندگان انگلیس را واردشت که از نزاکت خارج شده و در قضیه دخالت کنند. زیرا که مایل نبودند ایران در اطراف خلیج فارس، خاصه در پهلوی معادن نفت، سوق قشون کند. می خواستند مثل سابقین خود این عبارت کودکانه را تکرار کنند که «خلیج فارس یک دریاچه انگلیس است» اما من مثل همیشه جدا مقاومت نمودم و یادداشت آنها را رد کردم، و از عزم خود بازنگشتم. زیرا که ابدآ نمی توانم تصور کنم که یک دولت خارجی، حق ورود در این قبیل

مسائل داخلی مارا داشته باشد. این بود که به وزرا امر دادم نتها را پس بفرستند، و ابداً از رویه سابق من تجاوز نکرده به اخلاق و روش کابینه‌های اسبق تأسی ننمایند.

این جواب را کافی و مقنع دانستم و به دستجات قشونی از هر طرف، امر تلگرافی کردم که مطابق نقشه‌ای که ترتیب داده‌ام پیش بروند.

با اینکه خستگی دریا و نخوابیدن شب پیش و طی مسافت بعده تا درجه‌ای مرآکسل کرده بود، آسایش در بندر را جایز ندیده، مأمورین مخصوص فرستادم که از اردوگاه به قدر کفايت اسب بیاورند. خیلی میل دارم فردا، اسبها زود رسیده و من بتوانم قبل از عصر، چهار فرسخ مسافت میان دیلم و زیدون را قطع کرده، موقع برای بازدید این قسمت از اردو و دادن دستورهای لازم، داشته باشم. رئیس تلگرافخانه بندر دیلم با اینکه لباس و وضعش ساده و دهاتی بود، در مخابره تلگراف و اخذ خبر مهارتی غیر مترقب نشان داد و خوشوقتی مرا فراهم آورد. زیرا که برای آن مذاکره مهم، اگر اتفاقاً شخص بی‌لیاقت و کودنی واسطه می‌بود، اسباب تأسف و شاید موجب سوءتفاهم می‌گشت. اما در این تلگرافچی، من ذکاوت ذاتی دیدم و بار دیگر بر من مسلم شد که ایرانی طبعاً هوشیار و فعال است، و اگر سرپرست دلسوز و فداکار داشته باشد که از او نگاهداری نماید، خدمات سزاوار تمجید به ظهور خواهد رسانید. به رئیس کابینه گفتم وجهی به او انعام بدهد.

## تسلیم خزعل

در این ضمن تلگرافی از طریق بوشهر از خزعل رسید به شرح ذیل:

مقام منیع حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته  
«تأخیر اسف انگیز که در رسیدن تلگراف حضرت اشرف به فدوی روی داده،  
مانع شد از اینکه زودتر در جواب مبادرت شود، و باعث انفعال و شرمندگی  
فدوی گردید. تلگراف سابق فدوی نه فقط انقیاد و اطاعت فدوی را به دولت

علیه ایران، که همیشه مطیع اوامر مطاعه آن دولت بوده و هستم، ظاهر می‌ساخت بلکه اطاعت صمیمانه و قلبیه فدوی را در آتیه ضمانت می‌نمود. به قدری سوءتفاهم به واسطه عدم مراوده شخصی فیما بین حضرت اشرف و فدوی به وقوع پیوسته که فدوی شرفیابی حضور حضرت اشرف را فوق تصور برای رفع اشتباهات و سوءتفاهم که در خاطر مبارک جای گرفته، ضرور می‌دانم. فدوی مطمئن از انجام این مقصود هستم. همان ملاقاتی که مشتاقانه مترصد بوده‌ام، با کمال شفعت استقبال می‌کنم، تا دفعه دیگر حضرت اشرف را از اطاعت و انقیاد دولتخواهی و جان‌نشاری خود مطمئن و خود را در لیاقت و اطمینان و دوستی و مساعدت حضرت اشرف ثابت نمایم.»

فلدوی خزعبل

جوابی به این مضمون به او مخابره نمودم:

### آقای سردار اقدس

«خود شما بهتر از همه کس مسبوقید که من در ضمن تمام اقدامات و عملیات خود، جز استحکام ارکان مملکت قصدی نداشته و همیشه مایل بوده‌ام که کار کنان امور، از قبیل شما، پیوسته متوجه مرکزیت مملکت باشند. هرگز مایل نیستم امثال شما را که می‌توانید مصدر خدمت عمدی به مملکت باشید، محو و نابود نمایم. در جواب تلگراف اولیه هم که تسليم قطعی را تذکر داده بودم، نظرم همان حفظ اصول تمرکز، یعنی اصول اولیه بود. حالا که ندامت را پیش رو مقصد قرار داده و از روی عمق خاطر به تمام احکام و مطالب سابقه من متوجه شده‌اید، من هم ملاقات شما را استقبال می‌کنم و حالا که به «دیلم» آمده و به شما هم نزدیک شده‌ام، با کمال اطمینان خاطر می‌توانید به «هنديجان» آمده، این جانب را ملاقات و به توجهات دولت و سرپرستی من امیدوار باشید.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

### جمعه ششم قوس

ساعت چهار بعدازظهر بهناحیه «زیدون» که قسمت اول اردوگاه در آنجاست، وارد شدیم. در نیم فرسخی رودخانه باز اراضی رو به انخاض می نهادند، بهقسى که رودخانه درست در یک ارتفاع هشتاد الی صدمتری از سطح دریا جاری است.

### در زیدون

من که معتاد به اعمال سربازی هستم و عمر خود را در میدانهای جنگ و مؤانست با تپ و تفنگ صرف کرده‌ام، اشتغال بهمهام مملکت در این چند سال ما را از توقف در اردوگاهها باز داشته بود. از دیدن لشکرگاه چنان سروری بهمن دست داد که گویی بعد از سالها غربت به وطن رسیده‌ام، یا دوستان عزیز را پس از سفری دور و دراز ملاقات کرده‌ام.

از ملاحظه چادرهای اردو که در کنار رودخانه زده‌اند، لذتی فوق العاده می‌برم، زیرا که بهترین موقع زندگانی را که عبارت باشد از ایام توقف در میان سپاه به خاطرم می‌آورد. فوراً به سرتیپ فضل الله‌خان، رئیس اردو که تا یک فرسخ به استقبال آمده بود، امر دادم قشون مهیای سان شود. مقارن این حال ایروپلانی که مأمور اکتشافات بود رسید، و موضوع تحقیقات خود را در لفافه پیچیده از بالا به زیر افکند. بسته را گشودم و از طرز اعمال و نظریات و مراکز قوای دشمن مطلع شدم. صاحبمنصب مأمور این اکتشافات، نایب ارفع‌الملک است که از جوانان تحصیل کرده در اروپاست و اخیراً امر به ورود او در قشون داده بودم در انجام وظیفه خود، هوشی قابل تمجید ابراز داشته و با طرز رضایت‌بخشی از نقاط مختلفه تحقیق کرده است. پیشنهاد ارکان حرب را دایر به ترقيق رتبه او، در همین محل تصویب و ابلاغ کردم. معلوم می‌شود ابلاغیه‌ای که در بوشهر امر به تحریر و طبع داده بودم، توسط همین صاحبمنصب و همین ایروپلان در صفحه خوزستان پراکنده شده و اسباب وحشت فوق العاده قوای خصم گردیده است، ملتفت شده‌اند که کارهای من با اعمال صدوپنجاه ساله اخیر زمامداران ایران قابل مقایسه

نیست، والتجای بهخارجه بهاندازه خردلی برای آنها مفید نبوده، جز اطاعت به مرکزیت مملکت و انقیاد نسبت به اوامر دولت و فرمان من چاره ندارند. انتشار این ابلاغیه طوری آنها را پریشان کرده که خزععل و بستگانش بهجای تصمیمی که دو شب قبل برای غرق کشتن من داشتند فوراً به نقل و تحويل نقدینه و جواهر خود پرداخته، دیگر مجال تصمیم جدی ندارند. چون به رأی العین دیدند که هیچ خطری و امر خطیری، حتی غرق در دریا، مرا از عزمم، متزلزل نخواهد نمود، بعد از گذشتن از آن مهالک مرا سالم‌ا در اردوگاه دیدند، جز فرار و تسلیم برای خود راهی و چاره نمی‌بینند. این نقاطی است که قدم به قدم با جنگ از دست خزعلیان انتزاع شده است. تنها برای تصرف قصبه «زیلون» دوازده ساعت جنگ مستمر لازم بود. این نقطه در دهم عقرب به تصرف قشون درآمد. و متمردین به جانب «دهملا» و «هنديجان» گریختند. هنوز هم علامت گلوله توب بر دیوار خانه‌ها نمایان است.

### حوال اردوی بهبهان

برای اینکه از حالت و عملیات ستونی که از اصفهان تجهیز شده بود و بایستی از بحبوحه بختیاری گذشته به بهبهان بیاید، اطلاع کامل حاصل گردد، طیاره را مأمور کردم که به بهبهان برو و خبر بیاورد. شهر بهبهان در سیزده فرسخی شمال «زیلون» واقع است. این عده تحت فرماندهی سرتیپ محمدحسین میرزا رئیس ارکان حرب لشکر جنوب تجهیز شده بود و معلوم شد با وجود تمام موانع و زحماتی که برای عبور این عده از داخله بختیاری و گذشتن از جبال صعب‌العبور فراهم بوده، برف و کوه و دره‌های سخت را طی کرده و به بهبهان وارد شده‌اند. عبور از کوهستان بختیاری، به نظر خیلی خطیر می‌آمد، زیرا که سال گذشته که عده مختصری به طرف خوزستان اعزام داشته بودم، در داخله بختیاری به مشکلاتی برخورده و غله مورد حمله واقع شدند، و چون ابدآ مهیای جنگ نبودند، جمعی از آنها را گرفتار و قطعه قطعه ساختند.

البته احتمال می‌رفت که این اردو هم که از هر حیث موقعیت بختیاری را تهدید می‌کرد مجدداً چار خطر شود. خاصه با نقشه‌ای که میان خزععل و

بعضی از خوانین بختیاری ترسیم شده بود. البته برای اینکه عده مزبور به اردوی جنوب ملحق نشود، یا حتی الامکان دیرتر به بهبهان برسد، تصور می‌رفت که ایل مزبور از هیچ اقدامی خودداری ننماید. این همان اردویی است که شخصاً در اصفهان مجهز کرده و سان دیده و در هفدهم عقرب روانه کرده بودم. چنانکه ذکر شد یکی از نظامیان را در اصفهان به مشق تیراندازی آزمودم و بر من مسلم شد که تربیت شدگان من مافوق بعضی توهمنات و تصوّرات اند و یقین داشتم می‌توانند در آن واحد، هم بختیاری را سرکوب کنند، و هم خود را به محل مأموریت برسانند.

اردوهای من نیز با سرعت عملی فوق العاده پیش می‌آیند و بیشتر اسباب اضطراب دشمن شده‌اند. می‌خواهم که به مرکز خوزستان بروم. چه مانعی می‌تواند از من ممانعت کند؟ عهد کرده‌ام که شخصاً به سرکوبی اشرار و متاجسرین بپردازم. جز مرگ چه عایقی قادر به جلوگیری من خواهد بود؟

بعد از سان اردو، به‌چادری که به‌من اختصاص داده بودند، رفتم. بعد از قدری صحبت با اطرافیان و مشغول داشتن آنها به‌مذاکرات متفرقه و افزودن قوت قلب و صبر و طاقت آنها، اجازه دادم به‌چادرهای خود بروند. تنها ماندم که بیشتر از سکوت لذت ببرم، زیرا که مدت‌هast شب در اردوگاه نخفته‌ام. این خاموشی را فقط گاهگاه شیهه اسیان و بانگ قراولان برهم می‌زند. اقرار می‌کنم که این دو صدا از هر آواز لطیفی در گوش من مطبوعتر می‌افتد و در قلبم خاطره‌هایی را بیدار می‌کند که هیچ زمزمه طرب انگیزی قادر به‌ایجاد آن نیست و نخواهد بود.

ابلاغیه ذیل را امر دادم به‌تهران مخابره کنند که منتشر شود:

### ابلاغیه وزارت جنگ

اوکان حرب کل قشون  
کپیه حکومت نظامی

«امروز که غره جمادی‌الاولی است، وارد فرونت شدم. طیارات ما که صبح برای اکتشافات پرواز کرده بودند، عملیات خود را انجام دادند.

قسمت‌بندی اردوی زیدون، تمام رضایت‌بخش می‌باشد. ستون مقدم قوای اصفهان به ببهان وارد شدند. قوای اعزامی آذربایجان، سه قسمت اولی وارد کرمانشاه شدند. امروز مجدداً از خزعل تلگرافی رسیده که بلوأ به واسطه مستقیم نبودن خطوط تلگرافی و نبودن سیم، و اینکه مجبوراً باید باکشتن بادی تلگراف مرا به او برسانند، و از این تأخیری که طبیعهً پیش آمده است و نتوانسته است فوری مبادرت به تقدیم جواب نماید، اظهار تأسف و انفعال کرده، سپس در ضمن تجدید اطاعت و انقياد متذکر شده است که مدلول تلگراف اولیه او در حکم تسليم قطعی بوده و همان است که من قبل متذکر شده بودم و ضمناً مصراًنه طلب تأمین و عفو و اغماض نموده است.

در جواب به او نوشتم که چون مشارالیه یک نفر ایرانی و من به اضمحلال آحاد و افراد ایرانی راضی نیستم، و جز حفظ اصول مرکزیت مملکت، که همیشه خاطرنشان عموم کرده‌ام هیچ قصد و منظوری ندارم لازم است به فرونت مقدم آمده، حضوراً تأمین خود را درخواست و مراتب اطاعت و انقياد خود را تجدید نماید.

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا - رها

۴۱۹۴ - نمره ۱۳۰۳

تلگراف ذیل هم از کفیل ریاست وزرا رسید. و جواب داده شد:

مقام منیع بندگان حضرت اشرف اعظم فرمانده کل قوا دامت عظمته «عین تلگراف آقای ذکاء‌الملک ذیلاً به عرض مبارک می‌رسد. دو فقره مراسله که دیشب از سفارت انگلیس رسیده متن کامل آن را آقای وزیر امور خارجه به توسط ارکان حرب، شبانه به عرض مبارک رساند. امروز صبح پنجشنبه، مراسلات در هیأت وزرا قرائت و جوابی که به نظر رسیده، ضمیمه این تلگراف به عرض می‌رسد. استدعا می‌شود نسبت به معروضات

ذیل عقاید حضرت اشرف اظهار شود:

- ۱ - این که مراسله جوابیه را تصویب می فرمایند یا خیر؟
- ۲ - چون این مراسله و مراسله‌ای که هفته قبل رسید متضمن تلگراف سرپرسی لرن به حضرت اشرف که بهشیراز مخابره شده بود، هنوز به مجلس ارائه نشده، آیا تصویب می فرمایند مراسلات وارد و جوابی که به عرض می رسد قبلًا به اطلاع مجلس یا بعضی از وکلای مخصوص بر سد یا خیر؟
- ۳ - با وجود این مراسلات، عزم حضرت اشرف در جلورفتن قوا ثابت خواهد بود، یا موقتاً متوقف خواهد شد؟ زیرا هریک از این شقوق ممکن است تأثیرات مهمه را متضمن باشد.

منتظر دستور العمل عاجل هستیم.

صورت جوابی که برای مراسله، تهیه شده، این است:

دو مراسله شریفه مورخه ۴ قوس نمره ۳۱۴ و نمره ۳۱۵ واصل شد، و از استحضار از قرار منعقده بین دولت انگلستان و شیخ خزرعل، که اکنون اول دفعه است به اطلاع دولت دوستدار می رسد، نهایت تعجب حاصل گردید، که آن دولت فخیمه، با وجود مناسبات حسنہ فیما بین و برخلاف رسوم و مقررات بین المللی چگونه چنین قراردادی را که منافی حق حاکمیت دولت ایران می باشد، با یک نفر تبعه مسلمہ ایران جایز دانسته و حوزه اقتداراتی برای مشارالیه و اعقاب او در خاک ایران قائل شده‌اند. دولت ایران قرارداد مذبور را به یقیظه نمی تواند به‌رسمیت بشناسد و خود را محق می داند که نسبت به چنین اقدامی پرست نماید و نیز زحمت افزایی شود، که دولت ایران هیچ وقت وساطت و دخالت هیچ دولت خارجی را در عمل خوزستان و شیخ خزرعل که از امور داخلی مملکت ایران است نمی پذیرد. اما این که در مراسله خود، دولت ایران را مسؤول وقوع خسارات دانسته‌اند، لازم است خاطر شریف را متوجه سازم که باید تصدیق بفرمایند، که پس از آنکه یک نفر تبعه و گماشته دولت ایران در یک قسمت از خاک این مملکت که با سایر قطعات آن از حیث واقع بودن تحت اقتدار و اختیار دولت ایران هیچ تفاوت و مزیت ندارد، بنای تمرد و طغیان گذارد، و با اینکه دولت برای مصلحت با او منتهای مدارا و مماشات را نموده، وبالآخره آن متمرد اظهار ندامت و معدتر کرده و دولت به همان نظر مصلحت، معدتر او را پذیرفته و معذلک مشارالیه به وظایف تبعیت و اطاعت خود عمل ننماید، چگونه دولت می تواند تحمل این نافرمانی و یا غیگری را

بنماید، و در صدد مطیع ساختن او بر نیاید؟ در انجام این وظیفه که قهراً مستلزم سوق قشون و عملیات جنگی است، چگونه مسؤولیت متوجه دولت می شود؟ در اینجا ناگزیرم که خاطر محترم را متوجه سازم که با وجود قراردادی که در مراسله دوم به اطلاع دولت رسانده اند، واضح و مبرهن می شود که تمرد و خودسری شیخ خزعل نسبت به دولت متبع خود به استظهار همین قرارداد و اطمینانی است که از طرف دولت فخیمه انگلستان داشته است، و الا مشارالیه مسلمان چنین جسارتی نمی کرد. بنابراین نه تنها دولت ایران هیچگونه مسؤولیت، در خصوص نتایج این قضیه ندارد، بلکه مسؤولیت متوجه مسببین واقعه خواهد بود.

در خاتمه زحمت افزا می شود اینکه مرقوم داشته اند دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان برای خود این حق را حفظ می کنند، که به هر نحو و طریقی صلاح و مقتضی بدانند از طرف خود اقداماتی برای حفظ و حراست جان و مال رعایای انگلیس به عمل آورند، لزوماً متذکر می شویم، که در این موضوع دولت ایران هیچگونه حقی را که اعمال آن منافي استقلال حاکمیت ایران نسبت به خاک و اهالی او باشد قائل نیست.»

ذکرالملک

رئیس ارکان حرب کل - سرتیپ امان الله

نمره ۴۸۰۰

## جواب

### ریاست ارکان حرب کل قشون

«با استحضار از مفاد رمزنمرة ۴۸۰۰ به آقای وزیر امور خارجه جواباً تذکر دهید:  
اولاً - اگر بنا باشد دو مراسله اخیر پذیرفته شود، جوابی که تهیه شده بد  
نیست.

ثانیاً - راجع به مراسله هفتة قبل متذکر می شویم که مراسله نبوده، بلکه فقط تلگرافی از سرپرسی لرن توسط قونسول شیراز به عنوان من و مشعر برصلاح و عدم تعقیب خزعل بوده که جواب سخت داده شد. آن هم فقط تلگراف حضوراً قرائت گردید ولی عین آن تسلیم من نشده است.  
ثالثاً - البته تصویب می کنم مراسلات واردہ و جوابیه را با یک عده از وکلا، تحت شور و مدافعه در آورید.

رابعاً - در موضوع جلورفتن قوا و یا توقف آن اطلاعاً اشعار می دارم که  
البته پیش رفته، هیچ مانعی مرا از این عزم باز نخواهد داشت.»

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا

۴۱۸۱ - نمره ۷ قوس

## حرکت به «لنگیر»

### بکشنه ۸ قوس

بعد از دو شب توقف در اردوگاه اولیه «زیلون»، صبح امروز، مطابق  
امری که داده شده بود به طرف مرکز اردوکه در «لنگیر» است حرکت کردیم.  
بیابانی خشک پیش آمد که از هیچ طرف، علائم خرمی و شادابی در آن  
به نظر نمی رسید. فقط رودخانه «زهره» که به طور مارپیچ آب گل آلود خود  
را از این بیابان می گذراند نشان زندگی محسوب می شد.

## تشویش اردوی غرب

در طول طریق من متفکر و واقعاً ناراحت بودم و کمتر با کسی صحبت  
می داشتم. تمام توجّهم به طرف قشونی بود که از طرف لشگر غرب امر به  
تجهیز داده، و بایستی از خط خرم آبادولرستان عبور کرده، و از مناطق صعب العبور  
و جبال شامخه سفر نموده و از میان طوایف لر بگذرد.

لرستان؛ قطعه ایست کوهستانی و پوشیده از جنگلهای انبوه. جلگه ها  
و دشت های خرم آن را، سلاسل جبالی احاطه کرده است، که جز تنگه های  
باریک و گردنه های خط‌زنگ لغزنده معبری ندارند. سالها است که طوایف  
چادرنشین این ولایت از موقع استثنائی مستحکم خود و از ضعف مرکز استفاده  
کرده و لرستان را حصاری فتح نشدنی ساخته بودند. دولت ایران هم اگر  
خشونی می فرستاد، و یا مخارجی می کرد، فقط بنابر تقاضای حکام و مأمورینی  
بود که از مرکز می رفتدند، و قصدی جز گرفتن پول و ظاهرسازی نداشتند. این

سیاست خائنانه حکام از طرفی لرها را خودسر و بیباک کرده، و از طرفی دولت را مروعب ساخته بود. زیرا که طوایف لر مطمئن شده بودند که تمام مسامعی دولت در مقابل یک حمله آنها با یک تقدیمی که به حکام بروجرد می‌دهند هباوهر است. و دولت هم معتقد‌گشته بود که لرها به قدری قوی هستند که قلع و قمع آنها از محالات است.

قشون من بود که لرها را مطیع و لرستان را فتح کرد.

از این خاک بود که بایستی ستون لشکر غرب گذشته، وارد شهرهای شمالی خوزستان بشود. چون نه تلگرافی داشتم و نه وسیله استخباری، در اندیشه بودم که آیا این قشون از لرستان گذشته، یا به حمله لرها دچار گشته است؟ والی پشتکوه و خرغل و بعضی از خوانین بختیاری که معاهده بسته بودند و لرها را تحریک می‌کردند، قصدشان این بود که از هر طرف راه را بر قشون من مسلود سازند.

باری حیران بودم که چگونه از حال این اردو خبر بیابم! فقط انگلیسیها تلگراف داشتند. نمی‌شد هم که از آنها کسب خبر نمایم. به علاوه با سابقه‌ای که در این امر داشتند، ممکن بود راست نگویند و حقایق را نوع دیگر جلوه دهنند.

### ورود به «لنگیر»

عصر وارد «لنگیر» شدیم. این نقطه هم جزء ناحیه زیدون است و با منزل شب گذشته، شش فرسخ فاصله دارد. نظامیها طاق نصرتی بسته بودند. به محض ورود از عدهٔ متمرکز در «لنگیر» سانی دیدم و ابلاغیه ذیل را صادر نمودم:

#### اعلان

ارکان حرب کل قشون

۱۰ - قوس وارد لنگیر، مرکز فعلی اردوگاه شدم. در ساعت ۸ عصر همین روز مطابق راپرتی که به واسطه پستهای ارتباطیه رسید، معلوم شد

- خزعلیان موقع خود را تخلیه کرده و رفته‌اند.
- ۲- ستونهای قسمتهای عمدۀ قوای اصفهان ما متناوباً وارد بهبهان شده و می‌شوند.
- ۳- قوای تجهیزیۀ شمال غرب، از کرمانشاه به طرف پشتکوه و از خط پشتکوه به جانب دزفول رهسپار و عازم می‌شوند.
- ۴- تا دو روز دیگر از قرارگاه کنونی لنگیر به طرف مرکز خوزستان حرکت می‌نمایم.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا - رضا

۴۲۰۱

بعد از سان در چادرهایی که زیر درختان سدر برپا کرده بودند، استراحتی شد. آفتاب در میان گرد و غبار اردو و بخار افق غایب یا مفقود شد.

## موقع اشاره

از اول خاک «زیدون» تا این نقطه که قرارگاه اردو است، تمام در قلمرو قوای هاداران خزعل و خزعل بود. برادر میرعبدالله پدرزن خزعل بر این عده ریاست داشت. حسین خان بهمه‌ای نیز در «قلعه اعلی» و سالار ارفع بختیاری در میان بهبهان و رامهرمز بودند. امیر مجاهد ریاست کل قشون را داشت و سیار بود.

ولی بعد از ورود لشکر جنوب، قدم به قدم با جنگهای شدید عقب نشسته‌اند، و برادر میرعبدالله کشته شد. فعلًا هم مسافت بین من و قوای دشمن زیاده از چند فرسخ نیست.

خزعلیان و سایر معاهدین کمیته «قیام سعادت»، تصور ورود مرا به این نقطه نکرده بودند، و اصلاً باور نداشتند که در اثر تجربیات یکصد و پنجاه ساله دوره قاجاریه، برای رئیس وزرا همت و مجالی باشد که بر خوشگذرانیهای تهران پشت‌پازده و با این مشقت خود را به صحنۀ کارزار برساند.

چنانکه مکرر گفته‌ام، گزارشات دوره قاجاریه و رخوتی که به تبعیت سلطان، در اداره مردم پیدا شده بود، در هیچ عهدی نظیر ندارد. دولت ایران قبل از من اسمی بلاسمی بود. حتی از حیث نفرات قشونی هم مرکز، همواره تحت الشعاع و مقهور ملوک الطوایف و فرمانفرمايان عشاير محسوب می‌شد. خوانین اطراف کمترین خراجی نداده، بلکه همه‌ساله مبالغ هنگفتی به عنوان حراست راهها و عدم تجاوز به شهرها، خود را دستی بگیر قلمداد می‌کردند. همین خزععل و والی پشتکوه و خوانین بختیاری، و همین ایلات جنوب و غرب که امروز نقشه خود را برای تزلزل من طرح ریزی کرده و به نام «قیام سعادت»، به شرارت و فساد و کندن ریشه مملکت مشغول‌اند، سالیان دراز است که حق حاکمیت خود را نسبت به دولت ایران محفوظ داشته، اکنون که مرا در مقابل خود می‌بینند جز به کاربردن تمام قوا و دفاع از مالکیت مطلقه خود چاره‌ای ندارند. آیا تقصیر زمامداران یکصد و پنجاه ساله اخیر چه نوع خذلانی درپی خواهد داشت؟ آنها تمام اوقات رابه‌شقافت و سفاکی و بی‌اعتباری گذرانیده و از اثر بی‌اعتباری خود ایالتی مثل خوزستان را فراموش کرده و اجازه داده‌اند چهار نفر خودسر بی‌هر، عنوان تجزیه و تفکیک آن را در دماغ خود بپرورانند، تا جایی که شروع به تجهیزات مسلح نموده و بر ضد مرکزیت مملکت قیام و اقدام نمایند.

شاه در پاریس نشسته و به لهو و لعب مشغول است و به تصور اینکه کوچکترین و یا بزرگترین صدمه‌ای را به من متوجه سازند، اجازه می‌دهد که خزععل و خزانیان بر ضد مرکزیت مملکت قیام مسلح نمایند. در کوچکترین سلولهای دماغی خود خطور نمی‌دهد، که اگر این قیام عاقبت به منفعت اشرار خاتمه یابد، دیگر مرکزی وجود نخواهد داشت که او زمامداری آن را برای خود مسجل دیده باشد. مگر نمی‌بیند که خارجیها تا چهاندازه مرا تعقیب کرده و چه اولتیماتومها و نتهاایی است که پی درپی و گاه و بیگانه حضوراً و غیاباً و کتاباً و شفاهاً به بدرقه مسافت من ایشار می‌نمایند؟

مگر خوزستانیان امروزه، با داشتن وطن فروشان مستقلی، مثل خزععل، خود را مطیع اوامر و رعیت شاه می‌دانند که او در تحریک باطنی آنها خود را دلخوش کرده و از زوایای قهقهه‌خانه‌های پاریس، سیم تحریک و آشوب را

به جانب آنها امتداد داده است؟ از این تحریک و القای فساد چه فایده و  
حظی خواهد برد؟ چه لذتی به او عاید خواهد شد که ببینند قشون ایران با رعایاتی  
ایران دست به گریبان‌گشته، خون یکدیگر را جاری و آرزوی خارجیان را  
اقناع می‌کنند؟

مگر تصور کرده است که کمیته قیام، همین قدر که مقاوله‌نامه و یا  
قسم‌نامه خود را به پاریس نزد شاه فرستاد و عملیات خود را فرع اجازه او  
قرار داد، حقیقته بعد از فتح و بعد از تخریب اساس مملکت، باز در تجزیه  
ایالات و تحکیم امارات و استقلال موقعیت خود از او اجازه خواهند خواست  
که هر کدام بساط پادشاهی خود را در یک گوشه از مملکت بگسترند؟

خزععل خود را فعلاً «امیر خوزستان» معرفی می‌کند. جراید بین‌النهرین  
و امارات جزیره‌العرب نیز بشاشت قلب و خرمی چهره خود را به او اهدا  
می‌کنند. سیاستمداران حقیقی نیز باطنًا باد در آستین آنها انداخته و کلاه  
گوش آنان را به مواعید آتیه خود برق مصنوعی می‌دهند!

آیا در تمام این مواعید فریبنده، و در اعمق هریک از این وعدو و عیدها  
کمترین روزنۀ نوری هم برای شاه باز گذارده‌اند؟

مسافرت‌های شاه به اروپا، غالباً از راه بین‌النهرین و بالاخص از راه محمره  
بوده است و در ایاب و ذهاب، مختصر و جهی از طرف خزععل به ایشان تقدیم  
می‌شد. تقدیم این وجه حسیات مودت آمیزی را فیما بین تولید کرده و اجازه  
انعقاد کمیته قیام نیز مربوط به همین حسیات است.

چون اتوموبیلها در بوشهر مانده بودند و طی مسافتات بعیده با اسب  
تأثیری بی‌هنگام بود، تلگراف کردم اتوموبیلها را به وسیله کشتی به «هنديجان»  
بیاورند، که از آنجا به «ده ملا» آمده ما را به اهواز برسانند.

دبیر اعظم رئیس تحریرات من، تلگرافات و راپرتهای واصله را از  
نظرم گذرانید. از جمله تلگرافی از خزععل بود که پس از وصول تلگرافی که  
از دیلم به او مخابره کرده بودم و امیدوارشدن از عفونمن، مخابره کرده و عین  
آن به قرار ذیل است:

## تلگراف خرعل

مقام منیع حضرت اشرف اعظم آقای رئیس وزرا و فرمانده کل قوا دامت عظمته «زیارت تلگراف مبارک که مبنی بر اظهار مرحمت نسبت به این فدوی واقعی بود، بر درجات استظهار و امیدواریم افزوده، با کمال امیدواری مراحم مبنوله را عرض شکرگزاری تقدیم، و بقای آن وجود مبارک را برای سرپرستی ایران و ایرانیان از خداوند خواستارم.

فدوی را به «هنديجان» احضار فرموده بودند. هر چند علت مزاج و ضعف قوه که چنلی است شدت کرده مانع وصول اين نعمت بود، معذالک از فرط اشتیاق به شرفیابی حضور مبارک با نهايت آرزومندی به زیارت، هر صوب را امر و مقرر فرمایند به قصد زیارت حضور مبارک حرکت می کنم. امیدوارم به مساعدت بخت و اقبال هرچه زودتر به شرف حضور مبارک نائل گردم. برای هدایت راه، یکی از فدویزادگان را به حضور مبارک می فرستم، که برای تعیین شرفیابی از بندگان حضرت اشرف عالی اخذ دستورات بنماید.»

فدوی - خرعل

در جواب به او نوشتم:

تلگراف شمارا در «لنگیر» قرارگاه اردو، دیدم. چون من به طرف «ده ملا» حرکت می کنم، به طوریکه درخواست کرده اید، یکی از پسرهای خود را به «ده ملا» نزد من بفرستید.

لنگیر - قرارگاه اردو

دهم قوس

## تلگرافات تهران

دو تلگراف ذیل را هم وزیر خارجه مخابرہ نموده بود:

«حضور مبارک حضرت اشرف آقای رئیس وزرا دامت عظمته پس از وصول دومراسله اخیر سفارت در شب پنجشنبه، همان ساعت صورت

آن را به ارکان حرب کل فرستادم، حضور مبارک مخابره شود، و صبح روز بعد هم برحسب مسؤولیت مشترکه و اینکه آقای ذکاءالملک سمت کفالت ریاست وزرا را دارند، به منزل ایشان رفته مراسلات را ارائه و چنین اظهار عقیده نمودم:

بهتر است که این مسأله مابین دو نفر مكتوم مانده تا نظریات حضرت اشرف برسد. ایشان صلاح دیدند سایر آقایان وزرا هم مطلع شوند. تلفن شد. آمدند و تصمیم گرفتند که وزارت خارجه جوابی حاضر نماید. عصری منزل بنده بیایند که آن مراسله جوابیه را دیده به عرض برسد. اگر تصویب فرمودید بالاطلاع مجلس یا بدون اطلاع مجلس به سفارت نوشته شود. وزارت خارجه مراسله را خیلی ساده فقط پرست به مسأله قرارداد با شیخ و اینکه معلوم می شود مخالفت او که یک نفر نوکر و تبعه ایران است با دولت، به انکای چنان قراردادی بوده که مخالف قانون بین الملل و هر اصولی است. ولی آقایان چنان صلاح دیدند، که نسبت به سایر مسائل و مداخلات سفارت در کارهای شیخ اسم برده شود. در صورتیکه عقیده بنده و وزارت خارجه این بود که اصلاً نباید مذاکرات شفاهی و وساطت آنها را که خالی روی کاغذ برده‌اند، متعرض جواب شده و تصدیق نماییم که مذاکراتی در بین بوده، به هر حال مراسله جوابیه به عرض رسیده است. البته تصدیق می فرمایند که بنده با مسؤولیت مشترکه، یک مسؤولیت شخصی هم نسبت به مصالح خود که مربوط به امور وزرا نیست، دارم. به این لحاظ عقیده‌ام این شد که با مذاکرات دیپلماسی، سفارت را حاضر به استرداد این مراسلات نموده، از این نقطه نظر ملاقاتی با سفارت نموده، مذاکراتی شد که به وزارت خارجه لندن و سرپرسی لرن اطلاع بدنهند. خلاصه مذاکرات این بود که ارسال این مراسلات و انتشار آن در مجلس و موقع عامه یک تنفر عمومی را تجدید خواهد نمود که سه سال قبل روز افزون بود و سرپرسی لرن در مدت اقامت خود در تهران، با مساعدت رئیس وزرا موفق به بازگشت آن شده، و مناسبات حسن تاحلى مستقر گردیده بود. در اینصورت چون دولت ایران نمی خواهد در این حسن روابط خلی وارد آمده، تنفر عمومی تجدید شود و اهالی ایران دولت انگلیس را دولت جابری تصور کنند، نه فقط برخلاف مناسبات آنها، بلکه برخلاف حقوقی که در تمام دنیا جاری است بشناسند. البته مذاکرات خیلی مفصلتر بود، لهذا خاطرنشان نمی نماید صلاح این است که این مراسله را عیناً به سفارت مسترد

داشته، و گمان می کنم نسبت به عمل خوزستان هم در صورتیکه شیخ تسلیم قطعی خود را ابراز نماید، جواب داده شود، به قسمی که دولت با هر رعیت و نوکر مطیع خود رفتار می نماید.

قرار شد که تلگرافاتی به لندن و لرن نموده موافقت آنها را با این اظهاراتی که ابلاغ خواهد نمود به استرداد این مراسلات جلب کند. عقیده بنده این است اگر به این ترتیب موفق شویم، مشکلات و کشمکشها تخفیف حاصل نماید.

چنان استنباط کردم که خودشان هم ملتافت سوء اثر فرستادن چنین مراسله‌ای به دولت ایران شده باشدند. زیرا می گفت تعليماتی رسیده که مراسله راجع به قرارداد با شیخ را، قونسول بوشهر به آقای رئیس‌الوزرا فعلًا ابلاغ ننمایند. اگر چه عدم ابلاغ مراسله به حضرت اشرف، مراسله واصله به وزارت خارجه را بی اثر نمی نماید، به هر حال اگر این نظر بوده و اقداماتی که نموده‌ام صحیح می دانند، اگر مقتضی باشد قوا در فرونتها به حال توقف بماند، تا نتیجه این مذاکرات معلوم شود.

در خاتمه جسارت می نماید که بنده از یک قسمت از همقطارها که سیاست دوشاخه‌بازی نموده، صلاح نظریات خود را برصلاح مملکت و شخص حضرت اشرف در باطن مقدم می دارند و عملیاتی می کنند، خوشوقت نیستم. و مسائلی در غیبت حضرت اشرف ملاحظه نموده‌ام، که اگر به همین حال باقی بماند ترجیح می دهم که در مراجعت استدعای معافیت خود را بخواهم.»

مثارالملک

حضور مبارک حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته  
«در تعقیب تلگراف مفصل دیروز، جمعه، به استحضار خاطر مبارک می رسانم.  
امروز شنبه رسمًا شارژ دافر انگلیس را به وزارت خارجه خواستم. هر طور بود مراسله راجعه به قرارداد را پس داده، تفصیل را به میان وزرا اظهار کردم. بعد مفصلابه عرض خواهد رسید.»

مثارالملک

همچنین در زمینه تلگرافهای فوق، حکومت نظامی تهران نیز چنین  
راپرت داد:

مقام منبع بندگان حضرت اشرف رئیس وزیر و وزیر جنگ دامت عظمته  
«محترماً معروض می‌دارد عین خبری را که رویتر اطلاع داده است، رمز  
حضور مبارک معروض، و خاطر مبارک را مستحضر می‌دارد»

تهران

از قراری که نقل می‌کنند انگلیس دو فقره یادداشت به دولت ایران داده.  
در یادداشت اولی چنین اشعار می‌شود که سردار سپه در جنوب ایران شروع  
به عملیات نظامی نموده. و در یادداشت ثانوی انگلیس تقاضا می‌کند که  
پیشرفت قوای دولت به طرف محمّره به فوریت موقوف شود، و اظهار می‌دارد  
که خرزل تحت الحمایة انگلیس می‌باشد، و با تصدی به اتخاذ اقدامات  
جدی برخلاف منافع انگلیس و ایران، تمام مسؤولیت خسارته که ممکن  
است در نتیجه عملیات به اراضی خوزستان و معادن نفت انگلیس وارد  
آید، به عهده دولت ایران واگذار می‌کنند. معاقف سیاسی و اجتماعی از  
مدخله انگلیس در امور داخلی ایران و حمایت علنی انگلیس از شیخ خرزل  
بسیار مشوش شده‌اند.»

حکومت نظامی تهران و توابع - سرپیپ مرتفعی

نمره ۳۶

این تلگراف را از لنگیر به کفیل ریاست وزرا مخابره کردم:

جناب مستطاب اجل آقای ذکاءالملک وزیر مالیه دام اقباله  
«تلگرافی که با رمز ارکان حرب کل قشون راجع به ملاقات واردہ از  
سفارت انگلیس مخابره کرده بودید در قرارگاه اردو ملاحظه شد. من  
همانطور که همیشه طرفدار استشارة امور بوده‌ام، فوق العاده متأسفم که در  
این مملکت حقایق امور خیلی زود فراموش می‌شود، و در ضمن مشاوره که  
قاعدۀ کلیه قضایا، سابقه ولاحقه‌اش، باید روشن و آشکار گردد، متأسفانه  
تمام به مرحله استنار و فراموشی محول و منجر می‌گردد. در اینصورت با  
مسئولیتی که من در پیشگاه این مملکت عهددار هستم، از این به بعد هر

مراسله‌ای که از هر سفارتخانه‌ای در هر باب بررسی، هیأت دولت مکلف  
هستند که عین آن را به من مراجعته داده، کسب تکلیف نمایند تا هر جوابی  
لازم داشته باشد، تعیین و با نظر دولت به مقام اجرا و عملگذاره شود. با  
این ترتیب و در مقابل مسؤولیت قانونی و وجدانی و اخلاقی خود صرفه و  
صلاح مملکت زیاده از حد انتظار منظور نظر واقع خواهد گردید.»

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا

چون در جراید تهران ظاهرآ خبر اسیرشدن سی‌نفر انگلیسی انتشار  
یافته، تلگراف ذیل را در تکذیب آن به حکومت نظامی مخابره کردم:

#### حکومت نظامی تهران و توابع

«از قراری که به من اطلاع می‌دهند در جراید تهران یا در یک جریده، خبری  
انتشار یافته به این عنوان که در جنگهای خوزستان سی‌نفر هم انگلیسی  
اسیر شده و به واسطه اسارت آنها مذاکراتی بین من و نماینده انگلیس  
جریان پیدا کرده است. اگر چه از طرف شما تاکنون راپرتی نرسیده،  
معهداً تحقیق کنید ببینید منشاء این خبر چه بوده و از کجاست؟ در چه  
روزنامه‌ای انتشار پیدا کرده است؟ مراتب را توضیح آرایپرت بدهید.»

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا

ده ملا

#### پنجشنبه ۱۲ قوس

قبل از ظهر وارد «ده‌ملا» شدیم. راه از «سویره» تا این قصبه دو فرسخ  
یا قدری بیشتر است. همه‌جا جاده به طرف جنوب سیر می‌کند به امتداد  
رودخانه.

«هنديجان» که مهمترین قصبه این ناحیه است هم رودخانه «زهره» را  
که از کنارش عبور می‌کند، هم ناحیه جنوب «ده‌ملا» را و هم خلیج کوچک  
دریا را به نام خود کرده است.

## سردار لشکر

منزلی در کنار رودخانه «زهره» تهیه شده بود. هنگامی که قدم می‌زدم و در جریان حرکات این رودخانه خوش اسم و کثیرالاسم تفکر می‌کردم اتومبیلهایی نمایان گردید و سردار لشکر (شیخ عبدالکریم) پسر خرعل وارد شد. پس از ادائی مراسم مراسلة ذیل را که جوابش نیز درج می‌شود از طرف پدر رسانید:

### قربان حضور مبارکت شوم

«خیلی از بدبختی خود متأسفم که موقعی به شرف افتخار زیارت دستخط مبارک تلگرافی نائل شدم، که به واسطه شدت مرض، به جهت استعلام، محمره رفته بودم. اینک حسب الامر، خانزاد عبدالکریم را به استقبال و تشرف حضور مبارک فرستاده، مراتب فدویت بنده را از بذل عطوفت و مرحمتی که فرموده‌اید تقدیم عرض می‌نماید. امید است که از تشریف فرمائی محمره، چاکر را مفتخر فرموده و از این مرحمت مزید بر عالم فدویت و چاکریم فرمایند.  
امر امر مبارک است.»

خرعل

### جواب

#### آقای سردار اقدس

«سردار لشکر به «دهملا» آمد. مرا ملاقات و مورد توجه و تلطف واقع گردید. مراسله شما را هم ارائه داد. ملاحظه کردم. نظر نبه مذاکرات شفاهی مشارالیه راجع به کسالت مزاج شما، و اینکه قادر به سواری اتومبیل نبوده، و فقط با جهاز می‌توانید حرکت نمایید، برای رفع این زحمت فوق الطاقة، تصویب می‌کنم که با همان وسیله جهاز به اهواز عزیمت نمایید. من هم چون خطسیرم از اهواز است، و بدؤا به آنجا خواهم آمد، در همانجا مرا ملاقات خواهید نمود.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

این، جوانی است بلند قامت و سیه‌چرده، از رفتار و گفتارش علامت سادگی و صمیمیت نمایان است. از جانب خر فعل عنرخواهیها کرد. گناه را به مفسدۀ جویان و مغرضین داخلی و خارجی نسبت داد، و تقاضا کرد از این نقطه به محمّره بروم و از خیال عزیمت به اهواز صرفنظر نمایم. من می‌دانستم قصدش چیست. در تمام صفحه خوزستان دلسوزتگان و شاکیان بسیار بودند، که اغلب در اهواز توقف داشتند. خر فعل می‌خواست مرا مستقیماً به محمّره ببرد، تا این اشخاص مجال تظلم نیابند.

از جمله راپرتهایی که می‌رسید، یکی این است که در ج می‌شود:

«عده کثیری از اهالی محمّره و آبادان و اهواز را شیخ محبوس و تبعید نموده. سلطان حسین خان نظامی را که در شوستر بود به اتفاق حاجی محمدحسین شوستری توسط قلی خان نام، که یکی از اعیان شوستر است دستگیر و در اهواز توقيف نموده. شیخ عاصی و شیخ عوفی که از مشایخ بنی طرف و حوزه هستند، و قریب ده سال بود که از تعذیبات شیخ، از وطن خود هجرت و تحت الحفظ در حوالی عماره اقامت داشتند، چندی قبل شیخ عاصی را توسط نماینده سیاسی عماره جلب به محمّره نموده بدؤاً او را حبس و ثانیاً او را مسموم نمود.»

خلاصه، نظر به این قبیل راپرتهای، به پسر شیخ گفتم:

«خیر حتماً باید به اهواز و سایر شهرهای خوزستان بروم و مخصوصاً از حال قشون لرستان که باید به دزفول بر سر استفسار نمایم.»  
در این وقت نکته‌ای به خاطرم رسید و آن کشف حقیقت امر بود. پس با اطمینان گفتم:

«چون قشون لرستان به موانعی برخورده، و عشایر لر به مخالفت و ممانعت آنها قیام کرده‌اند باید به زودی خود را به دزفول بر سرنم، و بیشتر قصدم از رفتن به اهواز استخبار حال این ستون است.»

پسر شیخ بلاتأمل گفت:

«پریشب قشون وارد دزفول شده است.»

من از کشف این حقیقت و اصغای مژده سلامت این لشکر به حلّی مشعوف شدم که کمتر وقتی آن حالت را در خود دیده‌ام، زیرا که چند شب‌انه روز

حوالم را مشغول داشته بود. اما محض حصول اطمینان ظاهرآ باور نکردم و پرسیدم:

«از کجا اطلاع یافته‌اید؟»

گفت:

«از سیم انگلیسیها خبر رسیده است.»

در اینجا برمن محقق گشت که مطابق راپرتاهای سابق، انگلیسیها کاملاً مواظب سیر قشون هستند و در سر هر دستگاه، مأمور مخصوصی گماشته‌اند که اخبار را سانسور کنند، و آنچه برای خودشان فایده دارد به من نرسد. چون دولت ایران سیم ندارد بی اطلاعی فرمانده قشون از قسمتهاي مختلف لشکر، معلوم است که تا چه اندازه اسباب خسaran مملکت و سپاه و فرمانده آن ممکن است بشود. با تمام فقری که بودجه قشونی و بودجه مملکت دارد، همان ساعت امر کردم به هر قیمتی است، دستگاههای تلگراف بی‌سیم وارد کنند، و در مرکز مملکت و مراکز عملده نصب کنند که رفع احتیاج از خارجی بشود. امیدوارم در ورود به تهران به نصب دستگاههای تلگراف بی‌سیم مبادرت کنم.

بالاخره پس از استماع خبر ورود قشون خرمآباد به دزفول، مشعوف شدم که محاصره‌ای را که شیخ خزعل و متفقین او درباره من اندیشیده بودند، معکوس ساخته و عین آن را در مورد خودشان مجری داشته‌ام، و با ستونهای لشکر خود مرکز فساد را محصور ساخته‌ام. در اینصورت چاره‌ای ندارند جز اینکه از خط دریا فرار کنند یا به استقبال من قدم بردارند.

پسر شیخ که دید در هر صورت من عازم اهواز خواهم شد، ساكت شد. او را به وزیر پست و تلگراف سپردم که پذیرایی و نوازش کنند.

شب تلگراف ذیل از امیر لشکر غرب واصل شد که خبر ورود به دزفول را تأیید می‌کرد:

مقام منیع بندگان حضرت اشرف اعظم فرمانده کل قوا دامت عظمته

«با کمال احترام به عرض مبارک می‌رساند:

ستون ۱ اعزامی به دزفول یوم ۴ در سر «آب زالو»، امروز به قلعه «زره»

خواهند رسید و ستون ۳ چهارم قوس در بالای «کیالان» و ستون ۴ در همان تاریخ در «میشون» بوده‌اند و از این قرار به طور قطع بعداز ظهر هفتم یا ظهر هشتم، قوا وارد دزفول خواهد گردید و نظر به تبلیغاتی که وسیله جاسوسین و طیاره‌ها به عمل آمده، از طرف طوایف «جودگی» و «میرها»، استقبال شایانی در بین راه از اردوی اعزامی به عمل آمده و مخصوصاً چادرهای خودشان را نزدیک به جاده عبور اردو زده و بدون وحشت در جای خودشان باقی، و کاملاً به مراحم بندگان حضرت اشرف دامت عظمت‌هه امیلوار هستند. حسب الامر مبارک (نمره ۹۶۴۱) از طوایف فوق الذکر، امنیه سوار و پیاده استخدام و مشغول خدمتگزاری می‌باشد. فقط کسی که وحشت داشته، «ایمان‌خان» بوده که آن هم در صدد است به تأمین سایر میرها در اردو حاضر شود. تبلیغات و ابلاغیه‌هایی که میان طوایف به وسیله طیاره ریخته شده، فوق العاده اسباب تزلزل آنها را فراهم و در مقابل عظمت قشون سرتسلیم و انقیاد خم کرده، و با توجهات بندگان حضرت اشرف، بدون هیچ سانحه‌ای، اردو پیشرفت خود را به استقامت دزفول تعقیب می‌نماید.

امیر لشکر غرب - احمد

نایب ارفع‌الملک از دیلم به وسیله تلگراف اطلاع داده در نتیجه پرواز طیاره معلوم کرده است، در یک کیلومتری شمال مشور، عده‌ای قریب ۸۵۰ نفر پیاده و ۴۵۰ سوار دیده است، که به عجله خود را به ساحل می‌رسانیده‌اند. از این قرار بقیه قوای خرزل در دریا یا دهات ساحلی پناهگاهی می‌جوینند.

از ده ملا به اهواز

#### جمعه ۱۳ قوس

صبح در اتومبیلهای خود که بنابر دستور سابق از راه «هنديجان» به «ده‌ملا» آورده بودند، نشسته به طرف اهواز حرکت کردیم. پسر شیخ خرزل با چهره سیه‌فام در اتومبیلی نشسته و برای هدایت ما جلو افتاد. به خاطر مگذشت که همیشه راهنمایی غراب را مشهود می‌دانسته‌اند و من امروز به مبارکی

و با فتح و فیروزی طی مسافت می‌کنم و یادم آمد که اگر ناصرالدین‌شاه حاضر بود، و این خیال از ذهنش می‌گذشت حتماً پسر شیخ را راهنما قرار نمی‌داد. اعتقاد او به اوهام و تطبیق به حدّی بود که روزی در موقع سان یک نفر سوار پیش آمد که بگذرد. اتفاقاً کلاه از سرش افتاد. شاه این را به فال بد گرفت و از ادامه سان صرف‌نظر کرد. یقین دارم در این موقع نه فقط پسر شیخ را راهنما قرار نمی‌داد بلکه از سفر خوزستان می‌گذشت. اما من هیچ وقت به این قبیل موهومات اعتقاد نداشته و شعر عنصری را همواره به‌خاطر می‌آورم که گوید:

چو مرد بر هنر خویش ایمنی دارد  
رود به دیده دشمن به جستن پیکار  
نه فال گیر به کار آیدش، نه اختر گر  
نه رهنمای به کار آیدش، نه فال شمار

مخصوصاً محض مخالفت و بی‌اعتنایی به خرافات و اوهام در موقع حرکت از تهران، هرچند یکی دو نفر از همراهان، مرا به‌تأخیر یکی دوروزه موعده کردند، نپذیرفتند و در ۱۳ عقرب حرکت کردند. این روز و این برج را برای سفر مناسب نمی‌دانستند و من اعتنایی به موهومات آنها نکردند. امروز هم که ۱۳ قوس است مخصوصاً به من خاطرنشان کردند که از عزیمت به شهر اهواز خودداری نمایم.

راه، در یک زمین مسطح بی‌فرازونشیبی می‌گذشت. در این خاک یک قطعه سنگ به دست نمی‌آید و همه‌جا اثر دست خلاق رودخانه‌ها پیداست که ذره‌ذره این خاک حاصل‌خیز را از کوه‌سار شمالی جدا کرده و در قلب خلیج فارس فرو برده و سلی ابدی بناگذارده‌اند. به قسمی که امروز دیگر خلیج فارس مسافتی بعید، خود را با احترام عقب برده است. قشون فاتح من نیز قدم به قدم خزر علیان را عقب نشانده و این خاک‌گرامی را از وجود قشونی که خزعل به جبر و تهدید تا «زیدون» فرستاده بود، پاک کرد.

گاهی دهات و چادرهای ایرانیانی دیده می‌شد که ساکنان آنها ملبس به لباس عرب و متکلم به زبان عرب بودند، و دولت به آنها اعتمادی نکرده و در چنگال خزعل رها کرده بود تا به تدریج نه تنها دارایی و حیثیت خود را از دست بدهند، بلکه به اصطلاح نسبت به ایران به کلی بیگانه شوند. زبان خود، ملیت خود، شرافت خود را فراموش کنند و هیچ متنزکر نشوند که آنها یادگار اشخاصی هستند که یک روزی نخستین دولت متمدن دنیا را در این خاک تشکیل می‌دادند.

پادشاهان ایران از تقویت آنها خودداری کردند و اعراب از خارج مرز قدم به قدم پیش آمدند، آداب و رسوم و زبان خود را پیشرفت دادند، و این ایرانیان را ظاهرآً عرب کردند. لیکن قلب آنها ایرانی مانده بود زیرا که دیدیم به محض پیداشدن پرچم سپاه ایران، از خزعل بریده به دولت ملحق شدند.

عربها تازه به خوزستان آمدند و به تدریج نژاد اصلی خوزی را به شهرها رانده‌اند. در عهد صفویه احوالات سید مشعش و عصیان (۷۰) ساله او و اخلاقش معروف است. شاه اسماعیل مثل قاجار در خواب نبود. بدون فوت وقت لشکر آورد و آل مشعش را خاضع و مقهور کرد، و تا اقصای خوزستان لشکر راند، ولی بعد از انقیاد، باز حکومت را در خاندان او باقی گذاشت. حدودی که به سید فلاح حاکم خوزستان واگذار کرد عربستان خواندند تا با ایالت خوزستان مشتبه نشود. قاجاریه این غلط را، از نادانی و سستی توسعه داده و بر تمام ایالت اطلاق کردند. من در مرکز، امر کردم این استقبال زشت را موقوف ساخته و این ایالت را به نام حقیقی و شریف خود یعنی خوزستان بخوانند. و به تمام ادارات دستور دادم که ابدآ این ولايت را عربستان ننویسند. شاه اسماعیل، اگرچه فاتح بزرگی بود و دلی بیدار داشت، اما طرفداری از اشخاصی که اظهار تشیع می‌کردند نقطه ضعف قلب او را تشکیل می‌داد. آل مشعش را که به کلی مقهور بودند، به واسطه تشیع دوباره قدرت بخشید. این طایفه تا صفویه را ضعیف می‌دیدند، سر بر می‌داشتند و هر وقت قوتی در آنها می‌یافتدند در چادرهای خود می‌خزیدند. علاوه بر سرکشیهایی که می‌کردند و قتل و غارتی که در خوزستان مرتکب می‌شدند، در زمان حمله افغانها نیز

خیانتهایی به قشون ایران، که به مقابله افغان می‌رفت، نمودند که به علت آن به کلی اساس دولت صفویه منهدم شد.

## جنایات

در اول محرم ۱۳۱۴، هنگام مغرب، همین خر عل جمعی تروریست را وادار کرد که به خانه برادر رفته و او را بکشند. خود نیز رفت و در گوشه‌ای پنهان شد. جانیان وارد گشتند و او را و ۱۴ نفر از اقوام را در خون کشیدند. بعد برای اینکه هیچ‌یک از دو دمان جابر نتواند با او مخالفت کند، یک‌یک برادرزادگان را به سخترین عقوبات کشت. سنبه تفنگ در آتش نهاد و سرخ کرد و در چشم دو نفر از برادرزادگان خود فرو برد. کور شدند و کله‌شان آماس کرد. ولی نمردند. تا این او اخر زنده بودند و عمر خود را در گوشه خانه به تقاضای مرگ می‌گذرانیدند. یکی از اقوام دیگر خود را با وجود کمال مساعدتی که در مورد قتل مزععل با اوی کرده بود باز زهر داد و کشت. برادرزاده دیگری داشت موسوم به حنظل که ازوی ظنین بود، همواره او را به مخاطرات می‌افکند و به محاربات میان اعراب مأمور می‌کرد، اما او برخلاف آرزوی شیخ خر عل کشته نمی‌شد. ناچار وی را مسموم ساخت. مشایخ نصار و ادريس و مقدم را در «فیلیه» محبوس و مقتول نمود.

بعد از قتل برادر و برادرزاده‌های خود و تصرف تمام منابع ثروت آن حدود، شیخ خر عل سه وسیله مهم برای پیشرفت کار خود تهیه دیده بود. یکی بول که بی محابا رشوت می‌داد و صرف می‌کرد. دیگر، ترور که بی دغدغه وجودانی به کار می‌برد و بالاخره تکیه به اجانب، که بدون هیچ ندامت و ناموس به آن متثبت می‌شد.

اگر یک مرکز قوی و ایران‌شناس و ایران‌پرستی وجود داشت، البته این وسائل را درهم می‌شکست. ولی چمود که دولت ایران از آوازه و شهرت این وسائل سه گانه چنان مرعوب شده بود که اساساً جرئت نمی‌کرد تحقیقی کند و عملأً امتحان نماید.

عشایر کوچک در مراکز ایالات، و اوباش و الواط در داخله شهرها از

دولت با ج سبیل می گرفتند، و مزد غارتگری و قتل و بی ناموسی خود را به نام قراسورانی و غیره می ستاندند. در این صورت معلوم است خزععل در انتهای خاک ایران به چه آسودگی و سرعتی شالوده سلطنت خود را می ریزد. بلوأ لقب نصرت‌الملکی و بعدها سردار ارفع و سردار اقدس و درجه امیر‌تومانی و امیر‌نویانی به دست آورد. حکامی که از مراکز فرستاده می شدند، نمی‌دانم چه نامی برایشان بگذارم، نوکر - غلام - مزدور و بالاخره همه دلال خزععل بودند. به‌ثمن بخس ایالتی را می فروختند. ای کاش از حق نظارت و حکمرانی خود فقط صرف‌نظر می کردند. این عمال دولت وسیله می شدند که درباریان تهران رشوی بگیرند و شاه را بترسانند و ضربت مهلکی به قلب اقتدارات دولت فرو ببرند. شاه ایران بر حسب عادت خود که با یک تعظیم و قربانی شوم و چند اشرفی مملکت‌بخشی می کرد، اقتدار و مالکیت خزععل را بر یک قطعه زمینی که قریب ۲۰۰۰ فرسخ مربع مساحت دارد شناخت و فرمان همایونی صادر فرمود که «از کنار شط‌العرب تا فلاحیه و از آبادان تا حوالی شوستر، ملک آقای شیخ باشد!»

این ایران‌فروشی در هیچ تاریخی نظری نداشت. دهات خالصه را به رایگان از دست می‌دادند. اما تا حال کسی نشنیده است که پادشاهی یک ایالت را به مملکت و اگذار کند.

این فرمانها، بهانه بود. فی الحقیقه بی فرمان و رضایت شاه هم، شیخ، خود را مالک مصر ایران می‌دانست. تمام منابع عایدات را به تصرف در آورد و از عواید زراعت و نخلستان و تجارت و گمرک گرفته تا پست‌ترین مشاغل مثل حمالی و دلالی و مرده‌شوبی مالیات گرفت، و حرف عالیه و دانیه را به کنترات داد. اگر شخصی زنبلی در دست داشت و در سواحل آبادان یا محتره پیاده می‌شد، یک نفر حمال خود را معرفی می‌کرد که آن را ببرد. اگر صاحب زنبل امتناع نموده، می‌خواست خود حمل نماید، عاقبت کار به مشاجره می‌کشید. حمال قانوناً اعتراض می‌کرد که شیخ از ما مالیات می‌گیرد و این کار را کنترات داده است. ما مجبوریم هر چیزی را حمل کنیم و استفاده نماییم و شما نیز نمی‌توانید بدون دادن وجه حمالی اسباب خود را ببرید. یک نفر آخوند حق رسیدگی به دعاوی را کنترات کرده است. شیخ

باید هر قسم دعاوی را لباس شرعی پوشانده و بهاین محض منحصر به فرد بفرستد. معلوم است آخوندکنتراتی و قاضی منحصر و اجباری چگونه احراق حق خواهد کرد، و چگونه طرفی را که قسطی از وجه کنترات او را بتواند مستهلک نماید برطرف دیگر که جز حقانیت سرمایه ندارد ترجیح خواهد داد.

مرده‌شوبخانه، قمارخانه و شیره‌کشخانه تمام کنترات است، و مستاجرین برای استفاده خود در توسعه این قبیل منهیات خودکشی می‌کنند. اداره گمرک مال التجاره را که به نام شخص شیخ وارد و صادر می‌شود، معاف می‌داند و جرئت نگاه کردن ندارد. در اینصورت کدام مال التجاره است که مال شیخ نباشد؟

هر روز عدل‌های بسیاری با این طلس و دهانبند، که نام «شیخ خزعل» باشد، وارد و خارج می‌شود و اداره گمرک که تقویتی از مرکز نمی‌یابد با حسرت به آن می‌نگرد.

در صفحه خوزستان هر کسی سر بردارد و مخالفت کند یا اسمی از تهران و ایران ببرد فوراً مالش غارت و خودش کشته می‌شود. اوباش و الواط را بر نقاط مختلفه تسلط داده و یکی از دزدان معروف را به ریاست طاویف نزدیک شوشتراحته است.

شاه ایران اصلاً به امتداد ساوه نگاه نمی‌کرد، مبادا نگاهش به جانب خوزستان بیفتند. شاه در سفرهایی که پی درپی به اروپا می‌کرد، شیخ را از این قدرت تبریک می‌گفت و دوهزار لیره از خزعل گرفته چشم برهم می‌گذاشت. خزعلیان آن نواحی هنگام عبور احمدشاه با کمال افخار می‌گفتند «شیخ، شاه ایران را خلعت داد.»

بعد از فراغت از سرکوبی اشرار ترک و کرد و لر به خوزستان توجه کردم. به مالیه امر دادم که بی دغدغه در صدد تصرف املاک دولت برآید و مالیات و عایدات آن نواحی را وصول کند. مالیه شروع کرد. شیخ با تعجب تمام، اعتراض نمود و جواب قانونی شنید. متغیر شد و امنای مالیه و سایر مأمورین دولت را تحت فشار آورد. بعضی از آنها که فرزند ایران بودند به هرسختی تن در داده، مقاومت کردند و از مرکز استمداد نمودند و بعضی از آنها مثل

ثقة الملك حاكم و رضاقلى خان به پول خرعل فريفته شدند و از وى تقويت کردند. سرهنگ باقرخان، رئيس ساخلوی شوشتار، مجبور به ترك خوزستان شد و به مرکز حرکت کرد و رضاقلى خان نو کر خرعل شده خزر عليان را مشق می داد و به نام کمیته « قیام سعادت » احکام و دستوراتی صادر نمود و هواداران خرعل را به قیام و شورش دعوت کرد.

شيخ خرعل به نواحی و اطراف و میان قبایل سفر نمود و به آنها وانمود کرد که دولت می خواهد املاک موروثی ما را بگیرد و مالیاتهای گزارف بینند. پس خود را امیر خواند و بنابر شهرت ۱۵۰۰۰ جمعیت گرد آورد. به مجمع اتفاق ملل و مجلس شورا، تلگراف کرد و به علمای اعلام مقیمین عتبات عربیشه نوشت و مرا غاصب خواند و خود را حامی قانون و کیفردهنده گناهکاران و تکیه گاه دین و دولت .....

عین مراسله عربی او به آقایان علماء با ترجمه از این قرار است:

اهواز ۱۰ صفر ۱۳۴۴

ثقة الاسلام حضرت میرزا عبدالحسین نجل آية الله الشیرازی دامت بر کاته « بعد الاسلام و تقديم واجب الاحترام غير خفى على حضرتكم، ان الامة الايرانية كانت قد فادت بالنفس النفيس و ضحت النفوس الزكية في سبيل الحصول على المنشروطية المقدسة، و هي شوارء المقدسة التي امر الله بوجوبها في القرآن العظيم وعلى لسان نبيه الكريم.

فاعلنتم المنشروطية بمقتضى الاحکام القانون الاساسی كل ذلك جرى وفق اساس الذى امر به مرحوم آية الله الخراسانى طاب ثراه فاطمین الخاص والعام، على الدين والشرف والمال والحياة فى جميع الاقطار الايرانية ولكن اتضح جلياً ان هناك من تغلب على شأنها التستوري و ارغمه على المهاجرة و تسلط على مقدرات الامة با سرها و سلب حرية المجلس الملى بالتهديد والتوعيد والبطش الشديد واستبد بالسلطة استبداد، لم يسبق له مثيل ولم يكتف بذلك، بل ظاهر بالرعية فى اعلن الجمهورية التى لم يقصد منها الا اخلال الاحکام الدينية و تغيير المذهب الحنيف الى الطرق البشيفية و ماشا بهما ليتم له التفرد بالحكم

و يفتخر بأنه لم يكن، قدغلب دولة فقط بل انما احدث انقلاباً دينياً ايضاً ولكن يابى الله الا ان يتم نوره فاننا معاشر عربستان با جمعنا مع حلفائنا البختيارية و ساير جيراننا من كافة الاليالات، نعلن طاعتنا للدولة الملكية الدستورية الدمو كراتية الصحيحة، و ان كل فردنا مستعد الى ارادة آخر كل قطرة من دمه في السبيل عن حياض دينه و مذهبها و مشروعية، بلاده و نظراً الى ما ذكر فمن عاشير عربستان، مع حلفائهم، قائمون على ساق و قدم و على ظهور الخيل ينادون علينا با على صوتهم قائلين، ت يريد حفظ المشروعية نطلب اعادة الشاه الى مقره و سلطنته الدستورية، نطلب تطبيق احكام القانون الاساسي تريد ان يكون مجلس الامة حراً يدير شؤون الدولة كما، يوحى اليه ضميره من العدل والانصاف نطلب بكل قوانا اعلاه كلمة محمد رسول الله و حفظ احكام الدين الشريف والشريعة المطهرة تحت رعاية سادات ديننا حجج الاسلام و آيات الله في الانعام، ت يريد ان يكون جميع الافراد في ايران، آمنين مطمئنين على دينهم و مقتدرتهم و اعراضهم و اموالهم و انفسهم و لاما كان الامر كذلك هاانا اعرض على حضرتكم الحال والمقصد قبل كل عمل و ذلك بصفتي مسلماً و شيعياً لتكونوا على بيته من الامر كيلا يتمكن من تشويق انظاركم السامية، اولو الاغراض والفساد كما حصل، اثناء الحرب العامة من سوء التفاهم و ذلك ان المرحوم السيد كاظم البزدي طلب ثراه كان قد ارسل الى تحريراً بلزم المحافظة على حدود فاض اين كان فامتثلت امره و طبقته و قد بلغكم قبل عنى و ما نسبت الى الوقته من جراء ذلك و يمكن الوقوف على حالة الروحية بارسال من تعتمدون عليهم اذا رايتم مناسباً لتطمينكم الحقيقة مقصودنا المنشورة المارة ذكرها التي ليس لنا من مقصد سواه، فبناء عليه لزما عرض هذا الامر، على حضرتكم لتوسيطوا باخبار المجلس الملى على مقصدنا التي من جملتها صيانة حرمتهم المغضوبية و تطلبو رجوع الشاه الى مقره و سلطنته المنشورة و اعادة لطبق احكام القانون الاساسي فعلاً لتكن غير مسئولين عما يحدث من الاحوال في المستقبل والسلام عليكم ورحمة الله ”

## ترجمه مکوب شیخ حزعل

اهواز ۱۰ صفر ۱۳۹۳

حضرت ثقة الاسلام آقای آقا میرزا عبدالحسین نجل آیة الله شیرازی دامت  
برکاته

«پس از تقدیم سلام و واجبات احترام، مخفی نماند به حضرت عالی،  
پس از آنکه ملت ایران از بذل نمودن نفوس نفیس و قربانی نمودن  
نفوس زکیه در راه رسیدن به مشروطیت مقدسه، که همان شورایی است  
که خداوند امر به موجب آن در قرآن مجید و در لسان پیغمبر اکرم  
فرموده، مضایقه ننمودند، مقصودشان حاصل و مشروطیت ایران به  
مقتضای مواد قانون اساسی اعلان و مطابق اساسی را که مرحوم آیة الله  
خراسانی طاب ثراه امر فرمودند جریان یافت، و عموم مردم از خاص و عام  
در تمام اقطار ایران بر مال و جان و دین و شرف خود اطمینان حاصل  
نمودند. ولی چنین واضح و آشکار گردیده که بر پادشاه مشروطه خواه  
فشار آورده، به مهاجرت از ایران مجبورش نمودند. بر مقدرات ملت  
تسلط و آزادی مجلس شورا را سلب، و بر آراء و افکار و کلای مجلس،  
تهدید و توعید و سختی نموده، در این تسلط، بر امور به طوری استبداد  
به خرج داده که نظیر آن دیده نشده، به این هم اکتفا ننموده به  
جمهوریتی که از آن جز اخلال در احکام دین و تغییر مذهب جعفری  
به طرق بلشویکی و امثال آن چیز دیگری مقصود نداشتند، شروع  
به مقدمات اعلانش نموده، تا اینکه حکم استبدادی را به خود منحصر  
نماید و افتخار کند نه به تغییر رژیمی، بلکه به یک تغییر و انقلاب  
دینی. ولکن (یا بی الله الا ان یتم نوره) بنابراین ماگروه عربستان  
با جمعنا، با حلفاء بختیاری خود و سایر همسایگان از تمام ایالات،  
اطاعت خود را نسبت به دولت مشروطه دموکراسی صحیحه خودمان  
اعلان می دهیم، و هریک از بذل نمودن آخرین قطره خونش در راه حفظ  
دین و مذهب و مشروطیت بلا دش مضایقه ننموده و مستعد و مهیا و  
بر پشت اسبها ایستاده ایم، با صدای بلند فریاد می کنیم:  
«ما حفظ مشروطیت و رجوع شاهرا فوراً به مقر و تخت خود می خواهیم.

تطبيق احکام مواد قانون اساسی را موافق موضوع خواستاریم. آزادی مجلس شورای ملی که بتواند شوؤن دولت و ملت را به موجب خیالات خود از روی عدل و انصاف اجرا نماید می‌خواهیم. با تمام قوا اعلام کلمه محمد رسول الله و حفظ احکام دین شریف و شریعت مطهره را با مراعات سادات دین و حجج الاسلام و آیات الله فی الانام خواهانیم. می‌خواهیم عموم ایرانیان در ایران بر دین و اعتقاد و اعراض و مال و نفس خود مطمئن باشند.» بنابر این مقدمه، حضورتان عرض می‌کنم، که موافق اسلامیت و تشیع در این مقصود داخل شده تا به‌خوبی مطلع باشند و چنانچه در اثنای حرب عمومی، سوءتفاهم برای شما فراهم شد، صاحبان اغراض و مفسدین، اذهانتان را مشوب ننمایند. چنانچه مرحوم سید‌کاظم یزدی در آن ایام مکتوبی که راجع بود به‌حفظ حدود، به من نوشته بودند، امثال امر و تطبیق نمودم و به‌علاوه چیزهایی را که به‌من نسبت می‌دادند در وقت خود استماع، حالیه‌برای واقف شدن بر حالت روحی ما، کسانی که بر آنها اعتماد دارید گسیل فرمایید تا به‌حقیقت مشروعه مقاصد ما مطمئن گردید، که ابدًا مقصود دیگری جز آن نداریم بنابراین لازم شد که این امر را بر حضرت عالی عرضه داشته، تا توسط شما مجلس ملی را، که منجمله مقاصدمان حفظ آزادی مغضوبه آنها است اطلاع دهنده، و رجوع شاه را به مقر سلطنت و سلطه قانونیت بطلبند. و احکام قانون اساسی محلی را تطبیق و اعاده دهنده. تا اینکه در آینده از واقعات و حادثات مسؤول نباشیم.

والسلام عليکم و رحمة الله و برکاته»

خزعبل

و ترجمه یکی از مراسلاتی که به انگلیسیها نوشته، درج می‌شود:

ترجمه مراسلة خزعبل به قونسول انگلیس در اهواز.  
«ملاحظه می‌کنید که تمام عشایر و مشایخ، امروزه مقاصد سوء دولت ایران را فهمیده و می‌دانند که حکومت حاضره فقط در فکر این است که

املاک و دارایی آنها را متملک و آنها را به خاک بنشاند. مسأله فرامین را برای عملیات خود فقط یک نوع بهانه اتخاذ نموده‌اند. از من پرسیدند: «آیا برای شرکت در حفظ حقوق و مصالح آنها حاضر هستم یا خیر؟»

من جواب دادم:

«البته برای این مسأله حاضر و تا آخرین نفس جلوجهد خواهم نمود.» از این جهت تمام روسای عشایر آمده، قرآن مهر کرده و به قید طلاق قسم خوردنده، که بر قول خود ایستادگی نموده و از این نقشه روگردان نشوند. جنبش حالیه هواداران من، هیچ شباهتی به سابق ندارد و فی الحقیقہ برای دفع تجاوزات دولت ایران، همگی حاضر و مصمم شده‌اند. من شخصاً هیچ اعتمادی به تأمینات سردارسپه ندارم، بلکه آنها را برای گولزدن خود یک نوع وسیله می‌دانم. زیرا در نتیجه این‌همه تأمینات که به سفارت انگلیس داده که قشون به این سامان نفرستد، دیدیم که قشون برای این مملکت در راه است. صاحبمنصبانی که از طرف مشارالیه اعزام شده‌اند، همه‌نوع اقدامات می‌نمایند که به مصالح من برمی‌خورد. در صورتیکه از اول وله یک نوع اطمینان داده شده بود، که وجود این صاحبمنصبان برای دولت فقط یک نوع مستحفظ است. هریک از این صاحبمنصبان که به نقطه‌ای رفته‌اند، افکار و عقاید هواداران مرا نسبت به شخص من مسموم و در مسائلی مداخله می‌نمایند که به کلی از دایره وظیفه آنها خارج است. یک روز از ارسال یک نفر حاکم برای آبادان سخن می‌راند. روز دیگر تعیین کارگزاری را برای آن محل اشاعه می‌دهد. یک روز می‌خواهد مأمور بلدیه برای محمره بفرستد. ابدأ روزی نمی‌گذرد که به کار من مداخله نکند. روزنامجاتی که در تمام این مدت علیه من و دولت انگلیس قیام نموده بودند، هیچ یک از آنها مجازات نشدند و معلوم است اگر پشت گرمی نداشتند به این هتاکیها هرگز جرئت نمی‌کردند. من دیگر ممکن نیست عقیده به سردارسپه داشته باشم، ولواینکه هزار قسم بخورد. فقط از تأمینات کتبی و قطعی دولت انگلیس متقادع می‌شوم.

شرط اول من این است که یک نفر سرباز ایرانی در اینجا نماند. زیرا مدامی که نظامیان ایرانی اینجا باشند، همیشه موجب اغتشاش و اختلال هستند.

ثانیاً تمام فرامین من باید تأیید و تصدیق بشود.

ثالثاً مالیاتی که بر من است باید به همان میزان سابق باشد. قراردادی که با مستر مکرمیک بسته بودم فقط به سبب این بود که از پیشنهاداتی که مقامات انگلیس به من نموده بودند شک داشتم، و گرنه دولت ایران حق نداشت که آن مخارج هنگفتی که در ایام جنگ بر من وارد آورده بود منظور ندارد. اکنون که دولت ایران دارد هر روز یکی از تعهدات خود را لغو می کند، من هم خود را در الغای آن قرارداد محففانه محق می بینم.

رابعاً باید به تمام دوستان و حلفای من تأمینات داده شده برای تمام آنها عفو عمومی صادر نمایند.

من البته همه نوع اقدامات لازمه برای حفظ سلامت لوله‌های نفت اتخاذ و کسی که بر آنها جسارت حمله کند، سخت‌ترین معامله را با او خواهم نمود، و امیدوارم که به حفظ آنها موفق بشوم. ولی ممکن است چنانچه می‌دانید دشمنان من به طور مخفی صدمه به لوله‌ها برسانند. برای اینکه مرا با دولت انگلیس در زحمت بیندازند، و میان ما بعض و نفرتی ایجاد نمایند.

مکرر می‌گوییم تازنده هستم مصالح دولت انگلیس را حفظ می‌کنم و خدمات من به آن دولت، که به آن افتخار دارم، بر آنها مخفی و پوشیده نیست. در عدالت و حاضر شدن دولت انگلیس برای کمک و مساعدت من همه نوع امیدواری دارم. خوزستان در عرض این سالیان دراز به هرگونه امنیت و آسایش، متنعم بوده و این حقیقتی است که همه به آن اعتراف دارند. دولت ایران میل دارد این مملکت را مختل نماید من هم به دولت انگلیس متولّ می‌شوم که کمافی سابق و بر طبق مواعید و قرارداد، مرا حفظ نمایند. من متولی نیستم ولی اگر دولت ایران خواسته باشد نقشه حالیه را تعقیب نماید، ناچارم که از حقوق خود حتی المقدور مدافعه نمایم. می‌ترسم از اینکه مسئله هر قدر به عهده تعویق بیفتند به همان اندازه وخیم بشود.»

در این موقع به کنار رود جراحی، یا کردستان رود رسیدیم.

پنج فرسخ به اهواز مانده اتومبیلی در میان گردوغبار پیدا شد. از اتومبیل من گذشته به امیر لشکر جنوب و امیر اقتدار رسید. بعد از چند دقیقه مشار<sup>الیهم</sup> به نقطه‌ای که برای اصلاح اتومبیل ایستاده بودم، رسیدند و با نهایت اضطراب، لرزان و در حال رقت گفتند:

«این قونسول روس بود که محض دولتخواهی و محبت می‌خواست حضرت اشرف را مطلع سازد که صلاح نیست در این موقع بی‌محابا وارد اهواز شوید، زیرا که شیخ قوایی در اهواز جمع آورده و تمام هواداران او مسلح‌اند و درو بام کوچه و معبّر را گرفته‌اند، و اگر وارد شوید همگی را دستگیر خواهند کرد. زنهار، از ورود به اهواز خودداری نمایید و از کید دشمن ایمن شوید. حال، ما از حضرت اشرف استدعا می‌کنیم، صرف‌نظر فرموده وارد نشوید و ترحمی بفرمایید، که همه تلف نشویم و آسیبی به وجود مبارک نرسد.»

در ضمن صحبت، من مواظب احوال این دو مرد بودم که با وجود دیدن مخاطرات عظیمه و جنگهای بسیار، باز از ترس یا برای حفظ جان من، اینطور مضطرب و گریان شده‌اند. از طرفی هم به آنها حق می‌دادم که مرا به تأمل و تفکر دعوت می‌نمودند. زیرا که امر، بسیار خطیر بود. واردشدن به قلب دشمن و خود و همراهان را تسليم کردن، از تھوّر خالی نبود. اگر قونسول روس ما را برای مصالح سیاسی خود و دامن زدن به آتش هم بیم داده باشد، و چنانکه می‌گفت شهر اهواز مسلح هم نباشد، اما برای خزععل حاضر کردن عده‌ای که مارا دستگیر نمایند کاری نداشت، زیرا که اردویی همراه ما نبود و سه‌چهار روز وقت لازم داشتیم که قشون برسد.

در اینجا من قدری به فکر فرو رفتم. نه از ترس جان خود، زیرا این متعاقی است که هیچ وقت در مدت عمر قیمتی برایش قائل نبوده‌ام، اما برای همراهان، که محض متابعت من در مهلکه افتاده بودند. ولی این تأمل یک لحظه بیشتر طول نکشید. توقف یا مراجعت بدترین شکست و نشانه نهایت ترس بود. با خود گفتم کسی که به این کارهای خطیر مبادرت می‌ورزد نباید به‌این ملاحظات قدم و اپس گذارد.

این دو نفر هم به‌واسطه اضطرابی که نشان می‌دادند مرا فی‌الحقیقہ

متغیر کردند. پس سخن آنها را قطع کردم و بر آنها بانگزدم و گفتم:  
«جان شریف است، اما در میدان جنگ نباید آن را تا این اندازه قیمت  
نهاد. با وجود تمام این خطرها، مسلح بودن هواداران خزععل در اهواز، سوءقصد  
و تجهیزات شیخ، نبودن قشون و غیره چون عزم کرده‌ام باید به اهواز بروم  
و هیچ چیز حتی گلوله توپ هم مرا برنمی‌گرداند. می‌گویید بی احتیاطی است  
و تهور است؟ باشد! اشخاص کم‌دل، شجاعت را تهور می‌خوانند و شهامت را  
بی احتیاطی!»

من تنها وارد این شهر پر دشمن می‌شوم و با تمام قوای خزععل مقابله  
می‌کنم.»

وبیت فردوسی را برا آنها خواندم:

جهان‌جوی راه‌جان به چنگ اندر است      و گرنه، سرش زیر سنگ اندر است

این دو نفر خود را پس کشیده و عقب ماندند. چون دیدم تأخیر اسباب  
توهم است، بر اتومبیل سوار و با یک نفر نظامی به طرف اهواز راندم.

## ورود به اهواز

جمعه ۱۳ قوس

ساعت پنج بعدازظهر به اهواز رسیدم. عده‌کثیری با اتومبیل و اسب  
تا نیم فرسخی به استقبال آمده بودند و هرقدر به شهر نزدیک می‌شدیم،  
جمعیت مستقبلین افزوده می‌شد. از جمله سردار اجل پسر خزععل و هشت نفر  
از روسای عشایر. خود خزععل بواسطه کسالت یا ترس هنوز به اهواز نیامده بود.  
کوچه‌های شهر را آیین بسته و بیرقهای بسیار نصب کرده بودند. خیلی  
متاسفم که نتوانستم به موقع، از نحر شتری که در سر راه کشتنند جلوگیری  
کنم. حال این حیوان بزرگ ترحم‌انگیز بود. عده زیادی زیر سلاح بودند و در  
معابر و روی بامها جای داشتند. ولی عجب است که یک نفرزن، حتی رویسته  
هم دیده نمی‌شد. عمارت خزععل که بهترین ساختمان این شهر است برای

ورود ما مهیا شده بود. هرچه به عمارت نزدیک می‌شدیم، اشخاص مسلح متراکم‌تر بودند. زیر درختها و کنار دیوارها ایستاده و بر تفنگها تکیه داشتند و گوسفندوار به یکدیگر تنہ می‌زدند، و از میان چار قدھای سرخ مثل گل شقایق صورت سیاه خود را نشان می‌دادند. قصد خودنمایی ندارم ولی هر کس دیگر بود شاید خود را می‌باخت و تحمل این موقعیت را نمی‌کرد. به قصر شیخ وارد شدم و در اطاق خاصی که معین شده بود راحت کردم. مردم تا پاسی از شب به تماشای همراهان ما که از عقب می‌آمدند مشغول بودند. قریب دو از شب، دبیر اعظم با اتومبیلی دیگر رسید.

### شب اول در اهواز

امشب موقعیت من خالی از غرابت نیست. تنها در قصر دشمن نشسته‌ام و میزبان من با چند هزار نفر مسلح که دارد، هراسان شده و به ساحل پای ننهاده، کشتی خود را در وسط کارون نگاه داشته است. مهمان یک نفر است و باید میزبان را با وجود قوای بسیاری که دارد امان بدهد. این ورود بیباکانه من به قلب دشمن و نترسیدن از یک شهر مسلح، بیش از هزار توب و صدهزار قشون در مرعوب کردن خصم مؤثر شده است.

خراعل را هرچه دل داده و تحریک کرده‌اند، حرکتی ننموده است. نسیم شب، خروش شکایت آمیز کارون را که از بالای سد فرو می‌ریزد به اطراف پراکنده می‌نماید. این رود که چون از برداشتن مانع راه خود عاجز است و بیهوه زیر لب غرش خفیفی می‌کند، خیلی شبیه است به آن شیخ پیری که الان در کشتی خود نشسته و از پیداشدن سدی در مقابل هوس جاه طلبی و امارت جویی خود می‌غرد و چاره‌ای جز سرافکندگی ندارد. صدای آرام رود کارون نمی‌گذارد از یاد شیخ غافل بشوم. این شیخ که به واسطه طول زمان اقتدار، تملق‌گویی اطرافیان و رنگ آمیزی مدعیان خاکها و آبهای عالم<sup>۱</sup>، سابقه خود را فراموش کرده، و به هیچ تنزل و اطاعتی معتاد نیست و این تموّل و تمکن را موروثی پنداشته و در این اوآخر میل تشکیل امارت مستقله را در دماغ او ایجاد کرده‌اند، امشب چه فکر می‌کند؟

(۱) – منظور انگلیسیها است

این شخص وقتیکه موقعیت یک هفته قبل خود را با امروز می‌سنجد، چه حالی پیدا می‌کند؟ هفته قبل، متنفذین و مقامات تهران را زرخیرید خود می‌دانست، تمام قشون هند و نفوذ مستخرجین نفت را پشت سر خود می‌پنداشت، صفحه خوزستان را امارتی می‌دید از طرف شمال محدود به کوهستان بختیاری (و شاید به نواحی اصفهان) و از طرف مشرق به خاک فارس. یعنی رودکارون را نهر کوچکی می‌دید که در میان خانه شخصی او در حرکت است و محض استفاده او از کوهنگ سرازیر می‌شود و برای سلام به او می‌غرد و به قصد پایبوس او راه را کج کرده به محمره می‌رود.

شوستر و دزفول و رامهرمز و اهواز و حوزه راحجرات (قصر اسپانیایی) خود می‌دانست. هر وقت می‌خواست، اقلیت مجلس را برمی‌انگیخت که قوه مقننه را بر سر قوه مجریه خراب کنند. مدیران جراید را امر می‌داد که عالم مطبوعات را به هیجان آورند و اکناف عالم را از مظلومیت شیخ پر کنند. سفارتخانه‌ها را اجازه می‌فرمود که نتها و اتمام حجتها به دولت بفرستند و بالاخره هواداران خود را ملخوار می‌فرستاد که ما را در ملک سلیمان تارومار کنند. این بود خیالات و آرزوهای شیخ که برای او از دایره آرزو خارج و به مقام علم‌الیقین و حقیقت رسیده بود. تلگراف نمود، مرا تهدید کرد. قشون فرستاد و قد برافراشت.

من در ظرف یک ماه چند صد فرسنگ را پیموده، کوه و دشت و دریا را در نوشتم و شخصاً به میدان آمدم و هیچ چیز مرا از ورود به قلبگاه خصم باز نداشت. اینک من در اهواز هستم و او در میان رودکارون. عمارت امارتش، فرو ریخت. کارون به یاد مظالم او دشنامش می‌دهد. هیچ قوه‌ای از داخل و خارج به فریاد او نرسید. هیچ جریان پلتیکی مجال نفوذ نیافت. مثل شاهین به سینه او چنگ فرو بردم. او را عفو کردم و فردا باید در خانه غصی خودش از من رخصت یافته، خاضعانه بخشایش بطلبید و از مقام امارت به موقعیت یک نفر مرد زارع مطیع متمول تنزل کند. در مقابل چشمی مالیه، عواید دولت را جمع آورد، قشون، ولایت را نظم بدهد، گمرک در واردات و صادرات نظارت کند و عدله به عرایض مردم برسد. من حق دارم در این باب مبالغه کنم و بسط مقال بدhem زیرا که هر چند امر خوزستان

بهزودی خاتمه یافت، اما کاری خرد نبود. این تنها شیخ محترم نیست که مغلوب می‌شود بلکه تمام سرکشان ایران‌اند که در شخص خزعل معلوم می‌گردند. تنها خاک خوزستان نیست که دوباره با رشته‌های قوی به ایران اتصال می‌یابد بلکه تمام بنادر جنوب است که بعد از سالیان دراز می‌فهمند صاحبی و مرکزی هست و قوهای وجود دارد. این شکست تزریقات خارجی است در بنادر خلیج فارس، و این معرفی قدرت دولت است در سرکوبی متعددین و حفظ تجارت و مؤسسات خارجی و رعایت استقلال دولت در مقابل بهانه‌های بی‌اساس بیگانگان، و بالاخره قیام مرکز است در مقابل ملوک الطوایف.

### تلگرافات تهران

دولت‌لگرافی که از وزیر خارجه رسیده بود، قرائت و به ترتیب ذیل جواب دادم.  
معلوم شد، موضوع خیانت خزعل و قصد توقیف ما در اهواز، حتی در تهران  
هم شایع بوده است:

### پنجشنبه ۱۲ قوس

حضور حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته

۱ - تلگراف محمره به تاریخ چهارم دسامبر مطابق امروز پنجشنبه ۱۲ قوس این طور اطلاع می‌دهد که پسر شیخ دیروز نزد حضرت اشرف رفت. فوراً اطلاع دهید قبل از آنکه قشون بباید، به اهواز و محمره نیایند. از قراین معلوم می‌شود، نیت بد باشد. وصول این تلگراف را فوراً اطلاع دهید.

۲ - تلگراف مسکو اطلاع می‌دهد که روزنامه‌های آنجا انتشاراتی می‌دهند، راجع به اینکه مراسلاتی از انگلیسیها رسیده که خزعل در حمایت انگلیسیها است و جنگ باید حتماً متارکه شود. والا برای حفظ منافع جنوب اقدام نظامی خواهند کرد، و سه کشتی جنگی وارد خلیج، و می‌خواهند به محمره قشون وارد کنند.

اجازه می‌فرمایند تلگراف کنم این انتشارات را تکذیب نمایند؟ چنانکه در تهران هم آقای وزیر مالیه راجع به خبر بی‌سیم مسکو تکذیب نمودند.»

مارالملک

نمره ۳۹۰۰

## شنبه ۱۴ قوس

حضور حضرت اشرف آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته

«اول از محمره – این قسم اطلاع می‌دهند، از قراری که مذکور است مقداری اسلحه دیروز از بهمن‌شیر عبور داده، خودش هم ظاهراً برای استقبال، طرف اهواز رفته و باید خیلی احتیاط کرد.

دویم تلگراف بصره – خزعلیان و بختیاریها توطئه دیده‌اند در اهواز به حضرت اشرف حمله نمایند. خوبست در رفتن به اهواز عجله نفرمایند. تلگراف دیگر حاکی است شیخ خدوعه می‌کند اهواز را برای ورود چراغانی، ولی شبانه قشون به سمت اهواز می‌فرستد. محسن اطلاع به عرض رسانید.»

مشارالملک

## جواب

جناب مستطاب اجل آقای مشارالملک وزیر خارجه دام اقباله

«تلگراف جناب مستطاب عالی راجح به انتشارات خلاف حقیقت در مسکو و اصل. همان‌طور که پیشنهاد نموده‌اید تلگرافاً دستور دهید تکذیب نمایند.»

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا

۴۲۳۸ - نمره ۲۰

متعاقب آن دو تلگراف از حکومت نظامی تهران رسید، که عین آنها

درج می‌گردد:

## فوری

مقام منیع بندگان حضرت اشرف رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا دامت عظمته

«با کمال احترام به عرض مبارک می‌رساند:

شارژ دافر سفارت روس امروز از فدوی وقت ملاقات خواسته و فدوی هم به او وقت داد. پس از ملاقات با تمام آنکه سعی می‌نمود به ملاقات خود یک صورت ویزیت شخصی داده باشد، باز هم با همان عادات دیرینه روسها بیطاقت شده و اظهار نمود که بعضی مطالب شنیده می‌شود که صحت و سقم

آن هنوز برای ما روشن نیست. از جمله می‌گویند که انگلیسیها در مقابل یک شرایطی را خصی شده‌اند قشون ایران وارد خوزستان شود، از قبیل تعدید مدت بانک و نفت جنوب وغیره.

فدوی به او جواب داد:

اولاً خیلی متأسف هستم از اینکه شما به‌هر صحبت بازاریها اهمیت می‌دهید.  
ثانیاً متأسفم شما تابه‌حال شخص بندگان حضرت اشرف دامت عظمته را آن‌طور که لازم است نشناخته‌اید. لذا لازم می‌دانم به‌شما توضیح دهم که شخص بندگان حضرت اشرف دامت عظمته در همان موقعی که میل دارند که مابین دولت ایران و کلیه دول خارجه، یک‌نوع مناسبات دوستانه باشد، در همان موقع هم راضی نمی‌شوند که کوچکترین لکه در تاریخ ایران بماند. این است معرفی شخص معظم‌له، شما هم به این قسم ارجیف یا صحبت‌هایی که از دهن هر شخص مفسد عوام بیرون می‌آید، اهمیت ندهید، و تکرار این صحبت هم در جای دیگر صلاح شما نیست».

حکومت نظامی تهران و توابع - سرتیپ مرتفعی

نمره ۳۲

### مقام منیع بندگان حضرت اشرف رئیس‌الوزرا و وزیر جنگ دامت عظمته

«عین بی‌سیم مسکو را رمز، حضور مبارک تقدیم می‌دارد:

ایران - شایعاتی جریان دارد که وزیر امور خارجه ایران دو فقره یادداشت انگلیس را عودت داده و در تعقیب آن یادداشت، نتی متصمن اعتراف شدید علیه مداخله در امور داخلی ایران به انگلیسیها تسلیم شده است. از قراری که نقل می‌کنند استیضاحی که در مجلس در نظر گرفته بودند، و صورت نگرفت، بعد از مذکرات مهمه و جلسات خصوصی، بعضیها می‌خواستند برای تغییر کابینه از آنها استفاده کنند. مجلس تصمیم گرفت که مسئله قضایای جنوب و یادداشت‌های انگلیس را تا موقع مراجعت سردار سپه موکول بدارند، و می‌گویند وزرا و فرآنسیونهای مجلس و بعضی از وکلا تلگرافی برای رئیس‌الوزرا فرستاده و به اطاعت کامل خزعل اشعار داشته‌اند، که مطلقاً هیچ‌گونه مصالحه نباید انجام گیرد. تلگرافی از رئیس‌الوزرا اشاعت یافت که خزعل بواسطه عارضه کسالت متغیر شده و پسر خود را نزد رئیس‌الوزرا روانه می‌دارد، و نقل می‌کنند که قشون دولت، چهار سoton

تشکیل داده و خوزستان را می‌گیرند. دسته‌ای از قشون دولت که در شوستر محصور بود، طرفداران شیخ را مقهور ساخته و حکومت را تصرف نموده، اطلاع می‌دهند که برای حمل اموال و مهاجرت خانواده شیخ، ده‌ها اتوبیل در اهواز تهیه شده و جراید اتحاد جماهیر شوروی، توجه مخصوصی به جزئیات آن معطوف داشته و به اقدامات، با نظریات همدردی می‌نگرنند. روزنامه‌های روسیه راجع به یادداشت‌های انگلیس به ایران ظنین و می‌نویسنند.

«منجر به اولتیماتوم و پیاده‌شدن قوای انگلیس در بنادر جنوب می‌گردد و این رویه دیرینهٔ انگلیس است که برای فشار به دولت ایران، بدان مبادرت می‌ورزد.»

در روزنامه پراودا، حمله انگلیسیها را به مصر با تسلیم آن یادداشت به دولت ایران مقایسه کرده، می‌گویند مفهوم و معنی این یادداشت‌ها که مداخله بی‌پرده به امور داخله دولت مستقلی می‌باشد، این است که محافظه کاران انگلیس عناصر ارتقای ایران را تقویت نموده و می‌خواهند قوایی را تحریک کنند که اقدامات آنها بر علیه مملکت ایران، بلکه بر علیه اتحاد جماهیر شوروی باشد.» و نیز محترماً عین خبر رویتر زا به رمز معروض می‌دارد:

#### تکذیب دولت

«تهران – این چند روز اخیر زمزمه‌ای در شهر راجع به دو فقره یادداشت که دولت انگلیس برله سردار اقدس به دولت ایران تسلیم نموده است، جریان داشت. ولی دولت رسمآ صحت این یادداشت‌ها را تکذیب کرده است.»

حکومت نظامی تهران و توابع - سرتیپ مرنه‌ی

قریب به نصف شب تلگراف کفیل ریاست وزرا و اصل شد که گزارشات دو روزه اخیر را ذکر کرده، و اقداماتی را که دولت پس از مسترد داشتن نتهای انگلیس نموده، شرح می‌داد.  
اصل تلگراف از این قرار است:

حضور مبارک حضرت اشرف اعظم آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته  
«چنانچه خاطر مبارک مستحضر است در نتیجه مشورت با بعضی از آقایان وکلا، قرار شد مراسله دومی سفارت پس داده شود، و پس از چند روز در

جواب مراسله اولی مندرجات و مدلول مراسله دومی هم بدون اشاره به خود آن مراسله، رد شود. همین طور اقدام شده، راپرت به عرض می‌رسد. دیروز نهم قوس آقای وزیر خارجه در ضمن ملاقات با شارژ دافر انگلیس، بدون مشورت قبلی با وزرا، مراسله اولی و مراسله حاوی تلگراف وزیر مختار به حضرت اشرف را نیز پس دادند. پس از اطلاع، اظهار شد که پس دادن تمام مراسلات موقع بیان نظر دولت را فوت کرده، در آتیه ممکن است تولید خطر و بدنامی برای دولت بنماید. به علاوه چون مطالب منتشر شده ممکن است در مجلس تولید اشکالاتی بکند، بعد از مذاکره با وزرا قرار شد در این باب مشورتی با آقایان مشیرالدوله و مؤمن‌الملک و تقی‌زاده و علایی بشود. وزرا به‌غیر از آقای وزیر خارجه دیشب به مجلس رفته و با آقایان مذکور مشورت کرده، تمام آنها پس دادن مراسلات اخیر را خوب ندانسته و برای اینکه جبرانی بشود، قرار شد آقای وزیر خارجه به سفارت انگلیس رفته، یادداشت ذیل را قرائت و نسخه آنرا به شارژ دافر بدهند. پس از آن وزرا همان دیشب آقای وزیر خارجه را ملاقات و مطالب را به ایشان ابلاغ کردیم. ایشان قبول کردند که امروز همین‌طور انجام دهن. متن یادداشت این است:

«در موقعی که در هفتم قوس وزیر خارجه ایران مراسله سفارت انگلیس را به آقای شارژ دافر رد کرد، نظر اولیای دولت علیه از این اقدام این بود که چون مضمون مراسله‌ها را کاملاً مخالف اصول قانون بین‌الملل و حق سیادت و استقلال ایران می‌دانستند، مراسله مزبور رد شود تا موجب اعتراضات حقه دولت ایران، و دنباله تنفرات و هیجان افکار عامه این مملکت و ایجاد مشکلات جدیده در طریق حسن افکار و تحکیم روابط دوستانه که خوشبختانه رو به ازدياد است نگردد، و کاملاً کانلیمیکن فرض شود. لیکن چون آقای شارژ دافر انگلیس در تاریخ نهم قوس شفاهاً از جانب دولت متبعه خود راجع به آن مراسله رد شده و فاقد الاثرگردیدن، بیاناتی نمودند، و علی‌ذکر نمودند، علیه‌هذا وزیر خارجه از جانب دولت خود مأموریت دارد که رسمآ اظهارات ذیل را به آقای شارژ دافر انگلیس بنماید.

اولیای دولت علیه ایران تصور نمی‌کردند که ممکن است دولت فحیمه انگلیس این چنین اقدامی بنماید، زیرا به‌هیچ‌وجه برای هیچ دولت خارجی حقی قائل نیستند به‌اینکه نسبت به یک نفر از اتباع مسلم دولت علیه، نظیر آنچه در مراسله رد شده مندرج شده بنمایند. لهذا نظر به مراتب

فوق و برای احتراز از هرگونه سوءتفاهمی، مراسله مزبوره به آن سفارت رد شده و امیلوار است این حسن نیت دولت علیه تقدیر گردد. در خاتمه نظریات دولت ایران را در حفظ حقوق حاکمیت خود تجدید می نماید.»

ذکاءالملک

۳۸۷۲

دستور دادم تلگراف ذیل را تهیه کنند که فردا صبح مخابره شود:

تهران

جناب مستطاب اجل آقای ذکاءالملک وزیر مالية دام اقباله

«از مدلول رمز نمره ۳۸۷۲ اطلاع حاصل کردم. با اینکه در رمز نمره ۴۱۸۸ صریحاً دستور داده بودم که هر مراسله‌ای از هر سفارتخانه‌ای برسد، باید قبلًا به من مراجعه نمایید تا تکلیف جواب آن را تعیین و بعد با نظر هیأت دولت، امر به ارسال شود، هیچ انتظار نداشتم نطقی را که برای آقای وزیر امورخارجه معین نموده‌اید بدون اطلاع و دستور من بروند در سفارت انگلیس بخوانند. چه بسا نظریاتی در این موقع هست که ممکن است هیأت دولت متوجه نبوده و بعدها تولید مشکلات کند، چنانکه به جمله اخیر همین نطقی را که تهیه کرده‌اید من اعتراض دارم. اینجا که نوشته شده «در خاتمه نظریات دولت ایران را در حفظ حقوق حاکمیت خود تجدید می نماید.» این جمله را ابدأ تصدیق ندارم و بیمورد بوده، و برای اینکه دیگر نظایر این عبارات تجدید نشود همان‌طور که نوشته‌ام تمام مکاتیب واردہ با این قبیل جوابها را قبلًا به من مراجعه نمایید، که با یک نظر جامعی مبادرت شده و بعدها مورث تأسف و پشیمانی نشود. اگر قدری دقّت شود، خودتان هم تصدیق خواهید کرد که ذکر این جمله بدون مطالعه بوده.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

جمعه ۱۳ قوس ۱۳۰۳ - نمره ۴۲۱۲

## روز اول توقف در اهواز

شنبه ۱۴ قوس

صبح بر حسب عادت زود برخاستم. امر دادم به بوشهر تلگراف کنند که کشتی پهلوی را به محض ورود به طرف بندر محرّمہ بفرستند، و مدتی به مطالعه تلگرافات واصله گنرانیدم. این تلگرافات پرده عجیبی در برابر جلوه داد که هر چند انتظار آن را داشتم ولی تا این پایه نمی‌پنداشتم.

اقلیت مجلس که تشکیل می‌شود از مدرس، میرزا حسن خان زعیم، بهبهانی، ملک الشعرا، حائری زاده، کازرونی، حاج آقا اسماعیل عراقی، قوام الدّوله، اخگر، آشتیانی وغیره، مدتی بود که صرفه خود را در مخالفت با من می‌دیدند. بر خود حتم کرده بودند که در مقابل خدمات و عملیات درخشنان من و دولت من و قشون من، چشمها را به هم گذارند و کارهای مرا وارونه جلوه دهنده ذهن مردم را مشوب سازند. تمام مخالفتهای این دسته را که غالباً منجر به کنندی امور و خرابی نقشه‌های دولت و خسaran مملکت شده است یادداشت کرده‌ام. واقعاً مضمون یک کتاب می‌شود.

من به قوه بازوی خود و نیت مقدس خود و استقامت تزلزل ناپذیر خود بر رأس دولت قرار گرفتم. مواجه شدم با هزاران بنیان خراب و اصول فاسد که بایستی همه را بایک مشت سرنگون کنم و طرحی نوبیندازم.

اما میل داشتم همیشه با مجلس کار بکنم. این اساس را، هر چند ضعیف و لانه فساد است، حفظ نموده و در اصلاح آن بکوشم. پس محض رعایت قانون اساسی، برخلاف آرزوی خود رفتار کردم و مؤسسات پوسیده مضره را نگاه داشتم و به اصلاح سطحی قناعت نمودم و کارها را به مجرای هیأت مقتنه انداختم و به دست آنها گذاشتم. با تمام قوا و از صمیم قلب نگاهبان مجلس شدم و هر سخنگیری و کنندی و بیکارگی را از جانب مجلس تحمل نمودم. این چند نفر مفسد را هم میدان دادم که هر چه می‌خواهند بکنند و بگویند.

اقلیت مجلس مغور شد و خود را چیزی پنداشت. چند دفعه در صدد تحریک اهل شهر و بلواهای عمدی برآمد که شرح آنها طولانی می‌شود. وقتی که من نگاهبان به طرف خوزستان عزیمت کردم و پایتخت را خالی دیدند سخت به جنب و جوش افتادند و با تمام قوا برخلاف من کوشیدند. همه‌مه و

جنجال این دسته، شیخ را از اقصای خوزستان فریب داد. گمان کرد واقعاً از این دلهمای منفی باتفاق چیزی ساخته است. پس توسط زعیم و دیگران پول فرستاد و به دست مدرس به مصرف رسانید. آن حصیر پاره مدرس، درحقیقت روی طلای خزععل پهن شده بود. من همه‌جا مراقبت داشتم و متأسف بودم که اهل تهران، با اینکه پروردۀ انقلاب و سرچشمۀ سیاست ایران هستند و هزار مرتبه غرض رانی مدرس و دورویی و بی‌ثباتی ملک‌الشعراء و سبکسری کازرونی و اخگر و حائزی زاده و غیره را امتحان کرده‌اند، چرا راضی می‌شوند این چند نفر به حمایت خزععل برخاسته و سدّ راه استقلال و ترقی مملکت بشوند؟ اما من از اقلیت خیلی تعجب نداشتم زیرا که آنها مدتی بود با من مخالفت می‌کردند و آشفته پول شده بودند. حیرت و خشم من از اعمال چند نفر دیگر بود، که در حضور من موافق و خادم و در غیاب منافق و خائن بودند.

سرکشیکزاده، میهن، داور، به همراهی یک نفر یهودی موسوم به هایم که مسیر ترقیاتش معلوم است، حرکاتی کرده‌اند، که مستقیماً بر ضرر ایران و بر خلاف من بوده است.

این اشخاص برای جلب منفعت شخصی و رسیدن به مقام و خودنمایی، در غیاب من وارد سیاستی خطرناک شده بودند که اگر من متهم لطمات آن نمی‌شدم پیکر ایران را متلاشی می‌ساخت. اینها در ظاهر رفیق و کلای صالح و اکبریت مجلس، و در باطن همراه اقلیت و آذان سفارتخانه و مزدور مؤسسه نفت و جلالت شیخ محمّره بودند، اگر راپرتوهاي مختلفي که از اعمال اينها و خصوصيات کارهایشان رسیده درج کنم، همه کس تعجب خواهد کرد که چگونه ممکن است بشر ایرانی، وکيل ملت، مدیر روزنامه، به اين رذالتها و خيانتها تن در دهد و برای جلب مشتی پول و متزلزل ساختن من، به تجزيه وطن و استقرار نفوذ اجانب و از هم گسيختن نظام، رضا بدهد.

اما برای اجتناب از اطباب، و کوچکی قدر این خیانتکاران، از ذکر تمام راپرتها خودداری می‌کنم و تلگراف ذیل را که از حکومت نظامی رسیده است، در این شرح می‌گنجانم:

مقام منيع بندگان حضرت اشرف رئیس وزرا و فرمانده کل قوا دامت عظمته  
«محترماً به عرض آن ذات مقدس می‌رساند:

وضعیات شهر تهران، چنانچه در تلگرافات قبل به عرض رسانده، فوق العاده خوب و امیدبخش است. لیکن مطلبی را که فدوی در مدت تصدی حکومت نظامی کاملاً کشف کرده، این است که اهالی تهران به طور کلی آرام و علاقه مند به ذات مقدس هستند، ولی مابین آنها عده دیگری هستند که برای جلب منافع شخصی و احراز بعضی مقامات که حقاً هیچ وقت لا یق رسیدن به آن نیستند، مشغول انtriک و دسیسه و بیرون آوردن بعضی صدای مضحک هستند. گاهی هم یک قسمت از آن مردمان بیچاره را آلت دست خود قرار داده و به راههای کج و معوج می‌کشانند، بلکه بعضی اوقات آن اشخاص بیگانه را با مرگ دست به گیریان کرده و خود با یک قلب سختی به آنها می‌نگرند، و بدون آنکه از کرده خود پشمیمان شوند، و باز هم به عملیات زشت خود ادامه می‌دهند. لازم دانسته، که به عرض مبارک برساند که آن اشخاص نه فقط مدرس و ملک الشعرا می‌باشند، بلکه یک عده دیگری هستند که فدوی، مدرس و رفقای او را در مقابل آنها به درجات بهتر می‌شمارم و آنها سرکشیکزاده و غیره هستند، که تمام مدت شب و روز مشغول هرگونه عملیات زشت می‌باشند، که عملیات و کلای مخالف در مقابل آنها هیچ است. این است که فدوی آرزومندم روزی را، که بندگان حضرت اشرف اشاره فرموده تا این قبیل خائنین را با خاک یکسان، و خود فدوی ایستاده و فرمان آتش به طرف این خائنین بدهم. این است به عقیده فدوی مزد این اشخاص بوقلمون صفت، و اگر بعضی صدایها در مجلس پیدا می‌شود، فقط از حلقوم این اشخاص و نتیجه عملیات آنهاست که به هیچ قسم منتج نتیجه نشده و نمی‌شود، و عقیده خود آنها از این عملیات این است که در این موقع مهم حواس بندگان حضرت اشرف را متوجه موز نمایند.»

حکومت نظامی تهران و توابع - سرتیپ مرافق

مقام منیع ریاست وزرای عظام و فرمانده کل قوا دامت عظمت

«چنانکه در تلگراف سابق معروض افتاد، مجلس فعلی به واسطه تبانی یک

عله از وکلا که اسمی آنها معروض می گردد:

سرکشیکزاده، هایم، میهن و چند نفر از رفقاء آنها، همان طوری  
که به عرض مبارک رسانیده با وکلای اقلیت منشأ مفسده و جنجال گردیده،  
از ناخیه این مجلس، کوچکترین استفاده‌ای مترتب نیست. چنانچه ملاحظه  
می فرمایید، بودجه‌های دولتی را تابه‌حال توقيف نگاهداشته، تصویب  
نمی نمایند. ادارات را به حال گرو در آورده‌اند. در این صورت انتظار دیگری

بجز خرابی کار از این مجلس نیست.»

حکومت نظامی تهران

### جواب

حکومت نظامی تهران و توابع

«نمره ۳۰ را ملاحظه کردم. این حقایق بر خودمن هم پوشیده نیست و همه را  
آن طوری که باید و شاید می شناسم. شما مراقب جزئیات باشید تا چیزی  
مستور نماند.»

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا

نمره ۷۱۰۴

بعد از آنکه رئیس‌کابینه من، که خود جزء منتخبین و نمایندگان  
آذربایجان است و برای همراهی با من مجلس را ترک گفته است، از تلگرافات  
و اخبار مجلس اطلاع حاصل کرد و درجه حق‌کشی و غرض ورزی نمایندگان  
و همکاران را ملاحظه نمود، و مجلس را مرکز یک سیاست خطرناکی برای  
سعادت ایران یافت، تلگرافی به مجلس مخابره نمود و از وکالت استعفا داد.  
می گفت: «من ترجیح می دهم که از افتخار نمایندگی ملت نجیب وغیور  
آذربایجان محروم باشم، و بالطبع شریک در یک سیاست ناحق و ایران  
خراب کنی، شناخته نشوم. زیرا اگر وکلای صالح از حقایق مطلع نیستند و  
خاموش‌اند و تحمل می کنند، من که از تمام نکات آگاهم، نباید در ننگ  
باقی باشم و خود را همکار این اشخاص معرفی کنم.»

این اشخاص مذنب و دوروکه با اقلیت مجلس و چند نفر ناراضی  
یا ترسو دست بهم داده بودند، معلوم می‌شود شوری در مرکز قانونگذاری  
ایران برپا کرده‌اند، اذهان بعضی وکلای ساده‌لوح را هم مشوب نموده‌اند،  
و به قدری فتنه و وسوسه کرده‌اند که عده بسیاری از نمایندگان بهتر دید  
افتاده‌اند.

خدمات چندین ساله مرا که در زیر گلوه و بهتان و تهدید سیاسی انجام  
داده‌ام فراموش کرده، و این حرکت ببی‌کانه مرا که شخصاً به میان آتش و  
جنگ رفته، و نتهای شدید انگلیس را پس داده، و چنگ به گلوی امیر  
نیمه مستقل محمره نهاده‌ام، جنگ زرگری و بنا بر موافقت انگلیس و خود  
خزععل دانسته‌اند. به آنها و انمودشده است که مقصود، تطهیر خズعل و امضای  
استقلال اوست!

پس در جلسات خصوصی، نطقهای آتشین کرده و نسبتها به من داده،  
و قصد سلب اختیار از من داشته‌اند. در مقابل تمام اینها، دولت من و وکلای  
آگاه پاک طینت، دفاع کرده بودند. اما تحریک دسته مخالف کار را به جایی  
کشانید که نزدیک بود بزرگترین لطمات از طرف مجلس شورای ملی به  
استقلال و قدرت مملکت وارد شود. یک لطمۀ جدی جبران ناپذیر، و آن  
ردکردن بودجه وزارت جنگ بود. وکلای وطنخواه هیچ تأمل نکردن‌که  
تعویق افتادن، یا ردشدن بودجه وزارت جنگ، یعنی از هم پاشیدن نظام جوان،  
یعنی تجزیه ایالات مملکت، یعنی استقلال چندین خزععل، یعنی از دست رفتن  
بنادر، و بالاخره از میان رفتن همه چیز مملکت!

گفتند بودجه وزارت جنگ زیاد است و باید تقلیل یابد و چندی در  
بوته اجمال بماند و بالاخره بعد از ناامیلشدن من و متزلزل شدن قشون، فکری  
 بشود!

عجب این است، که دربار قجر هم با این رأی که فنای تاج و تخت  
لرزان اوست، موافقت دارد، و همین قدر که از قدرت من کاسته شود، به هر چیز  
تن در می‌دهد. اما چه جای تعجب است، از روز اول تاج و تخت آنها در مقابل  
وطن فروشی عباس‌میرزا استقرار یافته است. این شاهزاده جاه طلب بود که  
به وعده بقای سلطنت در خاندان خود عهدنامه ترکمانچای را به یادگار

گذاشت.

خلاصه و کلای مجلس جلسه رسمی سری تشکیل داده و راجع بهمن و  
قدمهایی که برداشته ام، مذاکراتی نموده اند. صورت یکی از مجالس سری که  
به طور خلاصه بهمن تلگراف شده و اکنون از خواندنش فراغت حاصل  
کرده ام، درج می شود:

«بلوآ شیخ جلال اخبار رویتر را مطرح مذاکره قرار داده و اظهار داشت  
که اگر این خبر اصلاح، صحیح باشد، از نقطه نظر اهمیت، قابل هرگونه  
تعقیب خواهد بود. پس از آن آقای مدرس این طور بیان کردند که دو تا هایی  
که در دنیا در هرچند مدت یک مرتبه برای اصلاحات شده است، همه اش  
مبني بر استقلال فکر کودتا کنندگان بوده، از قبیل نادرشاه، شاه اسماعیل،  
ناپلئون و غیره، ولی کودتایی که در چهار سال قبل شده است با تحریک  
اجانب بوده است. اگرچه آقای رضاخان سردار سپه استفاده هایی نموده و  
قشویی تنظیم کرده، ولی از نقطه نظر سیاست همیشه مورد نگرانی بوده است.  
از سه سال قبل که می خواست رئیس وزرا بشود به هر شکل بود من جلوگیری  
نمودم، ولی از همان روزی که به این مقام رسید، منتظر بودم که اجانب از  
درختی که کاشته اند میوه اش را بچینند. من این روز را خوانده بودم. امروز از  
نقطه نظر خطر مملکتی، دیگر اکثریت و اقلیت در کار نیست. ولی در این  
مسافرت که کرده اند با من و سیزده نفر از رفقاء من مشورت نکرده بودند.  
با دیگران اگر مشورت نموده اند، من اطلاعی ندارم. اگر با نظر آنها یک  
قسمت مملکت را داده باشند، من هم حرفی ندارم. بالاخره اگر اقداماتی که  
سردار سپه می کند، با فکر خودش یا اجانب باشد، خلاف مصالح مملکت  
است.» از این قبیل مسائل خیلی اظهارات کرده اند و از این سفر خیلی اظهار  
نگرانی نمودند. بعد از آن، یکی از وکلا اظهار نمود که این اخبار روزنامه های  
ایران نبوده بلکه اخبار رویتر بوده است که در جراید نقل شده است.

آقا شیخ محمد علی طهرانی اظهار نمودند که اگر به این شخص کمک  
 بشود، پیشرفت خواهد نمود و آن موفق نخواهد شد. بعد آقای آقا سید یعقوب  
 اظهار نمودند تا امروز من موافق سردار سپه بودم، از آقای مدرس هم به واسطه  
 سردار سپه بریدم. فعلًا که آقای مدرس خطر را این طور بیان می فرمایند باید

فکر چاره کرد و بنا کرد به گریه کردن و گفت:

«من یک آخوند شپشو بیشتر نیستم!»

صولت‌السلطنه پیشنهاد کرد که وزرا را دعوت بنمایند، برای سه به غروب مانده، بیایند و توضیح بدهنند. آقا سید یعقوب اظهار کردن که محتاج نیست، اگر لازم است الساعه بیایند.

تدین اظهار داشت که از فراکسیونها، عده‌ای انتخاب شوند که در این مسئله راه حل پیدا نمایند، و اساساً با اظهارات مدرس و خطراتی که رسیده موافقت دارم. بهشتی که اجانب به ما بدهنند، نمی‌خواهیم. موافقت حاصل شد که وزرا را احضار نمایند. تنفس شد. بعد وزرا آمدند. آقای ضیاء‌الملک از وزرا توضیح خواسته و اظهار داشتند که من موافق با دولت بوده‌ام. امیدوارم طوری پیش نیاید که من هم مخالف باشم. خوب است وزرا توضیح بدهنند که آیا صحیح است که رئیس‌الوزرا به بوشهر برای ملاقات شیخ خواهند رفت؟ خوب است به ایشان تلگراف شود که به بوشهر نروند و به تهران مراجعت نمایند. مجلس هم، چنین تذکری به ایشان بدهد. آقای وزیر مالیه این‌طور توضیح دادند که اخبار رویتر را نمی‌توانم تصدیق کنم، یا تکذیب کنم. رئیس‌الوزرا از اول در نظر داشتند که این کار به طور مسالمت ختم شود و حرکت ایشان به طور غیر مترقبه بود و شب قبل از حرکت ما را احضار فرمودند که من به اصفهان، که مرکز عملیات است و شاید بالاترها هم، بروم و تا این کار را خاتمه ندهم مراجعت نخواهم کرد. انگلیسیها هم، در این مدت اقداماتی نزد رئیس‌الوزرا و وزیر خارجه می‌نمودند که کار به اصلاح خاتمه یابد. بعد از حرکت رئیس‌الوزرا هم نماینده دولت انگلیس همین مذاکرات را تعقیب می‌نمودند، و در این زمینه توضیحات دادند. بعد از آن، شاهزاده سلیمان میرزا اظهار داشتند مجلس در هر دوره نسبت به حفظ استقلال مملکت امتحانات خود را داده است:

دوره اول مقاومت با محمدعلی میرزا.

دوره دوم با قشون ارتیجاع، و مقاومت در مقابل التیماتوم روس.

دوره سوم موضوع مهاجرت.

دوره چهارم قرارداد.

فعلاً هم موضوعی است که پیش آمده، البته در کلیات و موقع خطر، اختلاف نظر و اختلاف احزاب، نباید باشد ولی با مابقی اظهارات آقای مدرس مخالفم، زیرا که فرمودند آقای رئیس‌الوزرا در وقت حرکت با رفقاء خودشان مشورت نفرموده‌اند. بله، با آنها که مشورت نکرده‌اند، با دیگران هم مشورت نکرده‌اند، زیرا که محتاج به مشورت نبوده‌اند. درچه مشورت می‌کردند؟ مسأله تلکرافات شیخ خزعل را آقای رئیس‌الوزرا در مجلس خصوصی مطرح کردند و به استثنای بعضی از آقایان که حاضر نشدند، مابقی او را متمدد تشخیص دادند و تقاضای سرکوبی او را از دولت کردند. شخص رئیس دولت هم برای اجرای امر مجلس، در این فصل زمستان که از هیچ رئیس دولتی دیده نشده است، به فرونت تشریف برده‌اند. ما عاشق اشخاص نیستیم، ما عاشق اعمال اشخاصیم، به خیر مملکت. برخلاف آقای مدرس، رئیس‌الوزرا را درختی که اجنبی او را کاشته باشد، نمی‌دانم. در مدت چهارماهونیم که در کابینه ایشان عضویت داشته‌ام، ایشان را شخصی ثابت‌العقیده و دارای استقامت در مقابل خارجه دانسته و می‌دانم. ولی به‌فرض صحت اظهارات آقای مدرس، می‌دانید که اگر ایشان قراردادی هم برخلاف مملکت بینندند یا مذاکراتی نمایند، بدون تصویب مجلس بلا اثر خواهد بود. اما باید در نظر داشت در وقتی که قشون مشغول اقدامات است، اشخاص سیاسی نباید مداخله به تاکتیک نظامی نمایند. وزرا به‌ما مطالبی نگفته‌اند، ولی ما آنچه را که اطلاع داریم، رئیس‌الوزرا، قوای آذربایجان و قوای بروجرد را خواسته، و فوج پهلوی را از تهران امر به حرکت داده‌اند. مقدمات محو خزعل را به‌طریق محاصره فراهم نموده‌اند. در این موقع، این صدایی که بلند می‌شود و به گوش من که کهنه کار مجلس هستم، نامطبوع است و نمی‌توانم ساده تلقی نمایم. رئیس‌الوزرا جز فداکاری و خدمت، کاری نکرده و نخواهند کرد و این صحبت‌های امروز مثل مذاکرات مجلس یونان و احضار پدر اسکندر از ایران بود، که شصت سال فتح یونانیها را عقب انداخت. در این موقع، آقای رئیس‌الوزرا یگانه کسی هستند که بیرق ایرانیت را برق دوش گرفته‌اند. بایداورا کاملاً تقویت کرد و گفت با مشت آهنین خود، این آخرین سد را هم بکویید که اقتدار حکومت مرکزی برقرار و بیشتر از این،

دست شیخها را نبوسیم. پس محتاج به هیچ اقدامی از طرف مجلس نیست.  
آقایان وزرا البته احساسات مجلس را ابلاغ خواهند فرمود.  
وکلا نیز اظهار موافقت نمودند. حاجی عزالمالک با اظهارات شاهزاده  
موافقت نموده و اظهار داشت که اگر مخالفی هست حرف بزند. بعد، آقا  
شیخ جلال به نام فراکسیون قیام، نظریات سلیمان میرزا را تقویت و دخالت  
اجانب را در امور داخله تنقید نمود. ملک الشعرا اظهارات مدرس را تقویت  
و به یک قسمت از اظهارات سلیمان میرزا اعتراف نمود. سردار معظم اظهار  
داشت که رئیس‌الوزرا مطیع مجلس بوده و احساسات مجلس را به معزی‌الیه  
ابلاغ می‌نماییم. وقت تشریف بردن اظهار فرمودند که «یا باید شیخ را از بین  
بردارم و یا خود برنگردم.»

از آنجایی که اکثریت نمایندگان به حقیقت امر مطلع بودند، نقشه  
دربار و اقلیت و چند نفر آژان خارجی که به لباس نمایندگی و مدیریت جریده  
در آمدۀ‌اند، پیش نرفت. بعضی از صلح‌خواه ثابت کردند که اگر رئیس دولت  
به‌نفسه خود را در آتش می‌اندازد، اگر جمعی از قشون ایران تلف می‌شود،  
اگر وزارت خارجه یادداشت شدید انگلیس را پس می‌فرستد، تمام اینها خواب  
و دروغ و خیال نیست. همه حقیقت دارد و اسناد آن در مقابل چشم است.  
کسی که می‌خواهد نفوذ انگلیس و استقلال شیخ را بپذیرد، چرا جنگ  
می‌کند؟ چرا لشکر به قلب خوزستان می‌کشد؟ چرا با انگلیس درمی‌افتد؟  
چه‌چیز او را مجبور به این زحمات می‌کرد؟ مگر دولتهای سابق این مملکت  
برای موافقت با خارجه یا اطاعت از امرای داخله چه می‌کردند؟  
آیا غیر از این بود که چشم به هم بگذارند و ساکت بنشینند و مبلغی  
بابت حق السکوت بگیرند؟

پس کسی که جداً وارد کار می‌شود و در چند ساله خدمت خود قدمی  
برخلاف مصلحت ایران یا موافق آمال خارجیان برنداشته، در این سفر هم،  
بدیهی است که جز صلاح ملک و ملت قصده ندارد. پس نباید قشون او را  
در این وقت متزلزل کرد.»

این بود که بودجه با اکثریت ۷۷ رأی در مقابل ۱۶ رأی تصویب گردید  
و مخالفین در این مرحله هم مغلوب شدند.

وقتی که به عاقبت وخیم این دسایس و جلوگیری از اعطای اعتبارات فکر می‌کنم، یادم می‌آید از خست و لشامت فتحعلی‌شاه که در جنگ روس، پسرش را که در اول خوب‌کار می‌کرد، بی‌پول، و قشون را بی‌سلاح و بی‌معاش گذاشت و برخود هموار نکرد که دیناری از طلاهای انباشته خود خرج کند. در نتیجه آن شکستها به ایران رسید و آن خسارت‌ها وارد آمد. همه را می‌خواست به حرف تمام نماید. به خیالش قشون روس را با تهدید می‌توان از میدان برد. در این مورد ذکر واقعه ذیل بیمزه نیست:

روزی که خبر گلشن روس از سرحد رسید، شاه با لباس غضب و تاج مکلل به یاقوت سرخ بیرون آمد. درباریان تصور کردند بلای آسمانی بر دشمن نازل خواهد شد. شاه فرمود:

«می‌گویند روسها قدم به حاکم ایران گذاشته‌اند. اگر قراولان خاصه را به مقابل آنها بفرستیم چه می‌کنند؟»

حضار که حالشان معلوم بود، تعظیم کردند و گفتند:  
«قربان شویم تا مسکو عقب خواهند نشست.»

شاه دستی به ریش بلند کشیده و گفت:  
«اگر خود ما به میدان برویم چه خواهند کرد؟»

همه ساکت شدند. اما به همین اکتفا نمود و گمان کرد دیگر روسها به خواب نمی‌روند و ایران را تخلیه خواهند کرد!  
از گزارشات تهران و همچنین از روی تلگرافات ذیل، تحریکات و تحریصات خارجی و ساده‌لوحی و کلای مجلس و خیانت بعضی از نمایندگان تا اندازه‌ای روشن می‌شود:

حضور مبارک حضرت اشرف اعظم آقای رئیس‌الوزرا دامت عظمته

«یادداشتی را که دیروز به عرض رسانید، همان دیروز آقای وزیر خارجه برای شارژ دافر انگلیس قرائت کرده، به او دادند. پذیرفت. انشاء‌الله به همت اقبال حضرت اشرف، خطربزرگی از استقلال ایران گلشته است. بی‌سیم مسکو دیروز راجع به یادداشت‌های انگلیس و مدلول آن خبری منتشر کرده

بود. آقایان و کلا باز به جنب و جوش افتادند. وزرا را به مجلس خصوصی خواستند. رفته‌یم و اطمینان لازم دادیم و چون دیدیم می‌خواهند به مطلب دنباله بدهند و حرفهایی که برای اصل موضوع مضر است بزنند، مطلب را کوتاه کرده بیرون آمدیم. بعضی از وکلا پشت سر ما خیلی اظهار حرارت کردند و نمی‌دانیم دیگر چه می‌خواهند بگنند.»

ذکاء‌الملک

#### جواب

جناب مستطاب اجل آقای ذکاء‌الملک وزیر مالیه دام اقباله

«از مفاد تلگراف اخیری که به وسیله ارکان حرب کل قشون مخابره نموده بودید، مستحضر گردیدم. لازم است فوراً اقداماتی را که وکلا در نظر دارند، به من اطلاع دهید تا اگر فی الحقيقة عملیات آنها موجب اختلال نظم و آسایش عمومی و استقلال مملکت باشد، از طرف من فکری در جلوگیری بشود.»

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا

۴۲۱۷۸ نمره قوس ۱۳

#### حکومت نظامی تهران و توابع

«دو طغرا رمز نمره ۲۸ و ۲۹۸ را راجع به جریان مذاکرات مجلس ملاحظه کرده و از مفهوم آن مطلع شدم. این نکته به نظر کاملاً طبیعی است که امید مخالفین فقط به وقعة خوزستان بود و در این موقعی که امورات اینجا تصفیه شده آنها عصبانی گردیده، ممکن است، بر شدت عمل خود بیفزایند. همین طور که مراقب بوده‌اید باز هم مواظبت کامل به عمل بیاورید، و اگر دیدید دارند رشته را به جای باریک می‌کشند، اطلاع بدھید تا تکلیفی که مقتضی است، معین نمایم.»

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

نمره ۶۹۴۹

مقام منیع بندگان حضرت اشرف، رئیس‌الوزرا و وزیر جنگ دامت عظمته  
«محترماً معروض می‌دارد:

جلسه دهم قوس مجلس، قبل از ظهر بعد از ختم جلسه علنی، برحسب پیشنهاد مدرس جلسه خصوصی منعقد، و از طرف اقلیت پیشنهاد شده آقایان وزرا به مجلس بیایند و وضعیّات حاضر را در جلسه خصوصی توضیح دهند که مجلس بی‌اطلاع نباشد. این پیشنهاد تصویب شد و از طرف رئیس، به آقای ذکاء‌الملک اطلاع داده شد که عصر بهمعیت وزرا در مجلس حاضر شوند. عصر وزرا و کلا حاضر شده، چون وزیر مالیه تقاضا کرده بود به فوریت بودجه وزارت جنگ تصویب شود، جلسه علنی تشکیل شده، آقای سهام‌السلطان به جای رئیس، جلسه را مفتوح و پس از تصویب بودجه و مخالفت شدید مدرس، جلسه خصوصی گردید. مدرس تعرض نمود که چرا در این موقعی که یادداشت مصممی از طرف انگلیسیها به دولت داده شده، دولت به مجلس مراجعه نکرده یا اقلابه کمیسیون خارجه اطلاع می‌داد. خودسرانه چرا یادداشت را رد کرده‌اند؟ اگر یک عاقب و خیمی ایجاد شود، که قطع دارم خواهد شد، مسؤولیت به عهده کیست؟ دولت می‌تواند استعفا بدهد، ولی مجلس نمی‌تواند استعفا دهد، و باید تا آخرین قدم در مقابل بایستد. از طرف دولت، ذکاء‌الملک و سردار معظم دفاع کردنکه دولت در بدو امر که داخل اقدام راجع به خوزستان شد، پیش‌بینی کامل نموده با مطالعات دقیقه داخل در اقدام شد. با مقامات خارجه هم به قدری که لازم بوده است، مذاکرات شده، ولی در این اوخر یک سوءتفاهی حاصل شده بود که بالاخره منجر به یادداشت از طرف انگلیسیها گردید، ولی چون دولت قبل پیش‌بینی‌های لازمه را نموده بود، به فوریت، رفع سوءتفاهی راکرده و تقریباً با رضایت و اطمینان کامل انگلیسیها، یادداشت مسترد شده است. به طور کلی هم، عماً قریب قضیه خوزستان به بهترین شکل و ترتیب خاتمه خواهد یافت، و نتیجه را هم آقای رئیس‌الوزرا اطلاع خواهند داد. مجدداً از طرف زعیم و ملک‌الشعراء و حائری‌زاده اعتراض شد. سیدیعقوب جواب داده بود که در بدو امر خزعل به مجلس تلگراف کرد. حضرت اشرف به مجلس حاضر شد و ثابت کرد که خزعل متعدد شده، مجلس هم به دولت اختیار داده که او را دفع یا مطیع کند. در بین عمل لازم نیست که از دولت سوال کنیم و توضیح بخواهیم که حواس دولت مشوش بشود. باید تأمل کرد و نتیجه را از دولت خواست. پس از این

مذاکرات میرزا هاشم نسبت به دولت توهینی کرده، سید یعقوب با او مشغول زد خورد شد. یک مقداری میرزا هاشم او را کنک زده، سایرین ممانعت کردند. مدرس و بعضی دیگر متعرضانه از جلسه خصوصی خارج شدند، بنا شده فردا آقایان وزرا قبل از ظهر در هیأت رئیسه مجلس حاضر شده و مستقیماً با بندگان حضرت اشرف دامت عظمته به وسیله تلگراف مذاکراتی بکنند.»

حکومت نظامی تهران و توابع - سرتیپ مرنه‌ی

## خزععل

خزععل بالاخره از کشتنی بیرون آمد و در منزلی که برای او تهیه دیده بودند وارد شد. مراسله‌ای نوشته بود که چون در خود لیاقت شرفیابی نمی‌بیند، یک نفر از همراهان محترم خود را نزد او بفرستم.

من هم فرج‌الله‌خان بهرامی (دبیر اعظم) را، که از بدو زمامداری با من بوده و در سفر و حضور همیشه ملتزم خدمت و مرجع حفظ اسرار من بوده، و در این سفر پرخطر نیز عاشقانه و داوطلبانه با من حرکت کرده است، امر دادم که بروند و مطالب شیخ را اصغرآکند.

این شخص از بس تعذر کرده است، حتی از اقوام و اطرافیان خود هم ایمن نیست. چه در ایام جنگ و چه در زمان امن و آسایش، اغلب در میان کشتنی مانده هیچ وقت بلون چند نفر مسلح حرکت نمی‌کند.

در این موقع، حوالی منزل و حیاط خانه او پراز تفنگچی بود، و در اطاقی هم که از دبیر اعظم پذیرایی می‌کرده دو نفر مسلح ایستاده بودند.

شرح مذاکرات این دو نفر در بدو امر بیمزه نیست، و روایات هر دو را در تلوآن، می‌توان تشخیص داد. پس از اینکه مشارالیه ورود خود را به عمارت خزععل اعلام می‌دارد، و او نیز تا وسط عمارت در بین تفنگچی‌ها از او استقبال می‌نماید، وارد اطاق می‌شوند. بلا فاصله به ترتیب ذیل بین آنها صحبت طرح می‌شود:

خزععل - من خیلی متشکر و مسروتم که بندگان حضرت اشرف شما را

برای اصحابی عرایض من مأمور فرموده‌اند. اگر چه تابه‌حال سعادت ملاقات شما را نداشته‌ام، ولی نظر به‌اینکه سابقًا مراحم حضرت اشرف را به‌من ابلاغ می‌کردید و مرا دعوت به‌نوکری و صمیمیت و صداقت بایشان می‌نمودید، یقین دارم حالا هم از مساعدت با من و شفاعت من صرفظیر نخواهید کرد. فعلًا با آنکه شما را در اطاق خود نشسته می‌بینم و می‌دانم که اینجا هم اهواز است، خواهش دارم قطعاً به‌من اطلاع بدهید که آیا حقیقت حضرت اشرف وارد اهواز شده‌اند و شخصاً این‌جا تشریف دارند؟ شما با چه جرئت و با کدام پیش‌بینی این‌طور ببیاکانه وارد اهواز شده‌اید؟ شهری که تمام مجهر است، و اهالی آن بر ضد شما مسلح شده‌اند. من نمی‌گوییم دوستان و سواران خود من، من می‌گوییم اگر یکی از دشمنان من در ورود به‌این شهر شما را هدف گلوله خود قرار می‌داد چه می‌کردید و من چه می‌توانستم بکنم؟!

فی الحقیقه نمی‌توانم باور بکنم که حضرت اشرف شخصاً به‌اهواز آمده باشند. اگر صحبت داشته باشد، چنین متھور جسوری در عالم نیست. دبیر اعظم - بر عکس شما که به ملاقات من اظهار مسرت می‌نمایید، اگر نه اطاعت مافوق خود را واجب و لازم می‌دانستم، من هرگز به ملاقات شما قدمی برنمی‌داشم، حالا هم در ضمن اطاعت امر، فوق العاده متأسفم که به منزل کسی ورود می‌نمایم که مظہر خیانت به‌وطن و آلت تخریب ایران و ایرانپرستی است. صحیح است که یکی دومرتبه از تهران کتاباً واسطه تبلیغ مراحم بودم و برای حفظ ریاست خانوادگی شما، رستگاری و بقای شما را در اطاعت و صداقت و خدمتگزاری تشخیص دادم و تذکر دادم. اما گمان داشتم که با یک نفر ایرانی وطن خواه در جواب و سؤال، نه با یک نفر مزدور اجنبی. شما حق دارید که از ورود حضرت اشرف به‌اهواز اظهار تعجب نمایید. اما خیلی دیر ملتفت شده‌اید، که شجاعت سرپرست امروزه ایران در عالم نظیر ندارد. اگر شما عنصر باهوشی بودید، خیلی زودتر از این، در سواحل بحر خزر (دریای مازندران) و وسط قلعه چهربیق و قلب لرستان و معان باید این تھور را تشخیص داده باشید.

اما اینکه اظهار نگرانی می‌کنید که اگر دوستان یا دشمنان شما در ورود به‌اهواز ما را هدف گلوله قرار می‌دادند، چه می‌کردیم، لازم شد و اضطر خاطر

شما را سابقه بدhem که اطلاق لفظ عام «ما» در موضوع ورود به اهواز معنی ندارد. این فقط حضرت اشرف و پیشخدمت شخصی ایشان بوده است که بدؤاً وارد اهواز شده‌اند. سایر همراهان و ملتزمین، که عده آنها زیادتر از بیست نفر نیست، تمام به واسطه بدی راه و خرابی اتومبیل عقب مانده و اتفاقاً خود من از اشخاصی هستم که اتومبیل خراب شده خود را در وسط بیابان گذارده، و با اتومبیل یک نفر از هوادارانتان دو ساعت از شب گذشته وارد اهواز شده‌ام، وبالاخره آن‌کسی که بدؤاً به شهر مجهز و مسلح شما ورود نموده است فقط سرپرست کنونی مملکت است و بس.

اینکه می‌گویید، اگر از طرف دوستان یا دشمنان شما گلوله‌ای به طرف ما انداخته می‌شد، خلاف ترقب شما واقع می‌گردید، از این بیان این‌طور احساس می‌کنم که شما از موجودیت و هویت خود اطلاع کامل ندارید، که این‌طور اظهار نگرانی می‌نمایید. تصور می‌کنم، که اگر شما از معتقدات ما اطلاع و وقوف کامل داشتید تصدیق می‌کردید که این نگرانی شما درباره ما اصلاً مفهوم خارجی ندارد. زیرا ما اساساً به موجودیت شما معتقداتی نداریم که ورود به اهواز و غیره موجبات توهی را در ما ایجاد نماید. دلیل اقوای آن هم همین ورود حضرت اشرف است به اهواز با یک نفر پیشخدمت. حقیقت شما تصور می‌کنید، که اگر سرپرست مملکت مختصر معتقداتی به هویت شما داشت، آیا ممکن بود که یکه و تنها وارد شود در یک شهری که به قول شما تمام مجهز و مسلح هستند؟ من هم می‌بینم که اهواز مجهز و مسلح است و می‌بینم که شما در وسط گلوله و تفنگ جاگرفته‌اید. وسط همینها، که رو به رو و بالای سر من ایستاده و با چشم خیره دارند مرا تماشا می‌کنند. اما اقرار کنید که در این دستهای مرتعش، لیاقت آن‌دیده نمی‌شود که بتوانند یا از راه دوستی و یا از طریق دشمنی با شما، ما را هدف قرار دهند، والا اگر غیر از این بود ما هم مثل زمامداران سابق مملکت به تفرج باغهای تهران پرداخته و این‌طور بیباکانه وارد دریا و خشکی نمی‌شدیم. به اضافه، چنانچه مایل باشید ممکن است من الساعه یک حقیقتی را به شما ثابت نمایم و بر شما مدلل نمایم که هیچ‌یک از این سواره و پیاده که فعلًا اطراف شما ایستاده‌اند، دوست شما و مطیع فرمان شما نبیستند. اینها از پول شما ارتزاق می‌کنند، اما در موقع خود از

هر حکمی که به آنها درباره شما بشود روگردان نخواهد بود. آیا الساعه میل  
امتحان این عقیده را دارید؟

خزعل - خیر، من خوب اوضاع را مطالعه کرده و سنجیده‌ام و تردیدی  
ندارم که حضرت اشرف، سلطان مملکت است. دیگر شکی برایم باقی نمانده  
که با چنین تهور و جسارت، به مر مقام و منزلتی می‌توان رسید. پس دوستانه  
از شما تقاضایی دارم و جداً انجام آن را خواستارم.

برای سلطان مملکت، همیشه باید معتقد به ولیعهدی بود که با اخلاقیات  
ملکت آشنایی و ارتباط تام داشته باشد.

سردار اجل، پسر بزرگ من، دختری دارد فوق العاده خوشگل. شما  
واسطه شوید تا حضرت اشرف او را عقد کنند و قول بدنه‌دکه پسر آنها  
ولیعهد ایران باشد. اگر این وصلت صورت گرفت، ما هم البته جان و مال  
خود را در راه تثبیت این مقام بذل خواهیم کرد و وسائل آن را فراهم می‌نماییم.  
دبیر اعظم - این طرز پیشنهادها برای سلاطین قاجار خوب است، و  
شایسته مردمی است که تربیت آنها هم در دودمان آل قاجار شده باشد، نه  
برای عنصری که تمام اوقات خود را در نه جنگ گذرانیده است.  
به علاوه حامل این پیشنهاد هم باید کسی باشد که متخلف باشد با خلاق دربار  
پوسیده قجر.

شما باید به طور قطع و یقین بدانید که سلطان مملکت و ولیعهد مملکت،  
سرپرست ایران و همه چیز این سرزمین، همین شمشیری است که بالای فرق شما  
نگاه داشته شده!

بهتر آنست به این پیشنهادات سخیف بی‌معز خودتان خاتمه بدهید و  
اگر مطلبی دارید که قابل نقل و عرض باشد، بیان کنید که تا من هم بتوانم  
مفترخانه حامل آن بشوم.

اما چون می‌بینم که فعلاً در مقام مشورت با من هستید و صلاح خود را  
از من می‌جویید، محض اینکه به وجدان خودم در مشورت خیانت نکرده باشم،  
به شما نصیحت می‌کنم که قبل از ورود به مر مذاکره و دخول در هر مرحله،  
لازم است فوراً تلگرافی به مجلس شورای ملی مخابره کنید و انقیاد و اطاعت  
خود را نسبت به ما اظهار و از کردار نامعمولة نخود ابراز نداشت نمایید، تا

پس از آن من بتوانم اگر مطلبی داشته باشید، با پیشانی بلند به پیشگاه سرپرست مملکت معروض دارم.

خزععل - مثلاً بگویید چه بنویسم؟ آنچه باید تلگراف کنم شما علامه حقیقت آنرا واضح کرده‌اید.

دبیر اعظم - خیلی صریح و ساده. دو کلمه، تلگراف کنید: «نفهمیدم!» خزععل. «همین قدر کافیست.

خزععل - تصور نمی‌کنید که خیلی درشت با من حرف می‌زنید؟

دبیر اعظم - شنیده‌اید که در روی تپه ترکمانچای، نماینده ایران به مأمور روسیه چه گفت و او چه جواب داد؟  
خزععل - لا والله.

دبیر اعظم - نماینده ایران گفت «این ماده، که امضای آن را به من تحمیل می‌کنید به کلی بی‌انصافانه و زور صرف است.» مأمور روسیه جواب داد «اگر نمی‌خواستیم زور بگوییم در این نقطه چه کار داشتیم؟» این راه دور و این مصارف گزار و این خطرهای بزرگ را تحمل کرده‌ایم، که امروز یک حقیقت ثابتی را به شما بگوییم و در برابر چشم شما که در صحرا و خوزستان پیچیده شده‌اید، و از هیچ جای عالم اطلاع ندارید حقایق امور را عربان تجلی بدھیم و به شما بفهمانیم که خیال، غیر از حقیقت واقع است.

حقیقته جناب شیخ! آیا برای شخصی مثل شما که دعوی سرحدداری و ریاست قبیله می‌کنید و به تمام معنی خود را «شیخ» می‌خوانید، قبیح نیست که ملعبه و مسخره چند نفر معلوم الحال از قبیل شکرالله‌خان قوام الدوله و سیدحسن مدرس وغیره بشوید که افکار آنها آشکار، و تنگی منظر عقلی آنها پدیدار است؟

آیا اندیشه نکردید که با تقدیم چند هزار تومان به شاه و ریختن مقداری لیره در دست مردمانی بی‌ثبات و بی‌مسلک نمی‌توان اساس مملکتی را تغییر داد، و شمشیر توانایی را که در بالای آن نگاهداشته شده است فرود آورد و درهم شکست؟

هنوز خیال می‌کردید با رئیس وزراهای سابق که در چهار دیوار تهران منجمد شده‌اند طرف هستید؟

من مسبوقم که شکرالله خان صدری قوام‌الدوله، چندی در خوزستان حکومت داشت و می‌دانم که شما با او خصوصیت تام و تمام دارید، و همه مردم می‌گویند که مفاسد شرم آگین سید‌مدرس و اقلیت مجلس و دربار ننگ‌آلود شاه، از طریق شکرالله خان صدری و سید‌حسن خان زعیم، به شما تلقین می‌شود و پول شما هم از طریق آنها به مصرف خائنین مملکت ایشار می‌گردد. آیا همان‌طوری که مردم تهران، شکرالله خان را از بدو صباوت به معروفیت تام می‌شناسد، شما هم او را می‌شناسید یا خیر؟ اگر نمی‌شناسید چگونه یک عنصری محروم اسرار شما می‌شود که از وضعیت سوابق او اطلاع و سابقه ندارید؟ و اگر می‌شناسید، باز چگونه تکیه خود را به یک موجودی داده‌اید که سال‌هاست هیچ عرق خجلتی پیشانی اورا تر نکرده است؟ در این صورت، به عقیده من همان اسناد و نوشته‌هایی را که از طرف اغواکنندگان و مفسد‌جویان به شما رسیده است، عیناً در دست گرفته و به حضور بروید و آن اسناد را شفیع اعمال خود قرار بدهید تا همه بدانند شما یک عنصر ساده‌لوح، اما بیگناهی بوده‌اید، و سوء‌اعمال و نیات دیگران است که از گریبان شما سر به در آورده است.

خزعل – (در این موقع روی را در کف دستهای خود پنهان کرده و گفته بود) به قدر کفايت ریشه مرا کنده، و قلب مرا مجروح، و روی مرا سیاه کرده‌اند. شما دیگر نمک بر جراحت نپاشید. اما من باور نمی‌کردم که شما این قدر تندخو باشید. بنظرم با عفو و اغماضی که در وجود مقدس حضرت اشرف سراغ دارم، اگر بدوا خدمت خودشان می‌رسیدم، تا این پایه بیمه‌ری، در باره من روانی داشتم. در هر حال از شما بیش از یک خواهش ندارم و آن استدعای تعیین وقت شرفیابی است.

دبیر اعظم – (در حالتی که برخاسته و بیرون می‌آمد) استدعا خواهم کرد.

این بود عین مذاکرات آنها. اما تلگراف خزعل به مجلس، که دوروز بعد صورت آن از تهران به من مخابره شد، از این قرار است:

از اهواز

تهران

ساحت مقدس مجلس شورای ملی شیدّالله ارکانه

«با یأس کاملی که حاصل شده بود، و امیدواری که فعلاً به مراحم بندگان حضرت اشرف اعظم آقای رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا دامت عظمته حاصل گشته، مخصوصاً عفو و اغماضی که از پیشامدهای گذشته فرمودند، حقیقت لازمه بزرگواری و سرپرستی را فرمودند، و بنده قبل از وقعتی که به واسطه فساد مفسد جویان پیشامد کرد ببود، اظهار نداشت و تأسف می‌نمایم، و بر عهده تمام خدمتگزاران واقعی و ایرانیهای وطن پرست است که قدر وجود حضرت معظم له را دانسته و سرپرستی ایشان را در تمام مملکت به جان و دل خریدار باشند. بنده که اباً عن جدّ، خدمتگزار به دولت متبعه بوده و تمام مفاخرت خود را در ایران پرستی و خدمت به دولت می‌دانم، از مراحم معزی‌الیه فوق العاده شکرگزار، و خداوند جزا بدده مفسدین را که وسائل فتنه و فساد را در مملکت فراهم و اسباب بدنامی اشخاص خدمتگزار می‌شوند. مخصوصاً به عرض نمایندگان محترم می‌رسانم که مرحمت و توجه حضرت اشرف اسباب افتخار بنده را فراهم کرده، و امیدوارم تا زنده‌ام در خدمتگزاری به شخص شخص ایشان غفلت نورزم و استظهار دارم که مملکت هم به وجود مقدس حضرت معظم‌الیه متنعم شوند.»

غزعل

مواجهه با خزعل

بالاخره به خزعل وقت دادم، که فردا ساعت ده بیاید.  
موقعی که در ایوان جنوبی عمارت قدم می‌زدم، وارد شد. فوراً به پای من افتاد و بوسیدن گرفت. او را بلند کرد و استمالت نمود.  
سن این شخص در حلوود شصت و پنج، قیافه‌اش تاریک و چهره‌اش پژمرده و لبه‌ایش بارگرفته و چشمانش مایل به‌زردی بود. آثار یک نفس پروردۀ عیاش و تنبلی را در لوح چهره خود منعکس داشت. اما در نقطه‌ومذاکره و چاپلوسی خیلی طلیق و زبردست و ماهر بود. شعله‌الکل و ضعفی که از افراط

در بعضی اعمال ظهور می‌کند، در چینهای صورتش خطوط ترجم انگلیزی  
رسم کرده بود.

اگر مال و مکنت قارونی و قدرت مستمر فرمانروایی، این ثمر را می‌بخشد،  
وای بر مال، و آه از تنعم و تعیش!

نمی‌دانم اشخاصی که نصف ساعات روز را به ورزش و اعمال سپاهیگری  
و حرکت صرف نمی‌کنند و خون را با سرعتی مافوق سرعت الكل در عروق  
و شرایین خود حرکت نمی‌بخشند، چرا زنده‌اند و برای چه زنده‌اند؟

دو ساعت ورزش و سواری و مشق‌های مختلف بدنی برای این شیخ از  
جمع یک میلیون دیگر مفیدتر است. انسان قدر خود را اگر بداند، به تنش بیشتر  
اهمیت می‌دهد تا به هر چیزی دیگر که بعد از فناه تن، با افسردگی بدن، باری  
می‌شود بر دوش روح!

خلاصه از دیدن این روی و این چشمی که در میان عمامه مصنوعی سبز،  
در خششی شبیه به نور دیده افعی افسرده از سرما، بیرونی فرستاد، کاملاً فهمیدم  
که چرا ما اسیر یک کشتی جنگی نشدیم؟ چرا در صحراه لنجیر به خاک  
نیفتادیم، و چرا در اهواز هدف گلوله واقع نگشتم؟

سابقاً از عکس او هم این عقاید را استنباط کرده بودم. حال، خودش  
تأثیید کرد و تصدیق نمود که عکس او عین خودش بوده است نه عکس خودش.  
مذاکرات او، اگرچه مکرر بود و برهانش ضعیف، اما روی این اساس  
جزیران داشت که من مردی پیر و مريضم و قدرت جسارت نداشتم. مرا براین  
گماشتند و محرك شدند. اکنون پوزش می‌طلبم و عفو می‌خواهم. من بعد، نوکر  
صدیق دولتم، و اقرار کرد که از حقایق اوضاع کور و کر، و جاهلانه آلت  
دست مفسدین بوده است. اکنون تأسف دارد که چرا تشخیص نیک از بد  
نداده و احمقانه به دام و ساووس و دسایس افتاده، اعتراف کرد که اوضاع دربار  
ایران را غیر از این می‌دانست که اکنون به رأی العین می‌بیند.

نظر به تلگرافهایی که از تهران رسیده بود، و نمی‌خواستم جواب آنها را  
معطل گذارم، بیش از این مجالی برای اصغرای گفتار او نداشتم و گفتم:  
«برو مطمئن باش که نه طمع به مال و نه قصدی به جان و آبروی تو  
دارم. به هیچوجه در صدد افنای تو نیستم. به یک شرط که من بعد خود را

ایرانی بدانی و چشمت به طرف تهران باشد نه جای دیگر. زیرا که هر کس به خارجه تکیه کند، ایرانی نیست و کسی که از نعمت ایران برخوردار است، نمی‌تواند در باطن دشمن ایران باشد و زنده بماند. پس اگر بعدها رویه سابق را ادامه بدھی، تنها مجازات تواعدام است. برو.»

بعد از خروج از ایوان، خود را ملزم دیده بود که از رئیس‌کابینه هم بازدیدی نماید. دبیراعظم امتحاناً از او پرسیده بود: «لباس رئیس‌وزرا چه برشی داشت و رنگ و دوخت آن چگونه بود؟ آیا قبای بلند در تن داشت یا لباس کوتاه؟»

شیخ از جواب عاجز مانده بود. معلوم شد، طوری خود را باخته که ملتفت این نکات نگشته است.

از این سؤال توجه به یک وقعة تاریخی کردم و آن چنین است: چون محمدشاه هندی، پس از مغلوبیت، به چادر نادرشاه آمد، و بازگشت، مردم از او پرسیدند «رنگ لباس فاتح ایرانی چه بود؟» شاه هند از جواب عاجز ماند. اکنون دیدم تاریخ، سر به سر تکرار است و جز یک سلسله وقایعی محدود، بیش نیست که جریان روزگار آن را در صور مختلفه تجدیدمی‌نماید. روز بعد، شیخ تقاضا کرد اجازه بدhem مرتضی قلی خان بختیاری را، که او هم از اعضای کمیته قیام بوده، نزد من بیاورد. به رئیس‌کابینه، که واسطه این تقاضا قرار داده بودند، گفتم مرتضی قلی خان را خودش بپذیرد، دیگر حاجت به ملاقات من نیست.

عجزوالحاج خزعل و استدعای دبیراعظم عاقبت مرا راضی به آمدن او کرد.

مرتضی قلی خان مردی است قوی‌هیکل و زردچهره. تمام علائم بیفکری، عدم فعالیت و فقدان انرژی در ناصیه او خوانده می‌شود. بدون مقدمه تبری جست که داخل کمیته نبوده و خیانتی نکرده و در این پیشامدها کار مضتری از او سر نزده است. استدعا کرد مورد سخن و مجازات واقع نشود.

من پس از مختصر توجھی به جبهه و چهره او، مفهوم قولش را تصدیق کرم و گفتم بر من ثابت است که ترا بی‌جهت داخل کرده‌اند. برو آسوده باش.

مشارالیه مدتی از مفاسد اخلاق و ذذی و بی سروپایی یوسف خان امیر  
مجاهد بیان کرد و گناه را به گردن او بار نمود.

بعد از رخصت انصراف، به خزعل گفت: «من بعد اگر مطلبی دارید به حکومت نظامی خوزستان مراجعه کنید.»

شیخ گفت:

«چون کسالتم شدت کرده و ضعف پیری نیز مزید بر علت شده استدعا  
دارم اجازه فرمایید در اهواز بمانم و یکی از پسرانم، در نقاطی که سرکشی  
خواهید کرد، در خدمت باشد.»

پذیرفتم. از آن به بعد شب و روز در کشتی بود و پرسش با همراهان  
مرا فقت می کرد.

وصول تلگراف خزعل در مجلس، برای مزدوران او، اثر بعمد کرده بود.  
مثل عمارتی که ستونش را بکشند پریشان و منقلب شده بودند. نمایندگان  
آگاه وطن پرست با پیشانی بلند از دفاعهای خود و حمایت دولت و گذراندن  
بودجه وزارت جنگ مبارات نموده، و تا اندازه‌ای معنی و نتیجه کار و صمیمت  
نسبت به وطن را آموخته بودند.

### نمایندگان خارجه

اعضای دوایر و روسای قبایل و شیوخ و تجار و کسبه و علماء و نمایندگان  
خارجه و غیره به دیدن آمدند.

قونسول انگلیس هم وقت ملاقات خواست. پذیرفتم. آمد و در ضمن  
تذکر داد که سرپریزی لرن وزیر مختار نیز با طیاره به اهواز رسیده‌اند، و به دیدن  
خواهند آمد.

بعد از رفتن او، قونسول روس نیز از من ملاقات کرد و ابراز نهایت  
مسرت نمود. روس‌ها طبعاً و قلباً خوشوت بودند. جراید و بیسیم آنها مرتباً  
او ضاع این صفحه را تحت دقت و مطالعه قرار داده و با اضطراب، یا شوق، از  
خبر پیشرفت سیاست انگلیس یا تقدیم عملیات قشون ایران استقبال می کردند.  
خيال می نمودند که این شکست سیاست انگلیس، به نفع پلتیکی آنها تمام

خواهد شد و دولت ایران هرقدر با انگلیس مخالفت می‌کند قهراً به آنها نزدیک می‌گردد. در حالتی که این عقیده بی‌اساس و سطحی است. در نظر من خارجی، خارجی است و همسایه، همسایه. تا مشفق‌اند و بیطرف و خیرخواه، دست دوستی ما به جانب آنها دراز است، و به محض اینکه در خانه ما سنگ بیندازند و آتش بریزنند، تیر تنفر ما به سوی آنها گشاده خواهد بود.

چقدر اسباب تأسف است که در میان سیاسیون مجرّب این دو دولت همسایه، هنوز کسی پیدا نشده است که ایران را از نقطه نظر خود ایران ببیند، نه از لحاظ دولت دیگر. مثلاً پیشرفت ایران را به نفع خود مملکت داریوش بشناسد و از این پیش‌آمدن دولت همسایه، از این حیث متغیر شود که در امور یک ملت نجیب مترقبی دخالت می‌نماید، نه از آن جهت که پیش آمدن آن دولت، موجب عقب‌نشینی خودش خواهد بود!

چه ضرر می‌برد فلان دولت، اگر ایران قوی و آباد باشد و ایرانی به آسودگی در روی افتخارات تاریخی خود زندگی کند؟

من وقتی که به قلب خود رجوع می‌کنم، هیچ حبّ و بغضی نسبت به این دو همسایه دیرین ایران احساس نمی‌کنم. با چشم صمیمیت به طرفین می‌نگرم. طبیعة دولت من هم نسبت به آنها صمیمی خواهد بود. امیداست با رویه‌ای که تاکنون تعقیب شده کم کم نمایندگان خارجه را معتاد سازم که مسائل ایران را از نظر خود ایران ببینند، و جز به‌چشمی که به ملل اروپا نگاه می‌کنند، بر یک ملت قدیم آسیایی ننگرنند. تا حال گمان می‌کنم این نقشه خیلی پیشرفت کرده است و من بعد هم به کمال خواهد پیوست.

## سپرسی لرن

چون لازم بود از نمایندگان خارجه بازدید بشود، مراسم را انجام دادم. از جمله در منزل قونسول انگلیس، سرپرسی لرن هم ملاقات شد. انتظار داشتم که وزیر مختار باشد و سختی مذاکره کند و چهره ناراضی نشان بدهد، یا لااقل از سرگذشت جریانهای خوزستان مبوسطاً مذاکره نماید. اما مشارالیه بدون اینکه اظهاری کرده، یا اشاره به گزارش این ایام بنماید، خاتم

خود را به من معرفی نمود، و از ورود من به این صفحه ابراز مسرت کرد. پس از  
صرف چای و شیرینی و کشیدن سیگار موقعی که دید خیال حرکت دارم  
پرسید:

«در مورد خزععل چه نظر و خیالی دارید؟»

پس با بیان ساده و ملایمی گفت:

«خزععل خبط کرده و تمام راه را به اشتباه رفته، و اگر چه قابل هرگونه  
سیاست و مجازات است، اما آیا ممکن است که از تقصیرش صرفنظر کرده  
او را ببخشید؟»

جواب دادم:

«همان موقع که در دیلم تلگراف تسلیم او رسید، و چنانکه امر داده  
بودم، عملأً به انقیاد و اطاعت خود رفتار کرد، او را عفو نمودم و در قول خود  
ثابتمن. من راضی به ریختن خون احده نیستم ولو صاحب خون، شخصی مثل  
خزععل باشد. می خواستم ثابت کنم که رعیت ایران است و باید مطیع باشد.  
همین قدر که فهمید و دانست که این عقیده، اسباب سعادت اوست، دیگر  
نظری ندارم. برای من لذینتر است که او را از پای دار خلاص کنم، تا امر  
به بالا کشیدن بدهم.»

بعد از این گفت و گو بیرون آمدم.

## اقبال و اراده

امروز صبح در ایوان جلو اطاق قدم می زدم. همراهان ایستاده بودند.  
صحبت از ختم غائله و فتح کامل و انجام کار به میان آمد. عموماً اصرار  
داشتند که این کامیابی را فرع بخت و اقبال من قرار بدهند. تنها رئیس کابینه  
منکر عقاید آنها بود و خودداری نکرد از اینکه عقاید خود را صریحاً بگوید.  
پس از آنکه در حقیقت شانس و اقبال مذاکراتی کرد، با دلایل پسندیده  
موضوع آنها را تقریباً منتفی جلوه داده و تنها اراده و جسارت مرا در انجام  
امور علت غائی فتح خوزستان شمرد. این عقیده را از خود من شنیده بود که  
بدون داشتن یک اراده قوی و تزلزل ناپذیر، انتظار کامیابی از شانس و اقبال

نباید داشت.

مثلاً در روز ورود به اهواز که قونسول روس با آن اضطراب آمد و ما را به خطر تهدید کرد، و امیر لشکر و سایر همراهان بنای ضجه و بیقراری گذارند، اگر به قوت جسارت و نیروی اراده به شهر وارد نمی شدم، و یکه و تنها در شهری که شش ماه است بر ضد من مسلح گشته داخل نمی گردیدم، آیا این توفيق و فیروزی دست می داد؟ آیا ورود به اهواز فرع اقبال من است یا جسارت من؟ مثلاً روزی که به دریا نشستم، و خبر غرق قریب الوقوع یا اسارت کشته را از منابع موئیه و مقامات مطمئنه را پرت دادند، اگر ابراز جسارت نکرده و دل به دریا نمی زدم و تسليم مرگ نمی شدم و از عزم خود بازمی گشتم، آیا خوزستان به دست می آمد و نفوذ ایران مجدداً در سواحل کارون و خلیج فارس استقرار می یافتد؟

واقعاً امروز که کارها به کام وافق روشن شده است، از جسارت خود راضی و خوشنودم و در این مملکت خموده و افسرده و مسموم چنین موفقیتی را خارق العاده می پندارم.

در هر حال، هر چند قطعاً نمی توان بخت و اقبال را که اساس آن بر اتفاق و پیشامد است انکار کرد، ولی در این مورد به خصوص تصور می کنم ایران باید خود را فقط مرهون اراده من بداند و بس. اعتقاد به اقبال و طالع از ضعف دربارها در این موارد رسخ یافته است. این کلمات نقلی است که متلقین و خوشامدگویان در مجلس شاه و وزیر می پاشند و جزگمراه کردن زیرکان و سست عنصر کردن مستعدان نتیجه‌ای از آنها گرفته نمی شود. من معتقدم که اساس زندگانی بر عزم و اراده و جسارت و شهامت گذارده شده، منتهی از راه معقول و با پیش‌بینی دقیق.

در همین مجاجه و گفت و گوی بین رئیس کابینه و سایر همراهان، تصمیم گرفتم که متلقین اطرافی خود را به چشم حقارت نگاه کنم، و به وسائل مختلفه اصول تملق و چاپلوسی را که فرع عدم علم و صنعت و لیاقت ذاتی و ضعف نفس است، برکنم. عزم کردم که دربار مملکت را از وجود متلقین، که خطرناکترین و گمراه‌کننده‌ترین عناصر اند، پاک سازم.

وقتی که در اردوها و در صفوف نظام بودم و در زیردست مستشارهای

خارجی کار می‌کرد، موقعی که طوفان چاپلوسی در اطراف آنان جوشش و غرش داشت، من مقاومت کردم و به واسطه تهور و جسارت و صفاتی قلب خود نه تنها متعلقین را متوجه ساخته بودم، بلکه خود مستشاران و رؤسای فرمانخانه را مروع استقامت فکر خود گردانیده بودم. اکثر مردم پیشرفت کار خود را در خوشنامدگویی و مداهنه می‌دانند. من عملاً و حقیقتاً منافع خویش را در جسارت و شهامت و صراحت اخلاق و استقامت فکر تشخیص داده‌ام. یقین دارم بعدها نیز نتیجه این استواری رأی و راستی بیان و اندیشه، نصیب و عاید من خواهد گشت.

## جنگ رامهرمز

دوشنبه ۱۶ قوس

شب تلگرافی از سرتیپ محمدرحیم میرزا فرمانده اردوی اعزامی اصفهان واصل گردید. معلوم شد در «تنگ کله»، نزدیک «سلطان‌آباد»، امیر مجاهد را پس از شش ساعت جنگ شکست داده به طرف رامهرمز رانده‌اند، و روز ۱۵ قوس، اردو به رامهرمز وارد گردیده است.

«سلطان‌آباد» واقع است در روی خط بهبهان و نزدیک شعبه رود جراحی و از آنجا به رامهرمز راه دو جهت دارد. بدؤاً، به امتداد مغرب پیش می‌رود و در شش فرسخی نزدیک ملتقاتی دو شعبه مهم جراحی، «قلعه شیخ»، به طرف شمال متمایل شده پس از چند پیچ و خم به رامهرمز می‌رسد. این قسمت شمالی راه نیز هشت فرسنگ مسافت دارد.

تلگراف سابق الذکر بدین مضمون است:

اهواز

مقام امارت جلیله لشکر جنوب

در تاریخ ۱۶ قوس در اول «تنگ کله» یک فرسخ و نیمی «سلطان‌آباد»، که تنگ مهمی است برای جنگ تدافعی، پیش قراولهای سوار در ساعت هفت و نیم صبح با دشمن مصادف و مشغول زد خورد گردیدند. کلیه

ارتفاعات و جنگل و دهات در تصرف سواروپیاده دشمن بود. ستون اول قوای ماکه مرکب بود از یک گردن از فوج سلحشور، یک گردن از فوج نادری، دو گروهان مسلسل، یک رسکوهستانی و یک گروهان مهندس، شروع به تعرض نمودند. ستون دوم که بقیه قوا را تشکیل می‌داد در احتیاط مانده پس از شش ساعت که دائمًا قوای ما تعرض می‌کرد، و سواره و پیاده دشمن هم استقامت می‌کرد دشمن مجبور به عقب‌نشینی گردید. کلیه موقع و قراء اطراف و جنگل و قریه سلطان آباد که مرکز قوای دشمن بود به تصرف قوای ما در آمد. دشمن با حال بی‌نظمی و با تلفات، هزیمت اختیار نمود. توپخانه و مسلسل دشمن در مقابل توپخانه و مسلسل‌های ما فقط چند تبراندازی کرد و مجبور به خاموش شدن گردیدند. شب را در سلطان آباد توقف نموده، یوم ۱۵ قوس وارد راه رمز شدیم. دشمن در بین راه ابدأ توقف ننمود، و از راه رمز عبور کرد و به قرای اطراف پراکنده شد. صاحبمنصبان و نظامیان رشید اردو از هیچ‌گونه فداکاری مضایقه ننموده، با کمال تھور دشمن را منکوب و متواری نمودند. قوای دشمن بالغ بر هشتصد الی نهصد نفر بود. امیر مجاهد شخصاً سرکردگی آنها را دارا بود و خوانین بختیاری هم که اسمی آنها ذیل تلگراف نمره ۸۷ عرض شده جزو قوای مشارالیه بودند. «رامهرمز مورخه ۱۵ قوس

فرمانده قوای اعزامی اصفهان - سرتیپ محمدحسین میرزا

نمره ۸۹۵

اشاره پراکنده شده، در دهات اطراف رامهرمز بنای قتل و غارت و اجرای نیات و عادات خود گذاشته بودند. چند تلگراف از کلانتران و کدخدايان آن نواحی رسید که تظلم و دادخواهی کرده بودند. جواب دادم خود را به پناه اردو بکشند و اشاره را بپرون بکنند.

به فرمانده قوای رامهرمز هم امر نمودم در جانبداری اهالی و رعایت حال کلانتران کمال سعی را نموده، نگذارند به هیچ کس آسیبی بر سر و بقایای متمردین را کاملاً قلع و قمع نمایند.

خزععل و مرتضی قلی خان شدیداً متوجه شدند که مبادا آتش دیوانگی امیر مجاهد دامن آنها را بگیرد و من در صدد تنبیه آنها برآیم، و این اوضاع

اخیر را از چشم آنها ببینم. رئیس کابینه را برای رفع سوءظن نزد من فرستادند و شفیع قرار دادند. به آنها اطمینان بخشیدم که تا مستقیماً برخلاف تسلیم و انقیادی که اظهار کرده‌اند رفتاری از آنها سر نزند، در امان خواهند بود. به علاوه امیر مجاهد شخصی است دیوانه و بی‌مغز، البته اعمال او را نباید از همراهان سابقش مُؤاخذه نمود. راپرتی که بعد رسید مشروحاً قضیه مصادمه اردوی رامهرمز را شرح داد. معلوم کرد طرفین، مصاف توب و توبخانه داده و تجهیزات آنها از بهترین اسلحه سیستم جدید بوده است.

قوای نظامی، استقامت رشیدانه به خرج داد. با وجود مشقت این راه خطیر که حقاً باید همه را خسته و ناتوان ساخته باشد، در حالت و روحیه آنها تزلزل و فتوری راه نیافته، طوری در مقابل دشمن استقامت ورزیده و غیورانه مبادرت به حملات نمودند، که بختیاریها مجال درنگ در خود ندیده، هر دسته از یک طرف متواری و راه عبور قوای نظامی را از هر طرف بازگزاردند.

امیر مجاهد یکی از خوانین بختیاری است، و همین شخص است که پارسال غفلة در گردنۀ معروف به «شلیل» (خاک بختیاری)، به قوای نظامی اعزامی به خوزستان هجوم کرده، قریب به هشتاد نفر از آنها را با کمال بیغیرتی و عدم رشادت کشت.

این شخص در بین خوانین بختیاری از متمولین درجه اول و شخصی است فطرۀ دزد و لابالی و مراتب جنون او نیز ضرب المثل بختیاریهاست. با وجود تمول زیاد، گدامنش و پست‌فطرت است، و در عضویت کمیته قیام نیز تمام مهارت و زبردستی خود را به کار برده تا سوار و پیاده خود را از پول خزعل تجهیز و آماده نماید. می‌شونم در گرفتن پول از خزعل گاهی طوری رویه افراط را پیموده است که باعث رنجش خاطر رفیق خود شده، اگر پس از ورود من به این صفحه مُلچاء و مضطر نمی‌شدند، ممکن بود که گزارشات بین آنها به مراحل باریکتری امتداد یابد. این شخص دارای علاقه و املاک وسیع و نقدینه گزارف و تمول فراوان است. لیکن عاده و فطرۀ طوری است که هنوز توقف در سر یک گلوک و گردنۀ و سرقت یک بار جو و یونجه را ترجیح می‌دهد بر عایداتی که شرافتمدانه از مستغلات خود دریافت نماید.

معروف است که اگر در داخله بختیاری و در تمام این ایل بزرگ الاغ و یا گوسفندی مفقود شود، صاحب مال بدون مزاحمت به اشخاص، یکسره به منزل همین خان رفته، گمگشته خود را از او استفسار می نماید، او هم اتفاقاً از زیر چشمها سفید و موهای سرخ خود هنوز جواب منفي به کسی نداده است.

فوق العاده مضحك است که چنین شخصی وسیله انعقاد کمیته قیام سعادت گشته، و از پرتو این اخلاق و این آزمایش می خواهند جامعه را به ترقی و تعالی و به سعادت ابدی سوق دهند.

با وجود این احوال، من درجه حماقت و بلاهت و کج سلیقگی خزعل را از این دزد معروف بالاتر می دانم، که حاضر شده است پول و نقدینه خود را با دست کسی به مصرف برساند که اساساً هنر او در جامعه ایران فقط و فقط بی ثباتی و رهزنی است.

امیر مجاهد، در نتیجه همین یک جنگ، متواری شد. همراهانش در کوهها و دهات فراری و در میان اهالی ذوب شدند. خود او از دهی به دهی گریزان گشت. گفتند قصدش ورود به خاک بین النهرین است.

## حرکت به شوستر

چون در اهواز کاری باقی نبود، لازم دانستم که شهرهای مهم خوزستان را نیز ببینم و اهالی را حسأً آگاه سازم که مرکزی جاذب و قشونی منتقم و عدلی شامل و سرپرستی مراقب دارند. فریب اشار نخورند و به دسایس آنان طوفان خرابی را به مولد و منشاء خود جلب نکنند. همیشه به قوای دولت مستظهر باشند و بدانند که جزء لايتجزای ایران هستند.

بدوآ مایل شدم که به شوستر بروم، نه از این حیث، که فقط مهمترین شهرهای خوزستان شمالی است و آثار قدیمه حیرت افزا و لذت بخش دارد، بلکه از آن روی که عده‌ای از نظامیان رشید و وفادار در این شهر مدتی محصور بوده‌اند، با سختیهای محاصره مقاومت نموده و شرافت قشون ایران را حفظ کرده‌اند. می خواستم به این عده قلیل که از ساختمانی سابق خوزستان باقی مانده و

از وعدو و عید خرعل فریب نخورده و در قلعه «سلاسل» خود را محفوظ داشته و با تمام قوای خرعل ایستادگی کرده بودند، سرکشی نموده، آنها را تبریک بگوییم و پاداش دهم.

از اهواز به شوستر دو راه است. یکی از آب و یکی از خشکی. از طریق اول که در کشتی بخاریا شراعی برخلاف مجرای رودخانه باید طی شود قریب ۲۷ فرسنگ مسافت است، و راه دوم که از خشکی و در کنار رودخانه سیر می‌کند و از پیچ و خمهای بسیار رودکارون احتراز می‌جوید قریب ۲۰ فرسنگ است و از هر حیث ترجیح دارد.

این راه تا «ویس» که قریب چهار فرسخ بالاتر از اهواز است، در امتداد لوله‌های نفت سیر می‌کند. رودکارون نیز، که هم در «ویس» و هم در اهواز با حواشی این راه مصادف است، در فاصله میان دو نقطه مزبور چند بار حلقه‌های اژدها آسای خود را تازدیکی جاده می‌رساند.

این لوله‌های قطور را که از کوهستان مسجد سلیمان تا آبادان در کنار خلیج فارس کشیده شده است، یکی از شاهکارهای تمدن باید محسوب داشت. در واقع این لوله‌ها که به امتداد شط کارون سیر می‌کند و همیشه نفت در آن جاری است، یک رودخانه کوچک و مفیدی است که با کارون رقابت و مسابقه دارد. در «ویس» خط فرعی لوله منشعب می‌شود و در مسافت کمی به چشم‌های می‌رسد که گویا امروز متروک است. لوله اصلی از «ویس» تا بند «قیر» در کنار جاده و به امتداد کارون که در این فاصله پیچ و خمش خیلی کم است تقریباً به خط مستقیم سیر می‌نماید. در نزدیکی بند «قیر» متدرجاً متماطل به مشرق شده و به میدان «نفتون» و اصل می‌گردد.

### نظمیان محصور

بعد از عبور از شهر یکسر به قلعه «سلاسل» رفتیم، که نظمیان در آنجا بودند. دکتر سلطان سید احمدخان پیش آمد و قضیه محاصره خود و این سیصد نفر را با بیانی مؤثر شرح داد، و راپرت ذیل را که خلاصه وقایع است به رئیس کابینه سپرد. عین آن را که جنبه تاریخی دارد در اینجا درج می‌کنیم:

«در تاریخ ۲۳ سپتامبر سنه ماضیه در تحت ریاست سرهنگ باقرخان مویان عده‌ای قریب به سیصد نفر، حسب الامر حرکت نموده و در تاریخ ۱۸ میزان وارد شوستر، حاکم نشین و مرکز خوزستان شدیم.

سرهنگ باقرخان و سایر صاحبمنصبان و افراد کاملاً شروع به انجام وظایف مرجعه نموده و همه نوع احترامات و شوؤنات نظامی و سیاست دولت را در آن نقطه حفظ نموده، پس از هشت ماه سرهنگ سابق قشونی رضاقلی خان، با درجه یاوری از قسمت غرب به ریاست امنیه خوزستان منصوب و وارد گردید. از همان بدو ورود بر عکس رویه سرهنگ باقرخان، با کلیه طرفداران شیخ خزرعل در دزفول به اسم «سیاست امروزه دولت»، بنای دوستی و رفت و آمد را گذارده و پس از جزئی توقف به توسط قطب السادات دزفولی نماینده خزرعل در دزفول، به شیخ معروفی شد، واز آن به بعد با خزرعل هم بنای دوستی و رفت و آمد را گذاشت.

خزرعل هم نظر به عملیات سرهنگ باقرخان که کلیه برخلاف آمال مشارالیه بود (مثلاً خلع سلاح آدمهای او و تبعیلشان از شوستر)، شکایت از سرهنگ باقرخان، به رضاقلی خان نمود و از او تقاضای دفع ضدیت و همراهی سرهنگ باقرخان با خود را کرد. سرهنگ رضاقلی خان در بدو ورود کاملاً با سرهنگ باقرخان طرح دوستی اندادته و با هم مکاتبات دوستانه داشتند. پس از آنکه رضاقلی خان، پیغام خزرعل و مقاصد دوستی خود را به سرهنگ باقرخان می‌گوید، مشارالیه جواباً اشعار می‌دارد که من در حدود وظایف اداری و شرافت مقام و شغل با خزرعل ضدیتی ندارم، و چون دیده و می‌بینم که مشارالیه برخلاف مقاصد دولت رفتار می‌نماید، تا بتوانم جلوگیری نموده و راپرت می‌دهم. از آن به بعد میان سرهنگها مذکور نقاری دست داده، و سرهنگ رضاقلی خان از همان تاریخ بنای بدرفتاری با سرهنگ باقرخان گذارد، از جمله تمام قضایای خوزستان را که به ترتیب آیین خدمت نظامی به امیر لشکر غرب راپرت می‌داد و امیر لشکر غرب هم رجوع به رضاقلی خان می‌کرد، او کاملاً برخلاف راپرت می‌داد و ضمناً مراتب امر و عملیات سرهنگ باقرخان را به شیخ خزرعل اطلاع می‌داد. بالاخره در نتیجه تلگرافی که دولت

در خصوص ضبط اراضی کارون، توسط اداره مالیه، به خزعل مخابره نمود، رضاقلی‌خان مجدداً این پیشامد را در نزد خزعل از وجود سرهنگ باقراخان ناشی دانست، و خزعل را وادار نمود که به دولت بگوید که من با عملیات دولت بهیچوجه مخالف نیستم، فقط با شخص سرهنگ باقراخان طرفیت و مخالفت دارم.

در همین موقع ثقة‌الملک، حکومت خوزستان، به همراهی ارفع‌الممالک نایب‌الحکومه که هر دو از طرفداران وثوق‌الدوله و کاملاً مخالف و بر ضد کابینه حضرت اشرف سردارسپه بودند، به اهواز وارد شدند. ثقة‌الملک پس از اخذ دوهزار لیره و معاون او هزار لیره، کاملاً بر ضد سرهنگ باقراخان قیام نموده و درحقیقت اساس خیانت و تمرد خزعل در مقابل اوامر دولت و مخالفت رضاقلی‌خان، نتیجه ورود و تحریک این دو نفر بود. در هر صورت سرهنگ باقراخان عزل، و سرهنگ رضاقلی‌خان به ریاست قوا منصوب، و روز بیستم برج سنبله به‌شوستر وارد و پس از بازدید قشون چنین اظهار داشت:

«نظر به اینکه سرهنگ باقراخان نتوانست حفظ سیاست دولت را در

این قسمت بنماید به مرکز احضار و من به ریاست شما منصب گردیدم.»

بعد بلاواسطه به طرف اهواز حرکت و هنوز مراجعت ننموده، در آنجا با خزعل مشغول بعضی اقدامات شد. عملیات سرهنگ رضاقلی‌خان رفته‌رفته کاملاً مشهود گردید که علناً بر ضد سیاست دولت بوده و می‌باشد. بدین‌واسطه عموماً رأی دادیم که برخلاف احکام مشارالیه رفتار نموده و علناً علم مخالفت برافرازیم. این بود که قرار شد در تحت ریاست سلطان‌حسین آقاخان عظیمی شروع به تصرف کلیه شوستر نموده، و طرفداران خزعل را نیز که در آنجا ضد دولت تبلیغ می‌نمودند، دستگیر نماییم. طرفداران خزعل از شوستر فرار نموده و به اهواز رفته نزد رضاقلی‌خان شکایت نمودند. مشارالیه هم فوری سلطان‌حسین آقا را به اهواز احضار نموده که پس از چند روز مراجعت کرد. در مراجعت اظهار داشت که رضاقلی‌خان مدارکی بهمن ارائه داد که معلوم است عملیات مشارالیه، بدون اجازه و اطلاع دولت نیست و حکم نمود که شوستر و موقع متصرفه را تخلیه نماییم. بعد از چند روز دیگر، یعنی در روز ۸ میزان، مجدداً سلطان‌حسین آقا را احضار ولی این دفعه مراجعتش نداد.

در تاریخ ۹ میزان عموم صاحبمنصبان را در تلگرافخانه احضار و سوال نمود، که آیا این اقدامات و تصرف شوستر بلون اجازه من به چه علت بوده، در صورتیکه مسؤول قضایای اخیر خوزستان من هستم. از طرف عموم صاحبمنصبان توسط دکتر سلطان سیداحمدخان ابراز گردید که مقصود ما فقط حفظ شرافت نظام و حفظ درجه و مقام خود است. مشارالیه اظهار داشت که مسؤول حفظ شوؤنات و اسلحه و جانومال شما و حتی حفظ مقام سلطنت و مملکت ایران، من هستم. در همین تاریخ طرفداران خزععل از اهواز به شوستر مراجعت نموده و عده‌ای تفنگچی، فریب سیصد الی چهارصد نفر، به شوستر وارد، و جمعی از اهالی هم به کمک آنها مسلح شده شوستر و نظامیان را محاصره نموده، یعنی نظامی را از خروج از دروازه شهر ممانعت می‌نمودند، و علنًا اظهار می‌داشتند که یا بایستی اسلحه خود را تسلیم نموده و خزععل را بشناسید، یا آنکه داخل جنگ شوید. اوایل وقوع این قضایا، غالب اهالی شوستر طرفدار دولت و نظامیان بودند، ولی پس از مدتی که دیدند دولت توجیهی ننمودو گویا قوای خوزستان را فراموش کرده بود، مردم هم از طرف دولت مأیوس شدند و دسته دسته بعضی از ترس خزععل و بعضی برای تملق و جمعی هم به طمع لیره‌های خزععل بنای بدرفتاری را نسبت به نظامیان گذاشتند. چنانچه در فوق اشاره شد، جمعی از اهالی به کمک خزععلیان، مسلح شده و مخالف نظامیان بودند. اما با آنکه نظامیان در قلعه «سلاسل» سخت محصور و قادر به بیرون آمدن نبودند، غیر از جمله «زنده‌باد نجات دهنده» ملت و پدر قشون و محیی مملکت ایران، کلمه‌ای از نظامیان شنیده نشده است. خلاصه از آن تاریخ تا ۱۰ قوس که درست سه‌ماه می‌شود این عده نظامی فداکار در این قلعه خود را حفظ کرده و شرافت نظامی را از دستبرد خاندان مصون داشته‌اند. تمام اطراف محاصره بود. هیچ وقت تلگراف یا مکتوبی نمی‌رسید. هر کاغذی که مهر سانسور رضاقلی‌خان را نداشت، اگر چه از خود خزععل بود، باز و تفتیش می‌شد. اهالی شهر نیز که رفته‌رفته ما را فراموش شده و بیچاره می‌دیدند، دست به شرارت برآورده بودند. وجه هم بهیچوجه در میان نظامیان پیدا نمی‌شد. فریب پنج‌ماه بود که دیناری نگذاشته بودند به ما برسد. معذلک افراد نظامیان ثابت‌قدم مانده و فریب تطمیع و

تهدید فرستادگان شیخ را نخوردند. گاهی قاصدی را با هزار زحمت یافته و به «ببهان» یا میان «چهارلنگ» می‌فرستادیم که شاید خبر ما را به مرکز برسانند و از حال ما اطلاع بدهند. اما اگر آن اخبار هم به مرکز مهمه رسیده باشد، ما از جواب و تصمیم مربوط به آن اطلاعی نمی‌توانستیم حاصل کنیم. واقعاً در این قلعه و به آن وضع محاصره سه ماهه، این افراد محدود در میان آتش و دشمن، ثبات قدمی به خرج دادند، که فقط از ایرانیان قدیم و رومیان، معهود و مسموع است. چون بعد از مدتی سلطان حسین آقا مراجعت نکرد، از حال او بهوسایلی استفسار کردیم، معلوم شد مشارالیه را هم در اهواز توقيف کرده و تحت الحفظ به محبس فیلیه (در محتره) برده‌اند و رضاقلی خان شب‌وروز در صدد است که راهی به قلعه «سلالل» یافته و ما را تسليم خرزل نماید، یا افراد را بتدریج بفریبد و از ما جدا کند. فقط پشت‌گرمی ما به این حصار منبع بود که فی الحقیقہ لایق تعمیر و توجه کامل است. و هر وقت فکر می‌کردیم که این قلعه را چه مردمان با همت و پهلوانی ساخته‌اند و ما از نسل آنها و حافظ نام آنها هستیم خون در بدن همگی به جوش می‌آمد. هر روز در موقع مختلفه برای افراد نطق می‌کردیم و آنها را به صبر و ثبات تشویق و ترغیب می‌نمودیم. طرفداران خرزل روز به روز از جنگ «زیدون» اخبار موحش می‌دادند و ما را محزون می‌کردند. تا اینکه در روز ۱۵ قوس عده‌ای از دزفول وارد شدند، و بعد از آنکه آنها را با اشرار و محاصرین در زد خورد دیدیم هورا کشیده نام مبارک را بزبان راندیم، و از قلعه خارج شده از عقب سر بر آنها تاختیم و شهر را کاملاً تصرف کردیم. سرمنشاء‌های فساد را بعضی مقتول و بعضی دستگیر نمودیم. جمعی هم متواری شدند. از جمله کاظم داود و اتباعش که از اشرار معروف بودند، هنوز دستگیر هستند و اهالی از این فتح نظامیان و مغلوبیت اشرار شادمانی و تشکر کردند و بر دولت و اقبال حضرت اشرف دامت عظمته دعا گو شدند.»

هر چند کیفیت این محاصره و مقاومت پهلوانانه را به اجمال شنیده بودم، لیکن اصغری آن از زبان شخصی که خود شاهد تمام وقایع بلکه عامل عمده این قضیه بود، هیجان و تأثیری فوق العاده در من ایجاد کرد. گویی خودم در تمام این مصائب با آن عده شریک بوده‌ام. پس دکتر را نوازش کردم و از

این ابراز وطن پرستی و مردانگی تمجید گفتم و به طریق ذیل نظامیان را  
مخاطب ساختم:

سر بازان فدا کار،

من و ایرانیت، از شما خوشنود هستیم. شما مقدمه الجيش قوای ایران  
بودید در مرکز اشرار. شما نمونه قدرت ایران بودید در میان دسایس  
و تجهیزات دشمن. سه ماه تمام بی آذوقه، بی مونیسیون و بی مخارج،  
با اشاره مقاومت کردید. قلعه «سلاسل»، بعد از زمان ساسانیان، چنین  
سکنه و مستحفظین با شرافتی در خود ندیده بود. هزار و پانصد سال بر او  
گذشت و در دیوارش از انعکاس فریادهای وطن پرستانه به اهتزاز نیامد.  
پانزده قرن از عمر او سپری شد و یک عدد سپاه جدی و جنگجوی  
وطن پرست را در آغوش نکشید. دیوارهای این حصار پر افتخار سالها  
بود که بیرق جنگی ایران را بر فراز خود نمی دید. شما در مقابل، علی رغم  
تمام قوای خصم، این بیرق را سه ماه تمام برپای نگاهداشتید. در مدتی که  
از خیانت تباہ کاران، صفحه خوزستان برای سوختن شما و سوختن  
ایرانیت کانون فروزانی شده بود، شما در این قلعه، میخی در چشم دشمن  
بودید. شما فهماندید که هنوز جوانان ایران در عروق خود، خون همراهان  
شاپور و سپاهیان بهرام و قشون نادرشاه را ذخیره دارند. شما به خزعلیان  
خیانتکار، مبرهن کردید که ایرانی شرافت و استقلال و قدرت مملکت  
خود را به پول و نعمت سهل است، بر جان خود هم ترجیح می دهد. شما  
مرا بیش از پیش امیدوار کردید که زحمات چنی ساله ام به هدر نرفته  
و چنان که مفسدین می گویند، در زمین شوره تخم سنبل نکاشته ام.

شما قشون ایران را بهتر از هر لشکر عظیمی معرفی کردید. شما پشت  
دشمن را به لرزه در آوردید. اگر شجاعت، نخستین صفت سرباز است،  
ثبات و پایداری دومین صفت او محسوب می شود. اکنون مژده می دهم  
که برادران شما نیز در جبهه سلطان آباد و رامهرمز بر بقیه اشرار غلبه  
کردند و امیر مجاهد و همراهانش را به زمین فرو بردنند. امروز خوزستان

که زندان شما محسوب می‌شد، تفرجگاه قشون جوان است. مخصوصاً  
شما را به اهواز احضار می‌کنم که مرکز خصم خود را بی‌سپر نظامیان  
ببینید و به جران سختیهای صدروزه از لذت فتح برخوردار شوید.  
پس از آن به تماشای این قلعه منیع و محبوب که از عهد افتخار ایران  
حکایت می‌کند، و جان و شرافت نظامیان پهلوان ما را حفظ کرده است، پرداختم.  
عصر امر دادم ابلاغیه ذیل را برای آگاهی اهل شوستر تهیه نمایند و چون  
چاپ نیست، چند نسخه خطی تدارک کنند.

#### ابlaghe

عموم اهالی خوزستان، از وضعیع و شریف و عشایر، و مخصوصاً ساکنین  
شوستر، باید بدانند که مقصودمن از عزیمت از تهران به دورترین ایالات  
این مملکت برای تصفیه امور جاریه این حدود و رفع قضایای وارد  
بر آن نبوده و نیست، زیرا این موضوع اهمیت آن را نداشت که من  
به شخصه عزیمت این صفحه کرده، و کافی بود که یکی از صاحبمنصبان  
را مأمور تصفیه قضایای این خطه نموده و حل معضلات را به سریزه  
نظامیان فداکار حوالت نمایم، بلکه یگانه منظور من از تحمل زحمات  
ومتابعه و طی این مسافت بعيد، فقط برای آن است که شخصاً به دادخواهی  
هموطنان خود و آن رعایای بیچاره که هر روز در معرض تجاوزات  
بی‌موضوع واقع می‌گردد، قیام نموده باشم. در این موقع که لطف  
پروردگار و توجّهات ائمه اطهار سلام الله عليهم اجمعین زمام مقدرات  
این کشور را به دست من سپرده است، ناچارم که به نام مسؤولیت مملکتی  
و مسؤولیت وجدانی، هرگونه زحمت و مشقت را برخود هموار کرده  
و شخصاً به اطراف و اکناف مملکت توجه نموده، مظلومین و ملهوفین را  
نوازش کرده، داد قلوب آنها را از دست ستمکاران بستانم.

همین اراده و همین عقیده است که اکنون مرا به جانب خوزستان رهبری  
کرده، و در تحت همین منظور و مطلوب است که به کلیه اهالی اجازه  
می‌دهم که هرگونه مطلب و شکایتی دارند به من مراجعه کرده، و ایفای  
حقوق از دست رفته خود را مطالبه نمایند.

اگرچه در شوستر جماعتی گرد آمده بودند که شرارت و فضولی را برآسایش خلق ترجیح داده و به یک طریق بی رویه قدمهای شرارت آمیزی برداشتند، و حق آن بود که به نام حفظ مصالح جماعت تمام آنها را محو و نابود و نصیب چوبه دار نمایم، معهذا چون این شرارت‌ها را فرع عدم شعور مرتكبین آن دانسته و در این موقعی که همه، اوضاع کنونی را با ترتیبات سابق مقایسه کرده و فهمیدند که دولت از کترین خطایی صرفنظر نخواهد کرد و برای مجازات متجاوزین تا آخرین حدود مملکت تصمیم خواهد گرفت، و در این موقعی که همه فهمیدند اوضاع سابق واژگونه شده و امروز، روز اطاعت و انقیاد است، من هم با توجهی که دولت همیشه نسبت به رعایا و اهالی مبنول داشته، به اهالی شهر عفو عمومی می‌دهم و مایلم که بدون خوف و خشیت در آرامگاه خود زیست نمایند. ولی در ضمن بدانند که این حس رافت و عطف و عفو و اغماض برای گنشته است و تصور نکنند که باز می‌توانند از عواطف دولت استفاده نمایند. صریحاً می‌گوییم که از این به بعد هر کس برخلاف مصالح مملکتی قدمی بردارد، باشدیدترین اقسام، مجازات خواهد شد و از احلی صرفنظر نخواهم نمود. چون روزگار شرارت و تجاوز و جسارت سپری شده، مردم باید آزادانه به کار زراعت و فلاحت خود پرداخته و در صدد ترقی تجارت و صنایع باشند، که هم خود به فیض دسترنج خود رسیده و هم مملکت آباد و از وجود آنها استفاده نماید.

اینک برای حفظ همین ترقی و تعالی و آسایش خیال مردم است که سوق مقداری قوای نظامی را به پشتیبانی اهالی امر می‌دهم، و همانطور که حفظ حدود اهالی به آنها توصیه شده و می‌شود، عموم اهالی نیز باید وجود آنها را معتبر دانسته و بدانند که قشون برای حفظ رعیت و آبادانی مملکت و آسایش اهالی است. به پشتیبانی قشون تمام مردم می‌توانند به فراغت خاطر به مصالح امور خود بپردازنند، و با کمال اطمینان و امنیت در اماکن خویش بیارامند و نظر به اینکه قشون ایران برای ایران و برای رفاه حال ایرانی تأسیس یافته، بدیهی است وسائل آسایش اهالی به دست قشون فراهم خواهد گردید، و مردم هم باید در

پرتو این امنیت و عدالت، پیوسته نظر خود را به مرکز مملکت دوخته، اوامر دولت را مطیع و منقاد باشند. برای تکمیل آسایش اهالی به همه مردم آزادی و اختیار می‌دهم، که مطالب خود را مربوط به هر کس و هر نقطه باشد، مستقیماً به خود من مراجعه نمایند، تا با وسائل لازمه موجبات ترفیه حال آنها، آن طوری که مقتضی حقانیت است، تمهید گردد. »

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا

از جمله تلگرافات متعددی که در این دو شب اقامت شوستر واصل گردید مشروحة ذیل است که حکومت نظامی تهران مخابرہ نموده است.  
معلوم می‌شود وکلای خائن از شنیدن خبر تسلیم خزعل و تصفیه کار خوزستان به هیجان آمده و خودنمایی و دست‌وپایی می‌کنند. قصد دارند افکار مرا به جانب مرکز متوجه سازند که کاملاً امر خوزستان تصفیه نیابد.  
این است خلاصه مذاکرات جلسه سری در عصر ۱۵ قوس :

« داور نطقی که پایه آن بر مخالفت بود ایراد کرد. از جمله گفت که بایستی کلیه عملیات خود را از صلح و جنگ در خوزستان به تصویب مجلس برسانند. اشخاص دیگر از قبیل میهن، سرکشیکزاده و غیره مخالفتهای شدیدی کردند. معلوم نیست خیال آنها چیست؟ ظاهراً جز مشوش کردن افکار حضرت اشرف منظوری ندارند. این اقدامات هم دنباله تحریک انگلیسیها است. »

حکومت نظامی تهران

## نفت

رئیس کمپانی نفت ایران و انگلیس دعوت کرده بود که از معلم بازدیدی کنم.

در سال ۱۹۰۱ (شهر صفر ۱۳۱۹)، امتیاز نفت تمام ولایات ایران،

به استثنای خراسان و استرآباد و مازندران و گیلان و آذربایجان، به مستر ویلیام ناکس دارسی داده شده است که تا صحت سال به استخراج مباردت ورزد و از عواید، صدی شانزده به دولت ایران، سهم بدهد.

دارسی، بدؤاً در قصرشیرین شروع به استخراج معدن کرد، ولی به واسطه دوری راه و مصارف لوله کشی، دست، باز داشت و در صدد فروش حق خود به سرمایه داران آلمانی برآمد. بحریه دولت انگلیس که کاملاً به اهمیت نفت ایران برای جهازات خود پی برده بود، مانع از فروش شد و وسائل خرید سهام و تشکیل کمپانی را فراهم آورد، و دولت انگلیس خود نصف سهام را برداشت. سپس در خوزستان مشغول کار شدند. هنگامی که باز می‌رفتند نامید شوند، یکی از چاهها فوران عجیبی کرد، و دریایی از نفت بیرون ریخت به قسمی که آلات و اشیاء غرق نفت و عمله‌جات مشرف به هلاکت شدند. از آنوقت به بعد توسعه غریبی در کار داده‌اند. این امتیاز نیز از عجایب کارهای قاجاریه است. هیچ نکته‌ای جدی و عمیقی در امتیاز نامه دیده نمی‌شود که دلالت بر تعقیق و تفکر درباریان ایران داشته باشد، مگر یک نکته که خنده‌آور است. شاه و وزرای ایران بعد از گم کردن مرکوب به فکر پالانش افتاده و به کمپانی گفته‌اند، چون دولت علیه از نفت «قصرشیرین» و «دالکی» و «شوستر» سالی دوهزار تومان استفاده می‌کرده، و پس از این امتیاز، از آن محروم خواهد ماند، باید مبلغ مزبور را کمپانی جبران نماید. مسیو دارسی هم حاتم بخشی کرده، و دوهزار تومان را علاوه بر حق الشرکه، بر عهده گرفته است به خزانه عامره تقدیم دارد.

نفت این سرزمین به قدری زیاد و خوب است که نظیری برایش معلوم نیست. بعد از تماشای معدن، کثرت نفت ثابت می‌گردد. اغلب چاهها را مُهر کرده و علامت زده و بسته بودند، زیرا که پس از فراهم آوردن مقدمات استخراج، معلوم کرده‌اند که میزان نفت به قدری است که صدور آن امکان‌پذیر نیست، و مجبور خواهند بود بالاخره آتش بزنند. پس مسلوب‌بودن را بهتر دیده‌اند. چاههای این محوطه را باید به سه نوع تقسیم نمود:

اول - چاههایی که حفر شده و موجبات خروج نفت از آنها فراهم گردیده ولی عجالهٔ ذخیره نگاها داشته‌اند.

دوم - چاههایی که نفتش در حالت خروج و مورد انتفاع کمپانی است.

سوم - نقاطی که هنوز حفرش تمام نشده و به کار آنها مشغول‌اند.  
کمپانی تاکنون موفق به حفر ۴۳ حلقه چاه‌گردیده و یقین به وجود نفت آن نموده است، اما کلیه عایدات امروزه، فقط از سه چاه است و نفت همین سه چاه هم به قدری زیاد است که مجبور شده‌اند از قسمتی استفاده ننمایند. رئیس کمپانی گفت:

«تا حال از یک چاه معروف به (ف هفت)، شش میلیون تن (تقریباً بیست میلیون خروار)، استفاده کرده‌ایم و هنوز هم نقصانی در آن دیده‌نمی‌شود.» در ثلث فرسخ دورتر، چاه دیگری هست موسوم به (ب هفده)، که روزی ۵۶۷۰ خروار از آن استخراج می‌شود. این قبیل چاه، بسیار است که در نقاط دور و مختلف واقع‌اند و مخصوصاً آنها را بسته‌اند، زیرا که نه لوله کافی و نه کارخانه تصفیه و کشتی نقاله برای حمل آن موجود دارند. هرجا را حفر می‌کنند، همین طور به چاههای پر نفت مصادف می‌شوند.

اگر تمام چاهها را باز کرده و به کار بیندازند، میزان محصول در سال به ده میلیون تن (تقریباً ۳۵ میلیون خروار)، خواهد رسید و این، با وسائل موجوده، دور از عقل و اسباب اتلاف و بهم خوردن بازارهای نفت دنیا خواهد شد. بنابر این به همین میزان قناعت کرده و بتدریج پیشرفت می‌دهند.

## عزیمت به دزفول

یکشنبه ۲۲ قوس

صبح اتوموبیلها را به وسیله قایق از کارون عبور دادند، و تقریباً سه ساعت به ظهر از ساحل یمین رودخانه به طرف شمال عازم گردیدیم.  
دزفول شهر دورافتاده‌ای است که تاخته‌اهن کشیده نشود و راه خرم آباد کاملاً مفتوح و مأمون نگردد امید ترقی برای آن نیست.  
در منزلی که مهیا شده بود، فرود آمد. شب، ابر تیره آسمان را فرو پوشید. چون می‌دانستم که بارانهای این حدود چقدر زیاد و تند است و

اراضی به واسطه نرمی چگونه در اثر باران به باطلاق مبدل می‌شود، عزم کردم حتی الامکان قبل از شروع باران حرکت نمایم، زیرا که اگر می‌بارید، دیگر اتومبیل رانی امکان نداشت و مجبور می‌شدیم چندروزی به انتظار خشکی زمین در دزفول بمانیم و این پیشامد هم با عجله‌ای که من به بازگشت به تهران داشتم، وفق نمی‌داد. پس برخلاف نقشه خود که می‌خواستم یک روز دیگر در دزفول توقف کنم، شبانه به همراهان امر کردم حاضر شوند، که صبح زود حرکت کنیم. سرهنگ عبدالعلی خان اعتماد مقدم رئیس قشون، چون در نظر داشت جشنی در اردوبده، خیلی اصرار کرد که یک روز توقف کنم، ولی بهجهات مذکور نپذیرفتم. به رئیس کابینه امر دادم بیانیه ذیل را تهیه نماید که بعد انتشار داده شود:

#### ابلاغیه ریاست وزرا و فرماندهی کل قوا

«چنانکه به همه تذکر داده شد، اهالی دزفول نیز باید بدانند که مقصود من از عزیمت از تهران به دورترین ایالت این مملکت، برای تصفیه امور جاریه و رفع قضایای واردہ نبوده، و این موضوع اهمیت آن را نداشت که من شخصاً عزیمت دراین صفحه نمایم، و کافی بود که یکی از صاحبمنصبان را مأمور تصفیه قضایای این خطه نموده و حل معضلات را به سرنیزه نظامیان فداکار حوالت نمایم، بلکه یگانه منظور من از تحمل زحمات و متاعب، فقط برای آن بود که شخصاً به دادخواهی هموطنان خود، و آن رعایای بیچاره‌ای که هر روز در معرض تجاوزات بی موضوع واقع می‌گردد، قیام نموده باشم.

در این موقع که لطف خداوند، و توجهات ائمه اطهار سلام الله عليهم اجمعین، زمام مقدرات این کشور را به دست من سپرده است، ناچارم که به نام مسؤولیت مملکتی و مسؤولیت وجودانی، هرگونه زحمت و مشقت را برخود هموار کرده و شخصاً به اطراف و اکناف مملکت توجه نموده، مظلومین را نوازش کرده و داد قلوب آنها را از دست ستمکاران بستانم. همین اراده و همین عقیده است که اکنون مرآ به جانب خوزستان رهبری کرده، و در تحت همین منظور و مطلوب است که به کلیه اهالی اجازه

می‌دهم هرگونه مطلب و شکایتی دارند، بهمن مراجعه کرده و ایفای حقوق از دست رفته خود را مطالبه نمایند.

اگرچه تجاوزاتی که اخیراً برضد امنیت و آسایش خلق شده بود، بایستی به شدیدترین مجازات محول و مفوّض می‌گشت، لیکن چون بحرانهای مزبور غالباً فرع عدم شعور مرتكبین بوده، و در این موقع که عموم مردم، اوضاع کنونی را با ترتیبات سابق مقایسه کرده و فهمیدند که دولت از کمترین خطابی صرفنظر نخواهد کرد، و برای مجازات متجاوزین تا آخرین حدود مملکت تصمیم نخواهد گرفت، و در این موقعی که همه، قویاً ادرآک کردن وضعیات سابق واژگونه شده و امروز روز اطاعت و انقیاد است، من هم با توجهی که دولت همیشه نسبت به رعایا و اهالی مبنول داشته، از گلنشته‌ها صرفنظر می‌کنم و میل دارم همه بدون خوف و وحشت در آرامگاه خود زیست نمایند.

در ضمن، شدیداً به همه تذکر می‌دهم که این حس رافت و عطوفت و عفو و اغماض برای تقصیرات گلنشته است، و تصور نکنند که باز می‌توانند از عواطف دولت استفاده نمایند.

صریحاً می‌گوییم که از این به بعد، از ابتدای خوزستان گرفته تا انتهای لرستان، هر کس، در تحت هر عنوان، قدمی برضد مصالح مملکتی بردارد، بلا تردید تعقیب و دستگیر و با شدیدترین اقسام مجازات خواهد شد، و از احلى صرفنظر نخواهم نمود. چون روزگار شرارت و فضولی و تجاوز و جسارت سپری شده، لهذا مردم باید آزادانه به کار زراعت و فلاحت و کسب و کار خود پرداخته و در صدد ترقی تجارت باشند، که هم خود مستفیض شده و هم مملکت از وجود آنها استفاده نماید و آباد گردد.

در این موقع، زاید نمی‌دانم عطف توجیهی به جانب ساکنین لرستان کرده، اعم از طوایفی که در حوالی دزفول سکنی دارند، و یا عشایر و قبایلی که در دوردست متوقف هستند، و در ضمن نصیحت و اندرز، به همه آنها عموماً خطاب می‌کنم که قشون دولت، نه تنها آنها را رعایا این مملکت و جزو این مملکت دانسته و با هیچ‌یک از آنها طرفیت

ندارد، بلکه باید چشم و گوش خود را باز کرده، بدانند و بفهمند و دقت کنند که مقصود من و تمام زحمتی که در این راه می‌کشم، و تمام مقاومتی که در انتظام لرستان به عمل می‌آورم صرفه آن عاید خود آنهاست، و برای آن است که آنها بهره‌مند شده لذت امنیت و عدالت را چشیده، و از این زندگانی وحشیانه و این اسلوب زشت و نامطبوع خلاصی و رهایی یابند.

اگر لرها به این طرز و اسلوب بی موضوع خوگرفته و نفهمند که در چه مرحله زشتی امرار حیات می‌کنند، من بانهایت دلسوزتگی مجبورم که آنها را از این سرگردانی همیشگی خلاص کنم و برادران خود را به طرف تمدن و انسانیت سوق دهم. همین قدر که مختصر آسایش و سکونی برای آنها حاصل شد، آنوقت همه خواهد فهمید که من همیشه با نظر پدرانه به آنها نگاه کرده و همه آنها را از خود و بسته خود دانسته‌ام. دزدی و ولگردی و غارت و چپاول و بیابان‌پیمایی، کار انسان نیست. لرستانیها عموماً، از اول تا به آخر باید رویه انسانها را پیش بگیرند. باید بتدربیح قراء و قصباتی از خود درست کرده با کمال فراغت خاطر و آسایش خیال با عیالات خود به کار زندگی و تعالی و ترقی بپردازنند. این رویه حاليه، همه آنها را نابود خواهد ساخت. به همین لحظ و از روی کمال دلسوزی مجبور از افتتاح راه خرم آباد به خوزستان شدم، و تمام طوایف باید از موقعیت خود استفاده کرده در عوض سرگردانی در بیابانها، شروع به مراوده با خوزستان و بروجرد و اطراف نموده از راه تجارت و مراوده، قادر زندگانی را بفهمند.

چون این نظریه در وجود من تردید پذیر نخواهد بود و مجبور از حفاظت و امنیت هستم، این نکته را نیز به ناچار خاطرنشان عموم می‌نمایم، که همان‌طور که حسن رأفت دولت متوجه اهالی است، همان‌طور هم از این به بعد اگر از کسی اقدام بپریوه‌ای ناشی شود، یا یک طایفه و عشیره‌ای در مقام تجاوز نسبت به هم برآیند، امر خواهم داد که آن طایفه را از صغیر و کبیر محظوظ نابود ساخته، و همه را به سزای اعمال خود برسانند. از این به بعد گناه احتمالی عفو و اغماض نخواهد شد، و

این آخرین عفوی است که به متجاوزین خوزستان و اشرار لرستان داده می‌شود. همه باید بدانند قشوں به هر طرفی اعزام می‌شود، برای آسایش اهالی است. اهالی باید به وجود قشوں دلگرم باشند و باکمال اطمینان در اماکن خویش بیاراًمند.

برای تکمیل توجه دولت، به همه مردم و ساکنین این حدود، آزادی و اختیار می‌دهم که حقوق حقه خویش را تشخیص داده، قدر آن را بدانند و نگاهداری کنند، و اگر تجاوزی از طرف هر کس شد به من اطلاع بدهند، تا وسائل آسایش آنها به طوری که مقتضی حقانیت و عدالت است تهیه گردد.

نظر به اینکه موقع اقامت در ذفول به واسطه گرفتاری و اشتغالات مهمه مجال انتشار این بیانیه نشد، این است که برای تذکر اهالی و عموم طوایف تلگرافاً از اهواز ابلاغ و اعلام می‌گردد.»

رئیس‌الوزرا و فرمانده کل قوا

۷۱۳۱ - نمره قوس ۲۳

صبح زود به راه افتادیم. در محاذات خرابه‌های شوش، بارانی که پیش‌بینی کرده بودم، شروع به باریدن کرد و با کمال اشتیاقی که بار دیگر به دیدن آثار شوش داشتم، مرا از پیاده‌شدن در آن مکان تاریخی مانع آمد. در این نواحی با جزیی بارندگی رودخانه‌ها می‌جوشند و دشتها به دریای گل مبدل می‌گردند، به قسمی که برای اتومبیل، دیگر حرکت سریع امکان ندارد.

ظهور در کلبه یکی از افراد، که علی‌الظاهر مباشر خرعل بود، ولی از ظلم و شقاوت او ناله‌وزاری داشت، پیاده شدم. با کمال میل گوسفندی قربانی کرد. از پذیرایی صمیمانه‌ای که در خور حوصله و استطاعت خود نمود، بسیار محظوظ شدم. واقعاً از بذل مقدور مضایقه نکرد.

در این حدود، هیچ اثری از تملن دیده نمی‌شود. طرز زندگانی اهالی به بهایم بیشتر شباهت دارد تا انسان. محض اینکه انعامی به او داده باشم، به رئیس‌کابینه امر کردم هفت‌تیری را که با خود دارد به او بدهد. بعد از صرف ناهار حرکت کردیم. حوالی غروب به اهواز رسیدیم.

شب ۲۴ قوس، دوسيه مهمي، مشتمل بر چند سند مختلف، از طرف يك نفر از علاقه مندان به وطن برای من فرستاده شد. در حقیقت با سوابقی که داشتم این اسناد چيز تازه‌ای بر اطلاعات من نیافرود، ولی مورث حیرت و تلخکامی و تأسف فوق العاده شد، به قسمی که آن شب تا نزدیک صبح به خواب نرفتم. راپرتهايی که در همین زمينه‌ها سابقاً می‌رسيد، مرا از نيات خارجيان و احوال عشابر داخلی کاملاً مستحضر می‌گردانيد. لیکن دیدن خطوط و امضاهایی که حقیقتَ و عمدًا برای خرابی ايران و تزلزل افکنند به اساس قدرت مملکت، و تجزیه ایالات و برانگیختن عشابر آن، بر کاغذ رسم شده، مرا مبهوت و بار دیگر ثابت کرد که «شنیدن مانند دیدن نیست».

بهت من از اين بود که يك ايل قدیمي و نجیبی، مثل بختیاری، که در مرکز ایران قرنهاست بساط تنعمش گسترده بود، و حقیقتَ از نظر تاریخ و از لحاظ موقعیت جغرافیایی، ایرانی حقیقی باید تصورش کرد، با خارجيان قرارداد داشته، از آنها پول و تفنگ می‌گرفته و برای درهم شکستن قواي ایران، مانند چرخی از چرخهای معدن نفت، متحرک بلاراراده بوده است.

تأسفم از اين بود که يك دولت معظم و ثروتمندو متmodernی مثل انگلیس، با وجود محبت همیشكی ملت ایران، و با وجود سیاست متین و موافق و ملایم دولت من، مأمورینی به نقاط مهمه ایران فرستاده است که شب و روز کارشان طرح نقشه برانگیختن قبایل، وارد کردن قشون، تادیه وجه، تسلیم اسلحه به طوایف، منع جريانهای اداری ایران، ضعیف ساختن قواي دولتي و وارد کردن خسارت و تلفات به خزانه مملکت و به قشون مملکت است.

این مأمورین فی الحقیقه سپاه و قدرت دولت خود را، مهره شترنج، و سرزمین ایران را صفحه شترنج محسوب داشته، و برای سرگرمی یا شهرت خود، کودکانه در صدد پیش آوردن بازیهایی هستند که ابداً لزومی نداشته، و بدون مبادرت به آنها هم همیشه اوضاع به این حال باقی می‌ماند، بلکه بهبودی و حسن جريان می‌یافته است.

عجب اين است که در هر مورد، نفت و حفظ معادن نفت را دستاويز کرده به آن بهانه مایل اند قشونی و پولی به اختیار خود در آورند. در صورتیکه

اگر یک سال مأمورین انگلیس از دسایس و تحریکات خودداری می‌نمودند، و می‌گذاشتند بدون کشمکش و اتلاف قوا، دولت ایران در خوزستان و لرستان ادارات خود را دائر کند، و به جزئیات کارها مسلط شود، و اشرار و قبایل را خلع سلاح نماید، و قشونش در نقاط لازمه مستقر گردد، معنن نفت از آفات موهمی و خطرات مصنوعی محفوظ می‌ماند. نمایندگان انگلیس برای اینکه پولی به اختیارشان گذاشته شود، که هر طور میل دارند بپاشند و صرف کنند، و قشونی به ایران وارد کرده که قدرت آنها بی‌مانع و استبدادشان بی‌عایق باشد، علی‌الاتصال به مراکز مهمه خود را پرتهایی داده، و اوضاع را قابل ورود قشون و مستلزم صرف وجه و بذل اسلحه جلوه‌گر ساخته‌اند، و برای اینکه به هوش و لیاقت آنها تحسین بگویند، گره دست را به دندان می‌اندازند. اگر تلحکامی مانع نبود، از خواندن این تلگرافات رمز و این مراسلات مختلفه جای آن بود که مدتی بخندم.

این نمایندگان کار کرده و با علم و اطلاع مثل اینکه در مملکت دشمن ایلچی هستند، و سرنوشت حیاتی مملکتشان به پیشرفت فلان ستون قشون، یا تصرف فلان قلعه منوط است، بدؤاً اساسی موهم طرح ریخته‌اند، سپس روی آن بنیان، قصر خیالی ساخته و در جزئیاتش بحثها کرده‌اند.

در ابتدا این قضیه باطله را، مسلم گرفته‌اند که دولت ایران خیال دارد معادن نفت خود را خراب کند، یا اگر دولت در این نواحی قوی باشد، معنن نفت منافعی نخواهد داشت و دچار خساراتی خواهد شد، و شاید چیزهای دیگر، که خدا و مغزهای بی‌عمق و بی‌رحم خود آن مأمورین از آن آگاه است. بعد از طرح ریزی این اساس، آن وقت در صدد برآمده‌اند که چگونه جلوگیری از این آفت و خسارت نمایند. گاهی بختیاری را مهمترین عامل جلوگیری از قشون ایران شمرده، وقتی، خزعل را مناسبترین مستحفظ معادن نفت خوانده، و موقعی ورود قشون را به اهواز و مسجدسلیمان لازم دانسته‌اند.

تمام این زحمات و این راپرتهای برای چه؟

برای اینکه دولت انگلیس مضطرب و نسبت به ایران عصبانی شود، و عده‌ای را بگمارد که با دست عشاير و قبایل ایران شطخونی در این مملکت راه اندخته، و جمعی بیگناه را در طوفان انقلابات مستackson و نابود سازند.

دولت انگلیس خرجی را متهم شود، و مملکت ایران ضررهای جانی و مالی هنگفتی بنماید، و در نتیجه خودشان در محافل سیاسی لندن و بغداد و کلکته یک ناپلئون کوچکی خوانده شوند، و به از پیش بردن نقشه‌های جنگی و سیاسی خود مباراکات کنند!

واقعاً در این باب چه بنویسم که هیچ منطقی در کار نیست و اساساً موجبی نمی‌بینم که در رد آن بحثی بکنم. تمام ازغوروبی انصافی و شهرت طلبی است و بس.

بهتر این است که عین اسناد را که بالامضای نمایندگان رسمی و خوانین اختیاری و شیخ خزر عل در دست است، درج نمایم، و ترجمه تحت لفظی آنها را هم اضافه کنم، تا ثابت شود که چه دسایس در کار بوده و من در این سفر با چه عوائقی مقابله کرده‌ام، و از آن طرف چند نفر خائن و دربار قجر، چگونه فداکاریهای مرا به عکس جلوه دادند و در تهران چه شایعه‌های بی‌معزی منتشر ساختند؟

اقتباس از کتاب سری

صفحه ۱۹۰، سند ۱۹۱۶

کی هست کی؟

متغفین در ایران

«خزعل خان (شیخ) کی. سی. آی. ئی و کی. جی. سی. آی. ئی.، شیخ محمره، «سردار ارفع» در سنه ۱۸۶۱ متولد گردیده، در سنه ۱۸۹۷ جانشین برادر خود شد.

در ایران، از هر حیث مستقل مطلق است و پیوسته با دولت انگلیس به طور صمیمانه و صادقانه دوستی نموده و اکنون در کبرسن، بیش از پیش نسبت به دولت بریتانیا علاقه مند و مطیع و موافق است. مشارالیه مردی است لایق و باهوش. نفوذش تا دزفول می رسد، حتی لرها هم او را محترم می دارند. املاک زیادی در خاک ترک دارد. در سنه ۱۹۱۵ با ترکها مخالفت کرده است.»

• علام اختصاری نشانهای: «شوالیه امپراطوری هند» و «فرماندهی امپراطوری هند» که پر تیپ در ۱۵ اکتبر ۱۹۱۰ و ۱۰ دسامبر ۱۹۱۷ از طرف دولت انگلستان به شیخ خزعل داده شد.

XIV/1 Recd at dated 25/4/22 from  
Mukund Bhagti for 22 rupees and 22 boxes  
of Anna under ~~Received~~ dated 25/4/22 from  
Anna Committee for protection of people  
of <sup>25/4/22</sup> 26/4/22  
Fees  
in

۲۲۱  
مولدی پرست که بعده هر سی هشت درصد را دری چهارده منج راه

لار و در ده سویوں بکم، حذف نهایت بی بینان دستی از کند خواهد بود و قدری ای

نادی دستول قرآن بود که نهاد مردسته داده این هزار چند دنار علی سلطان شاه

~~وَلِنُعْلَمُ بِهِمْ كُلُّى هُرُودِهِمْ~~ وَلِنُعْلَمُ بِهِمْ كُلُّى هُرُودِهِمْ

مکتبہ بڑی سردار مسٹر ڈی مارکنہ فٹر گرینہ ڈبے ہے جو میں سے  
لے لے گا

*19 FF* 30002

A circular seal impression featuring intricate Arabic calligraphy, likely a signature or emblem.

卷之三

19

1977  
JULY 10 2

۱۳۳۰ ۱۹۱۵  
دی ۹ صفر



British Legation.  
Tehran.

جن، کلستان مردان طهری یاریا هر مردار اینچ ساده هر فر شر بسیان نسبت به فردا زمان  
مرتضیان دیر جنگ دام ۴۴م

چ پنجه خاطر می ستویست جن، مردمشم دیر جنگ از طرف دولت ایران تهدید

پنجه را در آنها خوین خسته ری ستم هدایت سبکت خواهد یاری پسین مردانه باشند

خواهی بود هر افراد از طرف یاریا بین رفاه خسته ایات آنها بتوانند اینها

نست برایت عقای دار و مادر داد که ده بیب می خواستندی دلت یاری را

بر جان می بینند باید خواهیم داشتند کنندم چهور دیشند صبر

ای بی تعلق فصل هر آن دار دار که یاریا یاری خوین خسته ری دیشند

خواهی بود هر بحث است باید مطلع شم در این نیت فصل شم داریو

بیخ یاری دارده نفع نیزه را می شرکم

Charles  
Marley

نمره ۱۵

مورخه ۱۶ اپریل ۱۹۲۳  
در تاریخ ۱۷ آپریل ۱۹۲۳ واصل شد  
از طرف لرن تهران  
به پیل در اهواز

### تلگراف محترمانه

«اخیراً فیما بین وزیر جنگ و خوانین بختیاری مشاجره و بحرانی حادث شده که مبداء آن قضیه «شلیل» است که سال گذشته واقع گردید. وزیر جنگ مشغول تهیه و اعزام قواست به بختیاری، زیرا که خوانین ایل مزبور در ادای مبلغ غرامت اظهار عدم استطاعت و بی میلی می کنند. من، شاه و رئیس وزرا و خوانین را از مخاطره جدی، که به علت تصادف قوای مسلحه بختیاری و قشون دولت ایران ظهور خواهد کرد، آگاه ساخته ام و خاطر نشان کرده ام که دولت انگلیس نمی تواند خطرات و تهدیداتی را که متوجه معادن نفت خواهد شد، با بی اعتمانی بنگرد. هر سه طرف مذکور به و خامت اوضاع و سختی موقع برخورده، و تصدیق دارند، لیکن وزیر جنگ هنوز اصرار و ابرام خود را ترک نگفته است.

امیدوارم نفوذی که من مجهز و مجری کرده ام، قضیه را حل کند و مداخله قوایی را ایجاد ننماید.

خوانین را مقاعد کرده ام که اختلافات داخلی خود را تصفیه نمایند. البته موقعیت آنها، به واسطه انتصاب حکومت طایفگی جدیدی، بلا تأخیر استحکام خواهد گرفت.»

قونسولگری دولت بریتانیا در خوزستان

اهواز مورخه ۱۸ اپریل ۱۹۲۳

سود جهت اطلاع نایب قونسول محترم ارسال می شود.

امضاء : نی. چی. بیل - قونسول خوزستان مقیم اهواز

Telegram.

No. 15.

Dated 16-4-23.

Recd. 17-4-23.

From Lorainé, Tehran.

To Peel, Ahwaz.

CONFIDENTIAL.

A crisis has been reached in the dispute between the Minister of War and the Bakhtiari Khans which started with the Shalil incident last year. The former is preparing to send a military expedition to Bakhtiari because the Khans are unable and unwilling to pay the sum which he demands as compensation.

I have warned the Shah, the Prime Minister and the Khans of the serious consequences which would result from an armed conflict between the Bakhtiaris and the troops of the Persian Government and have pointed out that His Majesty Govt. cannot view with indifference the threatened unsecurity of the Oilfields. All three realize the seriousness of the situation and although the Minister of War is still pretty obstinate.

I hope that the influences which I have set in motion will lead to a solution without the arbitrament of force.

I have persuaded the Khans to settle their internal differences and their position will be strengthened by the appointment of a new tribal governor without further delay.

No. 15/1

B.E.M. Committee for Arbitration,  
Arrived dated 18th April 1923.

Copy for information forwarded to B.E.M. Vice-Consul,  
Mohammerah.

*EurSal.*

B.E.M. Consul for Arbitration, AHWAZ.

سری است

تلگراف رمز نمره ۱۲۳/۲۷ مورخه ۸ می ۱۹۲۳

از طرف پیل در اهواز

به لرن در تهران تحت نمره ۲۷ و ناکس در بوشهر تحت نمره ۱۲۳

### حیلی محروم‌نامه

«خواهشمندم به تلگراف تهران نمره ۷۲ مورخه ۴ می ۱۹۲۳ مراجعته

فرمائید.

کلیه اطلاعات و اصله حاکی است، که قشون ایران از خط بهبهان وارد خوزستان گردیده است. از منابع موئقه راپرت رسیده که ۴۵۰ نفر نظامی از قمشه به امتداد بهبهان حرکت کرده و مقصد نهایی آنها رامهرمز است. علی‌الظاهر، مقصود وزیر جنگ این است که با اعزام این قشون به رامهرمز، اراضی و بلوکی را از قبیل چهارمحال، جانکی و رامهرمز که سابقاً تحت اداره دولت ایران بوده و در این اوآخر بختیاریها به آن دست انداخته‌اند، منتزع نماید، و سپس پیش آمدن به جانب میادین نفت و اهواز سهل خواهد بود.

در این موارد لازم و اصلی به نظر می‌رسد، که بلوأ نسبت به مراسله ضمانت‌نامه که در تلگراف نمره ۱۰۸ مورخه ۱۸ اپریل ۱۹۲۲ به آن اشاره فرموده‌اید تصمیم قطعی اتخاذ شود.

شیخ اعزام هریک از قوای ذیل را به منزله تجاوز به منطقه و اراضی خود خواهد نگریست:

۱ - قشون.

۲ - پلیس.

۳ - حاکم.

۴ - مأمور عدليه.

۵ - تحصیلدار مالیات‌های غیرمستقیم.

دولت ایران چندی است که قصد خود را راجع به اعزام (۲)، (۳) و (۵) ابراز داشته است. موضوع بحث این است که آیا ما هم باید مثل شیخ

S E C R E T.

Telegram. Cypher.

No. 27 / 123.

Dated 8-5-1923.

From Peel, Ahwaz.

To Loraine, Tehran No. 27.  
Knox, Bushire No. 123.

VERY CONFIDENTIAL.

Please refer to tehran telegram No. 72 dated 4-5-1923.

All my information points to penetration of Persian troops into Azerbijan by way of Semibehan if at all. Reliable reports states that 450 troops have left Qumishah for Behbehah ultimate destination being Ranfuruz. Presumably the intention of the Minister of War is to rest from Bakhtiari those territories formerly administered by the Persian Government and now administered by Bakhtiari namely Chahar Manzil, Jurat and Ranfuruz with troops at Ranfuruz further advance towards the Oilfields or Ahwaz would be simple. In these circumstances early definition of our attitude towards letter of guarantee referred to in your telegram No. 108 dated 18-4-1923 seems essential. Sheikh would regard despatch of any of the following into his territory as "encroachment":- (1) Troops, (2) Police, (3) Deputy Governor, (4) Adiliyah and (5) Collector of indirect Revenues.

The Persian Government has already announced their intention of sending (1), (3) and (5). The question is whether we are to apply the same interpretation as the Sheikh and if so what steps if any should be taken to oppose the Persian Government.

The Sheikh of Mohammerah naturally fears more presence of Persian troops on his borders as they would constitute continued threat unless their non-interference were guaranteed by us.

Would it be possible to arrive at some binding arrangements with the Persian Government regarding the Sheikh territories with or without quid pro quo.

Addressed Knox to Bushire No. 123.  
repeated to Tehran No. 27.

No. S 46.  
XII/8.

H. S. M. Consulate for Azerbijan,  
Ahwaz, dated the 8th, May 1923.

The foregoing copy forwarded with compliments for information to:-

1. The Secretary to H. E. The High Commissioner for Iraq, Baghdad.
2. H. B. M.'s Vice-Consul at Mohammerah.
3. The Special Service Officer, Bagdad.

*Ervilal*

H. B. M. Consul for Azerbijan,  
A. H. W. A. D.

تعییر و تأویل کنیم، و اگر بکنیم با دولت ایران چه معامله باید نمود؟  
طبعاً شیخ محمد ره از حضور قشون ایران در حلوود منطقه خود بیم دارد،  
زیرا اگر ما ضمانت ننماییم که از طرف آنها مداخله نخواهد شد،  
این قوا برای شیخ، یک تهدید دائمی خواهد بود.

ممکن است راجع به اراضی و قلمرو شیخ با دولت ایران وارد عقد  
قراردادهای الزام‌آوری شد، و یا بدون تعویضاتی ترتیب صحیحی  
برقرار نمود.»

به عنوان بوشهر تحت نمره ۱۲۳  
سوان به تهران تحت نمره ۲۷

قونسلگری دولت فتحیمه انگلیس در خوزستان اهواز

۸۴۶  
موافق ۱۸ می ۱۹۲۳ - نمره  
۲۲/۸

با کمال احترام سوان تلگراف فوق جهت اشخاص ذیل ارسال می‌گردد:

- ۱ - منشی کمیسر عالی بریتانیا در عراق - بغداد.
- ۲ - نایب قونسلول بریتانیا در:
  - محمد ره.
  - بصره.
- ۳ - صاحبمنصب سرویس اطلاعاتی.

تلگراف رمز نمره ۲۹/۱۲۶ مورخه ۱۴ می ۱۹۷۳

خیلی محترم‌اند

از طرف کاپیتان پیل - اهواز

به سرپریزی لرن در تهران ۲۹ و ناکس در بوشهر ۱۲۶

«خواهشمندم به تلگراف نمره ۲۵ خودتان رجوع کنید.

به عقیده من واردنمودن قشون منوط به وقت و فرصت خواهد بود، و اطمینانات وزیر جنگ که در آخرین قسمت تلگراف خود به آن اشاره فرموده‌اید، با اساس و قابل تصدیق است. نقشه‌های وزیر جنگ در نهایت خوبی طرح شده و در عین حال هیچ موجب و بهانه رضایت‌بخشی در مداخلة ما برای کمک به خوانین بختیاری به دست نمی‌دهد. همچنین من گمان نمی‌کنم خوانین مزبور مستحق و شایسته بیش از این محبت باشند. امروز من قوای بختیاری را از اثر سه پیشامد ذیل درهم شکسته وضعیف می‌بینم:

- ۱ - وضعیت حاضره آنها به مناسبت گروههایی که در تهران دارند.
- ۲ - موقع مستحکمه که قوای دولت در چهارمحال اشغال نموده است.
- ۳ - اختلاف و تباعدنظر عشایر چهارلنگ و کهکیلویه.

در صورتی هم که خوانین غرامت مطلوبه را بپردازند بهیچوجه قابل قبول نیست که قشون از چهارمحال عودت نماید، زیرا که قشون همه قسم حقی برای توقف در این نواحی دارد. پس، خوانین بایستی از دوکار، یکی را اختیار کنند، یا به دولت ایران تسلیم شوند، یا فاشافاش طغیان نمایند. در صورت اول، قشون ایران عاقبت وارد معادن نفت خواهد شد و گمان نمی‌کنم بدتر از این موقعیتی برای کمپانی باشد. در صورت اجرای شق ثانی، به اعتقاد من نظر به علل فوق خوانین مغلوب خواهند گردید. عاقبت الامر خود آنها حاضر می‌شوند که خسارات عمده به معادن نفت وارد آورند تا ما را مجبور به مداخله علنی و جلدی نمایند.

چون فقط از طرف طوایف بختیاری ممکن است خساراتی به اراضی نفت خیز وارد آید، من پیشنهاد می‌کنم که در ابتدای ظهور مقدمات

S S  
S S

~~VERY CONFIDENTIAL.~~

Telexram. Cymier.

No. 29 / 120.

Dated 14-1-1923.

To Paul, Ahmar.

To Lorraine, Tehran No. 30.  
Knox, Esquaire No. 126.

Very Confidential.

Please refer to your telegram No. 35.

I feel convinced that penetration is only a question of time and opportunity, and assurance of Minister of War referred to in last paragraph of your telegram affords corroboration.

The plans of the Minister of War have been slightly, conceived and at the same time provide no satisfactory pretext for our intervention in favour of the Bakhtiari Khan. Nor do I think that the latter deserves much sympathy. I regard their power as already broken by, firstly, their present position as hostages in Tehran, secondly, the strangle hold which the Persian troops have on Ghazan Khan, and thirdly, the alienation of the Ghazan Lang and Zangulu tribes.

Even if the Khan per force authorizes it is most unlikely that the troops will be withdrawn from Gazar Khan where they have every right to be.

The Dervishes must therefore assume another they will submit to the Persian Government and not to the Bakhtiari. In the former case the Persian troops will eventually occupy the Oilfields and I doubt if the Company will be willing to do this long term. In the latter case I believe the Khan will call for the reasons given above. In the last resort however they are quite capable of inflicting serious damage on the Oilfields with a view to compelling our native intervention.

As the damage to the Oilfields can only be caused by Bakhtiari tribesmen I propose that at the first hint of trouble a detachment of our troops be sent to the oilfields. They would protect the Company's property and their presence might be construed equally as assistance to the Bakhtiari or to the Persian Government. Their retention could then be used as a bargaining factor of His Majesty's Government to protect the Sheikh of Mohammerah against the Persian Government.

If the pretext for sending our troops to the oilfields does not arise and if the Persian troops show determination to occupy the Sheikh's territory we must be justified in anticipating an Arab revolt with threat to the Pipe-line and could forestall the plan of the Minister of War by occupying always with our troops.

Airbase to Tehran No. 49.  
repeated to Esquaire No. 126.

No. 51.  
XXII/8.

H.B.'s Consulate for Arabistan,  
Ahmar dated the 14th May, 1923.

The foregoing copy forwarded with compliments to:-

1. The Secretary to H.M. the High Commissioner for Iran, Bagdad.
2. H. B. M. Vice-Consul at Mohammerah.
3. The Special Service Officer, Esquaire,  
for information.

*Eufal-*

H.B.'s Consul for Arabistan,  
Ahmar.

18F

اغتشاش، یک دسته از قشون ما وارد میادین نفت شود. این دسته قشون،  
دارایی کمپانی را حفظ می نماید و حضور آنها را می توان هم برای  
مساعدت بختیاریها و هم برای امداد قشون ایران، به حساب آورد.

این عده را می توان به منزله یک قوه میانجی قرارداد که از طرف دولت  
فخیمه بریتانیا شیخ محمّره را در مقابل دولت ایران صیانت نماید.  
اگر بهانه برای اعزام قشون به دست نیاید، و سپاهیان دولت ایران برای  
اشغال اراضی و قلمرو شیخ ابراز عزم راسخ نمایند آنوقت ما بایستی  
شورشی در میانه هواداران خزعل تولید کنیم تا از طغیان آنها خطراتی  
برای لوله های نفت پیش بینی بشود. سپس با پیاده کردن قشونی در  
اهواز، نقشه وزیر جنگ را باطل نموده و بر او سبقت بجویم. »

به تهران تحت نمره ۲۹

سود به بوشهر تحت نمره ۱۲۶

قونسلگری خوزستان در اهواز

مو رخه ۱۴ می ۱۹۲۳ - نمره ۵۱  
۲۲/۸

سود تلگراف فوق با کمال احترام تقدیم اشخاص ذیل میشود:

۱ - منشی کمیسر عالی بریتانیا در عراق - بغداد.

۲ - نایب قونسول دولت فخیمه در:

- محمره.

- بصره.

۳ - صاحب منصب سرویس اطلاعاتی.

امضا: نی جی بی بی پل

قونسول دولت فخیمه بریتانیا در خوزستان مقیم اهواز

یادداشت قونسول اهواز در خصوص موجباتی که باعث می‌شود مشارالیه اعزام قوایی را تقاضا کند.

«کلیات ۱ - کاملاً موافق عقل و احتیاط است که حضور یک قشون انگلیسی را در خوزستان یا در بختیاری نه تنها موجب آرامش و سکون ندانیم، بلکه اسباب تهییج بشناسیم. مگر اینکه قشون مزبور به قدری قوی باشد که کاملاً بتواند پیشرفت سیاستی را تأمین نماید که محض تقویت آن اعزام گردیده است.

۲ - قوهای که در طرح (الف) پیش‌بینی شده، به عقیده من برای حصول کامیابی کافی نیست و در نتیجه، حفظ دارایی و اعضای کمپانی نفت ایران و انگلیس چه در سر معادن و چه در روی خط لوله‌ها بهتر میسر می‌شود، هرگاه، اسلحه و مهمات و وجوده به رؤسا و قبایل متفق و دوست خودمان برسانیم. در صورتیکه این دوطریقه به کلی بی‌نتیجه و بلااثر شود، هیچ چاره به نظر نمی‌رسد، جز اینکه اهالی و جمعیت غیرنظمی را خارج کرده، و به جای آنها در صورت لزوم قشونی را که در طرح نمره (الف) پیش‌بینی شده بگنجانیم.

۳ - معادن نفت - گمان نمی‌رود که حفظ اراضی نفت خیز در مقابل تهاجم قوای متخاصم بختیاری به خوبی میسر شود، مگر اینکه لااقل یک دیویزیون از همه قسم قوایی به انضمام دستگانی که برای خطوط ارتباطیه لازم است، اعزام گردد و چون تهیه چنین قوهای در عراق انتظار نمی‌رود، پس طریقه‌ای را که در قسمت (۲) فوق مذکور شد، بایستی به مقام عمل گذاشت، از این قرار طرح نمره (ب) هم بایستی کنار گذارد شود، زیرا هر خسارتهای که باید به معادن نفت وارد شود، قبل از آنکه تمرکز قوای مصربه در طرح (ب) انجام بگیرد، بالطبع واقع خواهد گردید.

۴ - یک پیشامد دیگر نیز ممکن است واقع شود که با اوضاع مذکوره در قسمت (۳) فوق مباین و مختلف باشد، و آن چنین است که ممکن است بختیاریهای هفت لنگ، یا در تحت فشار قشون ایران که از طرف اصفهان بر آنها فشار خواهد آورد، یا در تحت تأثیر عشایر

Note by Consul, Ahwaz on the conditions which would determine his application for the despatch of troops to Arabistan.

GENERAL. 1. It is wise to regard the presence of a British force in Arabistan or Bakhtiari as calculated to produce a provocative rather than a tranquillising effect unless that force is in such strength as reasonably to ensure the success of the policy which it is intended to support.

2. The force contemplated by Scheme (A) is not in my opinion sufficient to ensure a successful issue and it follows that the protection of the property and personnel of the Anglo-Persian Oil Company both at the Oilfields and on the Pipe-Line can best be secured by the supply of arms ammunition and money to friendly chiefs and tribes. Should these methods fail altogether there seems no alternative but to evacuate the civil population and to cover that evacuation if necessary with the force contemplated by Scheme (A).

OILFIELDS. 3. It is unlikely that the Oilfields Area could be successfully defended against an absolutely hostile Bakhtiari force with less than a Division of all arms including troops for Lines of Communication. As there is no prospect of such a force being available in Iraq it follows that the methods indicated in (2) supra should be applied. Scheme (B) is thereby ruled out since any damage which might be inflicted on the Oilfields would normally have been completed before the concentration contemplated by Scheme (B) could have taken place.

4. A different situation from that described in (3) supra would arise if the Haft Lang Bakhtiaris, pressed by Persian troops from the Lefshan direction or by Chahar Lang tribesmen supported by Persian troops from Behbahan in the South West, were driven

چهارلنگ، که قشون ایران از بهبهان و طرف جنوب شرقی به آنها مساعدت و کمک خواهد کرد، سوق داده شوند و خود را به معادن نفت رسانده و آن مؤسسه را تهدید به خرابی و خسارت نمایند، تا شاید دولت انگلیس مداخله نموده و عملاً به مساعدت آنها برخیزد.

در این وقت اعزام یک عده کوچکی که ابدآ مهیا و آماده جنگ نباشند، تهدیدات مزبوره را مرتفع و بر طرف خواهد ساخت، مشروط بر اینکه خود بختیاریها تقاضای اعزام عده مذکور را بنمایند. اما از طرف قونسول اهواز ارسال این عده تقاضا نمی شود مگر آنکه قبل از وزیر مختار انگلیس در تهران آن را تصویب نموده باشد، زیرا که ایشان فقط می توانند بگویند که آیا ممکن است به واسطه فشار بر دولت مرکزی تهران، رفع غائله را نمودیانه؟

۵- لوله و نقاط کشیدن نفت - تنها خطیزی که توجه به آن لازم است، هرج و مر ج است: این هرج و مر ج از یکی از سه علت ذیل ممکن‌الحدوث خواهد بود:

(الف) وفات شیخ محمره.

(ب) یک قیام و شورش بر ضد شیخ محمره.

(ج) مناقشه و منازعه قشون دولت ایران و قوای شیخ محمره.

اینک راجع به علل مذکوره، یکان یکان سخن می‌رانم:

(الف) هیچ تهدید نزدیکی به لوله‌ها و به نقاطی که نفت را با تلمبه می‌کشند نزدیکتر از این تهدید خواهد بود. در این موقع باید به طوری که در قسمت (۲) فوق اشاره گشت شروع به اقدام شود، و اگر لازم باشد قضیه تخلیه افراد نیز عملی گردد.

باید به خاطر آورد که مداخله قشون انگلیسی به کمک شیخ، یک جنبه تعصیتی هم به قضیه خواهد افزود و موجب تکثیر عده و افزایش حس مقاومت مخالفین خواهد گردید.

(ب) متممی است به ضمیمه نمره ثانی مراجعت فرمایید.

(ج) از مخاطرات لوله‌های نفت و نقاطی که نفت کشیده می‌گردد، لازم نیست پیشگیری قبل الوقوع بشود. علل بسیار مهم

to threaten damage to the Oilfields with a view to securing active British intervention on their behalf. In this event the despatch of a small force to the Oilfields in a strictly noncombatant capacity would relieve the threat provided always that its presence was described by the Bakhtiaris themselves. But no request for the despatch of such a force would be made by the Consul at Ahwaz without the previous ~~adult~~ sanction of the British Minister in Tehran who alone could decide whether it would be possible to save the situation by bringing pressure to bear on the central Government in Tehran.

PIPE-LINE & PUMPING STATIONS. The only source of danger which it is necessary to consider is anarchy in Arabistan. Such anarchy might spring from any one of three causes :-

- (A) The death of the Sheikh of Mohammerah.
- (B) A purely Arab revolt against the authority of the Sheikh of Mohammerah.
- (C) A conflict between Persian Government troops and the forces of the Sheikh of Mohammerah.

I will deal with these causes ceteratim :-

(A) No immediate threat to the Pipe-Line or Pumping stations would be more immediate. Action should be taken as described in (2) supra followed by evacuation if necessary. It should be remembered that the intervention of British troops on the side of the Sheikh might introduce a fanatical element into the issue the struggle and thereby increase the numbers and resisting power of the hostile faction.

(B) Please refer to appendix II.

(C) Danger to the Pipe-Line and Pumping Stations need not be anticipated. There would be grave - - Diplomatic reasons against any intervention by British troops. The problem of affording protection to the

سیاسی برخلاف دخالت قشون انگلیس پیش خواهد آمد و مسئله حفظ  
دارایی کمپانی در واقع، فرع قضیه بزرگتری خواهد شد و آن این  
است که تا چه درجه دولت بریتانیا حاضر است از عهده تعهدات خود  
برآمده و هنگام تجاوز دولت ایران نسبت به شیخ، مشارالیه را حفاظت  
و تقویت کند.

۶- آبادان- اما راجع به صیانت دستگاههای تصفیه کمپانی  
آبادان، اگر مقتضیات نظامی فقط ایجاب نماید، به هر عامل و وسیله  
پلتیکی می‌شود دست زد.»

نمی‌جی‌بی‌بی‌بل

قونسلول دولت فخریه بریتانیا در خوزستان- اهواز

مورخه ۱۱ جون ۱۹۲۳

-5-

Company's property would be dominated by the larger issue namely, the extent to which His Majesty's Government are prepared to redeem their pledge to support the Sheikh against encroachment by the Persian Government.

ABADAN. 6. So far as the protection of the Company's refinery at Abadan is concerned all political factors can be taken should be determined solely by Military necessities.

*Eurke*

H.B.M.Consul for Arabistan,Ahwaz,  
dated 11th June 1923.

قونسولگری بریتانیا مقیم اهواز

نمره ۱۱۶

۲۲/۴

به تاریخ ۲۰ جون ۱۹۲۳

خطیلی محترمانه

به کمپرس سیلسی محترم دولت فوجیمه مقیم بوشهر

دفاع از معادن نفت جنوب

« ۱ - افتخاراً توجهات حضرت را به مدلول مراسله نمره ۹۱۸۵ . ۰ . ۰ »

مورخه ۳۰ ماه می ۱۹۲۳ و ملفوقات کمپرس بغداد به عنوان وزیر مختار انگلیس مقیم تهران، مشعر بر حفاظت معادن نفت جنوب ایران معطوف می دارد.

۲ - در موقع ملاقات گروپ کاپیتان بریکس در اهواز، بر حسب تقاضای مشارالیه، راپرتی تهیه نمودم راجع به وضعیاتی که باعث گردد قونسولگری اهواز تقاضایی راجع به اعزام قشون به خوزستان نماید.

اینک محسن استحضر خاطر مبارک سواد راپرت مزبور را ایفاد می دارم.

۳ - راست است که در تلگرام نمره ۲۹ مورخه ۱۵ می ۱۹۲۳ که به وزیر مختار دولت انگلیس مقیم تهران مخابره کرده ام شمای از طرق اعمال و فوائد اعزام قشون را در بعضی موقع و حوادث شرح داده ام، اما آن وقت، من محلودیت قوای هوایی را که ارکان حرب عراق می توانند گسیل نمایند، در نظر نگرفته بودم. ممکن است اکنون میزان قوایی را که فوراً برای حفظ معادن و لوله های نفت لازم خواهد بود کمتر از اندازه برآورد کرده باشم، اما در این مورد توجه جناب عالی را به تلگراف نمره ۱۱/۸ مورخه ۲۸ اکتبر ۱۹۲۰ سر آرنولد ویلسن از بوشهر، و تلگراف خودتان، نمره ۴۳۸۵ مورخه ۱۳ می ۱۹۲۳ خطاب به وزیر مختار تهران جلب می نمایم.

در تلگراف اول سر آرنولد ویلسن می گوید:

« به نظر من یک بریگاد پیاده نظام و یک رژیمان سوار و یک باطری توپ کوهستانی برای اعزام به خوزستان در موقع اغتشاش کفایت خواهد کرد. »

VERY CONFIDENTIAL

British Consul,  
A h w a z.

No. 116.  
XXII/5.

Dated June 20th, 1925.

Defence of the South Persian  
Oil-Fields.

Sir,

I have the honour to invite a reference to despatch No. S.O. 918 dated 20th May 1925 and enclosures from H. E. the High Commissioner, Baghdad to H. M. Minister, Tehran on the subject of the defence of the South Persian Oil-Fields.

2. During the visit of Group Captain Brings to Ahwaz I prepared at his request a memorandum describing the circumstances in which an application might be made by H. M. Consul Ahwaz for the despatch of troops to Arabistan and I now enclose a copy of this memorandum for your information.

3. It is true that in my telegram No. 60 dated the 16th May 1925 to H. M. Minister, Tehran I suggested the use of troops to deal with certain emergencies but I had not then realised the limited nature of the support which the Air Headquarters in Iraq were able to provide. It is possible that I have now underestimated the value of the Military support immediately available for the protection of the Oil-fields and Pips-line but in this connection I would invite a reference to Sir Arnold Wilson's despatch No. W/8 dated Bushire the 2nd October 1920 and to your telegram No. 435 dated the 13th May 1925 to H. M. Minister, Tehran. In the former Sir Arnold Wilson stated that he regarded a Brigade of Infantry and a Cavalry Regiment with a Battery of Mountain Artillery as an adequate force to be despatched to Arabistan in the event of trouble. In the latter you recorded the opinion that a Battalion at Ahwaz and another at Lashkar-i-Nefus would suffice on the understanding that we should have the Bakhtiaris and the Arabs on our side.

To: Hon'ble the Political Resident,  
Persian Gulf,  
Bushire.

در تلگراف دوم، شما چنین اظهار عقیده کرده‌اید که یک باتالیون در اهواز و یک باتالیون در میدان «نفتون» کافی است، در صورتی که بختیاریها و مشایخ عشایر نیز به ما کمک نمایند. اما من معتقدم که در موقع سخت ما با قوای متنابه‌ی از مشایخ عشایر مخالف سروکار خواهیم داشت، به این لحاظ من طرفدار این عقیده هستم که بایستی ذخیره کافی از اسلحه و مهمات و وجوده بر رؤسای قبایل موافق خود بدهیم تا به اعمال قوای هوائی که ارکان حرب عراق می‌تواند به اختیار ما بگذارد و از محدودیت آن نیز مطلعیم، محتاج نشویم.

۴- اگر ادله من صحیح باشد، در نتیجه لازم بلکه حیاتی به نظر می‌آید که معادل ۵۰۰۰ ره الی ۱۰۰۰۰ تفنگ و مقدار متناسبی مهمات در بصره ذخیره نماییم، تا در موقع ظهور حوادث مهمه به اختیار شیخ محمره گذارده شود. به نظر من اکنون ۵۰۰۰ تفنگ حاضر است.»

با کمال افتخار ملازم بسیار مطبع شما

لئی جی پی بیل

قونسول دولت بریتانیا در خوزستان مقیم اهواز

سود مراسله فوق با عرض ارادت:

- ۱- به حضرت اجل کمیسر عالی عراق (بغداد)
- ۲- به وزیر مختار و ایلچی دولت فخیمه انگلیس در تهران تقدیم می‌گردد.

-2-

I believe however that in the event of trouble we should have to reckon with a very considerable force of hostile Arabs and for this reason I have advocated the supply of arms, ammunition and money to friendly chiefs and tribes rather than a display of the distinctly limited force which Air Headquarters in 'Iraq is able to guarantee.

4. If my reasoning is correct it follows that the establishment of a ~~maximum~~ reserve at Basrah of anything from 5,000 to 10,000 rifles and corresponding supply of ammunition for issue to the Sheikh of Mohammerah in any serious emergency is of vital importance. I understand that possibly 5,000 rifles are available at the moment.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your most obedient servant,

A handwritten signature in cursive ink, appearing to read "R.W. Red".

H.B.C. Consul for Arabistan,  
Ahwaz.

Copies of the above are forwarded with compliments to:

1. H.E. The High Commissioner for 'Iraq, Baghdad.
2. H.B.M. Minister and Envoy Plenipotentiary at  
Tehran.

\*\*\*\*\*

پیام تلگرافی وزیر مختار انگلیس به شیخ خوزعل

خیلی محترمانه

تلگراف رمز نمره ۱۳۰۱ مورخه ۲۳ جولای ۱۹۲۲

از طرف ترور از بوشهر به عنوان والیس - اهواز

«در تعقیب تلگراف نمره ۱۲۹۰ حسب الامر تلگرافی وزیر مختار، مورخه ۲۲ جولای ۱۹۲۲ خیلی فوری پیغام محترمانه ذیل را به شیخ محمد را ابلاغ نمایید:

«میل دائمی این جانب به شرافت و سلامتی آن حضرت از پیغام ذیل مستفاد می‌گردد. چندی پیش با نهایت تعجب و تالم گرسیل شدن قشون ایران را از اصفهان از طریق بختیاری به عزم خوزستان استماع کردم. از قرار راپرت، عده آنها پانصد نفر و دارای چند توب می‌باشند. رئیس‌الوزرا تاکنون اطمینان می‌دهد که فقط ۲۰۰ نفر نظامی اعزام شده. بدلواً به وزیر جنگ و رئیس‌الوزرا اعتراضات جدی نموده اظهار داشتم، ارسال قشون به خوزستان غیر لازم بلکه خطرناک است. خاصه که امنیت کامل در خوزستان حکم‌فرماست و قشون به جهت اتفاقی اغتشاش و هرج و مرج آذربایجان و گیلان و لرستان و سرکوبی مستاجات سارقین که سر راههای تجاری را گرفته‌اند واجب تر می‌باشد، در نتیجه دولت ایران اظهار موافقت نمود که از پیشرفت قشون ممانعت به عمل آورد. رئیس‌الوزرا دیروز شخصاً مرا ملاقات و خواست که در ..... خود تجدیدنظری بکنم، ولی من استنکاف ورزیدم. مشارالیه بیان داشت، چنانچه مستحضر بودیم که اعزام قشون موجب اعتراض شما می‌شود، اقدام نمی‌نمودیم. فعلاً هم رجعت آن اشکال دارد، زیرا که حیثیات دولت کاسته می‌شود و در مجلس مشکلاتی تولید خواهد گشت. من پاسخ دادم هرگاه نخست با من مشورت می‌کردید، نظریات مرا درک می‌نمودید. تقریباً دو ماه قبل نظریات خود را وضوحاً به سردار سپه گفته بودم. در این مورد هم اضافه کردم که من با این نقشه کاملاً مخالف و از آن متنفرم، و می‌ترسم دخول قوای جدید در ولايتی که

انتظام و امنیت در آن برقرار بوده فقط مورث و موجد اغتشاشات و مشکلات شود، و مایلیم که این نقشه متروک بماند. حضرت اشرف گفتند که خودشان و وزیر جنگ حاضرند رسماً بهجنابعالی (سردار اقدس) اطمینان بدھند که این دستجات فقط محض خدمت و نگاهبانی حکومت شوستر اعزام شده‌اند، و ابدآ مداخله در کارهای شما و منطقه شما نخواهد نمود. گویا در همین زمینه مشارالیهم بهجناب عالی تلگرافی خواهند کرد، وجناب عالی نیز بلاشبه بهنحوی که مطابق مصالح خودتان باشد جواب خواهید داد.

در این باب من و صمصام‌السلطنه و سردار جنگ کاملاً مذاکره کرده و در این نکته اتفاق کرده‌ایم که شما و ایشان باید به دولت ایران فشار وارد آورید، تا بداند که اعزام قشون خطرناک و از لحاظ اوضاع محل غیر لازم و بیهوده است، و تمام وسایل ممکنه را بایستی به کار برد که دولت ایران این تصمیم را ترک بگوید، و شما و خوانین سابق‌الذکر دنباله اقداماتی را که من کرده‌ام و کاملاً به منافع شماست گرفته، مجری آن بشوید. خوانین می‌توانند به قوه قهریه، قشون را مانع شوند، اما اگر ما و شما و آنها بالاتفاق کار بکنیم این اقدام لزومی نخواهد داشت.  
امید است مزاج جناب عالی خوب باشد مرا از طرف خودتان بی‌اطلاع نگذارید.»

خواهشمندم پیغام محترمانه فوق را به شیخ محمد ره بدھیم. اگر خودتان بدون استعانت منشی نمی‌توانید به خوبی از عهده ترجمه برآید ممکن است این نسخه را به خط انگلیسی ماشین کرده و به حاجی مشیر بدھیم که برای شیخ ترجمه نماید.»

۳۶

وزیر مختار دولت فغیمہ انگلیس - تهران

«احتراماً اطلاع می دهد و کلایی که در ایالت خوزستان انتخاب شده‌اند از قرار ذیل است:

۱ - شوشتر و اهواز - میرزا سید حسن خان.

۲ - دزفول - حاجی عز الممالک.

۳ - محمد ره - انتخابات به اتمام نرسیده.

۴ - بنی طرف - انتخابات به اتمام نرسیده.

میرزا سید حسن خان اخیراً رئیس مالیه خوزستان بوده و در اسرار شیخ همه قسم دخالت داشته، و فعلای هم عامل مخصوص شیخ در تهران است. نظریات او سالم و او را نسبت به خودمان قابل اعتماد می دانیم. حاج عز الممالک، عضو مالیه فارس بوده است، از سوابق او اطلاعاتی در دست نیست.

محتمل است که مشار الدله، حکومت اخیر خوزستان، از طرف محمد ره وکیل شود، و سردار اجل پسر دومی سردار اقدس از طرف بنی طرف منتخب گردد.»

امضاء: نی جی بی بیل

۱۹۲۳ آکتبر ۲۲

✓ VIII AX  
886 IN

Draft to H.M. in Amuristan  
Tibetan

Sir  
I have the honor to report  
that the election so far elected  
from the four Arabian constitu-  
encies hence the 5<sup>th</sup>. Muzin are  
as follows:-

1. Shukhta and always Muzin Regd.  
Hassan Khan.
2. Aymi Haz. 733-al-Kumalik
3. Kishanmeras Election not complete
4. Bami Tury Election not  
complete.

Muzin Regd Hassan Khan  
was until lately the Head of the  
Revenue Department in Arabia.  
He is of the province of the Sheraia.  
of Kishanmeras and is now  
representing the latter as his  
agent in Tibet. His views  
are sound and he can be  
trusted to speak his mind.

Haz. 733-al-Kumalik  
was lately a member of the

Finance department in Fars.  
Nothing is known of his antecedents  
here.

It is probable that the  
deputy from the instrument and  
the Beni Tung will be chosen in  
Raoul's late former general to  
Arabs Tan and given by all  
the second son of the Hassan to  
Instrument.

I have etc  
Eust  
22 Oct 23

۱۳۰  
۱۷ هزار ریال

خدست بخوبی بعد از باصره است محرم پستان والیس قندر و فتحیه المکحیش

با کمال احترام زحمت میدهد راجع به فقریها، تبلکل و نگرانی

درینی چند روزه از طرف حضرت مرتضی اباعبدالله افخم سرپریزی دو روزی  
خدست فتحیه المکحیش مقیم طهران و خاچب جدیدی اباعصر فقیریز پاتریک قزوین  
اہزادگه بطران سافت عزونه ابداع داشته اند که تربه و مرمت روش  
این پرستد لار و لارنه در امورات این پرسته در حفظت نفع سذچاک امنان  
حاصر ساخته و مصروف خواهش میکنم مرابت سکرات صیحانه بند را خدمت  
معظم امیرها صدم مدارمه مسلم است با عالم مردت و لاران که خدمت شان را درم  
غیر از این راه متقوع نیشم که همه نظر لطف هنور را در عرض اراده منعی نداشتم  
در امورات راجعه بروستد لار که خدا مرافق است و مساعدت بجهان مادری  
خیر غیر عالم بجهانی گواه است که این اهداف من شعایر ای تقدیم خداودی  
به المفاتیح و روحانیت او را رهت و میتوکت بریطانی ی عظیمی سظر  
و ای مدارستم در خاتمه ادعیه خالصانه و احترامات فائقة خود  
را آنچه دیدید مدارد ایام هزاره دا اقبال سدام بار خیلی



«خزعل خان، شیخ محمره، کی. سی. آی. نی و کی. جی. سی.  
آی. نی. رئیس قبیله محبین و حکمران قسمت جنوبی خوزستان مرتبه‌ای  
را که حائز است اسمًا از شاه و فی الحقیقہ موروثی می‌باشد.

مشارالیه جانشین برادر خود، مزعل که در سنه ۱۸۹۷ کشته شد،  
گردید. قبل از اشغال مستند ریاست، مارا سرآمطمین ساخت از تصمیمات  
خودش در پیشرفت و ترویج مقاصد بریتانیا. وقتی که به ریاست نائل  
شد، به وعده‌های خود کاملاً وفا کرده، و از زمان درازدستی خود همیشه،  
نسبت به ما فرمانبرداری و به طور شایستگی خدمت کرده و هیچگاه  
جزئی اشکالی برای ما فراهم ننموده است. در سنه ۱۹۰۹ به لقب  
K. C. I. E مفتخر گشته، و در آنوقت به دولت ایران ابلاغ شد که ما  
مناسبات خصوصی با مشارالیه داریم، و در موقعی که نسبت به او  
دست درازی شود، اتکاء او بر ما خواهد بود، و او را حمایت خواهیم کرد.  
در سنه ۱۹۱۵ به توسط حضرت اجل فرمانفرمای هندوستان در  
محمره، به رتبه G.C.I.E سرافراز شد. شیخ خزعل بهترین شرایط  
دوستی و اتحاد را با شیخ مبارک کویت داشت و از قبل از ۱۸۹۰ شیخین،  
به سید طالب نصر اوی مساعدت و کمک نقدی کردند. Q-V مشایع  
گردنکش که در طول دجله واقع اند که مشهور آنها غضبان ابنيه از  
بنی لام و فالح ابن یهود از آل بنو محمد عادت کرده بودند به پناه بردن  
به طور موقت در خاک ایشان. شیخ خزعل نفوذ طایفگی زیادی در جایی  
که ملک ترک بود و فعلًاً منصرفی بریتانیا می‌باشد، دارد. به واسطه  
کثرت طوایف که در طول شط العرب واقع اند و در همه مهمات به  
مشارالیه متوجه هستند و املاک و سیعی که در ولایت بصره داراست، از زمان  
بروز جنگ نسبت به حال خودش همه گونه مساعدت‌های ممکنه کرده،  
معزی الیه عمارت عالی بر حسب دستور خودمان در نزدیکی بصره جهت  
مریضخانه بنانموده است که به ما واگذار کرده.

در بهار ۱۹۱۵ طوایفی که در خاک او هستند به تحریک ترکها و

به ذریعه واعظین جهاد، فتنه و شورشی برپا ساخته به ترکها حمایت می نمودند که به قشون ساخلوی اهواز ما حمله آورند و خط لوله های نفت را قطع کنند، ولی از ثبوت قدم و اعتقاد تغییر ناپذیر که بهما دارد، با کامیابی ما در شعیبیه متفق گردیده از بسیاری انقلابات جلوگیری نمود و در تسريع اعاده انتظام و اعتبار نظارت ما در خوزستان کمک کرده، به طوری که بهزودی ترکها به وسیله دیویزیون قسمت ۱۲ ما از رود کرخه رانده شدند.

تاکنون در حفظ انتظام، اتفاق ایشان با ما باقی است. اما بنی طرف گاهگاهی خود را جوابده و مطلق العنوان نسبت به اقتدار او معرفی کرده و انتظام شمال خوزستان محتمل التهدید است. از آنجایی که شیخ رئیس بزرگی است، در نزد همه طوایف جنوب عراق محترم می باشد. او در سن ۱۸۶۴ متولد گردیده، شخصی است طویل القامة، صاحب مرتبه، ولیکن احتمال دارد مزاج خوشی نداشته باشد. در تمام امورات مملکتی با وزیر مستقل خویش حاجی محمدعلی بهبهانی رئیس التجار مشورت می نماید. پسر بزرگش جاسب در سن ۱۸۹۱ متولد شده، مشارالیه ناپسند است، و در نزد طوایف وجهه جانشینی او خوش نما به نظر نمی رسد. اولاد جوانترش در مدرسه امریکایی بصره تحصیل کرده است. بزرگتر آنها عبدالحمید در سن ۱۹۰۱ متولد شده، پسری است باهوش و خوش مزاج. شیخ خزعل در فیلیه زندگانی می کند، و در محلی که در دو میلی محرّه است قصر ممتازی بنا نموده است.»

بعد از رفع خستگی، لازم دانستم هرچه زودتر ترتیبی در امور این صفحه داده، و مأمور جدی و عاقلی بگمارم که اهالی را بعد از آنهمه صدمات و اجحافات شیخ خزععل، چندی به نعمت آسایش متنعم دارد. پس سرتیپ فضل الله خان رئیس اولین اردوی اعزامی را که در شکست دادن هواداران خزععل و گرفتن موقع مهمه آنان ابراز کمال رشادت و فداکاری کرده بود، خواستم و در تعقیب امری که قبل از رفتن به شوستر داده بودم، حکومت نظامی شنیدم پسر خزععل که نامزد حکمرانی اهواز بود از اصحابی این خبر میریض شده بود. به فرماندهان قشونی نیز امر کردم که در مورد این ایالت دستور سرتیپ فضل الله خان را بپذیرند و اطاعت کنند به حاکم نیز احکام لازمه دادم، که به چه نقاطی لازم است نماینده نظامی اعزام دارد، و در چه محلهایی ساختلو بگمارد، و چگونه رفتار و اطوار خود را کاملاً مطابق میل من قرار دهد، و این ایالت را بر وفق آرزوی من نیکبخت سازد، و قوایی که در تحت فرماندهی اوست تدریجاً در اهواز متصرف کند، و حکام نظامی به بنادر و شهرهای خوزستان اعزام دارد.

به سرهنگ عبدالعلی خان نیز تلگراف کردم که با قوای ابواب جمعی خود در ذوق برای خلع سلاح عمومی آن حدود بماند.

به سرتیپ محمدحسین میرزا نیز امر دادم که قوای خود را حدود که کیلویه و بختیاری نگاه دارد، تا دستور ثانوی بررسد و در این ضمن امنیت و انتظام را کاملاً برقرار سازد.

به سرتیپ ابوالحسن خان نیز امر دادم که تا وصول من به خاک کرمانشاهان، قوای خود را در مقابل والی پشتکوه کما کان نگاه داشته و متوقف باشد. سپس قدغن کردم ابلاغیه ذیل را صادر و به تهران مخابره نمودند:

#### ابلاغیه

۱۰ - امروز که روز دوشنبه ۲۳ قوس است از بازدید قوای اعزامی عموماً، و معاینه شهرها و معادن نفت و دیدن طوایف و عشایر فراغت حاصل

کرده، مجدداً به اهواز مراجعت و بحمدالله تعالیٰ کار خوزستان را خاتمه یافته می‌بینم.

۲- تحکیم انتظامات آتیه خوزستان را به طریق ذیل امر دادم:  
تا زمانی که انتظامات عمومی اساساً استوار گردد، قوای اعزامی مأموریت خود را در این صفحه ادامه دهد.

سرتیپ فضل الله خان به حکومت کل خوزستان منصوب و حکومتهای نظامی از طرف مشارالیه به شهرها تعیین و حکومت عشایری نیز از جانب او معین و منصوب خواهد شد.

۳- راه خرم آباد به خوزستان مطابق مشهوداتی که شخصاً به عمل آورده‌ام، افتتاح قطعی یافته و قوافل از طرفین شروع به عبور و مرور نموده‌اند.

۴- چون در این صفحه دیگر کاری ندارم و انتظامات کامله مقرر گشته به شکرانه آسایش و رفاهیت تامه که برای عموم اهالی تحصیل شده است، پس فردا روز چهارشنبه ۲۵ قوس، از طریق عتبات عالیات عرض درجات، عزیمت تهران خواهم نمود. فقط یک هفته در آنجا به زیارت مشاهد متبرکه و اقنان آمال دیرینه خود پرداخته و بعد عزیمت مرکز می‌نمایم.

بدیهی است مسافت از راه بین النهرين به کلی غیررسمی خواهد بود».

رئيس وزرا و فرمانده کل قوا

### تلگرافات تبریک

در مدت مسافت به دزفول، و شب مراجعت به اهواز، تلگرافات بسیار از نقاط مختلفه ایران، خاصه نمایندگان مجلس رسید، که جواب دادن به آنها خود مدتی وقت مرا مشغول داشت. و کلای مذنب مجلس نیز تلگرافات بالا بلند و با حرارت کرده و بعد از آن که خرعل را بر زمین افتاده دیدند، از لگد کوفتن بر سر او هیچ مضایقه ننموده بودند. واقعاً این دوره‌یی و خیانت که سیاسیون

خودروی تهران آنرا پلتیک می‌گویند، از جمله زشت‌ترین کارهای انسان است و بهیچوجه شایسته یک نفر ایرانی نیست. ایرانی، که در دنیا معروف است دروغگویی را معصیت‌کبیر و ذنب لایغفر می‌شمرده و حتی از خیال دروغ هم اجتناب می‌کرد، البته از این قسم اشخاصی که فکرآ و قولآ و فعلآ دروغ می‌گویندو فریب می‌دهند بیزار و متفرق است.

در نظر من این مردمان پلتیکی یا سیاسیون دروغی پست‌ترین افراد انسانی‌اند، زیرا که به‌اسم سیاست و تعقیب نظریات عمیق پلتیکی مثل شریرترین و دزدترین مردم دروغ می‌گویند و دزدی می‌کنند. دزدی در اعتماد و حسن نظر مردم خیلی خطرناک‌تر از سرقت مال خلق است. کسی که دوست و رفیق خود را بدون هیچ‌گناهی به‌چاهسار بلاافکنده و خنده‌زنان پشت به‌او کرده و پیش می‌رود و چون از او بپرسند می‌گوید پلتیک پدر و مادر ندارد، یا سیاست برادری و رفاقت نمی‌فهمد، از حیوان هم پست‌تر است. این بدختها حتی به‌خودشان هم بدی می‌کنند، زیرا که بعد از مدتی نه دوست و نه دشمن، به قول آنها اعتماد نمی‌کند و هیچ نقشه‌ای را تا آخر نمی‌توانند پیشرفت بدهند. این پناهبردن به‌پلتیک و دروغ و خیانت را سیاست نام‌گذاردن از ضعف نفس است، کسی که جرئت ندارد در مقابل دشمن یا در برابر خطر بایستد، و بگوید این است عقیده‌من، این است تکلیف تو، همیشه به‌این قسم دوروبی و خیانت مبادرت می‌ورزد و زود است که خداوند راستی و پروردگار درستی، او را به کیفر خیاناتش می‌رساند.

از جمله تلگرافات تهران خلاصه مذاکرات مجلس بود. در حالی که من با مشت پولادین خودگردن اشارر را نرم کرده و خوزستان را قرین امن و آسایش نموده‌ام، باز وکلای مجلس امید دارند که کار را به‌ مجرای مجلس انداخته، و کمیسیونها بکنند و موضوع را مثل نفت شمال یک دوسالی به‌این طرف و آن طرف بکشند و طول بدهند و استفاده‌هایی بکنند، و عاقبت یک رأی سست و علیلی بدهند که نه تکلیف دولت معلوم باشد نه وظیفه اشارر. نمایندگان صالح ساکت نمانده، مدافعانه کرده‌اند. مذاکرات آنها مختصراً از این تلگراف مفهوم می‌شود:

مقام منيع بندگان حضرت اشرف رئیس وزرا و وزیر جنگ دامت عظمته «محترماً معروض می دارد در تاریخ ۲۱ بر ج قوس جاری، مجلس دو ساعت به غروب مانده به طور سری تشکیل، از قرار اطلاع حاصله تلگرافی از خزعل رسیده مبنی بر اینکه مفسدین مرا محرك شده بودند که مبادرت به این اقدام خلاف کرده و حالیه که حضرت اشرف تشریف آوردن و مراعفو فرمودند، من از گناهان گذشته خود معدتر می خواهم. پس از قرائت تلگراف مذبور مدتها و کلا سکوت نموده سپس شیخ محمد علی پشت تریبون رفته اظهار داشت:

از آنجایی که عادت مشرق زمین بر عفو و اغماض و جلوگیری از خونریزی است، ما هم این معدتر را می پذیریم. کازرونی در این موقع اظهار داشت که همچو اختیاری از طرف مجلس به رئیس دولت داده نشده بود. بعضی از وکلا، به خصوص اقلیت گفتند صحیح است.

طهرانی اظهار داشت روزی که تلگراف رئیس دولت در صورت تسلیم قطعی آمد و شما هم موافقت کردید، همان اختیار بوده است. جواب تلگراف را هم که آقای رئیس مجلس بنویسد و یا جلب نظر دولت در این باب بشود، مسکوت مانده است.»

حکومت نظامی تهران و توابع - سرتیپ مرتفعی

مورخه ۲۲ بر ج ۱۳۰۳ - نمره ۴۴

در این چندروزه اوضاع اهواز تغییرات کلی یافته بود. رؤسای قبایل که به واسطه تسلط شیخ از این شهر جدا بیزاری داشتند، همگی جمع شده و نزد من آمده بودند. از آنها دلجویی نمودم و به سرپرستی خود امیدواری دادم. شکایات مختلف نیز از شیخ خزعل می رسانید و اعمال گذشته او یادآوری می شد لیکن نظر به قولی که داده بودم، سزاوار نمی دیدم فوراً این شخص را به محکمه جلب کرده، پاداش کلیه خیانت و اجحافات او را به کنارش بگذارم. همه را به سرپرستی حاکم جدید مستظر ساختم و دلداری دادم.

ناصر لشکر کازرونی را که با جمعیت خود همراه اردوی ما شده و همه جا ابراز خدمت و وطن پرستی کرده بود، تمجید و به توجه دولت امیدوار گردانیدم.

خیلی مسروشدم که در مراجعت دزفول دیگر صدای نامطبوع موزیک خزععل را نمی‌شنوم. در روزهای اول توقف در اهواز، هر صبح و عصر یک دسته موزیک با لباس مخصوص می‌دیدم که آمده در مقابل عمارت خزععل متربنم می‌شدند. در موقع حرکت به شوستر امر دادم این موزیک را پراکنده کنند، زیرا که برای من ناگوار بود یک نفر رعیت ایران دسته موزیک با لباس مخصوص داشته باشد. این جلال خاص دولت است و شیخ خزععل در موقعی که سلطنت موهم خوزستان را از آن خود می‌دانست به تهیه این دسته موزیک مبادرت کرده بود.

### از اهواز به محمّره

سه شنبه ۲۶ قوس

صبح به کشتی سوار شدیم. این کشتی کوچک بخاری است دارای اطاقهای پاکیزه و اثنایه نو، خزععل و پسرانش نیز در کشتی دیگر همراه بودند.

### چهارشنبه ۲۵ قوس

شب در کشتی توقف کردیم. فردا هنگام عصر به نواحی محمّره رسیدیم. کشتیها و قایقهای بسیار پر از جمعیت که اغلب بیرقهای الوان در دست داشتند به ما رسیدند صدای «هورا» هوارا به تموّج انداخته بود. خزععل و بستگانش هم برای آنکه از دیگران عقب نمانند تصنعاً ابراز مسرت کرده و با دیگران شرکت می‌جستند.

### فیلیه

اهالی محمّره در ساحل رودخانه اجتماع کرده و از هر طرف بانگ شادی بلند بود. فیلیه قدری بالاتر از شهر واقع شده و از بناهای شیخ جابر و محل خوشگذرانی و جنایات خزععل است، چندی قبل نظامیان و مأمورینی را که

از شوستر و اهواز گرفته و تحت الحفظ به محمّره آورد، در این عمارت محبوس کرده بود.

در میان اظهار شادمانی و غوغای تبریک و تهنیت قدم به ساحل گذاردیم. جمعیت فراوان در سر راه ایستاده و از دحام می‌کردند. بعدها معلوم شد که در تمام این خط چند نفر ترویست به ریاست جلیل‌الملک شیبانی برادر وحید‌الملک وزیر سابق معارف، با لباس مبدل از دنبال ما می‌آمدند. این جانیان را اقلیت مجلس به پول دربار مجهز و عازم ساخته بود که در موقع فرصت، مقصود آنها را به عمل آورند.

این مردمان خائن که هیچ وقت نمی‌خواهند مملکت را امن و متمرکز ببینند و مرکز را قوی و آباد بیابند، دائمًا به این فکر هستند که با هر قوّه تازه که برای مملکت حیاتبخش باشد مقاومت و مخالفت نمایند. زیرا که می‌دانند رئیس‌الوزرای نیرومند و دولت بی‌احتیاج و بی‌تزلزل به‌حرف آنها گوش نداده و به توصیه و نقشه آنها رفتار نخواهد کرد، می‌خواهند دولت ضعیف و افتاده باشد، تا در هر موقع، معالجه مزاج خود را از این اطبای خبیث طلب کنند، و آنها هم فقط به‌سدّ رمق او مبادرت ورزند، و از تقویت کاملش مضایقه کنند، تا همیشه مریض در مطب آنها مقیم باشد، و از نسخه و تجویزشان سرپیچی نکند. البته نمی‌توانستند ببینند که من ریشه ملوک‌الطوایفی را که بازیچه یا معدن طلای آنهاست از میان برداشته، و هر قوّه را در مقابل قوّه مرکزی خاضع ساخته‌ام. چون مشاهده کردند که از تهدید اجانب، لشکر کشی خزعل و بختیاری و انسداد راه لرستان در عزم من تزلزلی رخ نداد، این چند نفر بی‌ایه و جانی را فرستادند، تا مرا در خوزستان به قتل رسانند و نتیجه کار را معکوس سازند. دورویی و خیانتکاری این مردم را از این مثل می‌توان دریافت. هنگام قشون کشی به صولت‌الدوله تلگراف کردم، قوای خود را حاضر کرده به کمک اردوی بهبهان بفرستند. شنیدم فوراً اطاعت کرد و عده‌ای گرد آورد. اما در نقاط معینه و معابر صعب‌العبور گذاشت که پس از شکست خوردن اردو، سر راه بر آنها گرفته، بقیة السیف را معدوم سازند. این هم یک عشیره قدیم و نجیب که محبت من نسبت به رئیس آن معروف و

اسباب رنجش رقبای او گردیده بود!

خلاصه هر وقت به صفاتی قلب و خلوص نیت خود می‌نگرم، که با چه روح مطمئن و عشق بی‌آلایشی به این صفحه آمده‌ام و دیگران تا چه پایه در صدد ایدای من و تخریب کارهای من هستند متأثر می‌شوم. در حالتی که من از احساسات مردم در بحبوحه شادمانی مسروور بودم و لذت می‌بردم، چند نفر هم در میان تماشاییان جای داشتند که برای انجام مأموریت خود انتظار فرصت می‌کشیدند، فی الحقیقت شخص چقدر غافل و دست ناپاکان تا کجا گسترده است؟

خزععل هرچه در قوه داشت پذیرایی نمود، و در آینه‌بنلی شهر و منزل شخصی خود و آتشبازی کامل و تهیه اطاق و مستخدم جداگانه چیزی فروگذار نکرده بود.

عمارت او شکل عجیبی است. با اسلوب اینیت تهران شباختی ندارد هر چند در آینه‌کاری و شیشه‌گذاری مصارف زیاد شده است، و با اینکه درهای اطاق به روی صفحه بی‌نظیر شطّ باز می‌شود، معهذا به واسطه قدمت بنا چندان جالب نظر نشد. دیوارهای بلند و فضای تنگ حیاطها و اطاق‌ها، این عمارت را به «لابی‌رینت» (سردابه و دهلیز)‌های قدیم بیشتر شبیه کرده است تا به قصر یک متمول درجه اولی که نسبت به ایران در دروازه اروپا جای دارد.

اطاق‌های این عمارت به حیاطهای متعدد باز می‌شود. از قرار مسموع، در این عمارت خزععل شصت زن دارد، و برای هر یک از آنها دستگاهی فراهم کرده است، با وجود این‌همه عیال و جلال و عمارت مختلف، خزععل شبها را عموماً از ترس در کشتی و میان شطّ بسر می‌برد. می‌ترسد که بستگان یا اولاد خودش، در خشکی موفق شده صدمه به او برسانند و در سرنوشت برادر مقتول خود شریکش سازند. امشب نیز رویه معمولی را از دست نداد و هنگام خواب به کشتی رفت.

واقعاً اگر من می‌خواستم، به هجوم متظالمین اعتمایی کرده و یکی از هزاران جرائم و جنایات او را مورد توجه و محاکمه قرار دهم، از ساعت اول باید این مرد به کیفر می‌رسید. اما مصلحت نبود و من خیالات دیگر در سر داشتم و مسالمت و اغماض را بهتر می‌دانستم.

معلوم شد، کار این شخص روزها کشیدن تریاک، و شبها تعیش و معاشرت با مطربهای است که از مصر و شامات و بین النهرین با مبالغ گراف می طلبند. به قسمی که این حالت، طبیعت ثانویه او شده و هیچ شبی را و روزی را بدون این مکنیّات آسوده نیست. چون مضار این نوع زندگانی برای من روشن است هر وقت فکر می کنم، خنده بر من مستولی می شود که دست تحریک خارجی چقدر نیرومند بوده، که چنین عنصر خموده عیاش را بلند کرده به میدان آورده است!

### خنجر مرصع

امروز صبح چهار نفر از رؤسای طوایف ساوجبلاغ مکری آذربایجان،  
نزد من آمدند.

این خوانین راه دور آذربایجان تا بوشهر را طی کرده و از آنجا با کشتی خود را به محمره رسانیده بودند. در موقعی که خرعل و پسرانش در مقابل من ایستاده بودند، این چهار نفر وارد شده و خنجر مرصعی را که به عنوان قدرشناصی از خدمات من در انتظام صفحه پر آشوب آذربایجان تهیه کرده بودند به من دادند. درجه مسرت من از این قدردانی، درست به اندازه تحیر و تلخکامی خرعل بود، که این قبیل احساسات را از عشاير ایران باور نداشت.

دخول این اشخاص با لباس مخصوص خود که تا حال اهالی محمره نظیرش را ندیده بودند، و تقدیم خنجر جواهرنشانی که علامت کمال قدردانی این عشاير جنگجو و شجاع است، در دماغ خرعل اثر عمیقی کرد. تحیر و اضطراب او در چهره اش خوانده می شد. فهمید که کارهای من منحصر به خوزستان نیست. در آذربایجان و سایر ایالات نیز خرعلهایی بوده اند که مدتی با ساز و سرنای ا جانب رقصیده و امروز بر زمین سرد نشسته اند.

چون دید من به جانب او می نگرم، سر پیش انداخت و فوراً تجلی کرد و تبریک گویان جلو آمد، و به قدری اظهار مسرت و شادمانی نمود که مجلس به طور طبیعی خاتمه یافت.

من نیز از خوانین دلジョیی و نوازش کردم. واقعاً این تحفه که برای من

آورده بودند، خیلی مناسب و مؤثر بود. عشاير آن صفحه خنجر را حربه عزيز و منتخب خود ساخته اند. در بكاربردن آن مهارت و در حمل و نگاهداری آن اصرار و احترام به خرج می دهند. غالب جنگهاي سابق آنها با اين حربه بوده است، و امروز هم که سلاح آتشين دارند از اين حربه قدیم و عزيز صرفنظر نکرده اند. خنجر يعني کلید عشاير کرستان و آذربایجان. من عملاً اين کلید را سال گذشته به دست آورده بودم و امروز اين خنجر را به علامت آن می پذيرم و به يادگار نگاه می دارم.

خزعل فوراً به پذيراني واردین پرداخت و وسائل راحتی آنها را فراهم ساخت.

علماء و کسبه و تجار و اصناف مختلفه بدیدن آمدند و پذيراني شدند. شاگردان مدارس با خطب مبسوط در زير بيرقهای ايران آمدند و گذشتند. سرودهایي که می خوانندند، در بيان اوضاع گذشته ايران و فجایع قاجار و اعمال اين چنلساله من خاصه اوضاع اين صفحه بود که در دهان اين اطفال معصوم و نسل مظلوم آهنگ مؤثری به خود می گرفت.

براي استظهار و دلگرمی عموم اهالي ابلاغيه اي به مضمون لوايح منتشره در شوستر و دزفول صادر و امر به الصاق به دیوار شهر نمودم.

قشیم

پلعتن ملئیز  
حور



# پر زعنف ملئیش حیر

بصره

حکمران نظامی را خواستم، و آخرین دستور قطعی راجع به اوضاع این صفحه و حوادث آینده آن را داده و امر نمودم که تدارک حرکت به بصره را ببینند.

کشتی خزعل بازیخت و آرایش کامل به حرکت آمد. شیخ نیز تا بصره مشایعت کرد، شطّ‌العرب تقریباً منظره روز پیش را تجدید نمود. جز اینکه این بار تیرباران باران، بر صفحه آب دیده‌نمی‌شد و شطّ‌با طمأنی‌نه و وقاری که از توانگران و بازرگانان عراق قدیم معهود است، امواج بزرگ و سریع خود را به‌سوی خوابگاه ابدی پیش می‌راند. کشتیها و قایقهای فراوان به‌بدرقه و استقبال ما آمد، یا مسیر تجاری خود را طی می‌کردند. هرچه به بصره نزدیک می‌شدیم در کنار شطّ‌جادول و نهرهای فرعی زیادتر دیده می‌شد. بلمهای سرعت و چابکی در روی آب پرواز می‌کردند.

منظرة بصره با سفاین بیشماری که در میان شطّ‌لنگر انداخته و به بارگیری یا باراندازی اشتغال داشتند، بسیار باشکوه بود. جنگلی از دکل در کنار شطّ‌کسترده و گروهی عظیم از حتالان و دلالان و عمال و تجار در کنار ایستاده و با چشمی حریص یا چهره دژم به‌این ذخایر و نفایس که بر سینه شطّ‌قرار دارند نگریسته، و با اضطراب تمام انتظار داشتند که بالاخره طعمه خود را دریابند. کشتی تا نقطه مناسبی پیش رفت و لنگر انداخت. هر چند قونسولخانه از طرف تجار و اتباع ایران با تکلفی تمام تزیین شده و مهیای ورود ماگشته بود، ولی من عزم داشتم در این نقاط پیاده نشده و حتی المقدور

به خاک خارج قدم نگذارم به این لحظه از رفتن به شهر خودداری نمودم  
وزیر پست و تلگراف را با چند نفر از همراهان به شهر فرستادم که در قونسولخانه  
از تجار و اتباع اظهار رضایت و قدردانی کنند.

میرزا حسین خان موقرالملک، که از اعیان محمره است، یک  
کشتی جنگی کوچکی به من تقدیم نمود. من نیز آن را به قشون جنوب سپردم  
و از موقرالملک قدردانی کردم.

وزیر پست و تلگراف و اشخاص دیگر که به شهر رفته بودند مراجعت  
نمودند، و از کوچه‌های شهر چندان تمجید نمی‌کردند.  
در قونسولخانه ایران از آنها پذیرایی شایان به عمل آورده و لایحه‌ای  
قرائت کرده بودند که عین آن درج می‌شود:

#### لایحه

##### آقای سردار سپه،

از تشریف فرمایی حضرت اشرف یک روح جدیدی در قالب افسرده  
ایالت خوزستان دمیده شده، امروز روح کیخسرو و داریوش بزرگ از شما  
شادمان است که بذل توجهی به پایتخت تاریخی آنها شوش فرموده‌اید.  
همان پایتخت با افتخاری که آثار نفیسه آن، موزه‌خانه‌های پاریس را  
زینت و آرایش داده و تمدن و عظمت این مملکت باستانی را به زبان  
بی‌زبانی بیان می‌کند. ورود حضرت اشرف به این ایالت به منزله فرج  
بعد از شدت بود.

##### ای قهرمان ایران

دوره زمامداری حضرت اشرف صفحات مشعشعی بر تاریخ نهضت  
ایران افزوده و سفر مبارک حضرت به خوزستان، مبداء تاریخ تجدّد و  
ترقی این ایالت خواهد بود. هیچ وقت خاطره‌های فرج‌بخش آن از لوح  
خاطره‌ها سترده نخواهد شد. عموم اهالی خوزستان از تشریف فرمایی  
حضرت اشرف امروز مفتخر و شادکام هستند، و ما ایرانیان بصره با  
مسرت و سعادت برادران خوزستانی خود شریک و با قلبی سرشار از

شفع و افتخار عرض تبریک و تهنیت و ابراز علاقه‌مندی به ترقی و  
تعالی ایران نموده و مزید موقیت و نصرت حضرت اشرف را از صمیم  
قلب از خداوند خواهانیم.

فرزندرشید ایران،

همه ایرانیان عراق عرب، و علی‌الخصوص قسمتی که در بصره  
هستند، عملیات بر جسته و خدمات نمایان حضرت اشرف را به نظام و  
قشون مظفر ایران که روح حیات و استقلال مملکت است تقدیر و  
تمجید می‌نماییم. چون به شهادت تاریخ، ایران همیشه یک دولت نظامی  
بوده و در سایه برق شمشیر فرزندان دلیر خود به اوچ ترقی و سعادت  
رسیده، ما فنویان از برای اثبات حقشناسی و اظهار علاقه‌مندی، آرزو  
داشتیم مجسمه مبارکت را از طلا تهیه نموده که هنگام تشریف به حضور  
مبارک، آن را به دست اخلاص و احترام تقدیم نماییم، ولی چون به  
واسطه ضيق وقت و فقدان وسایل، تهیه مجسمه ممکن نشد، نظر به مفاد  
«مالایدرک کله لا یترک کله»، عکس مبارک را در قاب طلا گرفته آن را  
به عنوان یادگار سفر مبارک خوزستان با کمال فروتنی و تعظیم تقدیم  
می‌کنیم.

چون مراتب معارف پروری و دانش پژوهی حضرت اشرف مشهود و  
میرهن و مساعدتهای مادی و معنوی که در ترقی و تربیت روحی نوباوگان  
وطن مبنیول فرموده‌اند ملحوظ خاص و عام است، ما ایرانیان مقیمین  
بصره نیز به نوبت خود انتظار داریم مشمول عواطف عرفان‌خواهی  
آن ذات مقدس واقع و مکرمتی درباره معارف ما نیز مبنیول، و مقرر  
فرمایند به کمک دولت یک باب مدرسه ایرانی در بصره مفتوح شود.  
متأسفانه به واسطه فقدان مدرسه ملی که بتواند زبان فارسی را ترویج  
و مفاخرات اسلام را تذکار، و عرق ملیت را تولید نماید گروه‌گروه  
از ما دارند در میان اعراب مستهلک می‌شوند.

به انتظار بدل توجه در این مسأله و به پاس احترام موقیتهای مشعشع  
آن زنده‌کننده ایران از صمیم قلب متفقاً می‌سراییم:  
زنده باد سردار سپه.

پاینده باد ایران.  
پاینده باد نظام ایران.

از طرف عموم ایرانیان مقیمین بصره  
بصره - ۲۵ برج قوس سیچان نیل سن ۱۳۰۳

## حرکت به کربلا

یکشنبه ۲۹ قوس

اول طلوع از کشتی پیاده و به قطار سوار شدیم. معمولاً قطار در سه فرسخی می‌ماند و به ساحل آب نمی‌رسد، ولی محض سهولت مسافت ما استثنائاً قطار مخصوص را به کنار شط فرستاده بودند.

## کربلا

دوشنبه ۳۰ قوس

ساعت هشت صبح قطار ما به ایستگاه کربلا رسید. جمعی کثیر از آقایان علماء و تجّار و اصناف ایرانی مقیم کربلا در نزدیک ایستگاه چادر زده بودند. حکمران و رؤسای دواویر محلی و اعیان و اشراف و شاگردان مدارس نیز انتظار ما را داشتند. شاگردان مدارس در جلو، صف کشیده بودند به محض پیاده شدن ما خطابه قرائت کردند.

قونسول کربلا مستقبلین را یکانیکان معرفی نمود. بدؤاً به چادر علماء رفته و صرف چای شد سپس به چادر تجّار و اصناف رفت، لایحه ذیل را خواندند:

پس از عرض مراتب احترام و تعظیم، با یک جهان شادمانی و سرور در پیشگاه حشم و جلالت اکتناه بندگان عظیم الشأن، حضرت اشرف آقای رئیس وزرا دامت عظمته، برای تأديه و تقديم تشکرات نهایی و تبریکات صمیمانه حاضر، و مراسم خلوص و فدویت را معروض حضور مبارک می‌داریم. بزرگترین آرزو و آمال فدویان هیأت تجّار و

کسبه و اصناف ایرانی که در این آستان قدس، مجاور و همواره به دعای از دیاد شوکت و عظمت دولت علیه متبعه خود اشتغال دارند، همانا زیارت جمال محبوب و طلعت محمود آن یگانه نجات‌دهنده کعبه آمال ما ایران بود، که بحمدالله تعالی با نهایت ظفر و فیروزی موکب شرافت بخش، چون شمس تابناک از افق سعادت و اقبال طالع و این محیط را به فروغ می‌مینست و جلال، منور و درخشنان فرمود. امروزه عموم ایرانیان سر افتخار بلند نموده به وجود مبارک مسعود یک را مرد بزرگواری، چون ذات اشرف دامت عظمته که وجودش مایه نجات وطن و تحکیم استقلال و ترقیات مملکت ما ایران گردیده فخر و مبارک بر عموم عالمیان می‌نمایند.

و اینک به مناسبت این فتح و فیروزی عظیم که قوای نیرومند نظامیان ایرانی در مقابل اشار و متمردین احراز کرده‌اند، مراسم تبریک را عرضه داشته، و همچنین موکب سعادت نمود را به این دیار قدسیت آثار خیر مقدم گفته، و دوام تأییدات و توفیقات روزافزون را از حضرت بیزان مسالت و خواستاریم.

زنده‌باد یگانه نجات‌دهنده وطن و حیات‌بخش ایران حضرت سردار سپه. پاینده باد حضرت اشرف رئیس‌الوزرا و وزیر جنگ و فرمانده کل قوای نظامی.

فلویان، هیأت تجارت و کسبه و اصناف ایرانی کربلای معی.

بعد از ادای این مراسم به اتومبیل نشسته، و وارد شهر شده، در مقابل در قبله پیاده گشتم. دکانهای این قسمت را آذین بسته، و زمین را مفروش ساخته بودند. بعد از ورود به حرم درهای صحن را بستند و زوّار را به من و همراهان منحصر ساختند. این خلوت، هر چند محض احترام بود، اما برای من این فایده فوق العاده را داشت که با حضور قلب و فراغت بال زیارت کامل کردم و آرزوی دیرینه خود را در تقبیل ضریح مطهر ببرآوردم.

در این وقت شخصی از جانب آقایان علماء آمد و تقاضا کرد که قبل از خروج از صحن مطهره، به مقبره مرحوم میرزا شیرازی که در زاویه صحن واقع و علماء در آنجا اجتماع دارند رفته، و فاتحه بخوانم. با کمال میل پذیرفتم. آقایان بیاناتی راجع به تشکر و قدردانی از اقدامات من عموماً، و ختم غائله خوزستان خصوصاً، نمودند. آقای سیلحسین مجتهد قزوینی از طرف سایرین به طریق ذیل پیشنهاد کردند:

در این فتح نمایان (خوزستان) خاطر عاطر عالی حضرت اشرف دامت شوکته را حسب التکلیفی که جماعتی از علمای اعلام این عتبه مقدسه به این ضعیف کرد هاند، مسبوق می‌دارد. در این اوقات که اجانب از هر جهت مشغول کشمکشهای داخلی و خارجی هستند و تا اندازه‌ای دولت علیه صانها الله عن کلّ بليه به واسطه اقدامات جدیه اسلامیه آن وجود مقدس، آب و خاک ايران مينونشان را تا اين درجه و مرتبه رونق بخشوده چنین پیشنهاد می‌نمایند:

اولاً – بعد از تقرر و تمرکز قوای دولتی در صفحه خوزستان، مبادرت به بستن سد اهواز نمایند و قبل از هر اصلاحی از این منبع ثروت، دولت را استفاده بخشنند.

ثانیاً – برای قوت و سطوت دولت، تا آنکه بتواند حقوق داخله و خارجه خود را از تعرضات بیگانگان محافظت نماید، مبادرت به خریدن دو دستگاه بزرگ از کشتیهای دریایی، در جنوب برای خلیج فارس، و در شمال برای بحر خزر کنند.

تهیه وجه ابتساع، اگر چه با بودجه کنونی دولت علیه موافقت ندارد، ولی ممکن است که این وجه را به طریق اعانه از اهالی داخله به طور معقول و بدون تحمیل اجباری مهیا نمود. بدین طریق که هیأت دولت علیه با نمایندگان محترم، متفقاً هیأتی مرکب از علماء و صاحبمنصبان نظامی و تجار و جمعی از نمایندگان، به مصارف دولت از مرکز به ایالات ایران مسافت نموده، از هر ایالتی از ایالات دوازده گانه، مبلغ یک میلیون لیره طلا اعانه بخواهند. اگرچه در مدت یک سال یا دو سال یا سه سال جمع آوری شود، نوعی قرار دهنده که در عرض آن مدت مذبوره که به نظر قرار دهنده گان است این مبلغ متدرّجاً دریافت شود و متدرّجاً به اقساط به خارجه برای خریدن دو دستگاه کشتی

دریابی پرداخته آید. آنچه به نظر این دعاگویان می‌رسد این است که برای این مهمه جلیله، حضرت آیة‌الله‌خالصی، که خدمات جلیله‌اش در محوالانیت، خود معروف عالمیان است، بهترین نمایندگان است. باقی منوط به رأی منیر حضرت اشرف است.

والسلام عليکم و رحمة الله و برکاته

در جواب اظهار داشتم:

نهایت تشکر را دارم از اینکه آقایان علمای محترم به این قبیل مسائل عطف توجیهی فرموده، واز راههای جدید اقتصادی و تجاری و جنگی برای مساعدت به دولت حاضر گشته‌اند. البته تأثیر این توجه آقایان به حکم نفوذ و رسوخی که در قلوب ملت دارند، بسیار مهم و مفید است. اما راجع به عملی کردن آن، همیشه در نظر داشته و دارم و پس از فراهم آمدن مقدمات، وزارت جنگ و مالیه و فواید عامه البته به موقع اجرا خواهد گذارد.

بعد از چند دقیقه توقف به بازار بین الحرمین آمدیم. این راسته بازاری طولانی است که حرم امام حسین «ع» را به حرم حضرت عباس «ع» متصل می‌کند. این مسافت دور را با قالی مفروش کرده و تمام دکانهای جنبین را آیین‌بندی و تزیین نموده بودند. در مدت عبور، غریو هلهله و شادی و صدای کف زدن اهالی و باران دسته‌های گل قطع نمی‌شد. در پنجاه نقطه گوسفند قربانی کردند. در وسط بازار یک نفر عطار ایرانی پسر و دختر خود را خوابانده و فریاد می‌زد:

چون احیا کننده ملت ایران هستید هر کس باید از بذل موجود مضایقه نکند، چون من جز این دو فرزند، چیز قابلی ندارم، باید آنها را تصلّق کنم.  
این شخص در جوش حرارتی که داشت، کاردی برآورده و برگلوی یکی از اطفال نهاد و من عجله کردم و او را مانع شده، طفل را از جای بلند کردم و بوسیدم و نوازش نمودم و عطار مزبور را پرسشی گرم کردم.

صریح حضرت عباس را با خلوص و توجهی فوق العاده طوف کردم.  
فداکاری و شجاعت این بزرگوار، با وضوحی تمام در برابر تجسم یافت و مرا زایدالوصف متأثر کرد.

بعد از ختم زیارت از در قبله خارج شدیم و در اتومبیلهایی که مهیا

کرده بودند سوارگشته به بلدیه رفتیم. حکمران و رؤسای دوایر و اعیان و اشراف در آنجا وسایل پذیرایی فراهم کرده و برای اظهار تبریک اجتماع نموده بودند.

در ضمن صرف چای و شیرینی، از رئیس بلدیه تقاضا کردم متحدالمالی طبع نموده و از جانب من به اهالی کربلا از پذیرایی مفرط و شایانی که کرده‌اند اظهار امتنان نماید. این تقاضا را فوراً انجام دادند، ولی قدردانی که در قلب من ثبت است هزاربار مفصلتر و عمیقتر از عبارات آن اعلان است. زیرا که این قسم پذیرایی نسبت به هیچ ایرانی، حتی پادشاهان سلف، به عمل نیامده بود. بر من مسلم شد که ایرانیان مقیم بین النهرين، که بیشتر از اوضاع اخیر خوزستان و جریانهای سیاسی آنجا مستحضرند، بهتر از ساکنین خاک ایران قدر زحمات و قیمت این مسافت مرا دانسته‌اند.

از بلدیه، به قونسولخانه ایران رفتم. این محل را که خانه نسبه مجللی است، تزیین و آماده پذیرایی من و همراهان کرده بودند. عموم ملتزمین که عده‌شان به هشتاد نفر می‌رسید در همین عمارت منزل گرفتند، و در نهایت آسایش بودند. امیر اقتدار و امیر لشگر جنوب، در عمارت ملحق به قونسولخانه که متعلق به یکی از محترمین استرآبادی است، منزل گردیدند. ناهار را در اطاقي که مخصوص استراحت من ساخته بودند، صرف کردم. عصر به سالون بزرگ آمد. شاگردان مدرسه حسینیه در خیابان جلو عمارت صف کشیده، سرو دو خطابه ذیل را خواندند:

ای پدر عظمت مدارما،

امروز ذات شوکت و جلالت سمات حضرت اشرف که به منزله قبله آمال پانزده میلیون ایرانی است، نه تنها مایه فخر و مبارات ما، بلکه باید به مقام ولینعمت حقیقی کلیه طبقات جامعه ایرانی شناخته شود، زیرا وجود حضرت اشرف به مثابه آفتاب جهانتابی است که پس از یک قرن از افق سعادت، جلوه نورانی خود را به عالمیان ظاهر و موطن کیخسرو و اردشیر بابکان را شعشه پاش گردانید.

ای پدر عظمت مدارما،

امروز جهانگیری دارا و عدل نوشیروان و کوکبه شاه عباس ماضی و

رشادت و جلادت شهریار افشار، که فقط در صحایف تاریخ عرض اندام می نمود، تجدید، و بر جهانیان مدلل شد که تربت پاک ایران که در آن واحد دارای این همه اولاد رشید است، علاوه بر آنان می تواند در این قرن بیستم برای تجدید نام شریف خود، وجود معظم حضرت اشرف سردار سپه رئیس وزرا و وزیر جنگ و فرمانده کل قوای کشور هخامنشیان را به میدان شهد و جلوه گر سازد.

عجالهً ما شاگردان مدرسه مبارکه حسینی ایرانیان که خود را از فدویان صمیمی حضرت اشرف می شماریم، در پیشگاه محضر با جلال سامی برای تبریک هموطنان خود به داشتن یک چنین سردار عظمت دثار حاضر شده ایم، و از صمیم قلب موقیتهای درخشان حضرت اشرف را تبریک گفته و در تحت قبة این بزرگوار ادعیه معصومانه را نثار وجود فایض الجود سامی می سازیم و توجهات عالیه را به این مناسبت درباره مدرسه حسینی جلب می نماییم.  
پاینده باد کشور ایران.

زنده باد رئیس وزرا و فرمانده کل قوای کشور ایران.  
از آنها اظهار امتنان کردم.

جمعی از اعيان و اشراف و اتباع عراق آمدند. اول شب، با وجود باران شدیدی که می بارید پیاده به زیارت حرمین رفتم. در تمام کوچه ها و بازار بین الحرمین، چراغان و تزیینات برجای بود. شام نیز در قونسولخانه صرف شد.

فردا صبح زود، چهارده آتومبیل کوچک و بزرگ تهیه شده بود. سوار شده به جانب نجف اشرف رسپار گردیدیم.

در خارج شهر مستقبلین چادر زده بودند، و چون اهل نجف و شاگردان مدارس در آنجا انتظار داشتند، پیاده شده، به تبریک و سرود و خطابه آنها گوش دادم و اظهار امتنان نمودم.

بازار را آیین بسته، چندین گوسفند قربانی کرده بودند. مستقیماً به حرم مطهر رفتم.

بعد از زیارت به منزلی که در خانه یکی از خدام ترتیب داده شده بود،

وارد شدم. ایرانیان مقیم نجف، نهایت شادمانی ابراز داشتند. بعد از صرف ناهار به زیارت مسجد کوفه رفتیم، این مسجد از آثار قدیم و مخصوص اسلام است. در همان نظر اول که شخص بر صحنه پروریگ و دیوارهای کوتاه آن می‌افکند، بی‌داد سادگی بدوى اسلام می‌افتد، و مخصوصاً به‌خاطرش می‌آید که در این مقام مبارک، چه مرد بزرگواری به‌نمای می‌ایستاده، و در صفة‌های این مسجد چه وجود مقدسی به‌حل و عقد امور می‌پرداخته است، و در همین محراب ساده، چه دست جنایتکاری اسلام را از وجودی که عدیل کتاب و کننده در خیر بود، محروم گذارد.

در تمام مدت، حاکم کوفه همراه بود و پذیرایی و رهنمایی می‌کرد. سایر نقاط طوافگاه و مناظر دیدنی کوفه را، خاصه ساحل رودخانه و جسر وغیره را مختصر تماشایی نموده و به‌نجف مراجعت کردیم. مقارن غروب مجدداً به‌صحن مطهر رفتیم. آقایان علمای اعلام آقای سید ابوالحسن اصفهانی، آقای عراقی، آقای فیروز‌آبادی، آقای نائینی و سایر اجلة مجتهدين و علماء را در صحنه ملاقات نمودم. بالاتفاق به‌حرم مطهر رفتیم. در آنجا مدتی راجع به‌مهام مملکتی مذاکره به‌عمل آمد. بسیار مشغوف شدم که عقاید علمای اعلام را با نظریات خود موافق و مطابق یافتم. سپس مشغول زیارت شدم. در موقعی که با حضور قلب کامل به‌خواندن زیارت‌نامه مشغول بودم، ناگاه احساس کردم شخصی در پای ضریح به‌پای من افتاد. متوجه شده، شناختم که سردار رشید کردستانی است. قرآنی در دست گرفته و استغاثه می‌نماید. این شخص بعد از آن‌همه یغماگری و تاخت و تاز و طرفیت با قشون و منکوب شدن و فرار به‌بین‌النهرین، چون خرعل و والی پشتکوه را در این حالت دید، به‌نجف آمده و علمای اعلام را شفیع قرار داده، و در این مقام مقدس طلب عفو می‌نمود. هر چند قصه جنایات و غارتگریهای این شخص نیز داستانی مفصل دارد، و کمترین مجازات او اعدام است، البته درین مقام شریف بایستی بخشیده می‌شد. پس در حضور آقایان علماء به‌او تذکر دادم که او را می‌بخشم و اگر من بعد متصدر شرارته بشود، قطعاً خود را بردارخواهد دید. بعد به‌تماشای اثایه و جواهر و اشیای گرانبهایی که از ایران و هند به‌خزانه حضرت تقديم شده، پرداختم. قالیها و شمشیرها و قندیلهایی که

در این نقطه گرد آمده است، به قول قدماء، هر یک خراج مملکتی است.

تا پاسی از شب گلشته صدای ساز و سرنا در اغلب کوچه‌ها شنیده می‌شد.

این پیشامد در نجف از وقایع برجسته و نادر به شمار می‌رفت. زیرا که وقار و ادب اهل شهر، فرسودگی مردم از گرما و بی‌آبی، مجاورت با قبرستانی که وسعتش از شهر هم بیشتر است و وجود علمای اعلام که کاملاً مراقب رفتار مردم هستند، و عده‌کثیر طلاب که جز به تحصیل، به فکر دیگر نمی‌افتد، نجف اشرف را متین‌ترین و بی‌صدارترين شهرها ساخته است. غالباً ساعات روز در کوچه‌ها جز فریاد مردی که آب فرات می‌فروشد، و صدای خفیف پای مردمی که عبا بر سر کشیده در کمال آهستگی عبور می‌کنند، شنیده نمی‌شود. محض ابراز احساسات، خود شهر نجف از سکوت همیشگی بیرون آمده، و غوغایی در آن بروپا شده بود. ایرانیان به انواع و طرق مختلفه اظهار شادمانی می‌کردند.

هر چند لوایح مفصل نیز در تبریک ورود به من رسید، ولی محض اختصار و برای نمودن نمونه، مختصرترین آنها را درج می‌کنم:

هلا شخص وطن خواه،

«در این موقع که موکب یگانه محبوب ما ایرانیان، حضرت اشرف آقای سردار سپه که در حقیقت یک جهان جان است و از قهرمانیش بساط عدل در تمام کشور ایران گسترده شده است، قدم به این آستان ملک پاسبان علوی، که در معنی برتر است از عرش برین، گذارد ها ند، تمام ایرانیان این سامان از وضعی و شریف، خاصه تجّار محترم، مقدم حضرت را محترم و مغتنم می‌شمارند و درختام به لسان حال و مقال فریاد می‌زنند:

زنده باد محیی مملکت ایران.

پاینده باد حضرت اشرف آقای سردار سپه.»

### ایرانیان مقیم نجف

در مدرسه علوی جشن باشکوهی گرفته و مرا دعوت کردند. فرط خستگی مجال نداد. دبیر اعظم را مأمور کردم که از طرف من به مدرسه رفته و اظهار

امتنان نماید. او نیز نطق مبسوطی کرد. موضوع کلامش تصویر من بود که اخیراً منتشر ساخته بودند.

در این صورت، به یاد خدماتی که من به مملکت کرده‌ام، مادر وطن را رسم نموده‌اند که بر من تکیه دارد و از شمشیر من استعانت می‌جوید.

از قرار مسموع، حکومت بین‌النهرین امر داده بود، که این صورت را هرجا بیابند جمع آوری کنند و داشتن آنرا اکیداً منع نموده بود. اما ایرانیان نجف نسخه‌ای از آن را به دست آورده و در مدرسه آویخته و به‌این ترتیب ابراز وطن‌پرستی نموده بودند. دبیراعظم همین تصویر ممنوع و مفهوم آن را موضوع سخن قرار داده، و مدتی برای این جمیعت پنج هزار نفری نطق کرده بود. برای من نقل کردن‌که حضار از تذکر مفاخر وطن خود، و بیانات دبیراعظم چنان متأثر شدند که اغلب گریستن آغاز نهاده بودند. در ضمن نطق تکلیف هر ایرانی را خواه در داخل و خواه در خارج خاطرنشان کرده و ثابت کرده بود، که وطن، اولاد خود را هرجا باشند به‌یک نظر نگریسته و دوست دارد، و اولاد او هم هرجا هستند باید روز برای وطن کار بکنند و شب رو به سوی وطن بخوابند.

شب را به سر آوردیم. فردا صبح عازم کربلا شدیم.

### مراجعةت از نجف

سرمای راه به درجات شدیدتر از روز گذشته بود به حدی که تمام همراهان از حس و حرکت افتاده بودند. پسر خزععل که تمام عمر را در گرمای خوزستان گذرانیده و شاید تا این وقت سرمایی ندیده بود، یکمرتبه دچار سخت‌ترین سرماها شد. دیدم بالای لباسهای زیاد پشمین خود دو پوستین هم پیچیده بود. چهره‌اش سیاه شد و از شدت سرمای نزدیک به زبان بستن بود.

در نزدیکی کربلا، تگرگ شدیدی بارید. پسر خزععل اولین باری بود که تگرگ می‌دید. شنیدم به آدم خود گفته بود مقداری جمع کند و از همراهان می‌پرسید آیا برفی که می‌گویند همین است.

اهالی کربلا مجدداً در ابراز شادمانی و مسرت بر یکدیگر سبقت می‌جستند. من خدا را شکر می‌کردم که به‌واسطه خدمات مخلصانه که به‌وطن

خود و این مردمان نموده‌ام، در خور این تهنیتها و مسرتها شده‌ام.

خیلی میل داشتم باز هم در کربلا که به واسطه نهرها و جدولهای منشعبه از فرات که اعظم آنها نهر حسینیه است، و نخلستانهای بسیار که در عین غمناکی زیبا و قشنگ است توقف نمایم. اما از طرفی لازم می‌دانستم که زودتر به تهران مراجعت کنم، تا در جریان امور وقفه رخ ندهد. پس بار دیگر به‌زیارت رفتم و بعد از ناهار به‌طرف قطاری که مخصوص حرکت ما معین بود، حرکت نمودم.

### پنجشنبه ۳ جدی

صبح حرکت کردیم. بعداز ظهر به‌ایستگاه بغداد وارد گشتم. بغداد اینک پایتخت عراق است و در سال‌های اخیره اهل عراق امیر فیصل را به سلطنت پذیرفتند. اکنون مشارالیه در موصل است. چون من کاملاً غیررسمی حرکت می‌کنم مایلم زودتر عبور نمایم که برای ملاقات وزرا و اعیان بغداد تأخیری در مسافت رخ ندهد.

شاگردان مدرسه ایرانیان و عده‌کثیری از کسبه و اصناف حاضر بودند.  
بعد از پیاده شدن، شاگردان خطبه ذیل را قرائت کردند:

حضرت اشرفا،

یگانه فرزند شرافتمند ایران،

ای خادم پاکدامن اسلام،

ای حافظ آب و خاک سasan،

ای زنده کننده نام نیک نیاکان،

ای مایه افتخار و امیدواری ایرانیان،

نویا و گان مدرسه شرافت ایرانیان، با عموم برادران ایرانی هم آواز،  
ورود مسعود و مقدم مبارکت را گرامی دانسته، از صمیم قلب تبریکات  
خالصانه خود را تقدیم و خداوند را شکر گزارند که به‌زیارت آن سردار  
نامی موفق شده‌اند. این روز فیروز برای ایرانیان بین‌النهرین بزرگ‌ترین  
عید مقدسی است که سالهای سال به بادگار چنین روزی مسرور خواهد  
بود.



چون گشت هست آمیزیان آید، شدات اینها هم کنم  
باعظها آن تجیی و دش رین مکن که خوش باشند،

گلزارش علی کتابخان المکان ابوطالب عجی بی جماهیستل پست نویسندگانی

شیراز آقای میرزا حیدر ابیض خان علیخانی

کلیه عایدات مصرف ترقی سارف خواهد شد

می و قرآن کنسنٹ دیاں کیمپین

COPYRIGHT

طی اسکارپین ایلان میتوان گردش ایلان را مشاهد کرد

سپهان افغانستانی

## حضرت اشرفا ،

ما ایرانیان به مقتضای قومیت و دیانت، در جوار عرش آثار ائمه اطهار  
علیهم الصلوٰة والسلام، دعاگوی فتح و فیروزیت بوده و خواهیم بود.  
حضرت اشرفا، ای یگانه دلیر ایرانی پاکنژاد و ای فرزند رشید ایران!  
بشارتهای مظفریت و پیشرفت و نصرت همواره فرجهبخش قلوب  
دعاگویان فداییت بوده و موجب سربلندی و افتخار عموم هموطنان  
عزیز است و نه تنها ما، بل مسلمین دنیا را روسفید نموده است. از درگاه  
حضرت یزدان مسالت نموده، خواهانیم که روزبه روز بر طول عمر و  
دوان شوکت و اقبالت افزوده، همیشه به تأیید و نصرتش مؤید و منصورت  
داشته اعدایت را پیوسته ذلیل و منکوب گرداند، و نیز امیدواریم، در این  
موقع که از پرتو مساعی عالیه در تحت حمایت شخص حضرت اشرف،  
سرتاسر ایران را عدل و نعمت امن فراگرفته فارغ البال به اصلاح معایب  
و نواقص مملکت و ترقی معارف کوشیده، بذل توجهی به این فداییان  
فرموده مخصوصاً نسبت به مدارس و مؤسسات ایرانی در خارج، بالاخص  
در بین النهرین، توجّهات کامله خود را معطوف فرمایند، که برخلاف  
سابق، با داشتن وسائل، کارکنان آن بتوانند تمام حواس خود را صرف  
ترقی مدارس نموده، نتایج مطلوبه در ترویج زبان فارسی به دست آید.

## سامره

از ایستگاه خط کربلا مستقیماً به ابتدای راه آهن سامرہ رفتم، که نزدیک  
شهر کاظمین است. از اینجا خط آهن آلمانها تا ولایت موصل امتداد دارد.  
خطی وسیع و محکم است. شب در ماشین ماندیم. صبح زود در ایستگاه سامرہ  
پیاده شدیم. این نقطه ایست که در یک فرسخی مغرب شهر بنا شده و قرارگاه  
متعدد برای فرود آمدن زوار دارد، و از اینجا تا کنار شطّ باید به وسائل مختلفه  
از قبیل اتومبیل و الاغ و ارابه و غیره حرکت کرد.

بعد از زیارت حرم مطهر عسگریین (ع) و سرداibi که محل غیبت حضرت  
قائم است در سال ۲۶۴ هجری قمری، و تماشای اطراف شهر و کنار شطّ و

تزيينات و آيین‌بندی که کرده بودند، چای در منزل يکی از آقایان علما صرف شد، و قبل از ظهر مجدداً به راه آهن مراجعت نموديم.

## کاظمین

### جمعه ۵ جلدی

عصر وارد کاظمین شدیم. بعد از زیارت و یک‌ربع توقف در منزل يکی از ایرانیان مقیم کاظمین، که مصارفی کرده و تکلفی نموده بود، و ملاقات با محترمینی که در آنجا جمع بودند، با اتومبیل به بغداد حرکت نمودم. اهالی کاظمین نیز در ابراز شادمانی و تزيينات خیلی اهتمام کرده بودند.

غروب، وارد ژنرال قونسولگری ایران در بغداد شدیم. چون مایل بودم هرچه زودتر به خاک ایران برسم، امر دادم قطاری را که مخصوص حرکت ماست حاضر کنند، که بعد از صرف شام بدون معطلي حرکت نماییم. از غروب تا سه از شب که غذایی صرف شد و حرکت کردیم، وقت به پذیرایی بعضی از محترمین و تماشای جسر و شط گلشت. بیشتر مذاکرات، تبریک ورود و تهنیت فتح بود. همه می‌گفتند ایرانیان بغداد در مدت قیام خرعل سرشکسته بودند، و به واسطه اقدامات سابقه دولت و سلطنت ایران روی تکذیب شایعات خرعل را در عراق نداشتند. حمد خدای را که بر عالمیان ثابت گشت که هیچ‌یک از رعایای ایران نمی‌تواند قسمتی از آن خاک مقدس را مال خود دانسته، و بر جان و مال مردم فرمانروایی کند، و با دول بیگانه مستقلأً عهد و پیمان ببندد.

سپس شرح مفصل از تبلیغات خرعل در عراق و نزد علمای اعلام و موفق‌نشدن او بیان می‌کردند.

اطراف ژنرال قونسولگری ایران را آیین بسته بودند. این خیابان که محل قونسولخانه است، ظاهراً بهترین معابر بغداد می‌باشد. همراهان از سایر خیابانها شکایت و مذمت می‌کردند.

ایرانیان مقیم بغداد به دیدن آمدند، پذیرفتم. آقا سید عبدالحسین (حاجت) با یکی از پسران والی پشتکوه در بغداد منتظر ما بوه در این شب

نزد من آمده و شفاعت کرده، تأمین برای والی خواست. توسط او مراسله‌ای به والی فرستادم و اطاعت او را پذیرفتم.

سردار رشید کردستانی که در نجف اشرف عفو شده بود، اجازه خواست که به ایران بازگردد. او را رخصت دادم، ولی به آن شرط که از غارتگری و شرارت دست برداشته مطیع و منقاد باشد، و مجددًا به او خاطرنشان کردم که اگر تجدید شرارت کند کمترین مجازاتش اعدام خواهد بود.

چون کاملاً غیررسمی حرکت می‌کردم، هیچ‌یک از سیاستمداران بین النهرين را ملاقات ننمودم. یکی از آقایان وزرای عراق را هم که تقاضا کرده بود از من دیدن کند، نپذیرفتم. خود امیر فیصل نیز در این موقع به موصل رفته بود که راجع به الحاق آن ولایت به بین النهرين تبلیغاتی نموده و اهالی را با خود همداستان نماید.

شب را تمام به حرکت گذراندیم. از مناظر میان بغداد و سرحد، جز شهرهای یعقوبیه (یعقوبیه) و شهربان و قزل رباط و خانقین، که ترن در کنار آنها مختصر توقفی می‌کند، سایر نقاطش صحرایی است مسطح و بی‌تغییر، چیزی نوشته نمی‌شود.

#### شبه ۶ جلدی

صبح به خانقین رسیده بودیم. فوراً امر دادم اتومبیل‌ها را از ترن باز کرده راه بیندازند، اما شدت سرما به حدی بود که اتومبیل‌ها مشتعل نمی‌گشتند شوفرها مدتی مشغول این کار بی‌حاصل شدند. من چون عجله داشتم که زودتر قدم به خاک ایران گذارم، گفتم بروند اتومبیل کرایه‌ای تهیه کنند. اما هیچ ماشینی قادر به حرکت نبود. ناچار در شکه کرایه‌ای یافته و با یک نفر پیش‌خدمت راه را پیش گرفته همراهان را به جای گذاردم.

در سرحد به قشله رسیدیم. این برجهایی است که عثمانیها در فاصله‌های مختلف به طول سرحد ساخته بودند. از حدود پشتکوه تا ثغور کردستان هشت برج بربای است. اهالی این نقاط آنها را قله رومی نیز می‌گویند. در این وقت مأمورین گمرک عراق در قشله بودند. چون در شکه مانزدیک شد، پیش آمده و تذکره خواستند. اما تذکره همراه نداشتم. آنها هم چون

نمی‌شناختند به سختی و ابرام افزوده ما را از رفتن مانع گشتند. من هم شناسایی ندادم و به موجب تقاضای آنها به گمرکخانه رفته، نشستم و پیشخدمت را با درشكه بازگردانیدم که به خانقین رفته تذکره را از رئیس کابینه گرفته بیاورد.

مدتی طول کشید تا درشكه بازگشت و تذکره به دست مأمورین رسید. بعد از خواندن، چون مرا شناختند، فوق العاده اظهار معذرت کردند و گفتند تکلیف وظیفه ما این بود گناهی نداریم. من هم ابراز رضایت کرده و تصدیق نمودم که مطابق وظیفه خودشان رفتار نموده‌اند و بر آنها بحثی نیست، بلکه مستوجب تحسین هستند.

همراهان در این وقت رسیدند و از قشله حرکت کردیم. بعد از یک ربع ساعت طی طریق، به مقدمه قشون سرحدی رسیدیم که برای استقبال به آخر خاک ایران آمده بودند، و از شنیدن خبر توقف من در گمرکخانه به هیجان آمده و در صدد تجاوز از سرحد افتاده بودند. خوشبختانه، زودتر مانع رفع گردید و الا از تجاوز آنها ممکن بود اسباب زحمت فراهم شود.

### خاک ایران

جبال برف‌آلود ایران مدتی بود که نمایش داشت، واقعیتی تغییر عراق را چون دیواری جلیل و مزین به آسمان مربوط می‌ساخت، اما درشكه دررسانیدن ما به خاک وطن، مثل این بود که تعلیل دارد یا شدت شوق، حرکت او را در چشم من کند و تعلل آمیز جلوه‌گر می‌ساخت. مدتی هم که در گمرکخانه تلف شد بیشتر آتش اشتیاق مرا شعله‌ور گردانید. عاقبت به خاک ایران رسیدیم. چنان شور و سرووری در من ایجاد گردید که بی اختیار از درشكه فرود آمده بر خاک افتادم و بر زمین بوسه دادم. در هیچ واقعه این قدر رقت نکرده بودم. خاک این سرزمین مقدس، گویی تویایی بود که چشم انتظار کشیده ما را، روشنی بخشید. تمام همراهان در این اظهار شادمانی با من شریک بودند. به آنها گفتم که شخص هرقدر در خاک خارج می‌ماند وطنش را بیشتر دوست دارد، و پس از مدتی توقف در ملک بیگانه، چنان حالی در خود می‌بیند که ساعتی سکونت در زیر آسمان وطن خود را بر سلطنت دنیا ترجیح می‌دهد.

از حب وطن راسخ‌تر، هیچ ریشه محبتی در قلب انسان فرو نرفته است. فرزند و اقوام و تمام چیزهای عزیز را در راه وطن فداکردن، از ساده‌ترین و طبیعی‌ترین کارهای بشری است. اشخاصی که اقامت در خارجه را بر وطن خود ترجیح می‌دهند، و به لطایف العیل و وسائل مختلفه خود را به دامن اراضی بیگانه می‌اندازند، نمیدانم به چه وسیله ریشه این محبت را از دل خود می‌کنند؟ در نظر من ترجیح اقامت در خارجه بر سکونت در وطن، یک نوع خیانت و وطن‌فروشی است، که چون در عرف خلائق، سیاست و تنبیه‌ی ندارد معاف مانده است، و الا درخور هر سیاست و ملامتی است. در شهرهای خارجه شاید نعمت و راحتی، بیش از ایران است، اما به مرد وطنخواه، اگر بهشت خارجی را وعده بدهند باید دل از مهر خاک خود بردارد.

به به از این نسیم سرد و بردنه که از کوه‌سار ایران به دشت عراق می‌گذرد! به به از این اتلال و تپه و ماهورهای پراکنده که مرتع عشاير ایران را در سینه و دامان خود نشوونما می‌دهند! به به از این رود حلوان «الوند»، که دره‌های «قصرشیرین» و «قلعه‌سبزی» را می‌بوسد! فی الحقیقه هر چیز کوچک و بی‌اهمیتی که در موقع عادی ابدآ نظر را جلب نمی‌کند، این هنگام چنان در برایرم چهره‌نمایی می‌نمود که مثل عزیزترین یادگارها همواره در نظرم مجسم خواهد ماند. در عراق نهایت پذیرایی از جانب ایرانیان و دولت بین‌النهرین به عمل آمد، و زیارت اماکن متبرّکه مرا خورسند و کامیاب ساخت. اما در تمام مدت توقف، مثل این بود که در قفس محبوسم. گمر کخانه سرحد، درست نمونه محبس بزرگ صحرای بین‌النهرین بود. اکنون خاک فرحبخش پر افتخار ایران به روی من می‌خندد. خانه خودم و همراهانم بر رویم گشاده است. با خود گفتم:

خدا عمر بدهد که این وطن جذاب و عزیز را به قدری آباد کنم، که حتی خائنان راحت طلب سست عنصر عیاش هم آن را ترک نگویند و خارجه را بر آن ترجیح ندهند.

امیرلشکر غرب و حاکم کرمانشاهان به استقبال آمده بودند. احوال پرسی کردم و به طرف قصرشیرین راندم. راه در چین و شکنج دامنه کوه «آق‌داغ»، که تپه‌های بلندی است در میان ایران و بین‌النهرین، به «قصرشیرین»

می‌رود. از «قلعه سبزی» که ده کوچکی است، تا قصبه «قصر شیرین» دوفرسخ‌ونیم راه است. هوا به درجه‌ای سرد بود که مزیدی بر آن متصور نیست. برف در خیلی نقاط زمین دیده می‌شد و مجددًا شروع به باریدن کرد. در صورتیکه این نواحی گرم‌سیر است، چنین برودتی را از عجایب باید شمرد. سیاه‌چادرهای بسیار از ایل سنجابی که این نواحی جزء مراتع آنهاست، دیده شد. زندگانی ساده و اشتغالشان به تربیت گوسفند و سایر حیوانات، مدتی نظر ما را جلب کرد.

شب را در «قصر شیرین» بیتوته کردیم و صبح قبل از طلوع، امر دادم اتومبیلها را گرم کرده به راه بیندازنند. از «سر پل زهاب» و «سرخه دژ» و «سه پل» گذشتیم و به «کرنده» رسیدیم. از صنایع مهمه «کرنده» آهنگری است، که به آن ظرفت و اتقان در سایر نقاط ایران کمتر یافت می‌شود. علاوه بر آلات و ادوات کوچک که مایحتاج منازل است، اسلحه نیز ساخته می‌شود. نمونه تفنگهای طرز قدیم و سیستم جدید را سابقاً دیده‌ام. به امیر لشکر امر دادم از استادان کرنده تشویق نماید که در تکمیل کار خود بکوشند. شب را در کرنده ماندیم.

## کرمانشاه

دوشنبه ۸ جلدی

صبح قصبه قشنگ «کرنده» را ترک گفته، وارد جاده شدیم و به قصد کرمانشاه حرکت کردیم.

شهر کرمانشاه را آیین بسته بودند. اهالی، زایدالوصفت ابراز شادمانی می‌کردند. چراغان بسیار مفصل در تمام شوارع و میدان توپخانه و ادارات دولتی شده بود.

در این شب، تلگرافات بسیار از بعضی اعیان و وکلای تهران رسید، که تقاضا داشتند تا کرمانشاه به استقبال بیایند. ولی نظر به اینکه من خیال توقف نداشتم و هوانیز بسیار سرد بود اجازه ندادم.

نظر به اینکه کرمانشاه عشاير شجاع و گاهی سرکش دارد و به سرحد

خاک کرستان و کرمانشاه نزدیک است، در نظر دارم که مرکز قشون غرب را از همدان به این شهر انتقال دهم.

#### سه شنبه ۹ جلدی

صبح کرمانشاه را به قصد همدان ترک گفتیم. سر راه از آثار تاریخی «بیستون» و «طاق بستان» دیدار کردیم و پس از عبور از «خمسه» و «کنگاور» و پشت سر گذاشتن گردن سخت «اسد آباد» وارد شهر همدان شدیم.

در این شهر احساسات مردم به درجه‌ای رسیده بود که آن را وجود جذبه عمومی باید نام نهاد. مسافتی بعید به شهر مانده، طاقهای نصرت زده بودند. در یکی از عمارت خارج شهر، وجود مردم همدان از تجار و علماء و اعیان اجتماع داشتند. برای دلجویی از مردم پیاده شدم. میرزا اسماعیل نوبری نقطی مبسوط ایراد نمود، که چون مربوط به خدمات خارق العاده من در ایران است، وارد جزییات آن نمی‌شوم. این نطق خیلی جالب توجه و پسنديده بود، زیرا که دیدم از تملق و گزاره‌گویی عاری و به ذکر حقایق مختص است.

انجمان خیریه همدان یک قطعه قالی که دختران یتیم بافته بودند، به عنوان تقدیمی فتح، آوردن. از آنجا به شهر آمدیم، کوچه‌ها را به قدری چراغ آویخته بودند که شب، روز می‌نمود.

در همدان تلگرافهایی از اغلب طبقات و حکمران نظامی مرکز رسید، که تقاضا نموده بودند ساعت ورود به تهران را در موقع روز قرار بدهم، زیرا که اهالی شهر را آینین بسته‌اند و تقاضا دارند که زحمتشان به هدر نزود. به واسطه تکدر مفرطی که از اخلاق بعضیها داشتم، می‌خواستم بیخبر و شبانه وارد شوم. زیرا که با وجود انجام کار مهم خوزستان، ابدآ میل خودنمایی نداشتم و راضی نبودم که مردم متهم ضرری بشوند.

پس به هیأت وزرا و حاکم نظامی جواب دادم که شب وارد خواهم شد. کسی حق آینین بستن و زحمت کشیدن ندارد. معلوم شد در عموم طبقات یأس تولید گشته، و به تمام همراهان جداگانه تلگراف کرده و آنها را شفیع قرار داده بودند، که مرا از این تصمیم منصرف سازند، و تذکر داده بودند که اهالی زحمت و مخارج را تحمل نموده‌اند، و چنین جشن و آیین‌بندی در

تاریخ تهران بی سابقه است. مردم ناامید می شوند، هر طور است باید ورود در روز قرار داده شود. به واسطه ابرام همراهان و تلگرافهای پی درپی تهران، تقریباً مجبور شدم که درخواست آنها را بپذیرم. پس وقت را روز قرار داده و به آنها جوابی برطبق انتظار مخابره کردم.

## قزوین

از همدان به قزوین راه دو مرحله دارد. یکی از همدان به گردنه «آوج»، دیگر از گردنه به قزوین.

در قریه «رزان» که واقع است در ابتدای گردنه، توقفی شد. سپس بالا رفتیم. در «سلطانبلاغ» که درست در مرتفع ترین نقاط راه است پیاده شدیم، و ناهار صرف کردیم. از آنجا سرازیر شده، پس از پیچ و خم بسیار وارد صحرای قزوین گردیدیم. حوالی غروب به این شهر رسیدیم. تزیینات و آینیندی قزوین از شهرهای سابق کمتر نبود. شب بر هان الدوله حاکم، از همراهان من پذیرایی خیلی گرمی نمود. اینجا رادر حقیقت دروازه تهران پنداشتیم، زیرا که عده کثیری از همه طبقات به استقبال آمده بودند. دیدار اشخاصی که چند ماه آنها را ندیده بودم تأثیر خوشی کرد. نسبت به همه مهربانی نمودم.

حاج شیخ عبدالنبي که از مجتهدین فاضل تهران است، به خیال اینکه بعد از توطئه آخوندها بر ضد جمهوریت و برخلاف من، و پس از اقدامات شرم آوری که غالب آقایان از راه منفعت طلبی، یا از فرط بی فکری و بی مغزی مرتکب شده بودند، مبادا هنگام ورود به تهران، در صدد تدمیر و تنبیه آنها برآیم، تلگرافی به من نموده و خواهش کرده بود، که نسبت به علمای تهران طریق مراجعت پیموده، ملاحظت خود را دریغ ندارم، و در ورود به مرکز، که علما دیدن خواهد آمد، ایشان را بپذیرم. من که به سبکسری و نفع خواهی این طایفه از قدیم و جدید آشنایی کامل دارم، و همیشه نسبت به اقدامات آنها بی اعتمنا بوده‌ام، این بار دعوت شیخ را که شخصی بی‌غرض بود و لیاقت داشت که لفظ روحانی در حقش اطلاق گردد پذیرفته، و تلگراف مساعد مخابره کردم. این جواب مکمل ایدآل آنها شد. تصور نمی کردند با وجود آن مشکلات که

تولید کرده بودند، باز من مدارا کنم.

در قزوین خوش گذشت. فی الواقع به منزل رسیده بودیم. فتح نمایان و خدمت کامل انجام گرفته و خستگی سفر بر طرف می شد، و به تهران که تنها جای قابل توقف و سکونت ایران است نزدیک گردیده بودیم. امرای لشکر و صاحب منصبان و مردمان با اهمیت تهران عموماً به قزوین آمده بودند.

در سال‌های اخیر، قزوین در معرض تطاول و قشون کشی روسها واقع بود. تقریباً هرسال عده‌ای وارد و خارج می‌شدند.

در تابستان ۱۳۲۷ روسها عده‌ای قشون وارد قزوین کردند. در بهار ۱۳۲۹ هزار نفر از این عده را مراجعت دادند. اما در پاییز همان سال دوهزار و پانصد نفر به این شهر آوردند، که مجری التیماتوم باشند. نصف این عده در بهار ۱۳۳۰ مراجعت داده شد و سال بعد ۱۶۲۵ نفر دیگر به آن اضافه گردید. تا موقع انقلاب روسیه، قشون روس کمابیش در قزوین بودند و این شهر را مرکز اقدامات جنگی خود می‌ساختند. هنگام انقلاب، از ایران رفتند. مدتها هم قشون انگلیس در این شهر اقامت داشت. قزوین نقطه نظامی مهمی است، زیرا که بر خطوط تهران و همدان و رشت و زنجان و آذربایجان مسلط است و راه مهم منجیل را تهدید می‌کند.

## عزیمت به تهران

### پنجشنبه ۱۱ جدی

صبح در میان صدھا اتومبیل به جانب مرکز رهسپار گردیدم. هر قدر به تهران نزدیکتر می‌شدیم، بر عده اتومبیلها افزوده می‌گشت. در حوالی کرج به قدری اتومبیل زیاد شده بود که عبور و مرور اشکال داشت. هر طرف تا نظر کار می‌کرد از این مراکب بیجان پوشیده بود. واقعاً جای تعجب است که این اتومبیلها با وجود نداشتن شوfer ماهر، کمترین تصادمی نمی‌کردند، و حادثه‌ای رخ نداد.

در آسمان کرج ایروپلان‌های نظامی نمایان شده، و تا ورود به تهران علی الاتصال دسته‌های گل و اوراق رنگین و یادداشتهای شوق بر سر مسافرین

پراکنده می کردند. گاهی صفحه زمین از کثرت صفحات ملوّن به رنگهای مختلف جلوه می کرد. طیارات، نمایشگاه‌های غریب می دادند. در هوا، کبوتر وار معلق می زدند و در سطح جاده به ارتفاع قلیلی پرواز می کردند. به این ترتیب از دروازه حضرت عبدالعظیم، بر حسب تقاضای اهالی، وارد تهران شدیم. با اینکه خطسیر من باستی از دروازه باغشاه باشد، دورترین مدخلهای شهر را اختیار کردیم، تا از زحمات مردم قدردانی شده باشد. تهران به کلی منقلب بود. آینه‌بندی و تزیینات شهر نظیری نداشت. در هیچ‌جا و در هیچ وقت چنین جشن و پذیرایی ندیده و نشنیده بودم. اهالی به قدری ابراز شادمانی و شعف می کردند، که هر خادم مأیوس را به خدمات خود امیدوار و در تعقیب اقدامات خویش تشویق می نمود. هیچ‌چیز به قدر قدردانی و حقشناصی، مهیج و محرك نیست. انسان هر قدر قصدش خالص و نیتش لله یا للوطن باشد، باز منتظر است، بینندگان و شنوندگان قیمت زحماتش را بدانند. قدرشناسان نیز، هر قدر بیناتر و آگاهتر باشند، اظهاراتشان گرانبهاتر و مؤثرتر خواهد بود. از این روی، احساسات و نمایشگاه‌های اهالی تهران، بیش از هر چیز مرا مسروپ ساخت و از خدمات و مشقات خود خشنود گردانید.

امر دادم، اتومبیل را در نهایت آهستگی حرکت بدهنم، تابه دقت، نمایش احساسات مردم را مشاهده کرده و اظهار امتنان نمایم.

از خیابان چراغ برق وارد میدان سپه گردیدم. گارد پهلوی و سایر قسمتهای مرکز که در طول خیابانها و ساحت میدان صفت بسته بودند، منظرة جالب توجهی داشت.

در میدان سپه از دحام فوق العاده بود. حرکت ابدآ مقدور و میسر نمی شد، از اتومبیل پیاده و بر اسب سوار گردیدم. این هنگام، مهمه مبهمنی در میان مردم پیدا شد. هر چند درست مفهوم نمی گشت ولی بعد از پرسش معلوم گردید، که طبقات منور الفکر تهران به پاداش فتح خوزستان و سایر خدمات من، و برای جبران مذلت صدپنجه سال سلطه قاجاریه، عهد کرده‌اند که چون من به میدان سپه رسیدم اتومبیل را به دوش کشیده، یکسر به عمارت سلطنتی ببرند، و همان روز تاج و تخت را به من تفویض کنند. این اقدام را که ناشی از احساسات طوفانی ملت بود غیر معقول دیده، امر قطعی دادم که

هر کس به چنین کاری مبادرت کند، به تبیه و سیاست سخت دچار خواهد شد.  
بعد از این فرمان، همه‌مۀ مردم به تدریج خاموش گردید و کم کم آهنگ  
نامیلی و حرمان به خود گرفت.

مجدداً متوجه آینه‌بندی میدان سپه شدم که نسبت به باقی قسمت‌های شهر امتیاز داشت. در اینجا مقتضی است از سرتیپ مرتضی‌خان حاکم شهر تهران و فرمانده لشکر مرکز اظهار قدرشناصی کنم. این جوان از بدو ورود به خدمت نظام، مستقیماً زیر دست من کار کرده و در هر مورد ابراز لیاقت و اهلیّت نموده، خدمات مرجوعه را با کمال سرعت انجام داده است. در ایام غیبت من، هم انتظامات قشونی را بروفق انتظار ایفا کرده، و هم امور سیاسی و مدنی شهر را مراقبت و اداره نموده و کاملاً رضایت خاطر مرا جلب کرده است. سرهنگ محمدخان رئیس نظمیه نیز، که از صاحبمنصبان صمیمی است، علاوه بر خدمات سابقه خود، در مدت غیبت من اوضاع را کاملاً تحت نظر گرفته و هیچ قسم مراقبت و مواظبته را فروگذار ننموده است.

سرهنگ کریم آقا بوذرجمهر، کفیل بلدیه، نیز در مدت کفالت خود ابراز کمال لیاقت کرده و در ترفیه حال مردم و تسطیح و تعمیر خیابانها و حفظ میزان ارزاق و سایر امور مهم بلدی سعی بلیغ نموده است. از خدمات او جزئاً و کلاً رضایت دارم. بعد از ورود به منزل حکم ذیل را به عموم صاحبمنصبان ابلاغ کردم:

«به یمن تأییدات حضرت باری تعالی، با اراده تزلزل ناپذیری که برای عظمت مملکت و مرکزیت دولت، از اولین روز، مرکوز ذهن من است، در این موقع که قدرت و سلطه دولت را در صفحات جنوب مستقر و به مرکز مراجعت نمودم، لازم می‌دانم مراتب رضایت تام و خورسنده خاطر خود را، از فداکاری و صمیمیت مافوق انتظاری که از طرف صاحبمنصبان و افراد قشون ابراز گردیده اظهار، و پایداری و استقامت آنان را در انجام خدمات مهم دیگری که در راه ابهت و استقلال وطن مقدس به عهده گرفته اندخواستار شوم.»

وزیر جنگ و فرمانده کل قوا، سردار سپه - رضا

تهران مورخه ۱۱ جدی ۱۳۰۳

حُنْتَ



پس از ورود به تهران و فراغت از کار خوزستان، نغمه دیگری آغاز شد.  
فراکسیون اقلیت بدون هیچ شرم و خجلتی بنا بر دستور محروم‌انه شاه، تبلیغات  
شدیدی در میان تراکم کرده و آنها را بر علیه دولت برانگیختند. ناگاه راه  
خراسان مغشوش شد، و عده‌کثیری زوار گرفتار اشارار ترکمن گردیدند، که  
دارای آنها را به غارت برده و سپس به دهات و قصبات اطراف راه، دست درازی  
کردند. راه مشهد مسلود شد و پستهای نظامی مورد هجوم و حمله قرار گرفتند.  
از استماع این اخبار واقعاً متأثر گردیدم، زیرا معلوم شد سیاست خارجی و داخلی  
در مقابل کارهایی که از من دیده می‌شود تا هیچ حدی متوقف نبوده، به‌هر  
شکلی و هر وسیله هست در اختلال اوضاع می‌کوشند. در این وقت بعضی از  
تلگرافهای رمزی که قبل از سفر خوزستان، از طرف ولی‌عهد به شاه مخابره می‌شد،  
و جوابهایی که می‌رسید به دست من افتاد. این اسناد که دلالت بر پستی طبع  
و خفت عقل و اراده این بازماندگان دودمان قاجار دارد، عیناً در این یادداشت  
ثبت می‌شود، تا تاریخ تاریک نماند.

## تلگراف ولیعهد به شاه

به تاریخ ۱۶ اسد (۱۷ اوت)

از تهران به اویان هتل رویال

به شاه ایران

«حتماً به دولت فرانسه بگویید و همچنین در لندن، که قونسول امریکا را سربازها به دستور صاحب منصب ها کشتند، و نه توده ملت تهران، شما خودتان می دانید که محرك واقعه کیست. (آنجا که عیان است چه حاجت به بیان است.) اوضاع روز به روز سخت تر می شود. از یک طرف ترس حکومت نظامی، تبعید و توقيف، و از طرف دیگر، دادن پول و اقداماتی که در بازار و بین علماء به عمل می آید، زمینه را برای دشمن خیلی مساعد می کند. او هم به مجلس فشار سختی می آورد، و از این فقره، باید شما دول اروپا را مستحضر بدارید که عدم اعتبار قوانین و اقداماتی را که او به عمل می آورد به خوبی بدانند. این اقدام، مخصوصاً لازم است، برای اینکه اقدامات راجع به چهار ایالت و استقرارض، عقیم بماند. اگر اقدامات فوری به عمل نماید و شدیدترین مراقبت منظور نشود و اگر از لندن فشار وارد نماید، اوضاع به کلی خراب خواهد شد. عقیده نصرت الدوله و مستوفی الممالک و آن وزیر سابق که شما بدان اشاره کردید، که تمام آنها برای من مجدانه کار می کنند، این است. به طوری که عرض شده بود، شما فوراً توسط تلگراف، اولاً سی هزار تومان و بعد بیست هزار تومان دیگر، برات نمایید. بی پول، اقداماتمان در مقابل وسائلی که در دست دشمن است، هیچ قایده ندارد. نصرت الدوله، عجاله به دوستانمان یک مبلغ مختصراً داده است. اما شما می دانید که در چنین کارها، منت کشیدن خوب نیست. به علاوه تحکیم روابط با آن وزیر سابق همچنین، پول لازم دارد. عجاله ما پا فشاری می کنیم و اقدامات لازمه به عمل می آوریم، اما لازم است که شما آن جا خارجیها را، و مخصوصاً امریکاییها و انگلیسیها را، متلاعنه بشنید که تمام این قضیه، نتیجه تحریک است از طرف همین شخص، برای به دست آوردن بهانه، و برای ظلم نمودن به اشخاص صالح و صادق و اشخاصی که نسبت به اعلیحضرت صمیمی هستند. شما باید بگویید به خارجیها، تا وقتی حکومت که مورد تنفر عامه گردیده است، ساقط نشود، برای سیاست امریکایها و انگلیسیها هیچ ضمانتی در میان نخواهد بود. نتیجه مذاکرات مفصل اخیر با نصرت الدوله و آدم آن وزیر سابق این است که اگر من و مدرس پولی

دریافت نکنیم، زمینه برای ماهابدتر خواهد بود، از آنچه در ماه حمل بوده.  
به طوریکه عرض شد مبلغ مختصر فایده ندارد، مبلغ کثیر بفرستید. به عقیده  
مدرس، آخرین وسیله برای ماهاتحسن در شاهزاده عبدالعظیم است. پول  
خیلی لازم است. روابط جنوبی با این شخص غیر روشن شده است. ما اینجا  
مشغول عملیاتی هستیم که آنها خیلی خطرناک هستند. در صورت پیشرفت،  
ماها را و مملکت را، به کلی از دست این شخص مهیب خلاص خواهد کرد.  
شما را به خدا به پاریس مراجعت کنید و با جناب آقا مذاکره نمایید. من و  
نصرت الدلوه، ادامه مذاکرات پارساله اعزاز السلطنه بالرن را، خیلی لازم  
می دانیم. مطابق نصایح تمام دوستان اینجا نیم، باید زودتر صالح را به  
انگلستان بفرستید، که آنجا لرن را به طرف خود جلب بکند، بر طبق قراری  
که مابین ما، سابق گذاشته شد، هر چه بخواهد و عده بدھید. بعد تمام آن  
را به موقع اجرا می گذاریم. در هر صورت روابط با اورا محکم بکنید، برای اینکه  
از لندن به اینجا اشاره ای داده شود، و آن اشاره متنضم آن خواهد بود که بتوانیم  
به کلی، کار آن شخص را تمام بکنیم.

من موافقم که در چنین کارها نباید پابند قانون بشویم. والله اگر شما عمل  
نکنید، ماهابه کلی از این سیاست تلف می شویم. ماها را غارت می کنند و  
می کشنند، جان من به لب آمده است. مزاج و روح خسته، ومن معالجه می کنم.  
خواهش می کنم ماشین برای نوشتن بخرید، زیرا متنهای تلگراف همیشه با  
اغلاظ می رسد. مستوفی الممالک خواهش می کند که توسط من اتومبیل فیات  
برای او فرستاده شود. فوراً اجازه بدھید به من، این اتومبیل را از طرف  
اعلیحضرت، ولی به عنوان اینکه از طرف اعزاز السلطنه است، به او بدھم.  
منتظر اجازه هستم. اگر خدا بخواهد، من هم بعد از ترتیب دادن به کارها و  
برداشتن این شخص ملعون، خواهش خواهم کرد که برای من هم، با خود یک  
اتومبیل بیاورید.»

محمدحسن ولیعهد

## تلگراف به شاه

از تهران به پاریس

به شاه ایران

۷ اوت ۱۶ اسد

هتل مازستیک

«توسط صاحب اختیار جواب تلگراف طبقات را بفرمایید، با وعده‌ای که بعد از رفع کسالت، مراجعت می‌کنید، و همچنین اظهار مهربانی بفرمایید.  
راجح به سalarالدوله من با خود رضاخان مذاکره کردم و او را متلاعند ساختم؛  
که خودش به سalarالدوله تلگراف کند، که او با همراهی اعلیحضرت برگردد. تمام دوستانمان مفید می‌دانند که سalarالدوله و ناصرالملک و وثوقالدوله و قوام السلطنه و سید ضیاءالدین، قبل از اعلیحضرت مراجعت کنند، و بیایند به جای نزدیک، برای اینکه در موقع لازمی بتوانند بیایند و وظیفه خود را در پیشگاه اعلیحضرت تمام خانواده ما اجرا بکنند.»

محمد حسن ولی‌جهد

## جواب

از اویان به تهران

به تاریخ ۴ سنبله ۲۷ اوت

«عملیات شما را می‌پسندم. در روزنامه‌ها خواندم، امریکا در نظر دارد که روابط با دولت ایران راقطع نماید.

از این فقره استفاده بکنید و یک نفر را پیش سفیر آمریک بفرستید و باو بگویید، که اگر در دولت و در قشون ترتیب دیگری بود، چنین قضیه‌ای هیچ رخ نمی‌داد. خودشان می‌دانند چه باید کرد.

اخیراً مستقیماً با انگلیسیها مذاکره کردم. تصور نمی‌کنم که الان از طرف آنها کمک زیادی نسبت به ما بر ضد آن طرف داده شود. با این همه باز به مذاکرات ادامه خواهم داد.

مذاکرات مستقیم با امریکایی‌ها در اینجا، اگر چه خیلی مهم می‌دانم، باز مشکل است، حکماً راجع به این مسأله با سفارت در تهران مذاکره بکنند.

در هر صورت اگر باز لازم باشد شاید من هم بتوانم به این کار ترتیبی بدهم.  
اتومبیل را بدهید (اینجا چهار کلمه است که در تلگراف کشف نشده) نه از  
طرف (اینجا هم شش کلمه کشف نشده) حرکت می کنم به پاریس.  
یک مبلغ اعانه می فرستم کار بکنید.»

امضاء: خلام

از تهران به اویان  
به شاه ایران  
اوی ۲۸ سنبله  
۹۲۴ نمره

«الحمد لله كمالت من رفع شده است. مطابق خط مشی که در زد خورد با  
رضاخان اتخاذ شده است، یک نفر را پیش سفیر امریکا فرستادم، ونظر به  
منافع عمومی و صلاح عمومی خواهش کردم که پافشاری بکند و به محرك  
تمکین نکند. امر کردم که به همراهی شارژ دافر انگلیس در تقاضاهای تحمل  
ناپذیر اصراری بشود، و مخصوصاً قشون را که برای همه کس تهدید است،  
متهم بکنند. سفیر آمریک جواب را به تأخیر می اندازد ولی شارژ دافر  
اطلاع می دهد که جواب دولت آمریک همیشه ملین است، و صحبت قطع  
روابط هیچ در میان نیست و بر ضد اینکه قطع روابط بشود، مخصوصاً این  
سفیر ملعون کار می کند.

مدرس و عده های خود را اجرا می کند، و بر ضد حکومت نظامی شروع کرد کار  
بکند، و از دولت راجع به حکومت نظامی و مطالب دیگر استیضاحی کرد.  
مدیران روزنامه های اقلیت پرست خود را شروع کردند، و در مجلس  
متخصص شدند. دوستانمان نصیحت می کنند که اقلیت در صورت عدم  
پیشرفت کار استیضاح، از آنها پیروی بکنند و در یکی از سفارتخانه ها  
متخصص بشوند.

اعلیحضرت مخفیانه و فوراً باید اقداماتی به عمل بیاورید که سفارت  
فرانسه، در صورت لزوم، آنها را قبول نماید و بدون این اقدام، سفیر فرانسه  
مثل این است که پیروی نماید از روس ها.

سعی بکنید به سفارت دستورات لازمه داده شود. برای مخارج اینجا پولی  
به دست می آوریم برای اینکه بتوانیم در سفارت سفره سبز را بگستربیم.  
این کار باید به کلی مخفی باشد.»

محمد حسن

از تهران به پاریس

تاریخ ۸ سپتامبر ۱۶ سنبله

ماژستیک به شاه ایران

«علت عدم فعالیت نه این است که من و دوستانمان هیچ کار نمی کنیم. بر عکس قبل از رفتن او به (بم) اطلاعی داده شد، که مقصود او انجام نگیرد. ولی اگر کارها طوری است که من عرض کردم، ما تقسیم نداریم، زیرا که وسائل برای جلب مردم نداریم. در صورتی که دشمن پولهای هنگفتی خرج می کند، به این جهت نصایح مان تیجه نمی دهد، و کار بجایی رسیده است که حتی طرفداران سابق مدرّس، که دشمن، آنها را در نتیجه نرسیدن پول به مدرّس به طرف خود جلب کرده است، در موقع حرکت دشمن از مجلس، زنده باد می گفتند و نمایش محبت آمیزی نسبت به او دادند، و مدرّس و حاییری زاده و کازرونی را در خیابان گشک زدند.

(بیچاره مدرّس از ترس اینکه مبادا باز او را کش بزنند با درشكه حرکت می کند. همچنین مراجعت شما حالا خوب نیست. اگر چه این شخص ریا کار بعضی وعده ها می دهد اما به حرف او نمی توان اعتماد نمود.)

حالیه رضاخان برای سان دیدن راهزنان خود به (بم) حرکت کرده و دوستان می گویند که اگر وسائلی در دست بود، حالا بهترین موقعی بود برای تمام کردن آن شخص.

(در اینجا ولیعهد شکایت از خستگی می کند. اولاً راجع به بدی حاصل املاک اعلیحضرت، و ثانیاً از نداشتن پول). حتی مبلغ پنج هزار تومان که اعلیحضرت حواله فرمودید، و مطابق قراری که مابین ما بود به توسط مدرّس به اشخاص توقيف شده (از بابت قتل قونسول) پرداخته شد، که آن مبلغ باید به مدرّس مسترد شود، اما تا حالا به او استرد نشده و فقط به این جهت من نمی توانم حکم اعلیحضرت را در مساعدت به همه، مخصوصاً به خانواده آن اشخاص که علناً بر ضد دشمن ماکار می کنند، اجرا نمایم. عقیله من همین است که باید به خانواده اشخاص توقيف شده و تبعید شده مساعدتهای زیادی بشود. برای اینکه در زد خورد خستگی ناپذیر با دشمن تقویت شده یاشند. شمالیها گویا از تغییرات در هیأت دولت ناراضی هستند. مطابق دستورات اعلیحضرت، سعی خواهم کرد که از این فقره استفاده بنمایم (یک کلمه کشف نشده) اظهار داشت که بصیرالدوله با سردار سپه نهایت نزدیکی را دارد والله اعلم بالصواب».

محمدحسن

از تهران به پاریس

به شاه ایران

به تاریخ ۲۰ اکبر میزان

نمره ۶

«دستخط مقدس دریافت شد. دستورات اعلیحضرت مجر اگر دید. دادن جواب به شیخ خیلی مشکل است. بهتر است قدری خاموش باشیم. اما برای اینکه او مایوس نشود لازم است فوراً به وسیله حاجی مشیر یا شخص دیگر من غیر مستقیم او را امیدوار ساخت، و او را با اظهار مهربانی اعلیحضرت قوی ساخت. راجع به سالارالدوله، شما چیزی نفرمودید، اما آنچه راجع است به ظهیرالاسلام باید به او چیزی از آن عشری که امیر (یک کلمه کشف نشده) جمع کرده داده شود، والا اشکالاتی متصور خواهد بود. (گر به موشها را برای عبادت نمی‌گیرد بلکه برای شکم خودش است).

آنچه راجع است به مرتفعی قلی خان خیلی لازم است. دوستان خیلی اصرار می‌کنند عباس میرزا مدیر روزنامه سیاست (یک کلمه کشف نشده) و قانون، که خیلی خوب کار می‌کرد و زود زود، نه بدون گرفتن نتیجه، پیش آن شخص، که شما بدان اشاره نمودید، می‌آمد و از او اطلاعات خوب و کاملی راجع به رفتار دشمن می‌گرفت، به اروپا حرکت کرده است. در موقع پذیرایی از او نهایت مهربانی را نسبت به او مبنی فرمایید. از مبلغ هزار تومان، بابت پنج هزار تومان که بصیرالدوله داده است، پانصد تومان به او داده شده است. مبالغ فرستاده شده خیلی کم است. انجام مقاصد، مبالغ زیادتری لازم دارد، و اگر چشم خشک شد، آنوقت از پیشرفتی که تأمین شده است باید صرف نظر کرد. برای اینگونه اشخاص پول همه چیز است، و من نمی‌توانم آنها را وادار کنم به فداکاری بدون اینکه به آنها هزار تومانی ندهم.»

محمد حسن

چون دیدم که رویه مسالمت در هر حال اسباب تشجیع مخالفین مملکت است، و هر روز با اسلوب و طریقه‌ای میل دارند اسباب اختلال کار را فراهم بکنند، چاره منحصر خود را در این دیدم که به مجلس شورای ملی مراجعت نموده، شمه‌ای از حقایق را باطلاع نمایندگان برسانم. پس به همین طور اقدام کرده و به تمام و کلا خاطرنشان نمودم که با رویه حاضر شاه، در اختلاف ایران و برهمزدن آسایش ملت، ادامه خدمات ملی دیگر از من برنمی‌آید. هنوز از کار خوزستان فراغت نیافته مرا بهتر اکمه مشغول می‌کنند. با وجود این اوضاع و رویه‌ای که شاه و ولی‌عهد پیش‌گرفته‌اند، طریق دیگر باید پیمود و چاره دیگر باید کرد. مجلس هم که به کنه حقایق پی برده بود، مرا تصدیق کرد، و فرماندهی کل قوا با اختیارات تامه را، که از خصایص شاه بود، از او سلب کرده به‌نام انتظامات مملکت، به‌من واگذشت.

فتنه ترکمنها شدت‌گرفت. سردار معزز بجنوردی که چندی در تهران به‌واسطه دسایس احضار و متوقف شده بود، وسایل و وسایطی برانگیخت تا او را خلعت داده، و به‌جنورد باز‌گردانیدم. علی‌الظاهر احتمال می‌رفت که در مقابل این عفو و اغماض و دادن یک قبضه شمشیر، از کرده خود پیشمان و مصلدر خدمات نمایان شود.

اما پس از مدتی معلوم گشت که باطنًا با شاه راز و نیازی داشته، و علت‌العلل تحریکات تراکمه خود او بوده است، و نقشه خائنین مملکت به‌دست او اجرا می‌شده است.

فتنه ترکمنها بالاگرفت، و این قضیه داستان جداگانه دارد که در خور ثبت در یک جلد کتاب جداگانه خواهد بود. در نظر من بدیهی بود که با وجود پیش‌آمدن ترکمانان و توجه قوای دولت به‌آن سمت، ممکن است در سایر نقاط هم اغتشاشاتی رخ بدهد.

می‌دانستم که خزعل نیز تا وقتی که در خوزستان است، آرامش قطعی در آنجا برقرار نخواهد گشت، و نمی‌خواستم مقدار مهی از قوای دولت را در خوزستان متصرف و معطل نگاهداشته باشم. چاره جز این ندیدم که وسایل حرکت او را به‌تهران فراهم آورم. اما بهبیچوچه حاضر نبود که به طیب خاطر بباید. ناچار محض اینکه از پیشرفت تراکمه، موقع استفاده به‌دست

شیخ نیفتد و زحمات گذشته به هدر نزود، حاکم نظامی خوزستان را مأمور دستگیری او کرد. سرتیپ فضل الله خان حاکم خوزستان ماهرانه این مأموریت را انجام داد.

چنانکه معمول شیخ بود و ذکر آن گذشت، شبها را در کشتی به عیش و طرب می گذرانید، و تا صبح به ساحل نزدیک نمی شد. سرتیپ فضل الله خان هم مخصوص تسریع در انجام مأموریت و هم استفاده از دسترسی نداشتن شیخ به ساحل، او را اغفال کرده و در کشتی او سوار می شود. چند ساعت از شب گذشت، هنگامی که حضار از شرب مسکر و نغمه مطرب سرمست می شوند، کشتی نظامیان به سفینه شیخ نزدیک آمده و بدون اینکه کسی ملتافت شود، چند نفر مسلح وارد می نمایند. یکی از صاحبمنصبان با هفت تیر داخل مجلس بزم شده، و به شیخ خطاب می کند که به امر دولت توقيف هستید. حضار از این جسارت و ظهر ناگهانی مبهوت مانده و هریک از مطربان و نوازندگان به طرفی فرار می کنند. نظامیان تمام منافذ کشتی و نردهایها را محفوظی دارند. خلاصه شیخ را همان وقت حرکت داده، از محمره به دزفول برداشت، و بدون معطلي از راه لرستان به مرکز اعزام داشتند.

بعد از ورود او خاطرم از جانب خوزستان به کلی آسوده شد، که نه سیاست خارجی و نه دسایس داخلی به برهمزدن امنیت آنجا موفق نخواهد شد.

خزعل هم فعلأ در شمیران در هوای لطیف و آب گوارای دامنه البرز، به یاد ایام حکمرانی خود در خوزستان، روزگار می گذراند و در تحت نظر است. اگر عقل داشته باشد، در تهران بودن و از هوای خوش و مناظر پسندیده استفاده کردن، و ممنوع بودن از اقداماتی که بر ضرر ایران تمام شده، و نفعش عاید دیگران می گردد، برای او مقتضمتر است، زیرا که استراحت و جدانی و ممنوع بودن از ارتکاب جنایات، خود نعمتی بزرگ و توفیقی اجباری است.

انتهی



# دربارِ تصمیم



#### ۴. شامگاه در اردو

«... بعد از قدری صحبت با اطرافیان و مشغول داشتن آنها به مذاکرات متفرقه و افزودن قوت قلب و صبر و طاقت آنها، اجازه دادم به چادرهای خود بروند. تنها ماندم که بیشتر از سکوت لذت ببرم، زیرا که مدت‌هast شب را در اردوگاه نخندهام. این خاموشی را فقط گامگاه شیوه اسبان و بانگ قراولان برهم می‌زنند. اقرار می‌کنم که این دو صدا از هر آواز لطیف در گوش من مطبوع تر می‌افتد، و در قلب خاطرهای را بیدار می‌کند که هیچ زمانه طرب انگیزی قادر به ایجاد آن نیست و نخواهد بود...» (صفحه ۸۹)

#### ۵. خبر مسرت بخش

«... پریش قشون وارد دزفول شد. من از کشف این حقیقت، و اصفای مژده سلامت این لشکر، بحدی مشعوف شدم که کمتر وقتی آن حالت را در خود دیده‌ام، زیرا که چند شبانه روز حواسم را مشغول داشته بود...» (صفحات ۱۰۵، ۱۰۶)

#### ۶. مرکز اردو

«... بعد از دوشب توقف در اردوگاه اولیه زیدون، صبح امسروز طبقیق امری که داده بودم، به طرف مرکز اردو، که در «لنجکیر» است، حرکت کردیم...» (صفحه ۹۳)

#### ۷. پشتیبانی توپخانه

توپخانه کوهستانی لشکر جنوب، هنگام پشتیبانی از نفرات پیاده.

#### ۸. نقلیه قشون

کامپونهای حمل و نقل لشکر جنوب، در میدان شاه اصفهان.

#### ۹. بوشهر، کشتی مظفری

«... دولت ایران در خلیج فارس دارای کشتی قابلی که لایق دریانوردی باشد، نیست. من هم عزم کرده بودم که اگر قایق کوچکی هم از مال دولت ایران بندست بپایم، آنرا پرهر کشتی دیگر ترجیح داده، و در آن مسافت رت کنم. این کشتی، که من و اتباع من می‌برد و گرفتار امواج ساخته، موسوم است بکشتی بظفری، و تقریباً زورقی است که اساساً برای سیر در دریا ساخته نشده و مخصوص عبور از کانالها و رودخانه‌ها و تفرج در سواحل است...» (صفحه ۶۶)

#### ۱. سیماهای سردار کبیر

«... در این موقع که لطف خداوند، و توجهات ائمه اطهار سلام الله علیهم اجمعین زمام مقدرات این کشور را بندست من سهده است، ناچارم که به قام مسؤولیت مملکتی و مسؤولیت وجدادی، هرگونه ذممت و مشقت را برخود هموار کرده و شخصاً به اطراف و اکناف مملکت توجه نموده، مظلومین را نوازش کرده و داد قلوب آنها را از دست ستمکاران بستام. همین اراده و همین عقیده است که اکنون من ابه جانب خوزستان رهبری کرده، و در تحت همین منظور و مطلوب است که به کلیه اهالی اجازه میدهم هرگونه مطلب و شکایتی دارند، به من مراجعت کرده و ایساخای حقوق از دست رفته خبود را مطالبه نمایند...» (صفحات ۱۶۸، ۱۶۹)

و مردم خوزستان بهاس خدمات اعلیحضرت رضا شاه کبیس، در رهائیدن این سرمیم از دست ستمکاران، این پیکره را در اهواز نصب کردند. این پیکره اکنون در محوطه پایگاه نیروی دریائی خرمشهر برپاست.

#### ۲. فدایکاری صاحبمنصبان و افراد قشون

«... به یعن تأییدات حضرت باری تعالی، بما اراده تزلزل ناپذیری که برای عظمت مملکت و مرکزیت دولت، از اولین روز، مرکوز ذهن من است، در این موقع که قدرت و سلطه دولت را در صفحات جنوب مستقر کرده‌ام، لازم می‌دانم مراتب رضایت تمام و خورسندی خاطر خود را، از فدایکاری و صمیمیت مافقه انتظاری که از طرف صاحبمنصبان و افراد قشون ابراز گردیده اظهار، و پایداری و استقامت آنان را در انجام خدمات مهم دیگری که در راه ابها و استقلال وطن مقدس به عهده گرفته‌اند خواستار شوم...» (صفحه ۲۳۸)

در تصویر، هلتزمین رکاب از راست به چپ عبارتند از، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقدار)، امیر لشکر علی نقدي (سردار رفت)، قائم مقام الملک رفیع، امیر لشکر خدایار خدایاری.

#### ۳. اصفهان، میدان شاه

«... از شنبه ۱۶ تا چهارشنبه ۲۵ عقرب در اصفهان ماندم تا کاملاً سوق قشون بطرف خوزستان را از اینجا، که مرکز لشکر جنوب است، ترتیب دهم...» (صفحه ۳۳)

(صفحات ۹۴، ۹۵)

در تصویر ۱۷ ملتزمن رکاب از راست به چپ عبارتند از؛  
سرتبه عبدالرضا افخمی، سلطان اسماعیل میرزا مسعود (معتمدالدوله)، سرهنگ علی اصغر خلعتبری (اسعدالدوله)، قائم مقام الملک رفیع، امیر لشکر علی نقی (سردار رفت)، سرهنگ محمد شیخ لینسکی، امیر لشکر خدایار خدایاری، امیر لشکر محمود آیرم و فرج الله بهرامی (دبیر اعظم).

۱۸. زیدون  
اشغال موضع هتمردین.

۱۹. قلعه زیدون

قلعه و بلندیهای زیدون پس از یک نبرد سخت بدست قوای لشکر جنوب افتاد. لاثه دواب در میدان جنگ دیده می‌شود.

۲۰. تل چگا، حومه زیدون  
در سمت چپ عکس محل اصابت گلوله توب بر دیوار یکی از قلاع یاغیان دیده می‌شود.

۲۱. پرواز اکتشافی

... امروز، که غره جمادی الاولی است، وارد فرونت شدم. طیارات ما، که صبح برای اکتشافات پرواز کرده بودند، عملیات خود را انجام دادند...» (صفحه ۸۹)

۲۲. طیاره بمب انداز

... قبل از حرکت از شیراز، خبر ورود یک دستگاه طیاره بمب انداز، که به میدان جنگ زیدون اعزام شده بود، رسید و موجب مسرب شد...» (صفحه ۴۶)  
طیاره (Potez) دونفره که همراه با اولین سفارشات قلعون از فرانسه خریداری شد، بصورت قطعات منفصل به بوشهر وارد گردید. قطعات این طیاره در بوشهر بهم متصل گردید و در عملیات لشکرکشی به خوزستان، چه از نظر اکتشاف موضع هتمردین و چه از نظر پخش اعلامیه‌های قلعون، بطور مؤثری شرکت کرد.

۲۳. از سویره به ۵۵ ملا

... از سویره تا ده ملا، دو فرسنخ یا قدری بیشتر است. حمه جا، جاده بطرف جنوب سیر می‌کند...» (صفحه ۱۵۲)

در فاصله میان لنگیر و ده ملا، اعلیحضرت رضا شاه کبیر و ملتزمن رکاب از دهکده کوچک سویره می‌کنندند.

۱۰. کشتی جنگی پهلوی

... اخیراً یک فروند کشتی جنگی از آلمان خریده‌ام که آن را به «پهلوی» موسوم کرده‌ام.  
خیلی میل داشتم با آن کشتی حرکت نمایم، زیرا که هم از کشتی‌های قدیمی مظفری و پرسپولیس بزرگتر بود، و هم از آنها از همه جهت مطمئن‌تر. تحقیق کردم، معلوم شد کشتی مزبور حالیه در مدن متوقف است، و چهارده روز طول دارد تا به بوشهر برسد. چون عجله داشتم، و تأخیر و توقف را صلاح نمی‌دیدم، گفتم همان کشتی مظفری را، با وجود کنه‌کی و پوسیدگی و کوچکی، حاضر کنند تا فردا بطرف خوزستان حرکت نمایم...» (صفحه ۶۳)

۱۱. در راه زیدون  
ورود پیشقاولان سوار، به یکی از موضع هتمردین.

۱۲. پاسگاهی در میان راه

در سفر خوزستان، علاوه‌بر قلع و قمع متجاوزین، به امر اعلیحضرت رضا شاه کبیر پاسگاههای امنیه میان راهها تمیز شد و نفرات مستقر در آن نیز افزایش یافت.

۱۳. حومه زیدون، برج کاعباس

... تنها برای تصرف قصبه زیدون، دوازده ساعت چنگ مستمر لازم بود. این نقطه در دهم عقرب به تصرف قشون درآمد و هتمردین بهجانب «ده ملا» و «هنديجان» گريختند...» (صفحه ۸۸)

در تصویر، علامت توب بر دیوار خانه‌ها دیده می‌شود.

۱۴. قلعه زیدون

گلوله توب، یکی از دیوارهای قلعه زیدون را فرو ریخته است.

۱۵. قلعه زیدون در تصرف قشون

قلعه زیدون به تصرف قشون درآمده، نگهبانی بر بالای برج پاس میدهد.

۱۶، ۱۷. ورود به لنگیر

... حصر وارد لنگیر شدیم. این نقطه هم جزء ناحیه زیدون است، و با منزل شب گذشته شش فرسنخ فاصله دارد. نظامیها طاق نصرتی بسته بودند، بمحض ورود از عده هتمرکز در لنگیر سان دیدم...»

... بعد از مان، در چادرهای که زیر درختان سدر برپا کرده بودند، استراحتی شد. آفتاب در میان گرد و غبار اردو و بخار افق غایب یا مفقود شد...»

### ۳۳. قصر شیخ

«... عمارت خزعل، که بهترین ساختمان این شهر است، برای ما مهیا شده بود...»  
(صفحات ۱۱۹ و ۱۲۰)

### ۳۴. ورود به اهواز

«... ساعت پنج بعداز ظهر به اهواز رسیدم. کوچه‌های شهر را آینین بسته و برقهای بسیار نصب کرده بودند. عده زیادی زیرسلاح بودند و در معابر و روی بامها جای داشتند. قصد خودنمایی ندارم، ولی هر کس دیگر بود، شاید خود را می‌باخت و تحمل این موقعیت را نمی‌کرد...» (صفحات ۱۱۹، ۱۲۰)

در تصویر، ملتزمن از راست به چپ عبارتند از: سردار ظفر بختیاری، قائم مقام الملک رفیع، سرهنگ علی اصغر خلعتبری (ساعده‌الدوله)، امیر لشکر محمود آیر، سلطان اسماعیل میرزا مسعود (معتمدالدوله)، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، امیر لشکر علی نقدي (سردار رفت).

### ۳۵. جهاز خزعلی

«... خزعل از پس تعدی کرده است، حتی از اقوام و اطرافیان خود هم این نیست. چه در ایام جنگ، و چه در زمان امن و آسایش، اغلب در میان کشته مانده، هیچوقت بدون چند نفر مسلح حرکت نمی‌کند...» (صفحه ۱۴۰)

این کشته، در زمان جنگ بین‌الملل اول، بیمارستان نظامی ارتش انگلیس بود. پس از پایان جنگ، دولت انگلیس آن را به شیخ خزعل واگذار کرد.

### ۳۶. بندقیر، پل متخرگ

در هفت فرستگی جنوب شوشت، ده «بند قیر» قرار دارد، که جسر آن از دیدنیهای این منطقه است. پل مزبور را، بكمک قطعات قایقه‌ی شکل، چنان ساخته‌اند که در حال عادی مردم از روی آن می‌گذرند، و بهنگام عبور قایقه‌ای دکل بشنند، پل را می‌توان بطور معلم نگهداشت، تا قایق عبور کند.

### ۳۷. شوستر، بند میزان

لحظه‌ای استراحت و تفکر.

### ۳۸. شوستر، بند میزان

«بند میزان» را سابقاً از اینیه قیص میخوانندند. این بند که شصت ذرع طول و هفت ذرع ارتفاع دارد، برای زراعت تهیه نشده و مقصود، گویا عبور دادن

### ۳۹. بسوی ده ملا

اعلیحضرت رضا شاه کبیر هنگام عزیمت از مرکز اردو.

ملتزمن رکاب در تصویر ۲۵ از راست به چپ عبارتند از:

قائم مقام الملک رفیع، امیر لشکر علی نقدي (سردار رفت)، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، امیر لشکر محمود آیر.

### ۴۰. حرکت به ده ملا

اعلیحضرت رضا شاه کبیر و همسراهان از لنگیر به ده ملا حرکت فرمودند.

### ۴۱. عزیمت به دورترین ایالات مملکت

«... مقصود من از عزیمت از تهران به دورترین ایالت این مملکت، برای تعسفیه امور جاریه و رفع قضایای وارده نبود. این موضوع، اهمیت آن را نداشت که من شخصاً عزیمت در این صفحه نمایم. کافی بود که یکی از صاحبمنصبان را مأمور تعسفیه قضایای این خطه نموده و حل مضلات را به سنبذه نظامیان فداکار حوالت نمایم. بلکه یگانه منظور من از تحمل زحمات و متابعه، فقط برای آن بود که شخصاً به دادخواهی هموطنان خود، و آن رعایای بیچاره‌ای که هر روز در معرض تجاوزات واقع می‌گردد، قیام نموده باشم...» (صفحه ۱۶۸)

در تصویر، ملتزمن رکاب، از راست به چپ عبارتند از:

سه نفر از افراد اسکورت، یدالله‌خان اسلحه‌دار باشی پیشخدمت مخصوص، امیر لشکر خدایار خدایاری، جعفر قلی‌خان بختیاری (سردار اسد)، سرهنگ علی اصغر خلعتبری (ساعده‌الدوله) آجودان مخصوص، سرتیپ عبدالرشا افخمی، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، امیر لشکر محمود آیر، سلطان اسماعیل میرزا مسعود (معتمدالدوله)، قائم مقام الملک رفیع، امیر لشکر علی نقدي (سردار رفت).

### ۴۲. اردوگاه قنون

«... قسمت بندی اردوی زیدون، تمام رضایت‌بخش می‌باشد...» (صفحه ۹۰)

### ۴۳. قسمت مخابرات

قشون اعزامی به خوزستان، برای مخابرات از رسید بکوچران نامه‌بر، دستگاه هلیوگراف و واحد علامتچی با بیرق استفاده میکرد.

- عظیمی را تحمل می نماید ساخته شده است.
- ۴۳. بازدید از تأسیسات نفتی**  
 «... رئیس کمپانی نفت دعوت کرده بود که از معدن بازدیدی کنم...» (صفحه ۱۶۵)
- در تصویر، ملتزمین از راست به چپ عبارتند از، گرینهوس (Greenhouse)، امیر لشکر محمود آیرم، امیر لشکر خدایار خدایاری، امیر لشکر علی نقدي (سد ار رفعت)، شیخ عبدالله (پسر شیخ خزرعل)، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، کلک (Clegg)، فرج الله بهرامی (دبیر اعظم)، سرتیپ محمد حسین میرزا فیروز، قائم مقام الملک رفیع، سرتیپ عبدالرضا افضلی، جیمسن (Jameson)، الکینکتن (Elkington)، (دو نفر خارجی شناخته نشدن)، دکتر احیاء الملک شیخ.
- ۴۴. بازدید از منطقه عملیات**  
 «... نفت این سرزمین به قدری زیاد و خوب است، که نظیری برایش معلوم نیست. بعد از تماشی معدن، کثر نفت ثابت میگردد...» (صفحه ۱۶۶)
- ۴۵. مسجد سلیمان، محوطه عملیات**  
 «... این لولهای قطور را که از کوهستان مسجد سلیمان تا آبادان در کنار خلیج فارس، کشیده شده است، یکی از شاهکارهای صنعت باید محسوب داشت...» (صفحه ۱۵۷)
- ۴۶. مسجد سلیمان**  
 گاز قابل اشتعال چاههای نفت، بدليل نبودن امکانات فنی، در بیانها سوزانده می شد.
- ۴۷. میدان نفتون**  
 کار طاقت فرسای حفاری، و بیرون کشیدن نفت از دل زمین، بهمت کارگران ایرانی انجام می شود.
- ۴۸. مسجد سلیمان**  
 جاه به نفت رسیده و حفاری عملاً خاتمه یافته است.
- ۴۹. میدان نفتون**  
 از اهواز به محمره
- «... سهشنبه ۲۴ قوس، صبح به کشی سوار شدیم. این کشی کوچک بخاری است، دارای اتفاقهای پاکیزه و اثائیه نو...» (صفحه ۲۰۸)
- کشی دهلوران هنگام ترک اهواز.
- آب از میان سوراخهای تنگی بوده که امروز آسیا های پرقدرت را میگرداند. در اینجا صدای فوق العاده آب که پفشاری تمام از میان سنگها میگیریزد، و فریاد آسیاها و منظره شهر ویند، بسیار تعاشائی است.
- در تصویر اعلیحضرت رضا شاه کبیر و ملتزمین هنگام بازدید از «بندهیزان» دیده می شوند.
- ۴۹. در کنار بندهیزان**  
 اعلیحضرت رضاشاه کبیر در کنار بند میزان، بعد از بازدید از این سد و بناهای تاریخی اطراف آن.
- ۵۰. دزفول، منظره هوایی**  
 این عکس دریکی از پروازهای اکتشافی طیاره قشون گرفته شده است.
- ۵۱. قلعه شوش**  
 «... در محاذات آثار قدیمی شوش، بارانی که پیش-بینی گرده بود شروع به باریدن کرد، و با کمال اشتیاقی که بار دیگر به دیدن آثار شوش داشتم، من از پیاده شدن در آن مکان تاریخی مانع آمد...» (صفحه ۱۲۱)
- قلعه منبع شوش، بر روی یکی از ارتفاعات ساخته شده است.
- ۵۲. شوشتر، قلعه سلاسل**  
 «... پیواآ مایل شدم که به شوشتر بروم. نه از این حيث که فقط مهمترین شهرهای خوزستان شمالی است و آثار قدیمة حیرت افزای و لذت بخش دارد، بلکه از آن روی که عدهای از نظامیان رشید و وفادار در این شهر مدتی مخصوص بوده، و با سختیهای محاصره مقاومت نموده، و شرافت قشون ایران را حفظ گرده‌اند.
- می خواستم به این عده قلیل، که از ساخلوی سابق خوزستان باقی مانده، و از وعد و عید خزرعل فریب نخورد و در قلعه «سلاسل» خود را محفوظ داشته و با تمام قوای خزرعل ایستادگی کرده بودند، سرکشی نموده، آنها را تبریک بگویم...» (صفحات ۱۵۶، ۱۵۷)
- ۵۳. دزفول، پل شاپور**  
 این پل بر روی آب دز بسته شده است، که دو شعبه مهم دارد. یکی از شمال بروجرد جاری است، و شعبه دیگر از خاک بختیاری سرچشمه می‌گیرد. این بنا، از سنگهای درشت، که بهنای رودخانه را گرفته و بر پشت خود چهل و یک چشم کوچک و بزرگ پل

است. در کنار دودکش‌های بلند کارخانه‌ها، بناهای ابتدایی مسکونی کارگران ایرانی دیده می‌شود.

۶۱. آبادان، محله اروپائی نشین  
خانه‌های راحت شهر جدید آبادان، متعلق به متخصصین و کارمندان اروپایی شرکت نفت بود.

۶۲. کارگاه آهنگری  
از تأسیسات صنعت نفت.

۶۳. تأسیسات نفت جنوب  
دستکاههای مولڈ برق.

۶۴. آبادان، ساحل شط  
کارگران ایرانی شرکت نفت سرگرم ساختن اسکله میباشند تا کشتی‌های مخصوص حمل نفت به آسافی پهلو بگیرند.

۶۵. ورود به بصره  
«... کشتیها و قایقهای فراوان به بدرقه و استقبال ما آمده، یا مسیر تجاری خود را طی می‌کردند. هرچه به بصره نزدیک می‌شیم، در کنار شط، جداول و نهرهای فرعی زیادتر دیده می‌شم، بلطفها بسا سرعت و چابکی در روی آب پرواز می‌کردند...» (صفحه ۲۱۵)

۶۶. کشتی خوزستان  
«... میرزا حسین خان موقر الملک، که از اعیان محمره است، کشتی جنگی کوچکی به من تقدیم نمود. من نیز آن را به قشون جنوب سپردم...» (صفحه ۲۱۶)

۶۷. زیارت بارگاه مطهر  
«... با حضور قلب و فراغت بال زیارت کامل کردم و آرزوی دیرینه خود را در تقبیل ضریح مطهر برآوردم...» (صفحه ۲۱۹)

ملتزمین از راست به چپ عبارتند از، سرخنگ علی اصغر خلعتبری (ساعده‌الدوله)، سرتیپ عبدالرسلا رضا افخمی، سرخنگ محمد شیخ لینسکی، امیر لشکر خدایار خدایاری، ابراهیم قوام (قوام‌الملک)، امیر لشکر علی تقی (سردار رفت)، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، قائم مقام‌الملک رفیع.

۵۳. بر عرش دهلوران  
اعلیحضرت رضا شاه کبیر (نفس سوم از سمت راست با شتل) در عرش فوراقی دهلوران.

۵۴. از اهواز به محمره  
اعلیحضرت رضا شاه کبیر در کشتی دهلوران هنگام عزیمت از اهواز به محمره.

همراهان از راست به چپ عبارتند از، سرخنگ علی اصغر خلعتبری (ساعده‌الدوله)، امیر لشکر محمود آیرم، امیر لشکر خدایار خدایاری، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، قائم مقام‌الملک رفیع.

۵۵. ورود به محمره  
کشتی «دهلوران»، که برج ایران بر دماغه آن در اهتزاز است، به ساحل نزدیک می‌شود.

۵۶. نزدیک اسکله «دهلوران» در میان انبوه مستقبلین، به محمره وارد می‌شود.

۵۷. ورود به محمره  
«... هنگام عصس به نواحی محمره رسیدم. کشتیها و قایقهای بسیار و پر از جمعیت، که اغلب بیرقهای الوان در دست داشتند، به ما رسیدند.  
اهالی محمره، در ساحل رودخانه اجتماع کرده و از هر طرف بانگ شادی بلند بود.  
در میان اظهار شادمانی و غوغای تبریک و تهنیت قدم به ساحل گذاردم...» (صفحات ۲۰۸، ۲۰۹)

۵۸. ورود به فیلیه  
«... این عمارت بشکل عجیبی است. با اسلوب اینه تهران شباختی ندارد. هر چند در آئینه کاری و شیشه گذاری مصارف زیاد شده است، و با اینکه درهای اطاق به روی صفحه بی‌نظیر شط باز می‌شود، مهمدا به واسطه قدمت بنا چندان جالب نظر نشد. دیوارهای بلند و فضای تنگ حفاظها و اطاقها، این عمارت را به سردا به و دهلیزهای قدیم بیشتر شبیه کرده است...» (صفحه ۲۱۰)

۵۹. آبادان  
خانه‌های کارگران ایرانی شرکت نفت.

۶۰. آبادان، منظره شهر  
این آغاز حیات آبادان، بعنوان یک شهر صنعتی

- ۳- سرتیپ محمد نجفیان (امیر موئن)، فرمانده مدرسه نظام
- ۴- امیر لشکر احمد احمدی، فرمانده لشکر غرب
- ۵- سرتیپ عبدالرضا افخمی، رئیس مرمورات ارکان حرب
- ۶- امیر لشکر محمود آیرم، فرمانده لشکر جنوب
- ۷- امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، وزیر پست و تلگراف
- ۸- سرهنگ علی اصغر خلعتبری (سامدالدوله)، آجودان مخصوص
- ۹- امیر لشکر عبدالله امیر طهماسبی، فرمانده لشکر آذربایجان
- ۱۰- سرهنگ رضاقلی امیر خسروی، خزانه‌دار قشون
- ۱۱- امیر لشکر اسماعیل امیر‌فضلی، والی آذربایجان
- ۱۲- سرتیپ امان الله میرزا جهانبانی، رئیس ارکان حرب
- ۱۳- سرتیپ محمد درگاهی، رئیس نظمیه
- ۱۴- سرتیپ محمد حسین آیرم، فرمانده تیپ رشت
- ۱۵- سرهنگ علی ریاضی، رئیس رکن ۳ (تعلیمات ارکان حرب)
- ۱۶- سرتیپ فضل الله زاهدی (بصیر دیوان)، فرمانده تیپ فارس
- ۱۷- سرهنگ محمد حسن میرزا جهانبانی، فرمانده تیپ سوار مرکز
- ۱۸- سرهنگ رضا قلی کریم قوانلو، رئیس رکن ۱ (سچلات) ارکان حرب
- ۱۹- معین نایب یدالله اسلحه‌دار بسانی، پیشخدمت مخصوص

**۲۳. سیاس و حق شناسی**

مردم خوزستان، به پاس خدمات اعلیحضرت رضا شاه کبیر در واقعه لشکر کشی به جنوب، پیکره سردار بزرگ ایران را بخراج خود در اهواز برپا ساختند. این پیکره کار یک مجسمه ساز ایتالیائی است. تصویر من بوط به زمانی است که مجسمه را نصب میکنند.

تصویر رنگی پیکره، در نخستین صفحه پخش تصاویر، چاپ شده است.

#### ۴۸. گربلا، رواق حضرت عباس (ع)

«... ضریح حضرت عباس را با خلوص و توجهی فوق‌العاده طواف کرد. فداکاری و شجاعت این بزرگوار، باوضوحی تمام، در برابر تعجب یافت، و مرا زایدالوصفت متأثر کرد...» (صفحه ۲۲۱)

در تصویر، ملتزمین از راست به چپ عبارتند از: جفر قلیخان پختیاری (سردار اسد)، سرهنگ محمد شیخ لینسکی، قائم مقام‌الملک رفیع، فرج‌الله بهرامی (دبیر اعظم)، امیر لشکر محمود انصاری (امیر اقتدار)، شیخ عبدالله (پسر شیخ خزعل)، امیر لشکر محمود آیرم، سرتیپ عبدالرضا افخمی، ابراهیم قوام (قوام‌الملک).

#### ۴۹. ده تهران

«... خدای را لشکر که من موفق شدم قشون بیکانکان را از بنادر خارج کنم و بیرق شیر و خورشید را بر سواحل جنوب ایران نصب نمایم...» (صفحه ۷۳)

#### ۵۰. تهران، میدان مشق

دفیله توپخانه از برابر اعلیحضرت رضا شاه کبیر و امرای قشون.

#### ۵۱. تهران، میدان مشق

«... سربازان فداکار، من و ایرانیت از شما خشنود هستیم. شما مقدمه الجيش قوای ایران بودید در مرکز اشارة، شما نموده قدرت ایران بودید در میان دسائی و تجهیزات دشمن...»

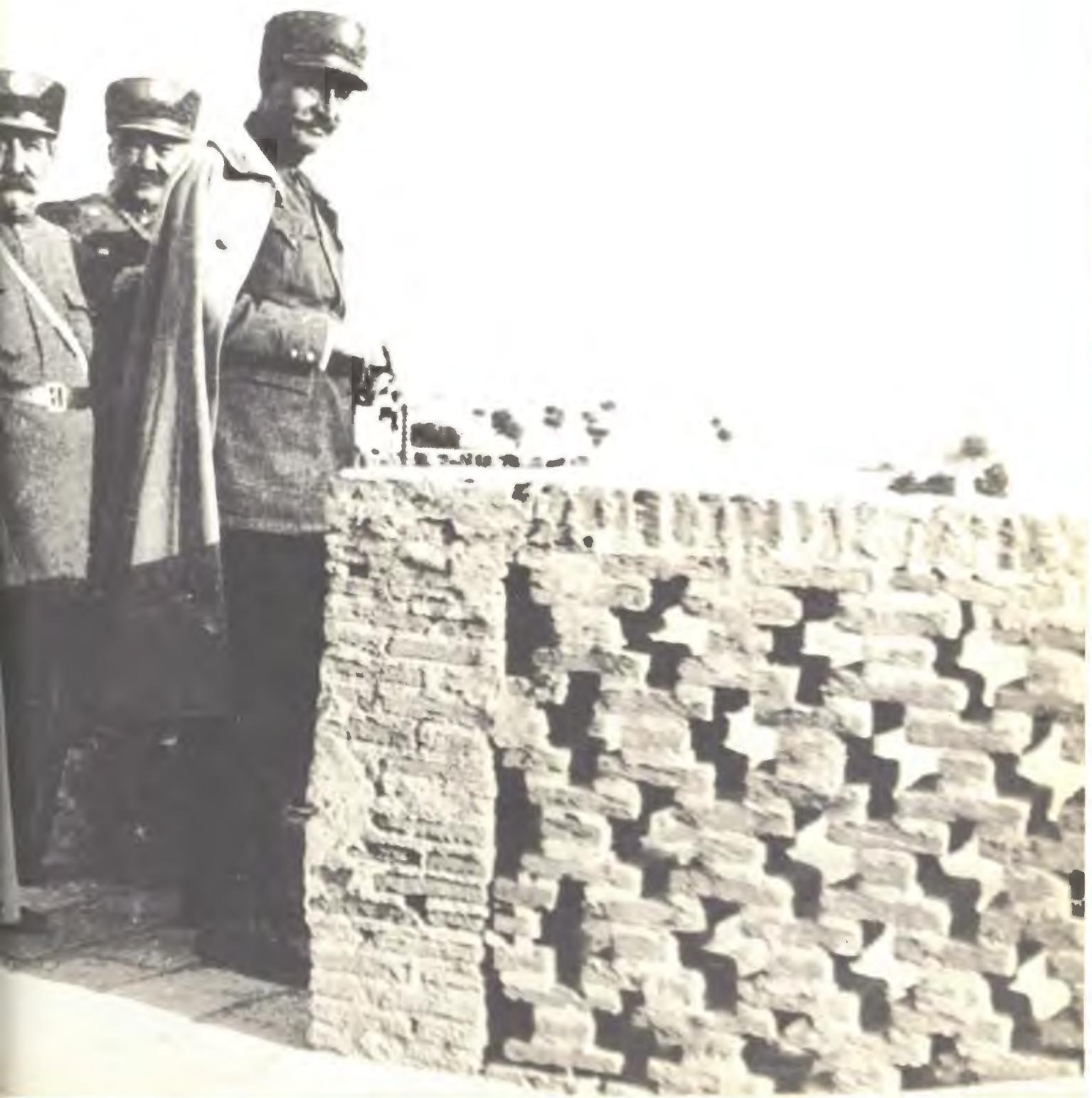
«... همه باید بدانند قشون بهر طرف اعزام می‌شود، برای آسایش اهالی است. مردم باید بوجود قشون دلکرم باشند و با کمال اطمینان در اماکن خویش بیارانند...»

دفیله قشون در میدان مشق.

اما می فرماندهان و رؤسای قشونی حاضر در مراسم دفیله از چپ به راست:

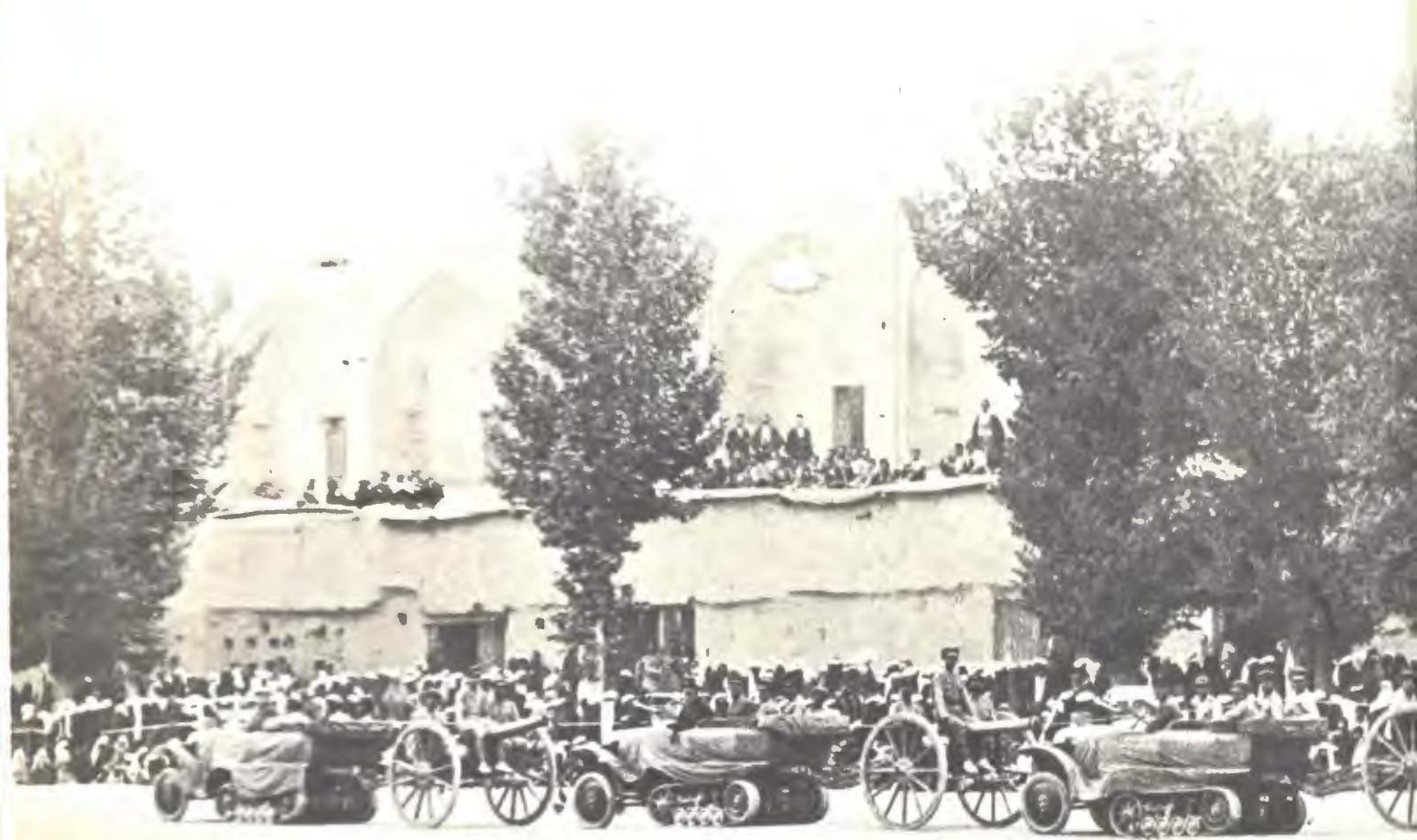
- ۱- امیر لشکر عباسقلی جلایر (سردار مددحت)، رئیس تقدیش مالی
- ۲- امیر لشکر حسین خزائی، فرمانده لشکر شرق











4



5





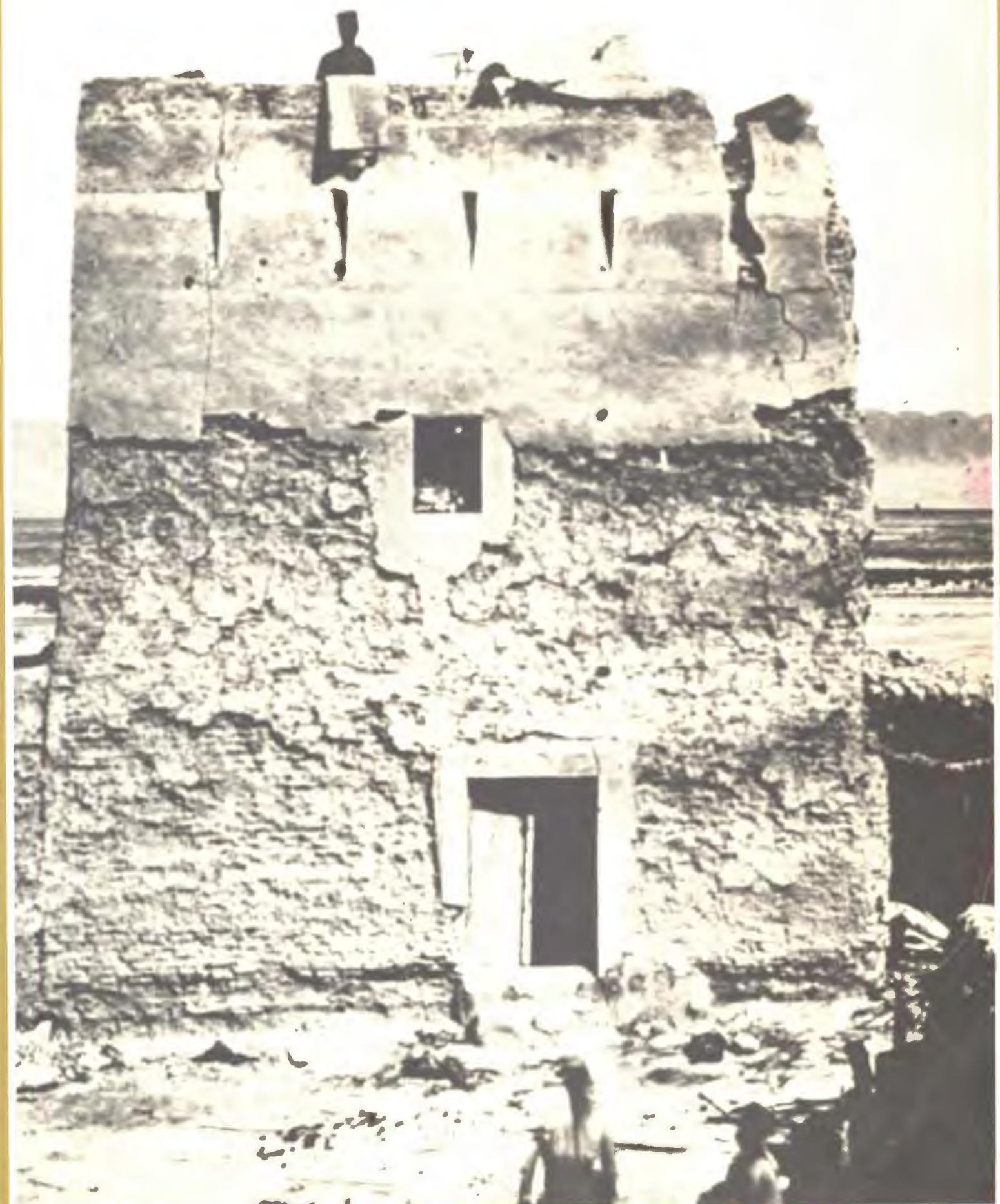
لذاب











بُرْج بَنْيَة



١٨



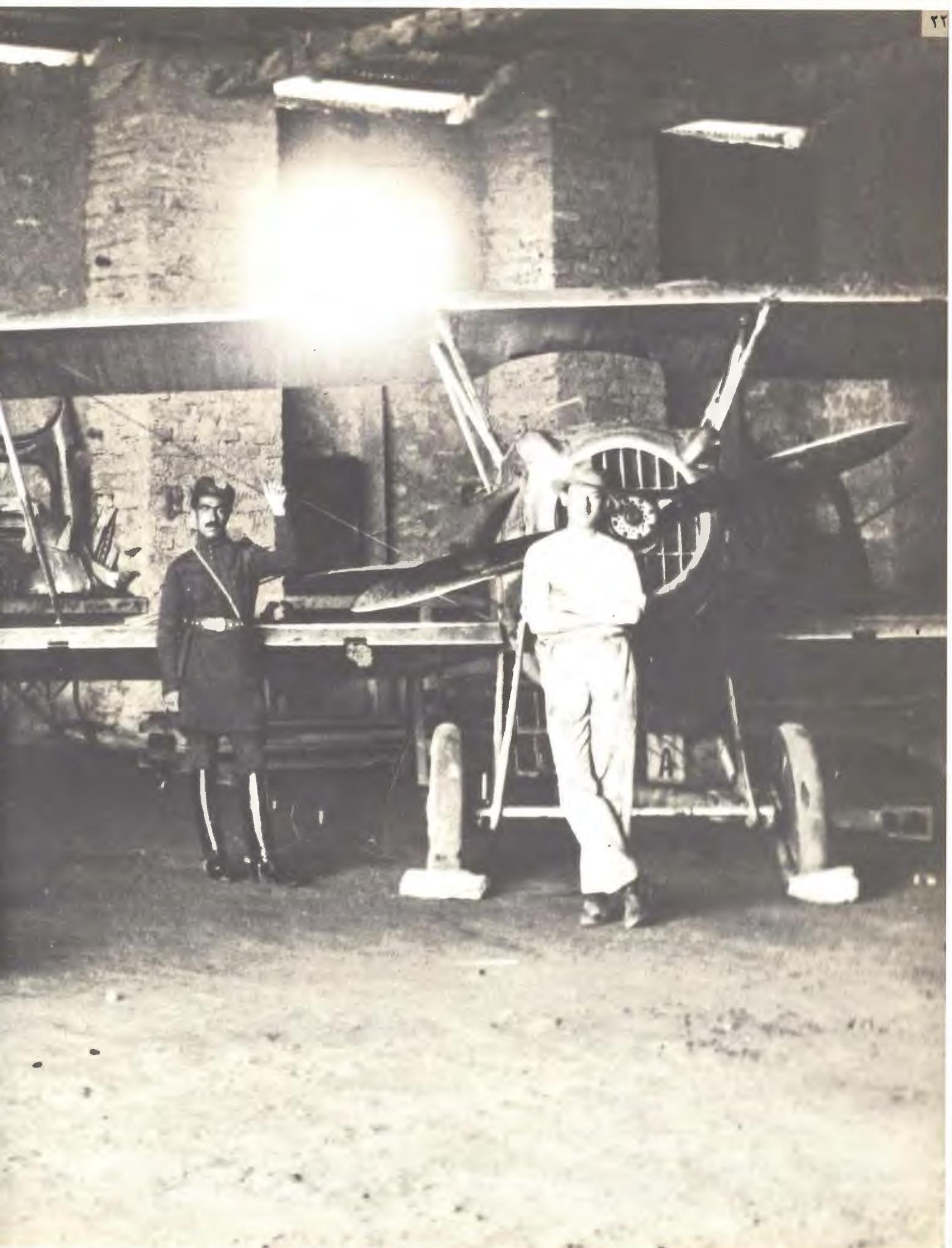
١٩







دہنیا زیدون







موري





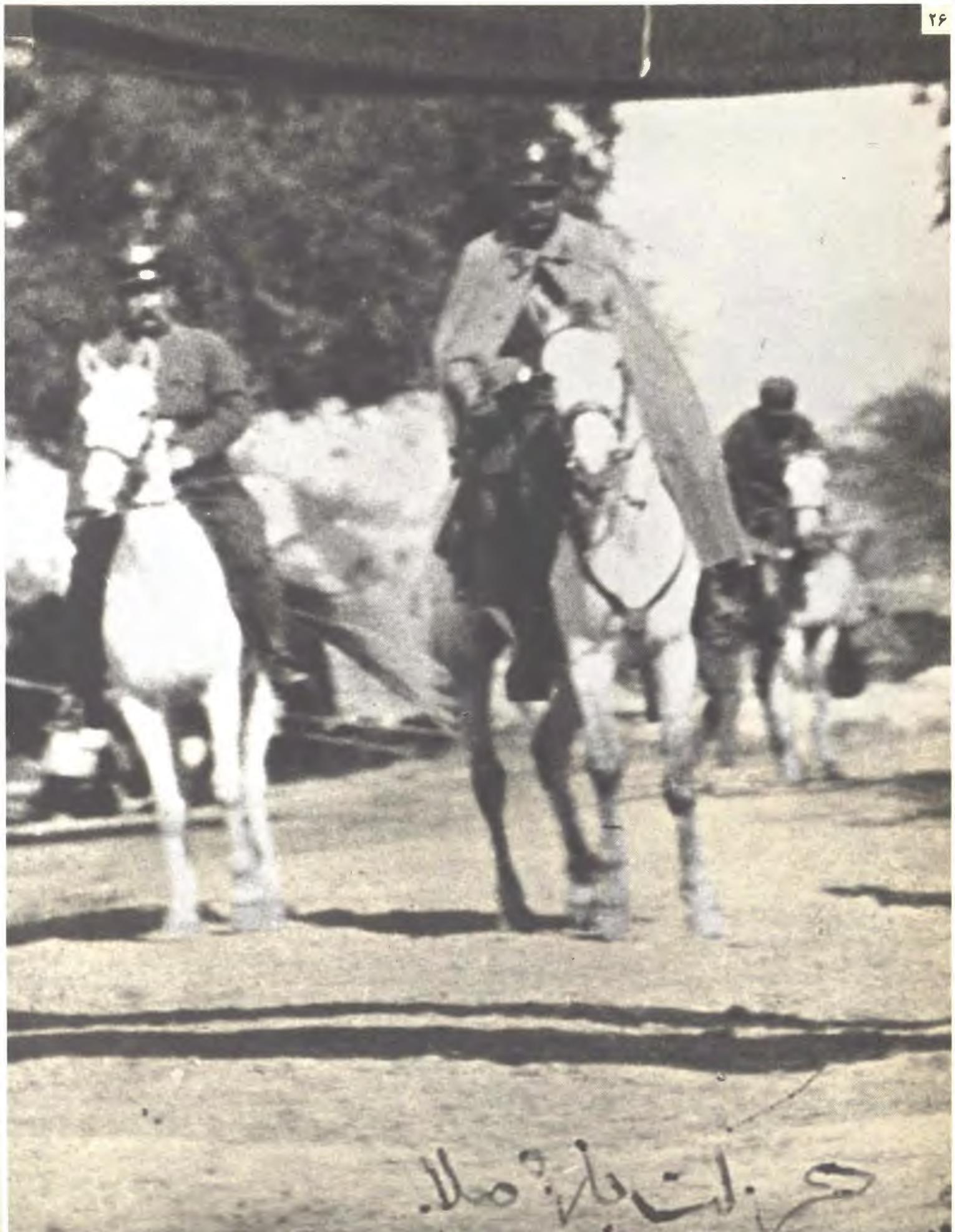


لکت بدلا



حفلة زفاف صدرا





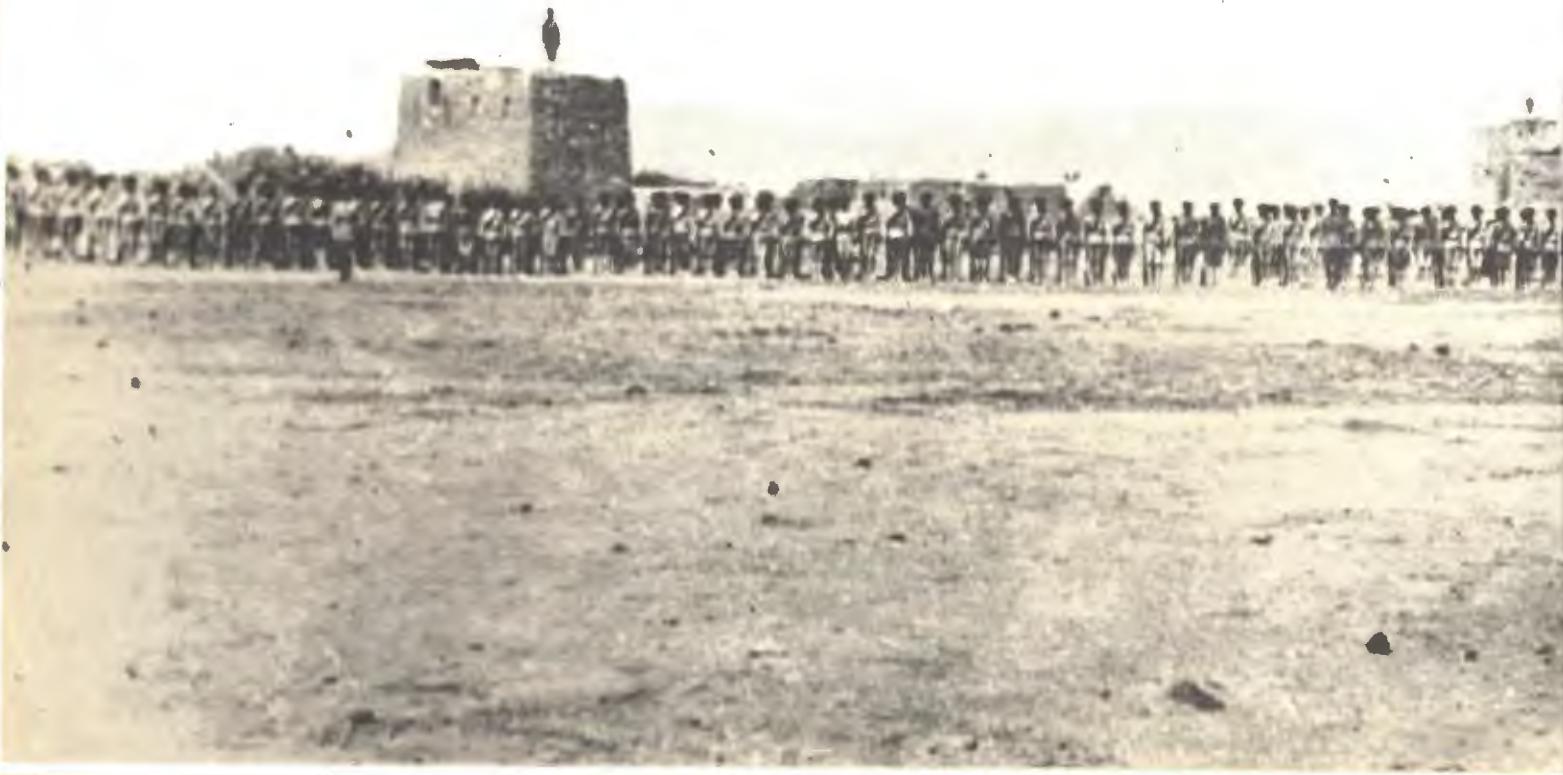




نیز پیکر ده ملا

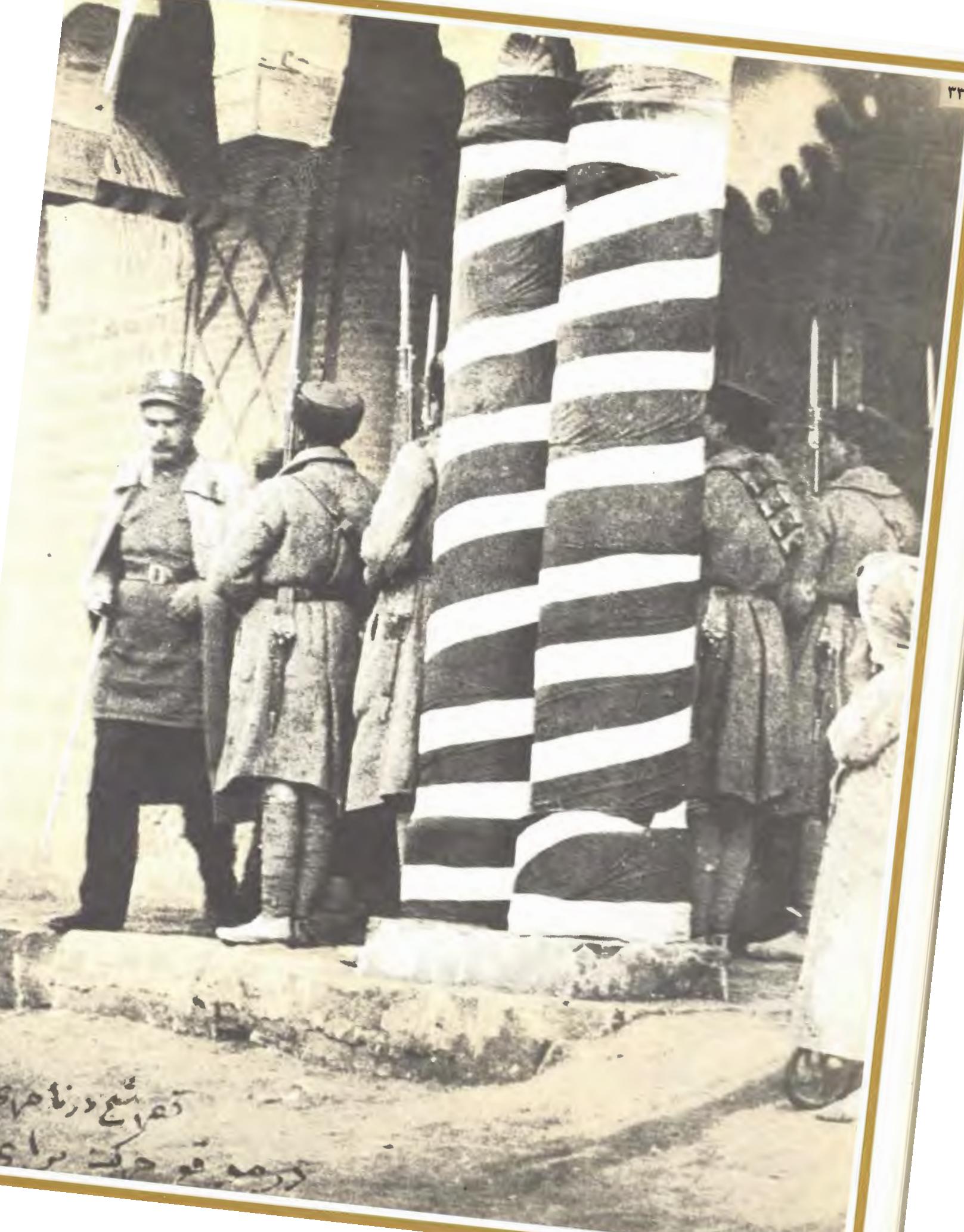










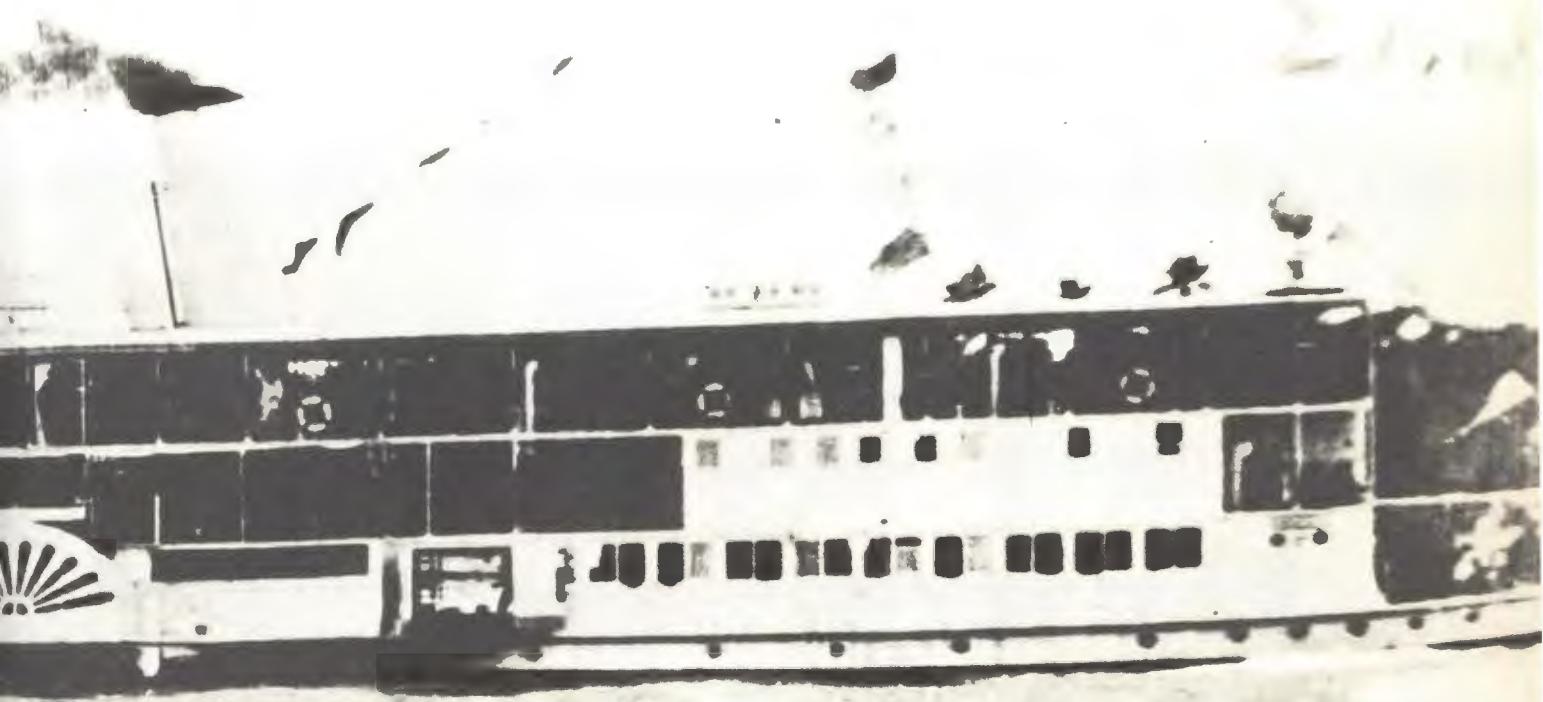


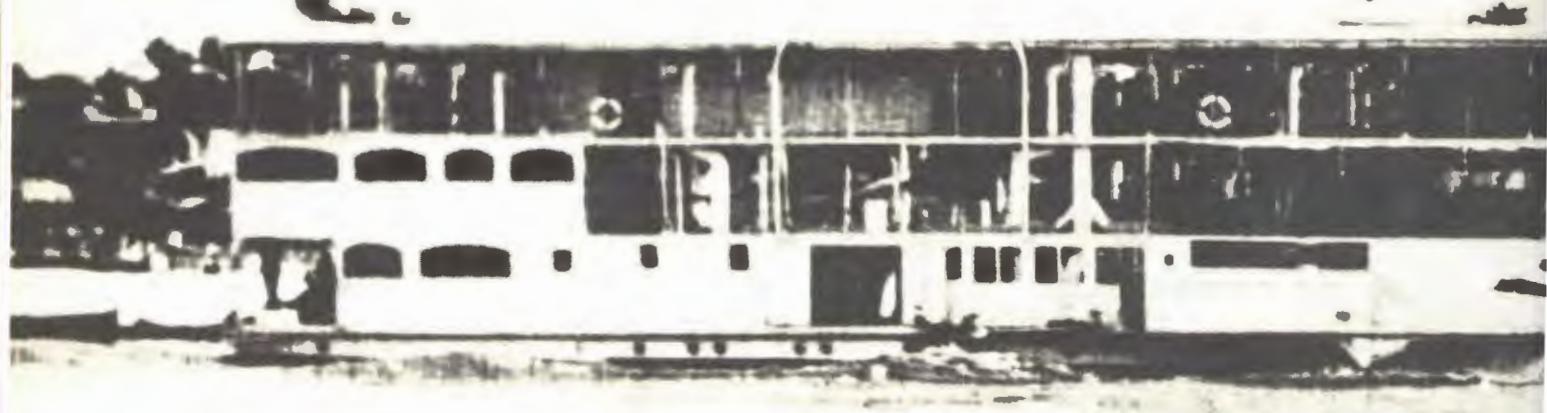
در میان راه  
در راه فوج حکم



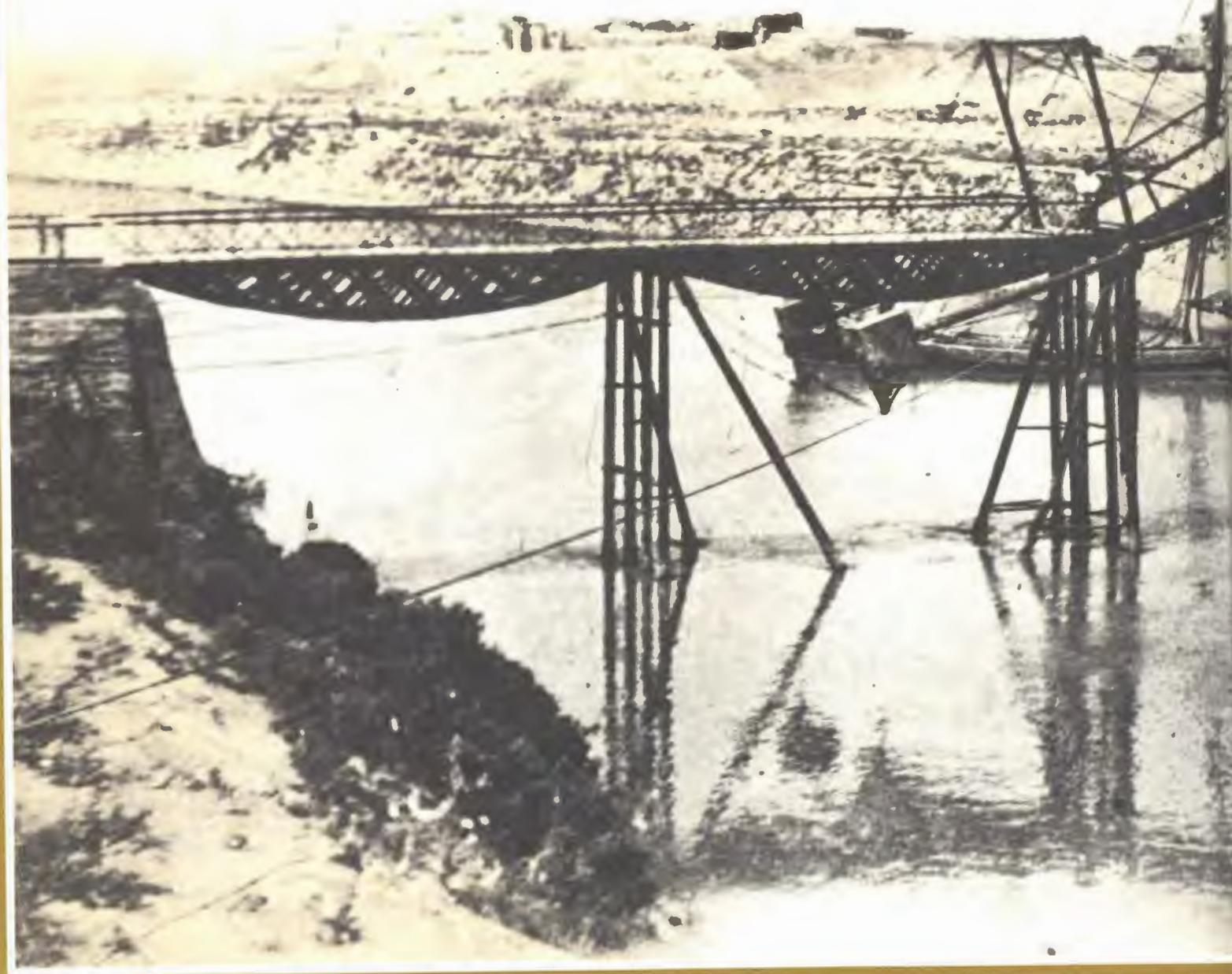


















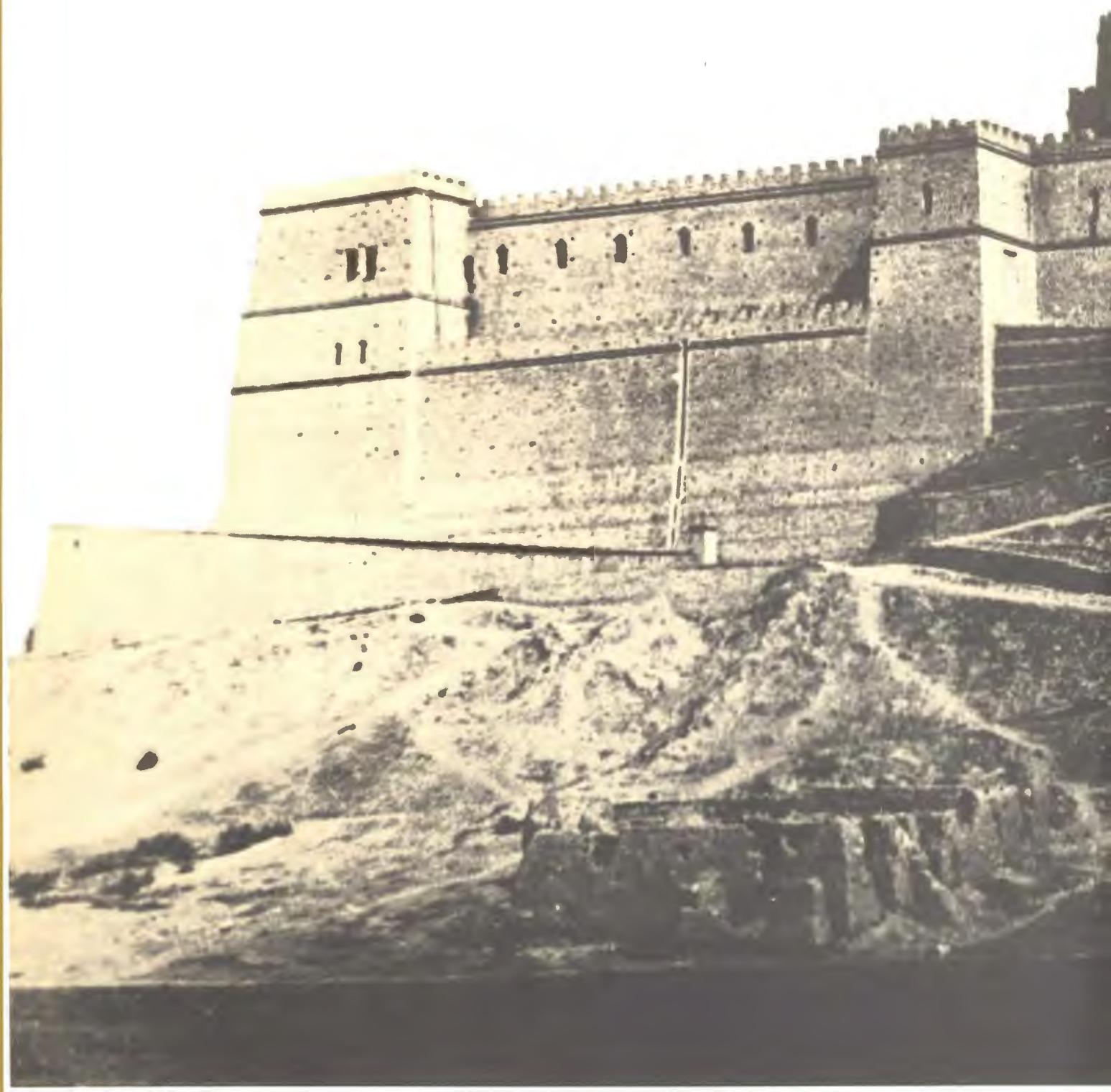






قلعة شحنة











دروگ نمایی در



وَيْلَ شَاهِرٍ (سَاعِدَةُ فَهْرَجَ)





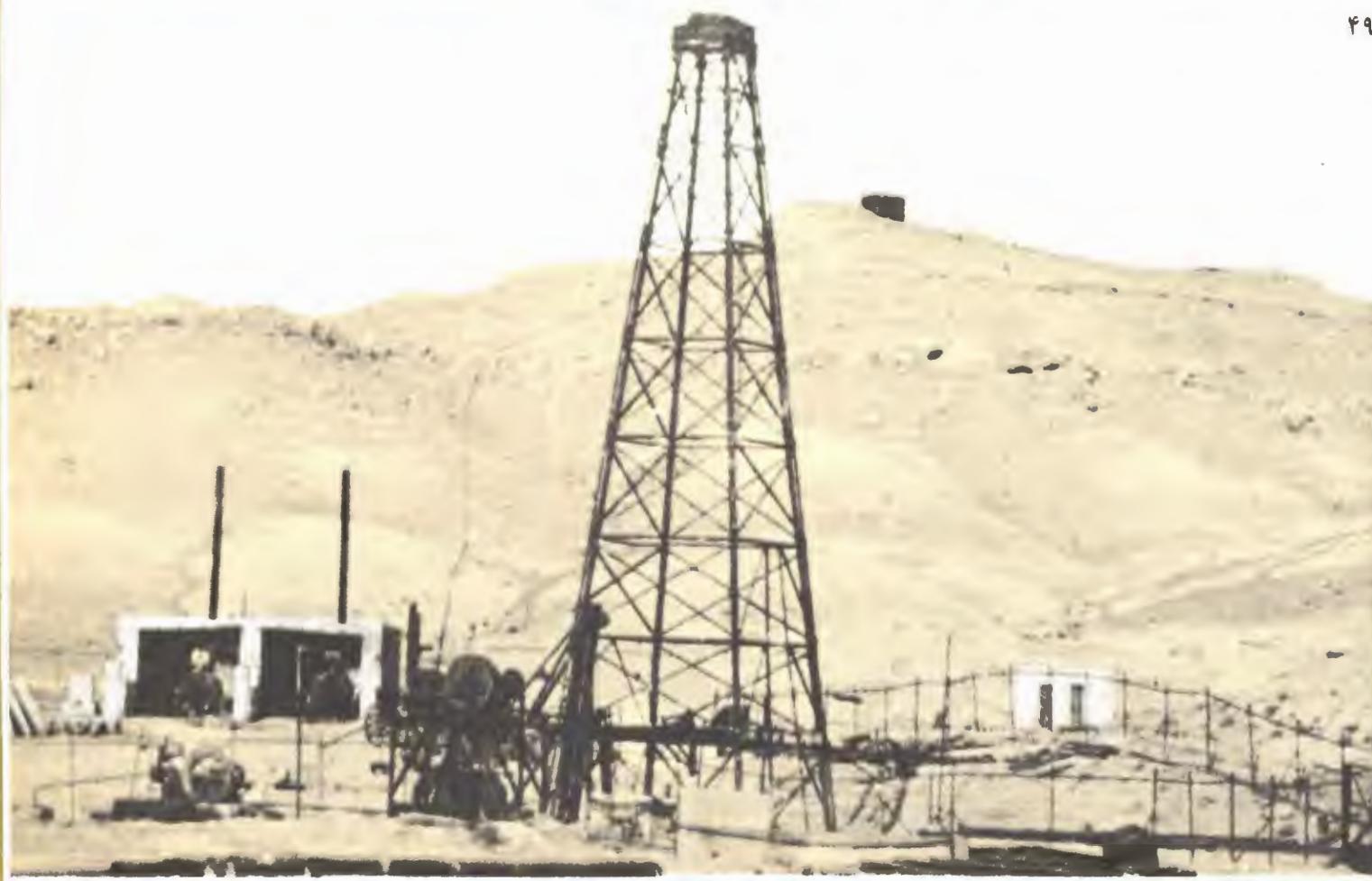


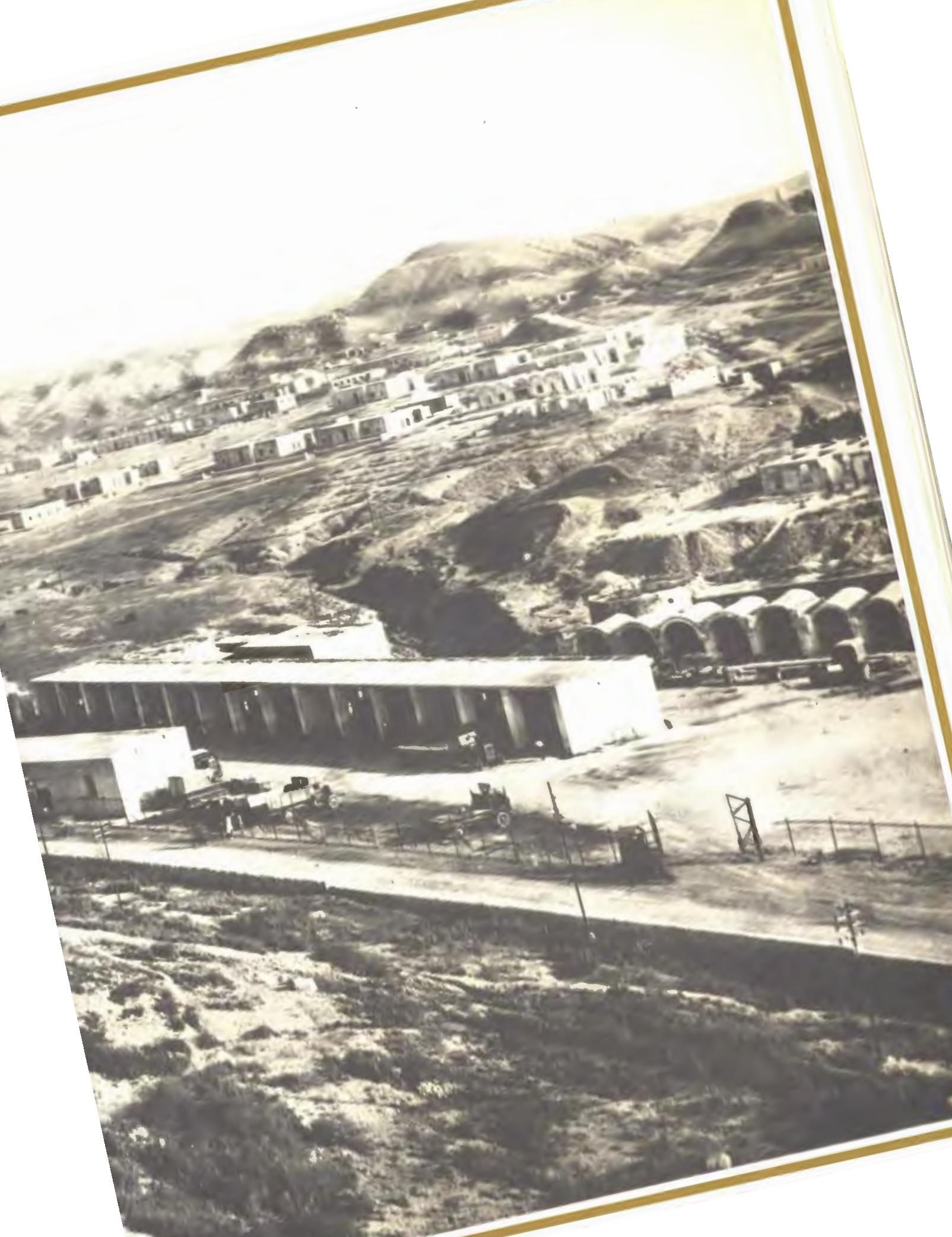


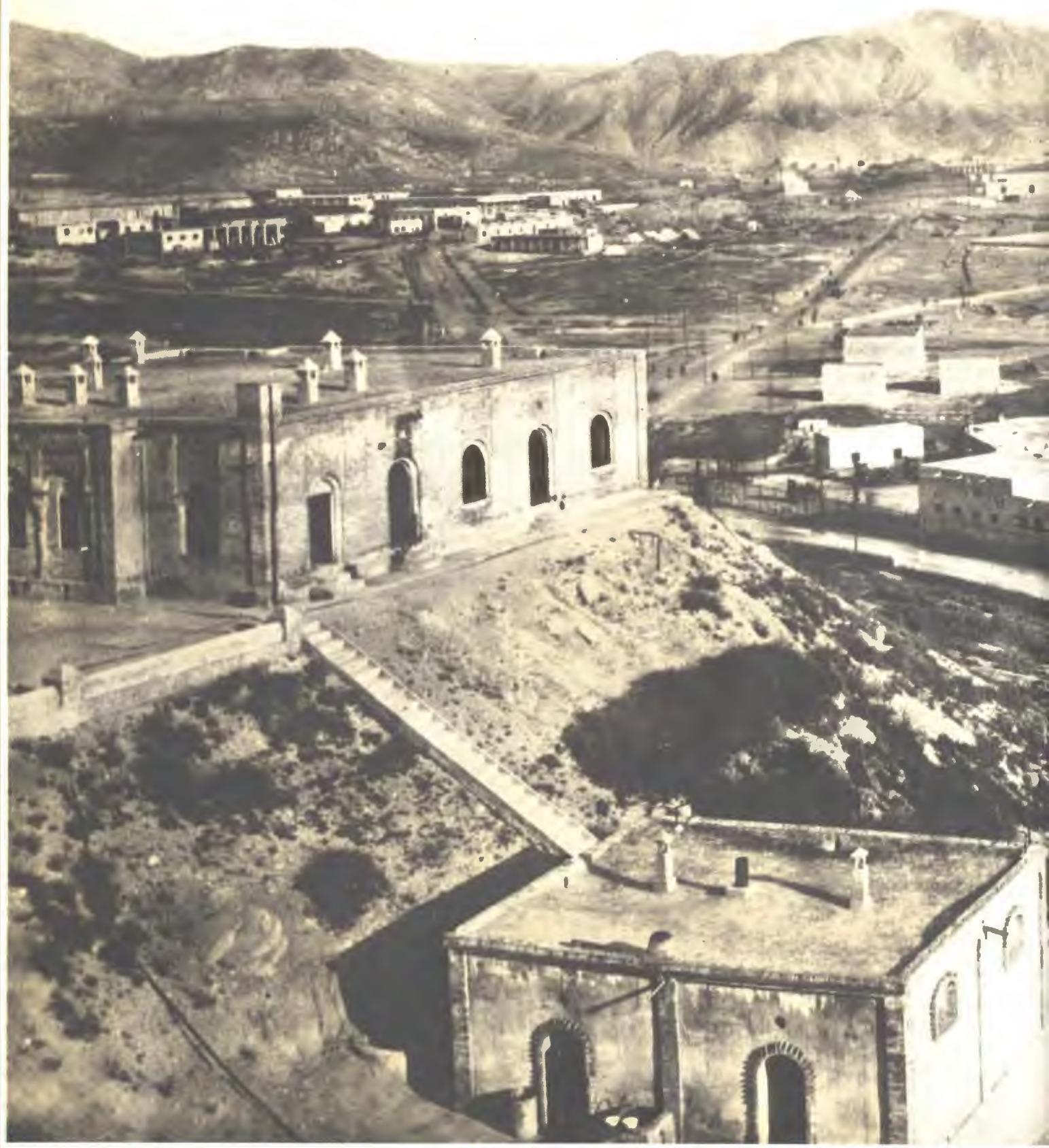






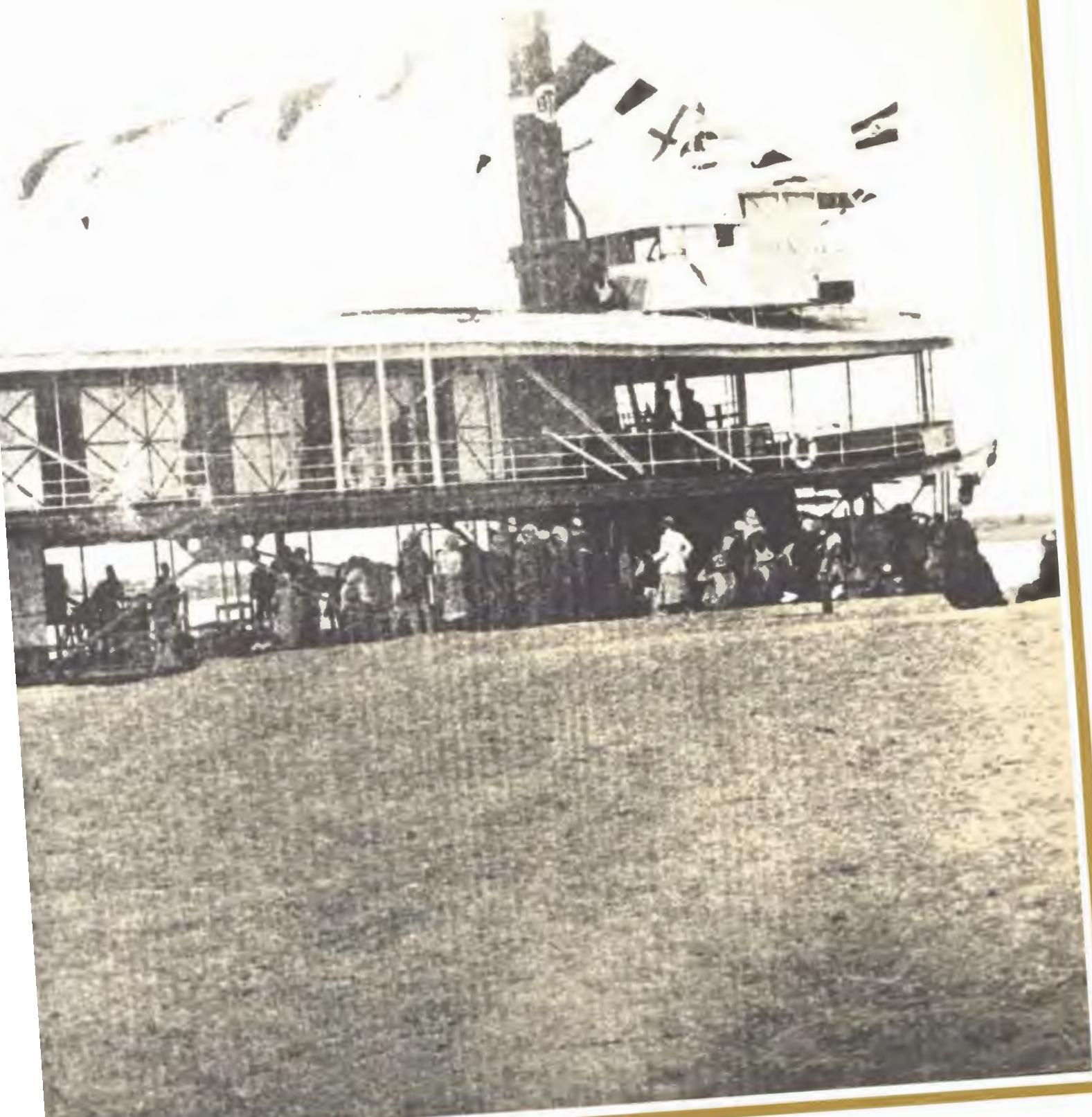


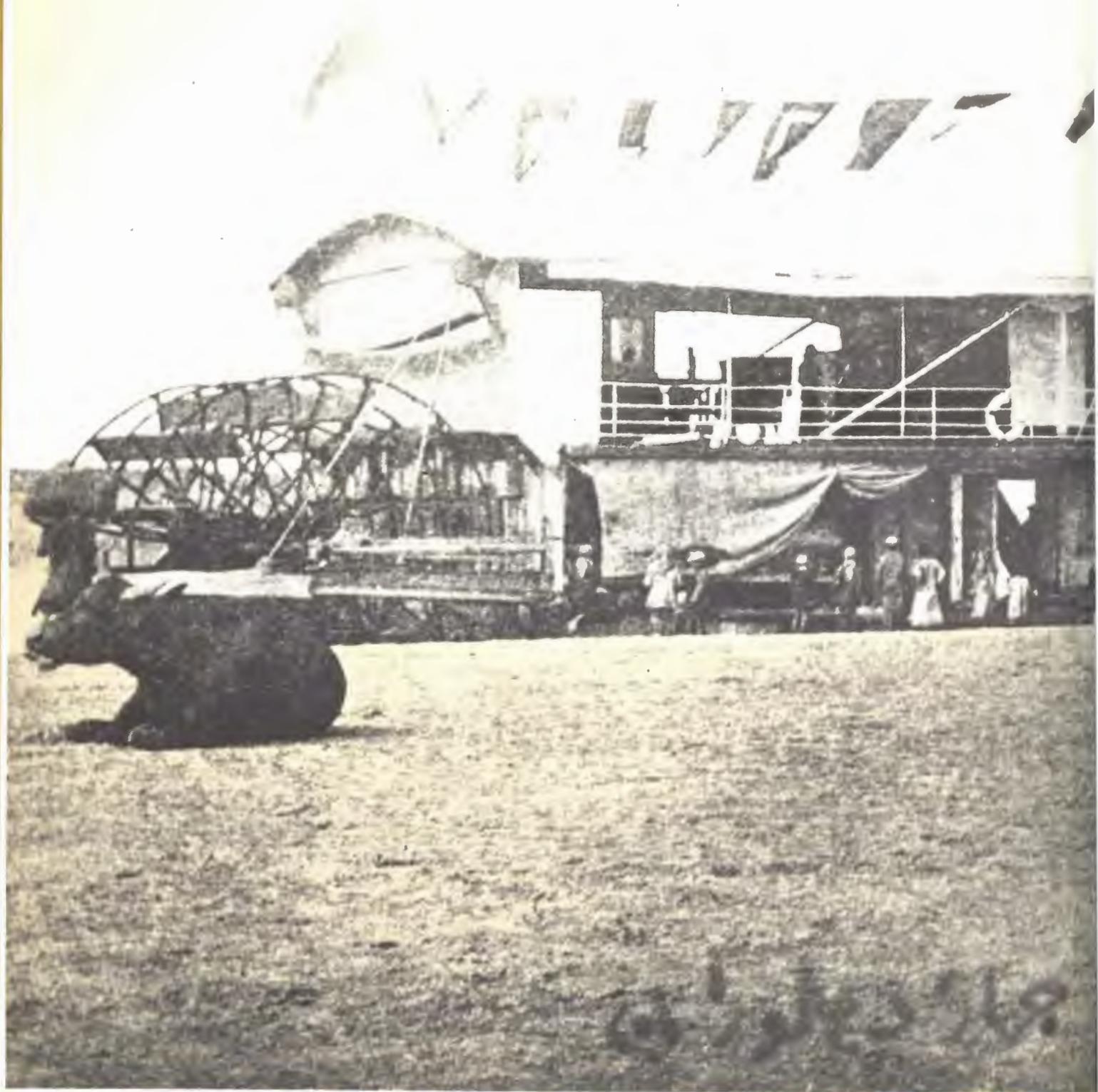




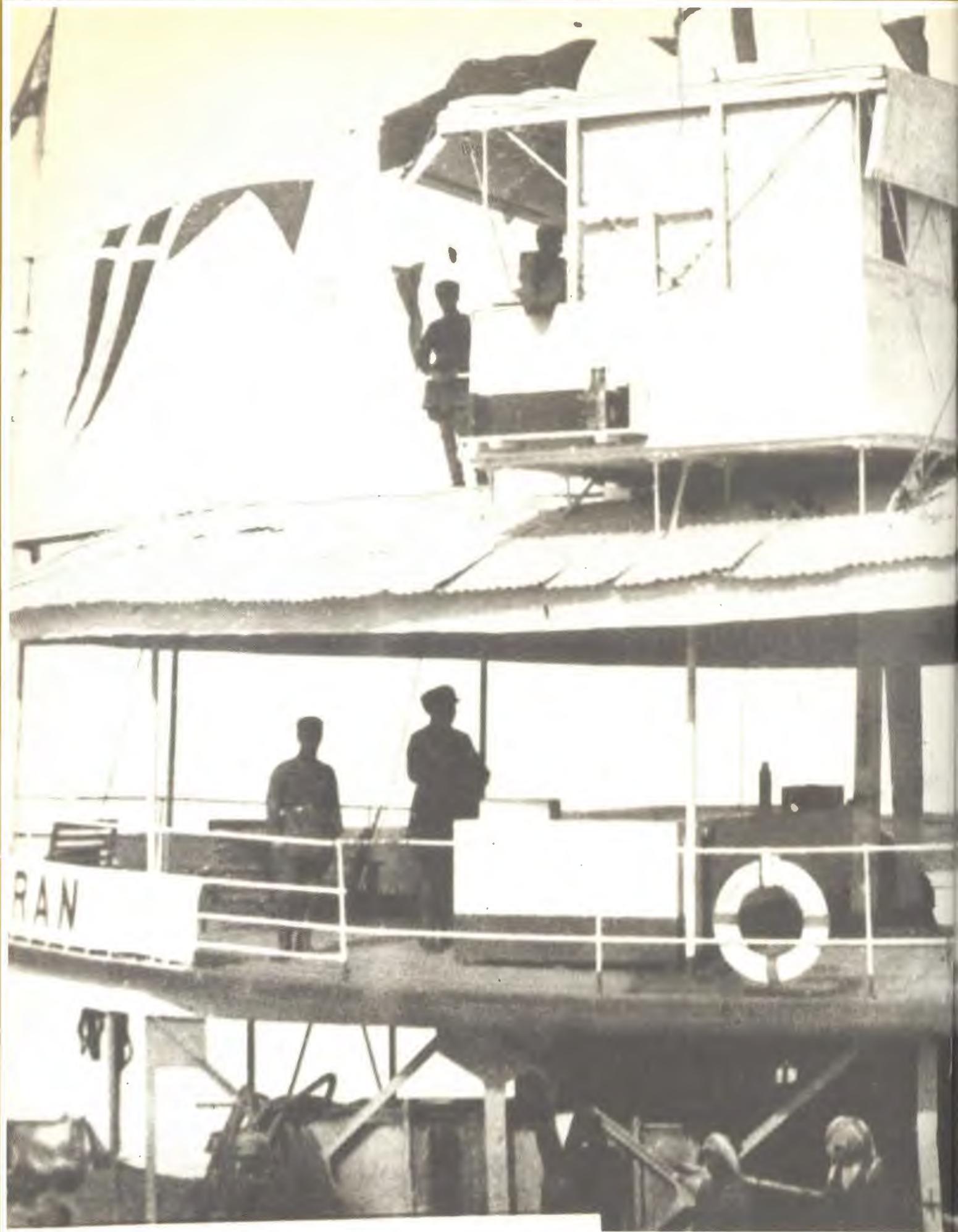






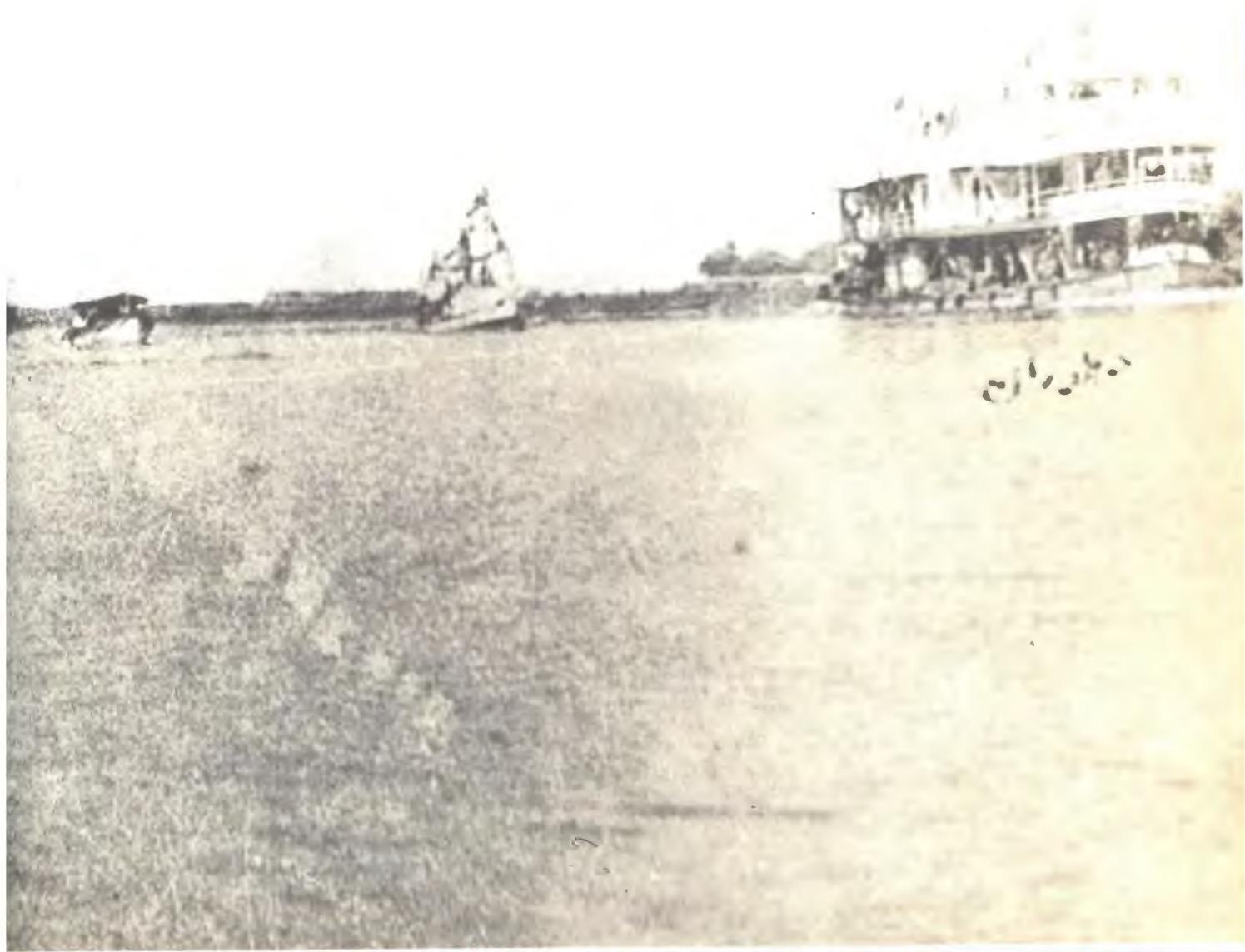


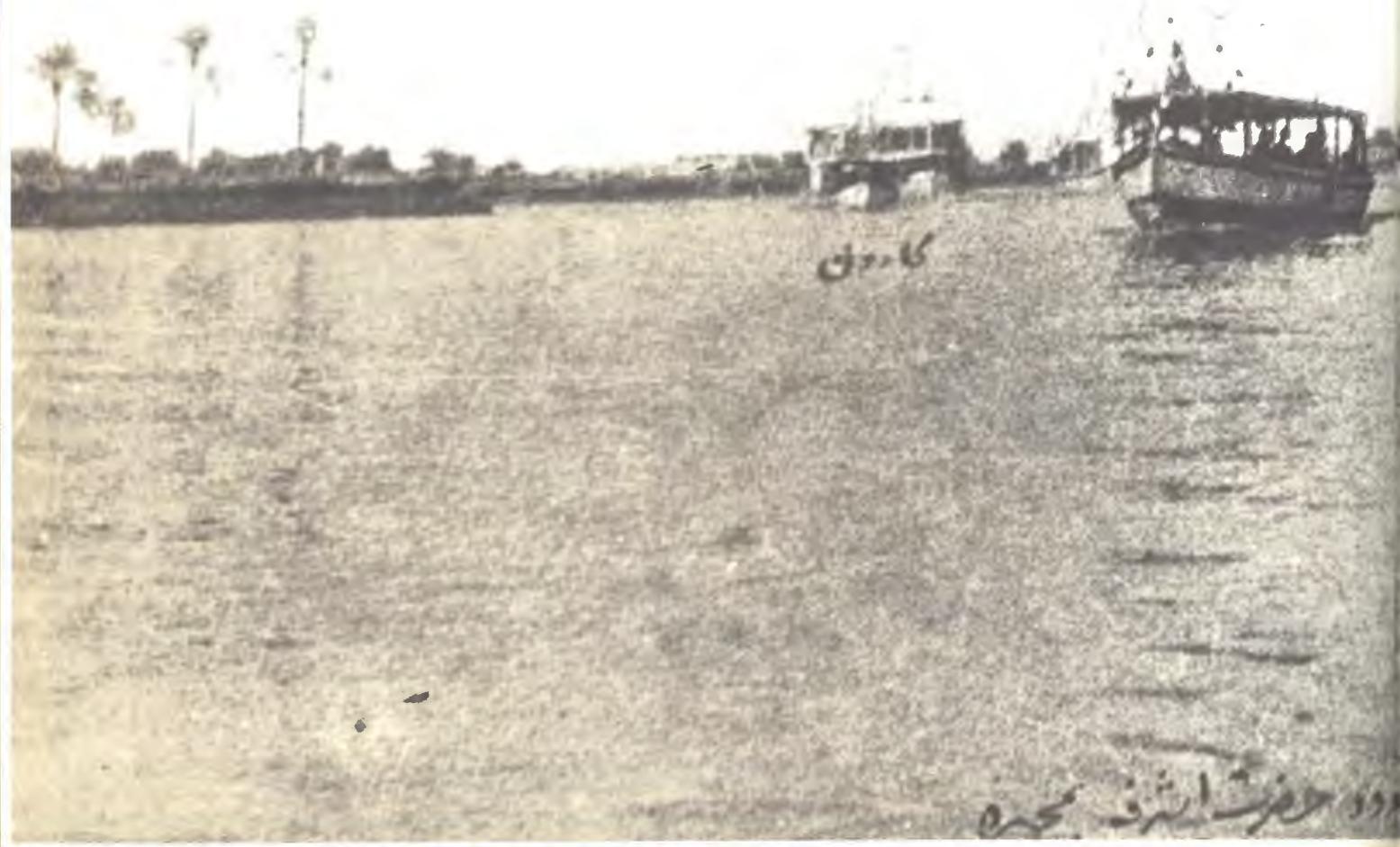






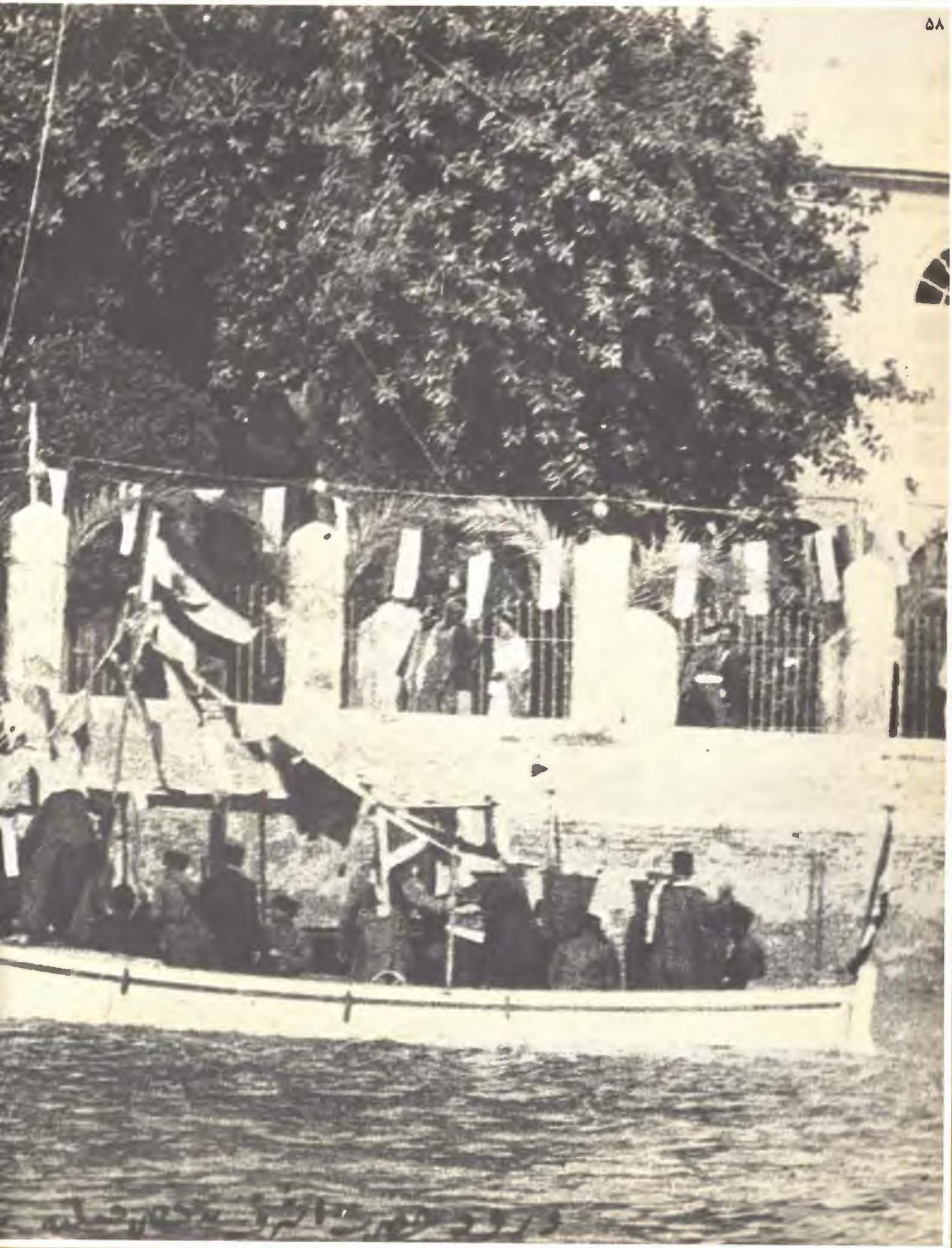


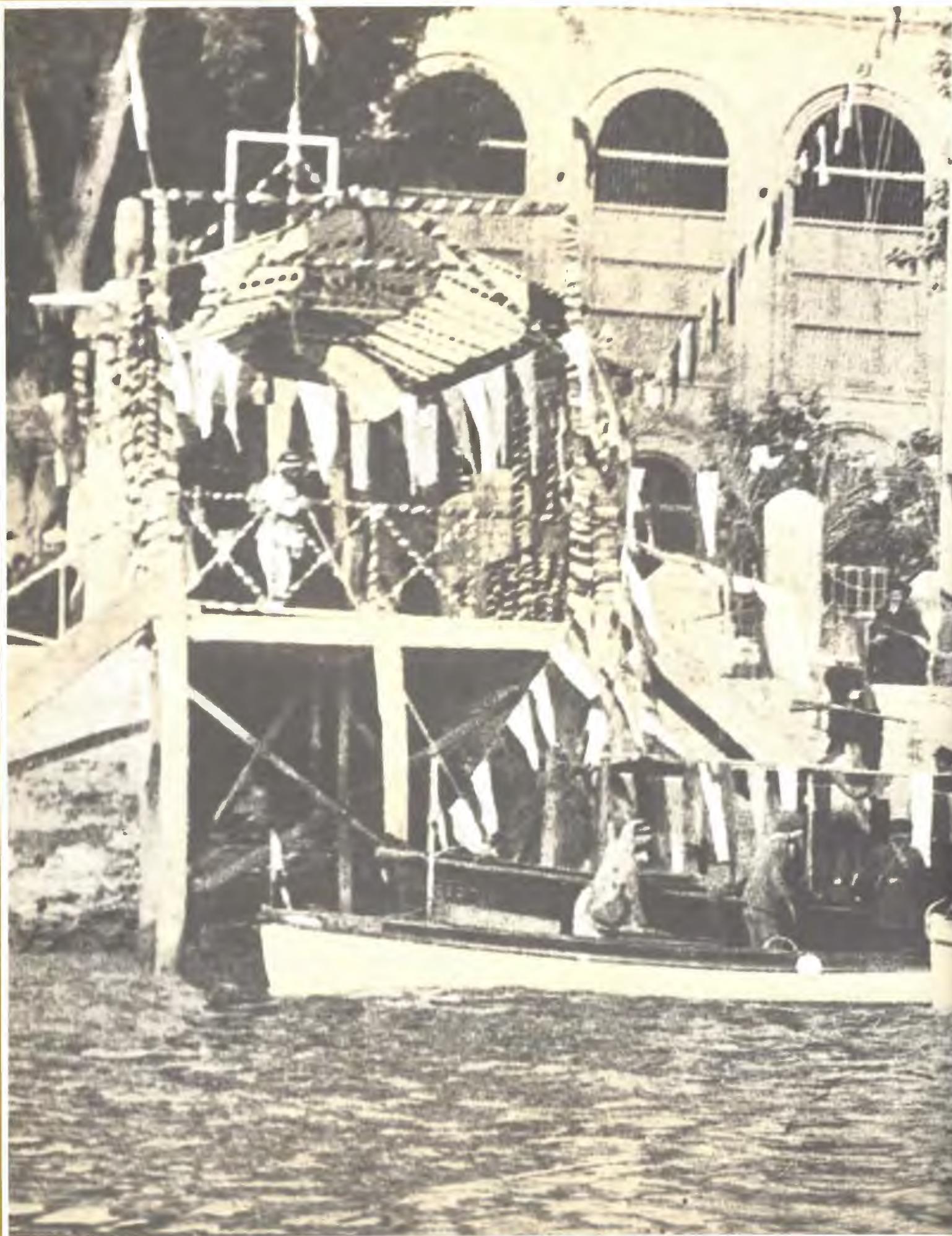




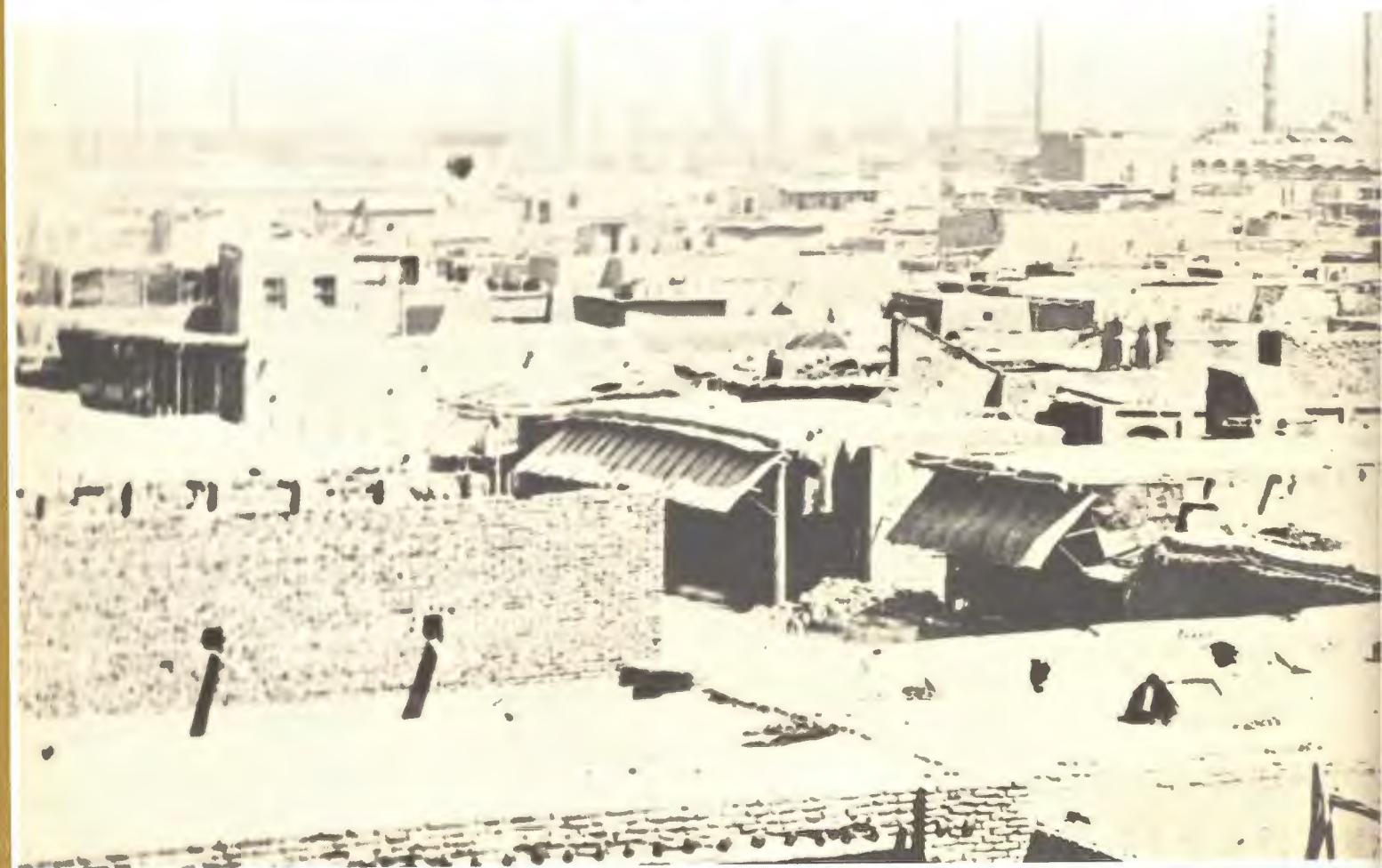
کارون

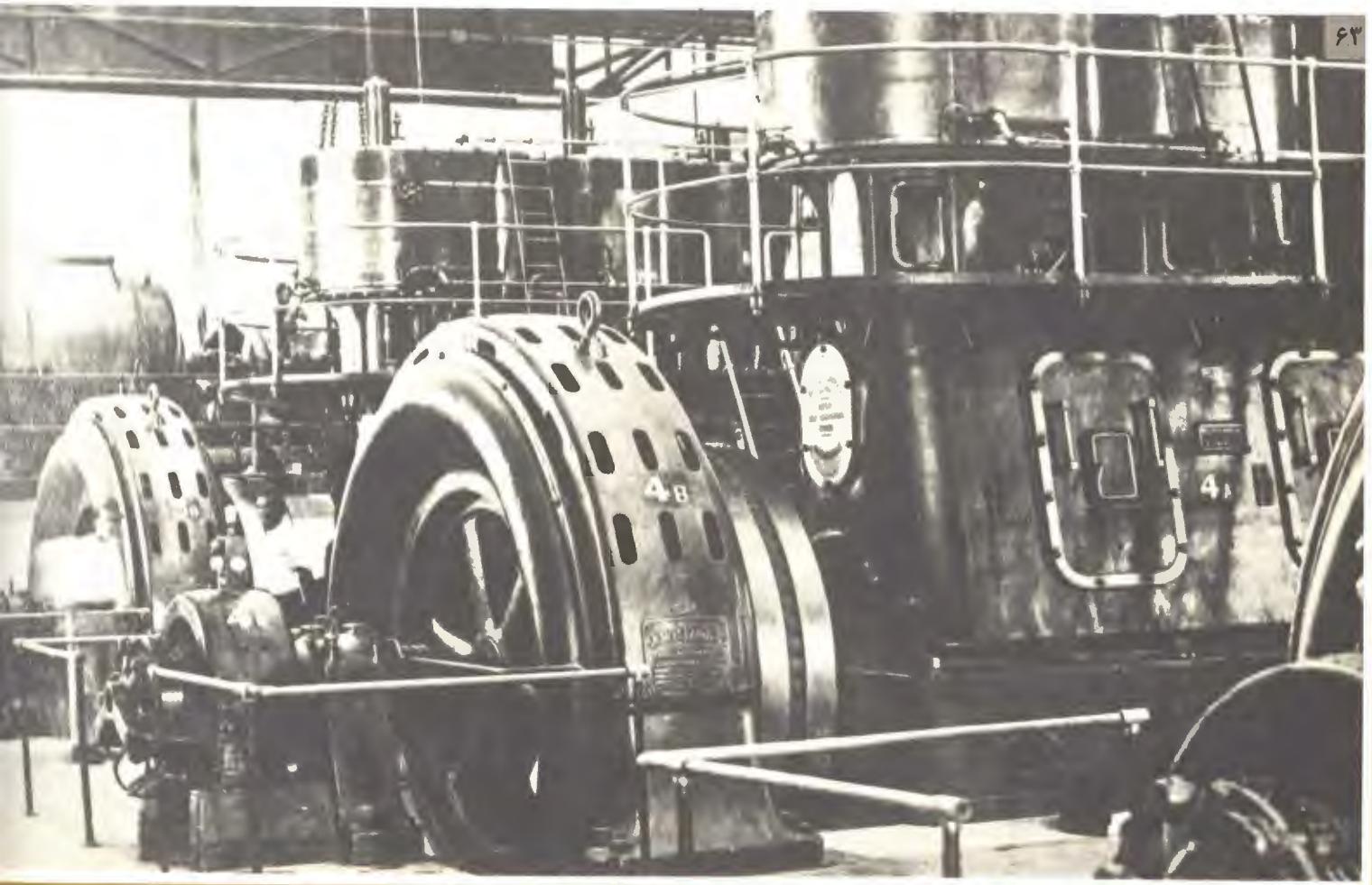
جزیره سیاه



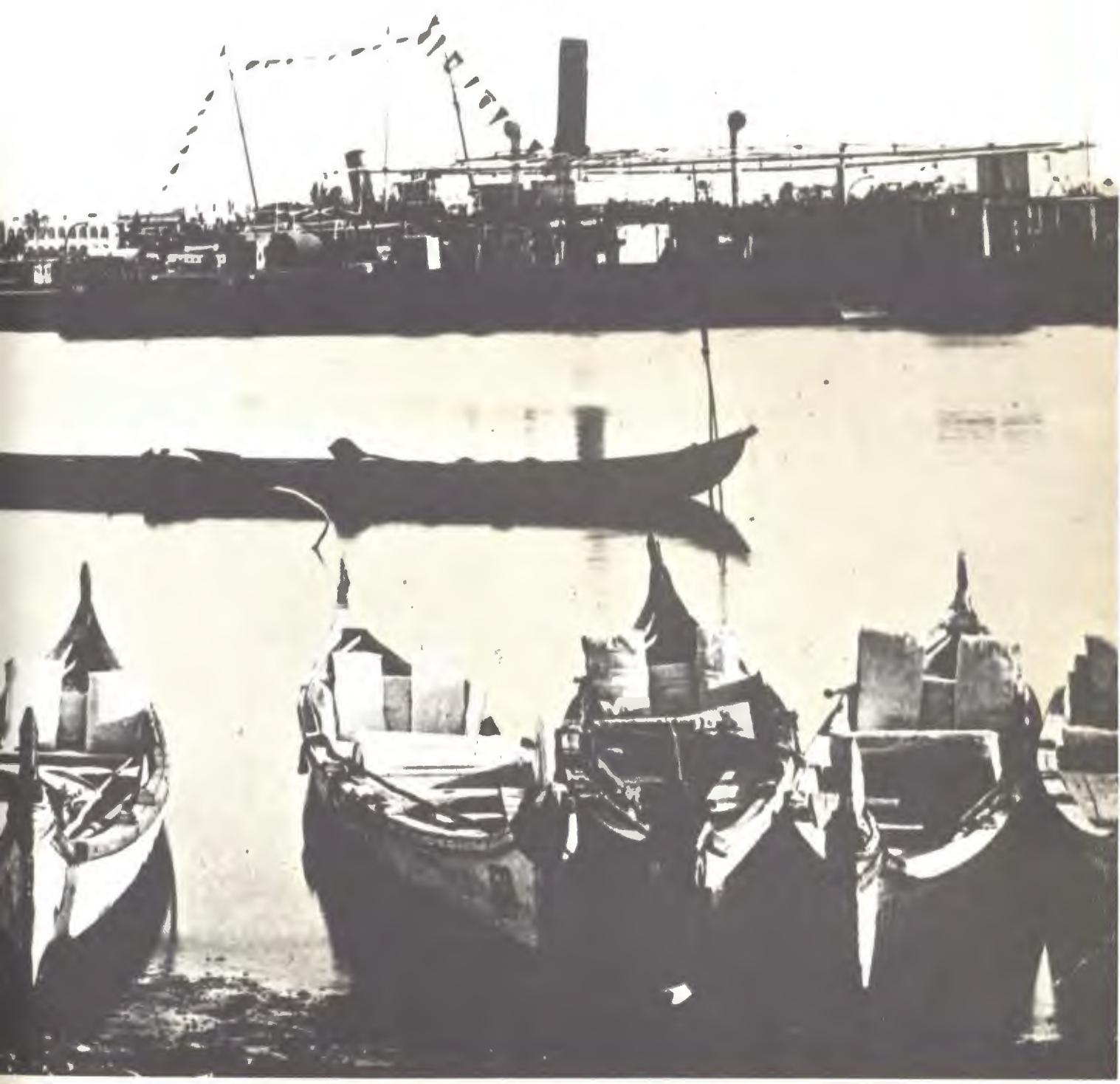


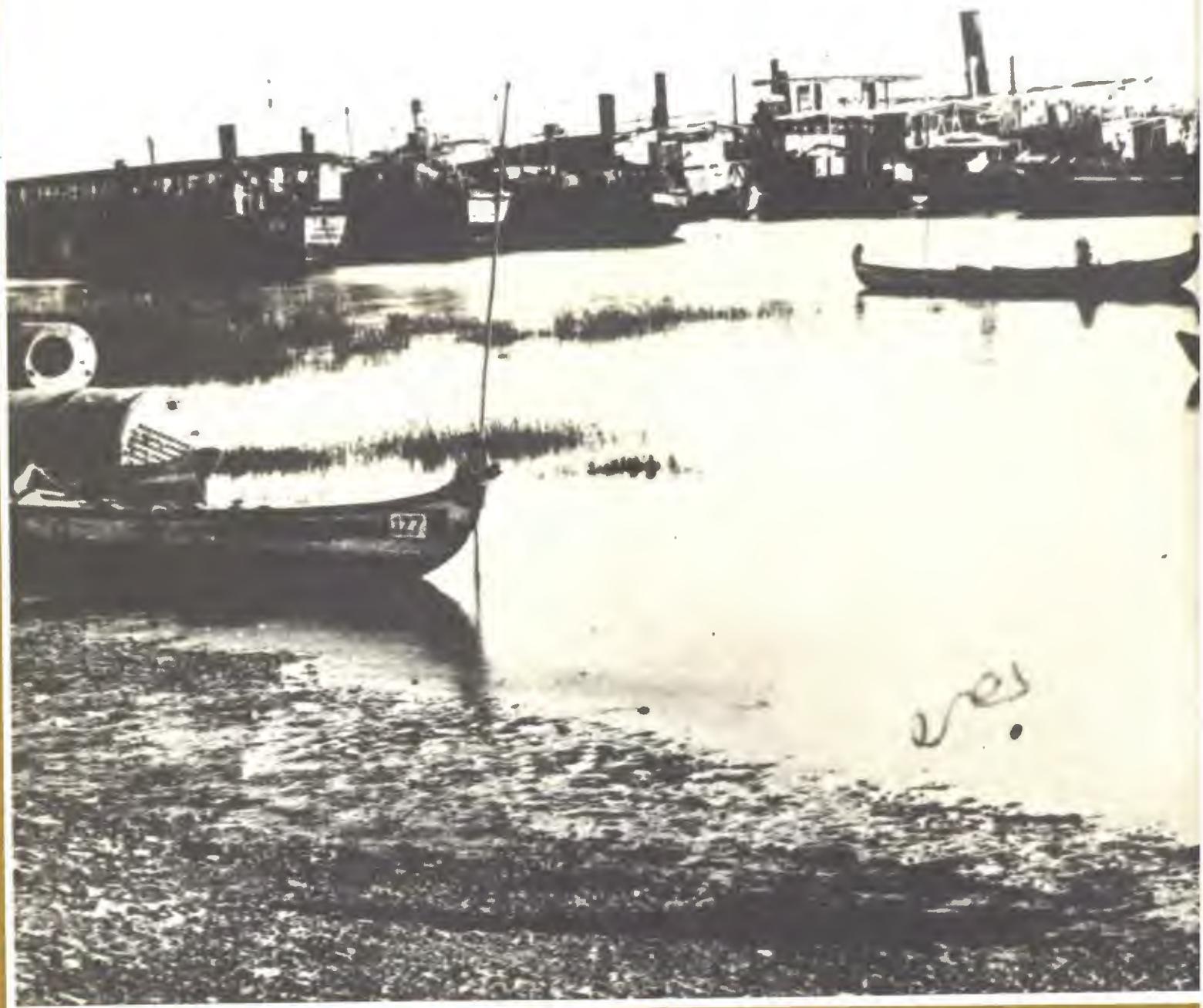


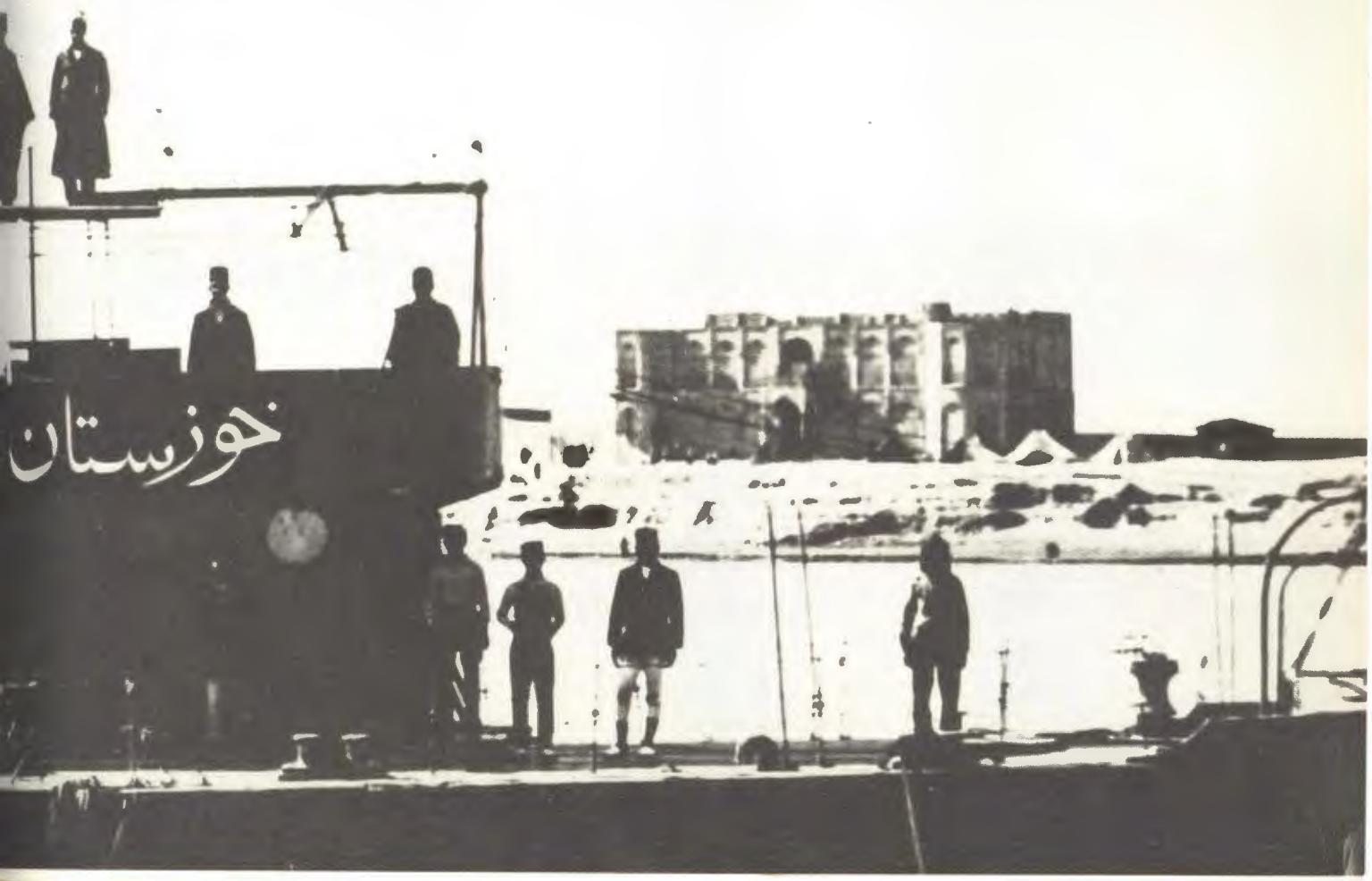










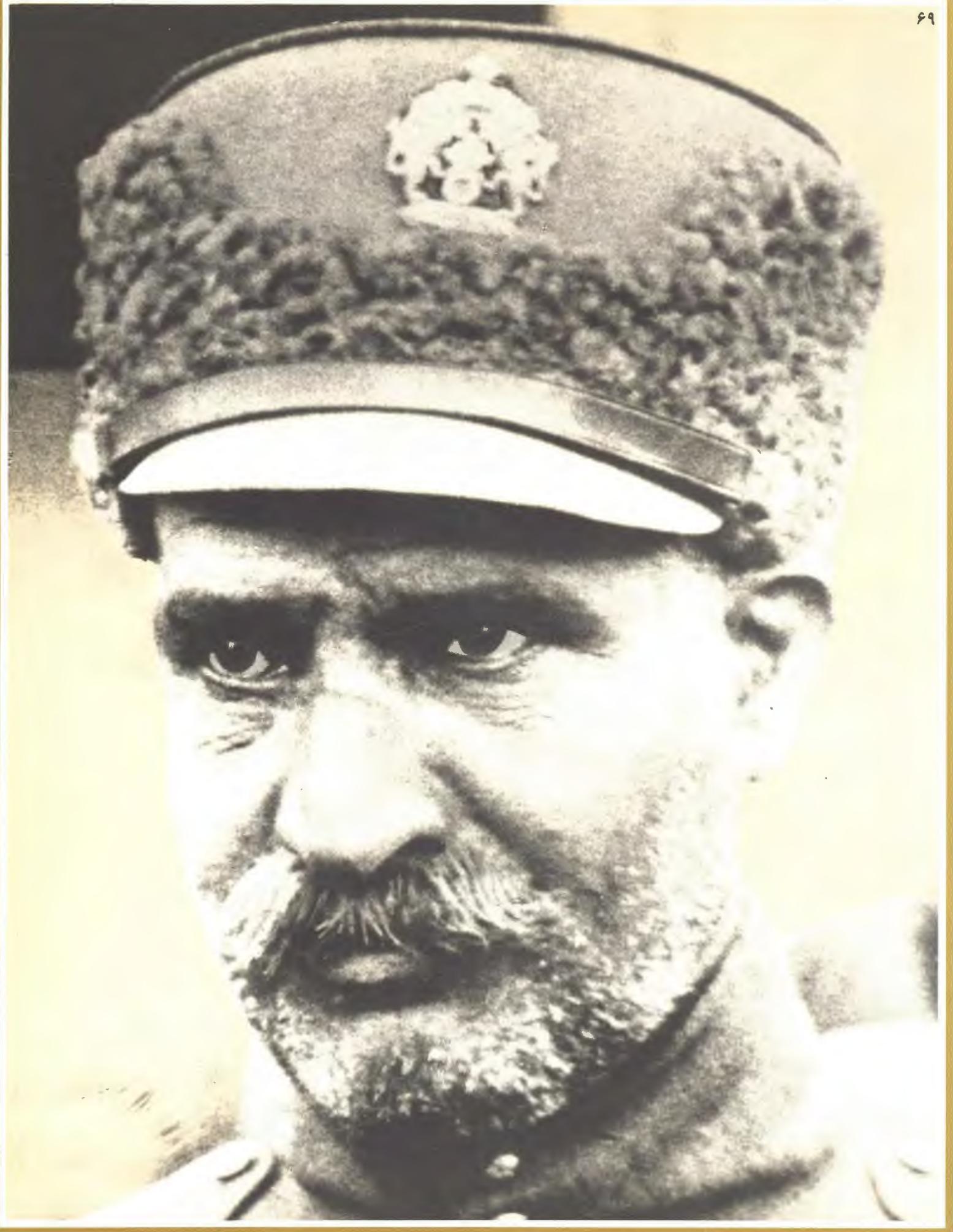














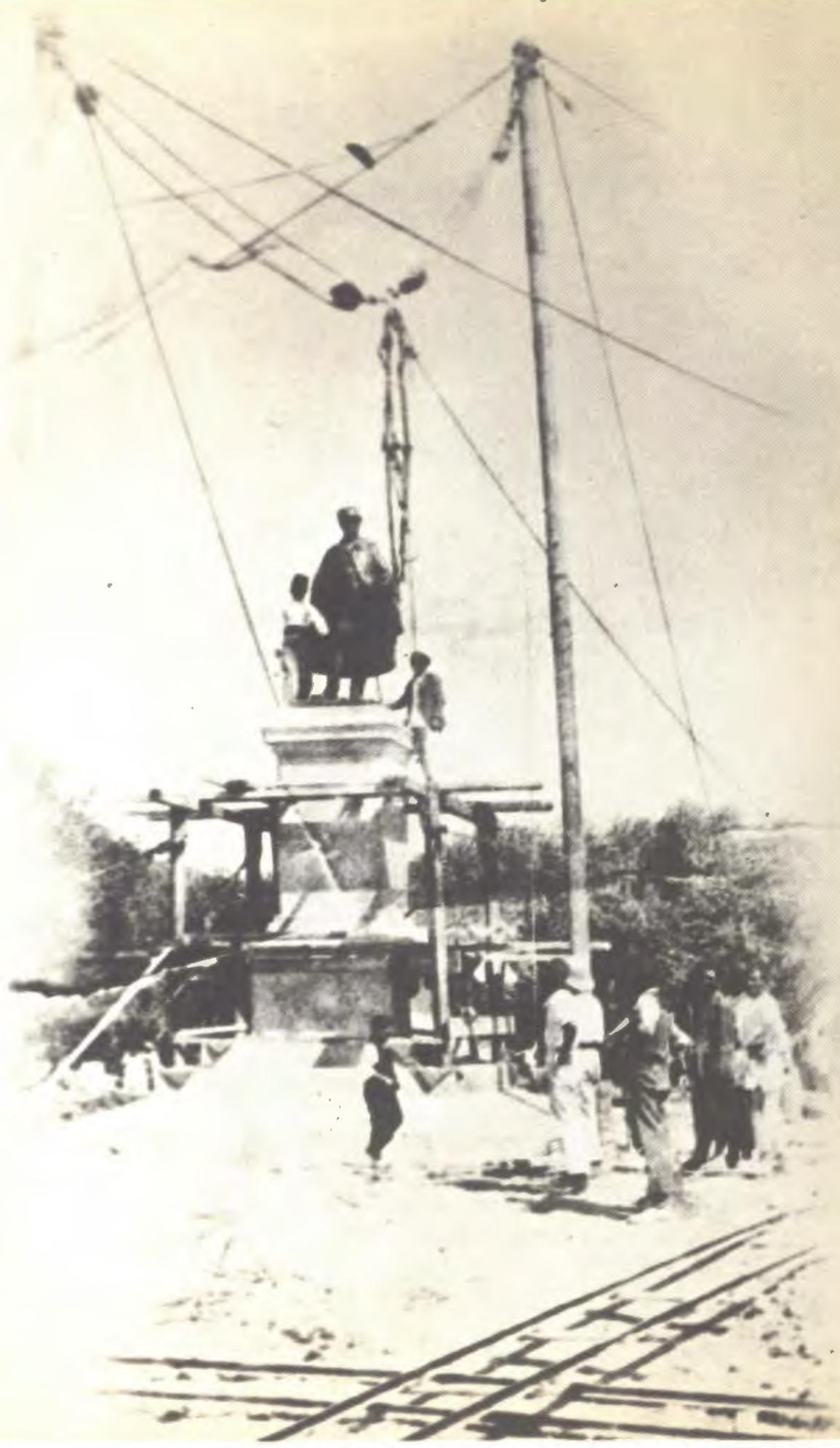
















فہرست  
کاغذ، جلی



کن

## الف

- آشتیانی: ۱۲۸
- آمامحمدخان: ۲۸
- آقامیر: ۳۹
- آل بومحمد: ۲۰۲
- آل قاجار ← قاجار: ۱۴۳، ۳
- آل مشعشع: ۱۰۸
- آیرم محمودخان ← امیر لشکر جنوب: ۲۶
- ابراهیم: ۳۶
- ابوالحسن خان، سرتیپ: ۲۰۴
- احمد، امیر لشکر غرب: ۱۰۶
- احمدخان، دکتر سلطان سید: ۱۶۰
- احمدشاه: ۱۱۱
- اخگر: ۱۲۹، ۱۲۸
- ادریس، طایفه: ۱۱۲
- ادیب السلطنه: ۵۰
- ارباب کیخسرو: ۳۷
- ارنشیر باستان: ۲۲۲
- ارفع الدوله، نماینده ایران در مجمع اتفاق ملل: ۳۷
- ارفع الملک، نایب: ۱۰۶
- ارفع الملک، نایب الحکومه خوزستان: ۱۵۹
- ارکان حرب، ارکان حرب کل قشون: ۱۶، ۱۸، ۲۱، ۳۳، ۴۲، ۴۶، ۵۶، ۵۸، ۸۲، ۸۹، ۹۰، ۹۲، ۹۴
- اسپانیائی: ۱۳۸، ۱۰۱، ۹۹، ۹۴
- ارکان حرب عراق: ۱۹۴، ۱۹۲
- ارکان حرب لشکر اصفهان: ۳۳
- اسپانیائی: ۱۲۱
- اسدآبادی، سید جمال الدین: ۲۸
- اسکندر: ۳، ۶۷، ۱۳۵
- اسلام، اسلامیت: ۱۱۵، ۲۲۷، ۲۲۴
- اشرف افغان: ۲۶
- اصفهانی، سید ابوالحسن خان: ۲۲۴
- اعتمادمقدم، سرهنگ عبد العلی خان: ۲۰۴، ۱۶۸
- اعراب، عربها: ۲۱۷، ۱۰۸
- اعراز السلطنه: ۲۴۳
- اعلیحضرت پادشاه انگلستان: ۹۲، ۸۱، ۸۰
- افشار: ۲۲۳، ۶۸
- العراق، روزنامه: ۱۳
- امانالله خان، سرتیپ؛ رئیس ارکان حرب کل قشون: ۹۲، ۸۲، ۵۸، ۴۷
- امنیه، اداره: ۲۱
- امیر اقتدار ← وزیر داخله: ۲۲۲، ۱۱۸، ۲۶
- سفرنامه خوزستان: ۲۶۱

## ب

- بابلیسما: ۶۷
- باقرخان، سرهنگ ← مویان: ۱۱۲
- بختیاری، بختیاریها: ۶، ۸، ۱۱، ۱۶، ۲۶، ۳۱، ۳۳، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۱۲۱، ۱۱۴، ۱۱۳، ۹۶، ۹۴، ۸۹، ۸۸، ۵۸، ۴۱، ۱۷۸، ۱۷۷، ۱۷۶، ۱۷۵، ۱۷۴، ۱۷۳، ۱۷۲، ۱۷۱، ۱۷۰، ۲۰۴، ۱۹۶، ۱۹۴، ۱۸۸، ۱۸۶، ۱۸۵، ۱۸۳، ۱۸۰
- بختیاری، مرقص قلیخان: ۱۴۸، ۱۵۴، ۱۷۷، ۱۷۶
- بختیاری، یوسف خان امیر مجاهد: ۵، ۱۴۹
- بوذرجمهر، سرهنگ کریم آقاخان: ۲۳۸
- برار - ویکتور: ۲۴۷، ۲۴۶
- برهان الدوله: ۲۳۵
- بصیر الدوله: ۲۳۵
- بلدیه: ۲۳۸، ۱۱۶
- بلشویکی: ۱۱۴
- بني طرف، طایفه: ۳۹، ۴۲، ۴۷، ۱۰۴، ۱۹۸، ۲۰۳
- بني لام، طایفه: ۲۰۲
- بهمنیانی: ۱۲۸
- بهمنیانی، حاجی محمدعلی، رئیس التجار: ۲۰۳
- بهرام: ۱۶۲
- بهرامی، فرج الله خان؛ دیر اعظم: ۴۲، ۴۸، ۶۶، ۷۳، ۷۹
- بهرامی، ۱۴۰، ۹۷

- امیر جنگ: ۱۷۷
- امیر فیصل: ۲۳۰، ۲۲۷
- امیر لشکر جنوب ← آیرم: ۵۵، ۱۱۸، ۱۵۲، ۱۵۳، ۲۲۲
- امیر لشکر غرب ← احمد: ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۵۸، ۱۵۳، ۲۳۲
- امیر مجاهد ← بختیاری، یوسف خان: ۵، ۹۵
- امیر مستقل، امیر بالاستقلال، امیر مستقل خوزستان: ۱۷۷، ۱۵۶، ۱۵۵، ۱۶۲
- امیر خوزستان ← خرغل: ۴، ۹۷، ۱۷، ۹۲، ۱۳۲
- امیر مفخم: ۳۳
- انقلاب ایران: ۷۸
- ایران، روزنامه: ۱۳۳
- ایرانی، قوم ایرانی، نژاد ایرانی: ۱۰، ۱۵، ۲۲، ۲۳، ۴۶
- ایرانی، ۶۸، ۷۲، ۷۹، ۱۱۶، ۱۴۸، ۱۶۴، ۲۱۷، ۲۰۶
- ایرانی، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۲۷
- ایرانی، ایرانیها: ۷، ۶۵، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۹۸، ۱۰۸
- ایرانیان، ۱۱۵، ۱۴۶، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۲۵
- ایرانیان، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸
- ایل بیگی: ۳۳، ۱۷۶
- ایلخانی: ۳۳، ۱۷۶
- ایلچاری، قشون: ۵۸
- ایمان خان: ۱۰۶

- پ
- پاکستان، سرهنگ ← مویان: ۱۱۲
- پاختیاری، بختیاریها: ۶، ۸، ۱۱، ۱۶، ۲۶، ۳۱، ۳۳، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۱۲۳، ۱۲۱، ۱۱۴، ۱۱۳، ۹۶، ۹۴، ۸۹، ۸۸، ۵۸، ۴۱، ۱۷۸، ۱۷۷، ۱۷۶، ۱۷۵، ۱۷۴، ۱۷۳، ۱۷۲، ۱۷۱، ۱۷۰، ۲۰۴، ۱۹۶، ۱۹۴، ۱۸۸، ۱۸۶، ۱۸۵، ۱۸۳، ۱۸۰
- پاختیاری، یوسف خان امیر مجاهد: ۵، ۱۴۹
- پوذرجمهر، سرهنگ کریم آقاخان: ۲۳۸
- برار - ویکتور: ۲۴۷، ۲۴۶
- برهان الدوله: ۲۳۵
- بصیر الدوله: ۲۳۵
- بلدیه: ۲۳۸، ۱۱۶
- بلشویکی: ۱۱۴
- بني طرف، طایفه: ۳۹، ۴۲، ۴۷، ۱۰۴، ۱۹۸، ۲۰۳
- بني لام، طایفه: ۲۰۲
- بهمنیانی: ۱۲۸
- بهمنیانی، حاجی محمدعلی، رئیس التجار: ۲۰۳
- بهرام: ۱۶۲
- بهرامی، فرج الله خان؛ دیر اعظم: ۴۲، ۴۸، ۶۶، ۷۳، ۷۹
- بهرامی، ۱۴۰، ۹۷



ج

زعیم، میرزا حسن خان: ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۹، ۱۴۵

سی

سازمانیان، ساسان: ۲۲۲، ۱۶۲، ۶۷

سعادالدوله، سر هنگ: ۲۴

سالار ارفع بختیاری: ۹۵

سالار اشرف: ۱۷۷

سالارالدوله: ۱۶، ۲۴۴، ۲۴۷

سردار اجل: ۱۱۹، ۱۹۸، ۱۴۳

سردار ارفع < خزعل: ۱۷۵، ۱۱۰

سردار اسعد < وزیر پست و تلگراف: ۲۶

سردار اشجع: ۱۷۷

سردار اقدس < خزعل: ۴۲، ۶۸، ۱۰۳، ۱۱۰، ۱۲۵

سردار جنگ: ۱۹۸، ۱۹۷

سردار جنگ: ۳۳، ۱۹۷

سردار رفعت < نقدی: ۲۵

سردار رشید کردستانی: ۲۲۴، ۲۳۰

سردار سپه: ۷، ۱۴، ۱۱۶، ۱۳۳، ۱۲۴، ۱۵۹، ۱۹۶

سردار شاهزاده: ۲۱۶، ۲۱۹، ۲۱۷، ۲۲۵، ۲۲۸، ۲۳۳

سردار ظفر: ۱۱۷

سردار فاتح: ۱۷۷

سردار محتشم: ۱۷۷

سردار هغز بجنوردی: ۲۴۸

سردار معظم خراسانی؛ وزیر فواید عامه: ۳۵، ۵۰، ۱۳۶

سر کشیکزاده: ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۶۵

سعده: ۵۲

سفارت آمریکا: ۲۴۴

سفارت انگلیس، سفارت: ۸، ۵۱، ۸۰، ۹۰، ۹۱، ۹۸، ۹۹

سفارت ترکیه: ۶

سفارت روس: ۱۲۳

سفارت فرانسه: ۲۴۵

سلطان حسین آقا < عظیمی، سلطان حسین آقا، سلطان حسین خان: ۱۰۴

سلیمان: ۱۲۱

سلیمان میرزا، شاهزاده: ۱۳۴

سنگابی، ایل: ۲۳۳

سمیا ارسلان: ۱۳۹

سیاست، روزنامه: ۲۴۷

سید العراقیین: ۳۲

سید حسن خان، میرزا: ۱۹۸

سید عقوب: ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۹

دیر اعظم ← بهرامی: ۴۲، ۶۶، ۴۸، ۷۳، ۷۹، ۹۷، ۱۲۰، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۸، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷

دزفولی، قطب السادات: ۱۵۸

دولت آمریکا: ۲۴۵

دولت انگلیس: ۳۱، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۶۹، ۶۸، ۷۱، ۸۰، ۸۱، ۹۱، ۹۲، ۹۹، ۱۱۲، ۱۱۶، ۱۲۶، ۱۳۴، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۸۲، ۱۸۸، ۱۹۲، ۱۹۴، ۲۰۱

دولت ایران، دولت: ۹، ۱۴، ۳۰، ۳۳، ۴۴، ۴۹، ۶۶، ۶۸، ۶۹، ۷۱، ۷۹، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۸، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۵، ۱۰۹، ۱۱۱، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۴، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۸۸، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۶، ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۲۰، ۲۲۹، ۲۳۸، ۲۴۱، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹

دولت بریتانیا ← دولت انگلیس: ۱۷۵، ۱۷۸، ۱۸۵، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۴

دولت شوروی: ۴۷

دهشتی، عبدالحسین: ۱۵

ذكاء الملك: ١٣٩، ١٣٨، ١٢٢

رئيس الوزراء: ٣٤، ٥٩، ٥٧، ٤٩، ٤٣، ٤٥،  
٦١، ١٠٥، ٩٩، ٩٨، ٩٥، ٩٥، ٨٦، ٨٥، ٨٢، ٨١، ٨٠،  
٨٣، ١٢٧، ١٢٥، ١٢٤، ١٢٣، ١٢٢، ١٥٣، ١٥٢، ١٥١  
١٣٩، ١٣٧، ١٣٦، ١٣٥، ١٣٤، ١٣٣، ١٣١، ١٣٥  
٢٠٥، ١٩٦، ١٧٨، ١٧١، ١٦٨، ١٦٥، ١٤٨، ١٤٦  
٢١٩، ٢١٨، ٢٠٩، ٢٠٧

رئیس دایره تحریرات ← بهرامی: ۹۷، ۷۴  
رئیس کابینه ← بهرامی: ۴، ۵، ۲۱، ۴۶، ۸۵،  
۱۳۱، ۲۳۱، ۱۷۱، ۱۶۸، ۱۵۷، ۱۵۵، ۱۵۲، ۱۵۱

رستا، روزنامه: ۱۴

روسیه، انقلاب: ۲۳۶  
رساقلی خان، سرهنگ: ۱۱۲، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱

رویال، هتل: ۲۴۲





ن  
فائینی: ۲۲۴  
تخارکوس: ۶۷  
نایلتوون: ۱۷۴، ۱۳۳، ۷۱  
نادرشاه افشار: ۲۶، ۲۲، ۱۴۸، ۱۳۳، ۷۰، ۶۹، ۲۲  
۲۲۳  
ناصرالدین شاه: ۱۰۷، ۷۲، ۳۵، ۲۸، ۲۳  
ناصرالملک: ۲۴۴  
نصار: ۱۰۹  
نصر اوی، سید طالب: ۲۰۲  
نصر الدوّله: ۲۴۳، ۲۴۲  
نصرت الملک: ۱۱۰  
نظام ایران: ۲۱۸  
نظمه: ۲۳۸، ۱۵  
تقدی، علی آفاخان ← سردار رفت: ۲۱  
نوبری، میرزا اسماعیل: ۲۳۴  
نوشیروان: ۲۲۲

مرتضی، سرتیپ ← حکومت نظامی تهران: ۱۰۱، ۱۲۴  
۱۲۵، ۱۳۰، ۱۴۰، ۲۰۷، ۲۳۸  
مزعل: ۲۰۲، ۱۰۹  
مستوفی‌الممالک: ۲۴۳، ۲۴۲  
مشارالملک: ۱۲۳، ۱۲۲، ۱۰۰، ۸۲، ۵۰، ۳۴  
مشروطیت: ۱۱۴، ۱۱۳، ۲۸  
مشعشع، سید ← فلاج: ۱۰۸  
مشیرالدوّله: ۱۲۶  
مصالحه پاریس (کنفرانس صلح پاریس): ۷۱  
مظفرالدین‌شاه: ۲۳  
مظفری، کشتی: ۷۳، ۶۶، ۶۳  
معارف: ۲۰۹  
مفهوم: ۳  
مقدم، طایفه: ۱۰۹  
مکرمیک: ۱۱۶  
ملت ایران: ۷، ۶۹، ۱۲۸، ۱۲۲، ۱۱۵، ۱۱۴، ۸۴، ۸۳، ۱۲۹، ۱۳۰  
ملک‌الشعراء: ۱۳۹، ۱۳۶، ۱۲۸  
مؤمن‌الملک؛ میرزا حسین خان پیرنیا: ۱۲۶، ۱۳، ۱۲  
موفرالملک، میرزا حسین خان: ۲۱۶  
مویان، سرهنگ باقرخان: ۱۵۹، ۱۵۸، ۱۱۲  
میر، طایفه: ۱۰۶  
میرزا زی شیرازی: ۲۲۰  
میرعبدالله: ۹۵، ۳۶  
میهن: ۱۶۵، ۱۳۱، ۱۲۹

واسکو دوگاما: ۶۸  
والی پشتکوه ← پشتکوهی، غلام‌رضاخان: ۱۱، ۹۴، ۹۶  
۲۰۴، ۲۲۹، ۲۲۴  
والی، والی فارس ← ونوق‌السلطنه: ۳۸، ۳۹، ۴۶  
والیس، کایستان: ۲۰۱  
وثوق‌الدوله: ۲۴۴  
وثوق‌السلطنه: ۳۸  
وحیدالملک: ۲۰۹  
وزارت جنگ: ۹، ۱۰، ۱۸، ۲۱، ۱۳۲، ۸۹، ۲۱، ۱۴۹، ۱۳۹  
وزارت خارجه: ۳۰، ۵۰، ۷۹، ۱۰۰، ۹۹، ۱۳۶  
وزارت داخله: ۲۶  
وزیر پست و تلگراف ← سردار اسد: ۶، ۲۶، ۳۳، ۶۶  
وزیر جنگ: ۱۰۵، ۷۹  
وزیر جنگ ← سردار سپه: ۴۸، ۳۱، ۵۰، ۵۸، ۹۳  
۱۰۱، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۳۸، ۱۳۹  
۱۸۳، ۱۸۰، ۱۷۸  
۲۳۸، ۲۲۳، ۲۱۹، ۲۰۷، ۱۹۷، ۱۸۵  
وزیر خارجه ← مشارالملک: ۳۰، ۳۱، ۳۳، ۵۸، ۹۰  
۱۳۷، ۱۳۴، ۱۲۷، ۱۲۶، ۱۲۴، ۱۲۳، ۱۲۲، ۹۲  
وزیر داخله ← امیر اقدار: ۳۳  
وزیر فواید عامه ← سردار معظم خراسانی: ۳۵  
وزیر مالیه ← ذکاء‌الملک: ۴۳، ۴۹، ۵۵، ۸۲، ۱۰۱  
۱۳۹، ۱۳۸، ۱۳۴، ۱۲۷، ۱۲۲  
ویلسن، سرآرنولد: ۱۹۲، ۱۶

ه  
هاشم، میرزا: ۱۴۰  
هاوارد: ۵۳، ۵۱  
هایم: ۱۲۹  
هخامنشیان: ۲۲۳  
هدایت، دکتر گریم: ۴۸  
هرمز: ۶۹، ۶۸  
هزبر‌السلطان: ۱۲۷  
هفت‌لنجک، طایفه: ۱۸۶  
هیات دولت، هیات وزرا: ۴۲، ۴۹، ۵۰، ۵۲، ۸۲، ۹۰  
۲۳۴، ۲۲۰، ۱۲۷، ۱۰۰

ی  
یزدی، سید کاظم: ۱۱۵، ۱۱۳  
یزدی، شیخ عبدالکریم: ۲۵

# جها

الف

آبادان: ۱۹۰، ۳۶، ۱۰۴، ۱۱۰، ۱۵۲، ۱۱۶

آباده: ۳۸، ۳۷

آبزاو: ۱۰۵

آذربایجان: ۱۱، ۲۳، ۹۰، ۱۳۵، ۱۳۱، ۱۶۶

. ۲۳۶، ۲۱۲، ۲۱۱

آسیا: ۶۷، ۱۵۰-آسیا جنوبی: ۶۷-آسیا غربی: ۶۸

آقداغ: ۲۳۲

آلمان: ۲۲۸، ۱۶۶، ۶۳

آوج: ۲۳۵

اویان: ۲۴۵، ۲۴۴، ۲۴۲

ابلش: ۵۸

اتحاد جماهیر شوروی: ۱۲۵

ارنگه: ۲۳

اروپا، اروپائی: ۲۸، ۶۵، ۶۸، ۷۰، ۷۱، ۱۵۰

. ۲۴۷، ۲۴۲

اروپا، اروپای جنوبی: ۶۷

استرالیا، استرالیادی: ۲۲۲، ۱۶۶

اسدآباد: ۲۳۴

اصفهان: ۱۱، ۱۲، ۱۷، ۳۰، ۲۹، ۲۶، ۲۵، ۱۸، ۳۱، ۳۰، ۳۱، ۳۲

. ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۳۳

. ۸۹، ۸۸، ۵۳، ۴۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳

. ۹۰، ۹۵، ۱۸۶، ۱۷۶، ۱۳۴، ۱۲۱، ۱۲۰، ۱۸۶، ۱۵۳

. ۷۷

البرز: ۲۴۹

الوند، رود ← حلوان: ۲۳۲

اللهوردیخان، پل: ۳۶

انگلیس، انگلستان، انگلیسی، انگلیسیا: ۸، ۱۲، ۱۶

. ۵۱، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۲، ۴۱، ۳۳، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۶

. ۲۵، ۲۴، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶

. ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹۹، ۹۲، ۹۱، ۹۰

. ۹۵، ۹۴، ۹۳، ۹۲، ۹۱، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶

. ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵

. ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵

. ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵

. ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵

. ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵

. ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴

. ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴

. ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹۹، ۹۸، ۹۷، ۹۶، ۹۵، ۹۴

. ۹۳، ۹۲، ۹۱، ۹۰، ۸۹، ۸۸، ۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴

. ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴

. ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵

. ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵

. ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵

. ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵

. ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵

. ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵

. ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲

. ۱، ۰

اهواز: ۶، ۱۴، ۱۵، ۱۰۴، ۱۰۳، ۹۷، ۵۳، ۱۰۵

. ۱۰۶، ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۳، ۱۰۲، ۱۱۵، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۳، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۳، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۳، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۱، ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۹، ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۸، ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۷، ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۶، ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱۰، ۱۱۹

. ۱۱۹، ۱۱۸

. ۱۱۸، ۱۱۷

. ۱۱۷، ۱۱۶

. ۱۱۶، ۱۱۵

. ۱۱۵، ۱۱۴

. ۱۱۴، ۱۱۳

. ۱۱۳، ۱۱۲

. ۱۱۲، ۱۱۱

. ۱۱۱، ۱۱۰

. ۱۱



شوشتر: ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۱، ۱۲۵، ۱۲۱، ۱۵۶، ۱۵۷  
۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۶، ۱۶۹، ۱۹۷

۲۱۲، ۲۰۹، ۲۰۸، ۲۰۴، ۱۹۸

شهرستان: ۲۳۰

شهرستانات: ۲۳

شیراز: ۳۸، ۴۰، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۳، ۸۱

۹۱

## ط

طاقبستان: ۲۳۴

## ع

عدن: ۶۳

عراق، عراقعرب: ۴، ۱۹۴، ۱۹۶، ۱۹۲، ۱۸۵، ۱۸۲، ۱۸۶، ۱۸۵، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۵، ۲۱۵، ۲۱۷، ۲۲۳، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۳۰

۲۳۱

عربستان: ۱۱۴، ۱۱۳، ۱۰۸

عشرت آباد: ۶۷

عماره: ۱۰۴

## ف

فارس، فارس و بنادر: ۱۱، ۳۶، ۳۷، ۴۶، ۴۸، ۴۸، ۱۲۱

۱۹۸، ۲۲۷، ۲۲۵

فرات: ۲۲۷، ۲۲۵

فرانسه، فرانسویها، فرانسویان: ۲۴۲، ۷۸، ۷۱، ۷۰

فلحیه: ۱۱۰

فیلیه: ۱۵، ۱۰۹، ۱۶۱، ۲۰۳، ۲۰۹

## ق

قزل رباط: ۲۳۵

قزوین: ۴، ۵، ۲۳۵، ۲۳۶

قلشه: ۲۳۰، ۲۳۱

قسم: ۶۹

قصرشیرین: ۱۱، ۱۱۶، ۲۳۲، ۲۳۳

قفازیه: ۲۳

قلعه اعلی: ۹۵

قلعه چهريق: ۱۴۱

قلعه خاکستري: ۳۶

قلعه زرده (قلعه زراس): ۱۰۵

قلعه سیزی: ۲۳۲، ۲۳۳

قلعه سلاسل: ۱۵۷، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲

قلعه شیخ: ۱۵۳

قله رومي: ۲۳۰

قم: ۲۶، ۲۵

قمشه: ۳۷، ۳۶، ۳۳

۱۸۰

رزان: ۲۳۵

رشت: ۲۳۶

روس، روسیه: ۲۳، ۲۳، ۴۷، ۷۱، ۸۴، ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۳۴، ۱۴۹، ۱۴۴، ۲۳۶، ۲۴۵

۱۳۷

## ف

زرقان: ۳۸

زنگان: ۲۳۶

زهره، رودخانه: ۱۰۳، ۱۰۲، ۹۳

زهره، خلیج: ۱۰۲

زیدون: ۱۶، ۳۰، ۴۶، ۳۶، ۵۸، ۸۷، ۸۸، ۱۶۱، ۱۰۷، ۹۵، ۹۴، ۹۳، ۹۰

## س

سامره: ۲۲۸

ساوجبلاغ مکری: ۲۱۱، ۱۱

ساوه: ۱۱۱

سد اهواز: ۲۲۰

سرپل زهاب: ۲۳۳

سرخهند: ۲۳۳

سرمیل: ۲۳۳

سرنذیب: ۲۰

سلطان آباد: ۱۶۲، ۱۵۴، ۱۵۳

سلطان بلاغ: ۲۳۵

سلطانیه: ۶۷، ۲۳

سمیرم: ۳۳

سنند، رودخانه: ۶۷

سورمق: ۳۸

سوریه: ۱۳

سوریه: ۱۰۲، ۵۸، ۳۹

سیاهدهن: ۵، ۴

سیوند: ۳۸

## ش

شامات: ۲۱۱، ۹

شاه ببرام: ۳۶

شاه چراغ: ۳۹

شاه عباس، گاروانسرا: ۳۷

شط العرب، شط: ۳۶، ۶۷، ۲۰۲، ۱۱۰، ۲۱۵، ۲۱۸، ۲۲۹، ۲۲۸

شعیبیه: ۲۰۲

شلیل، گردنه: ۱۷۸، ۱۵۵

شمیران: ۲۴۸

شوروی: ۴۷

شوش: ۲۱۶، ۱۷۱

## ك

- مسقط: ٧٢، ٦٨  
 مسکو: ١٤، ١٢٢، ١٢٣، ١٢٤، ١٣٧، ١٢٥، ١٢٦  
 مشهد: ٢٤١  
 مصر: ١٣، ١١٥، ١٢٥، ٢١١، ١٢٤  
 معادن نفت جنوب، معادن، معادن: ٦، ١٧٢، ١٧٣، ١٧٨، ١٧٩  
 ٢٠٥، ١٨٣، ١٨٦، ١٩٢، ١٨٥  
 مغان: ١٤١  
 منظريه: ٢٥  
 مورچخوار: ٢٩، ٢٦  
 موصل: ٢٢٩، ٢٢٨، ٢٢٧  
 مهيار: ٣٧  
 ميدان سبه: ٢٣٨، ٢٣٧  
 ميشون: ١٥٦  
 ميمه: ٢٦
- ن**
- نصف اشرف: ٤٣٠، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦  
 نقون، ميدان: ١٩٤، ١٥٧  
 نگارستان، عمارت: ٢٣  
 نيزار: ٢٦، ٢٥  
 نيس: ٤
- و**
- ونداده: ٦  
 ويس: ١٥٧
- هـ**
- هرات: ٧١  
 هلاند، هلانديها: ٧٥  
 همدان: ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦  
 هند، هندوستان، هندی: ٢٨، ٣١، ٦٩، ٧١، ٨٣، ٨٤، ٢٢٥، ٢٠٢، ١٧٥، ١٤٨، ١٢١  
 هندیجان: ٣٥، ١٥٦، ١٥٢، ٩٨، ٩٧، ٨٨، ٣٩، ٨٦
- يـ**
- يعقوب (يعقوبيه): ٢٣٥  
 يونان، يونانيها: ١٣٥

٢٧٥

## كـ

- كارون: ٤٤، ٤٤، ٧٢، ١٢٠، ١٢١، ١٥٢، ١٥٧، ١٥٩  
 ١٦٧  
 كازرون: ٥١، ٤٨  
 كانشان: ٢٦  
 كاظمين: ٢٢٩، ٢٢٨  
 كامبرون ← بندريباس: ٦٨  
 كربلا: ١٤، ٢١٨، ٢٢٢، ٢٢٦، ٢١٩، ٢٢٨  
 كرج: ٢٣٦  
 كرخ: ٤٧، ٢٠٣  
 كردستان: ٢١٢، ٢٣٤، ٢٣٥  
 كرستان رود ← جراحي رود: ١١٢  
 كرند، كرند: ٢٣٣  
 كلده: ٦٧  
 كلكته: ١٧٤  
 كرمانشاه، كرمانشاهان: ٤، ١١، ٩٥، ٩٥، ٩٥، ٢٣٢، ٢٥٤  
 ٢٣٤، ٢٣٣  
 كنار رودخانه: ٢٦  
 كنگاور: ٢٣٤  
 كوشك نصرت: ٢٥  
 كوفه: ٢٢٤  
 كولي كش: ٣٨  
 كوهرنگ: ١٢١  
 كويت: ٢٥٢، ٧٢  
 كمـكيلويه: ٢٥٤، ١٨٣  
 كيالان: ١٥٦
- جـ**
- گيلان: ١٩٦، ١٦٦
- لـ**
- لـستان: ٤، ٦، ٨، ٩، ٣٤، ٩٣، ٥٥، ١٢، ١٤١، ١٥٤، ٩٤، ٩٣، ٢٤٩، ٢٥٩، ١٩٦، ١٧١، ١٧٥  
 لـدن: ١٦، ٩٩، ١٥٠، ٢٤٣، ٢٤٢، ١٧٤، ١٥٠، ٢٤٣، ١٤٧، ١٥١، ٩٨، ٩٥، ٩٤، ٩٣  
 لنـگـيرـ: ٣٩، ١٤٧
- مـ**
- مـادرـشاهـ، كـارـواـنسـرـاـ: ٢٩  
 مـازـنـدرـانـ: ٦٩، ١٦٦  
 محمدـيهـ، باـغـ: ٤٢  
 محـصـرـهـ: ١٧، ١٥، ١٧، ١٥٣، ١٥١، ٩٧، ٥٣، ٤٦، ٣٥، ١٥٤، ١٥٣  
 ١٦١، ١٣٢، ١٢٣، ١٢٢، ١٢١، ١١٦، ١١٥، ٢٥٩، ٢٥٨، ٢٥٣، ١٩٨، ١٨٥، ١٨٢، ١٧٨  
 ٢٤٩، ٢١٦، ٢١١  
 مـسـجـدـسـليمـانـ: ١٧٣، ١٥٢  
 مـسـجـدـكـوفـهـ: ٢٢٤  
 مـسـجـدـشاهـ: ٢٩

دانلود

\*\*

مؤرخه ۹۵ رج هر لیل ۱۳۰

٤٣٦

خلام

اداره مقصود قسمت



لدار سمن

قسمت سیزدهم

۱۹۷۴

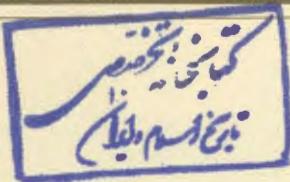
## وزارت جنگ

مَقْدِرَةٍ مُّهِمَّةٍ حِلْيَةٍ اِسْتِدْعَى

... خزانه دولت تھی است و تو انائی آن را ندارد که از عهده مخارج اردوی کاملی که من مجبور به تجهیز آن هستم برآید، و چون در بودجه وزارت جنگ هم این وجود پیش بینی نشده، تدارک آن مورث اشکال عمدۀ خواهد بود... (صفحه ۱۰ کتاب «سف نایمه خوزستان»)

اسناد هنری

صورت ریز خرج ساخل‌خواسته خوزستان، مربوط به مخارج لشکرکشی از دزفول و اهواز به محمره و همچنین شرح منابع تأمین مخارج، که اخیراً بدست آمده است.



## وزارت حنگ

ارکان حرب لشکر جنوب - شعبه مر موزات

موردخه ..... ماه ..... ۱۳۰

نمره

هزج	علیه ملحوظ
۱) بیت فارس زیر در مجده دلیل ازینه ۷، ۱۳۵۱،	۱۰۰۰،
۲) دریافر ازینه اندیج خصوصیت - ریا ۹۲۵،	۴۳۲،
۳) مدن و تکسر و دین کلیه و دم ۱، ۵۰۰،	۵۷۰،
ج) علیه لنه و زنپر ۱۰۰،	۷۲۷۹،
۱۳۱۶، ۷	
کلیه در همه موقتی ۳۰۰،	۹۹۸۱-
۲) میوه سوس نمی پیلاین ۱۰۰،	۵۲۵،
کلیه دسته هایی همچو ۵۰۰،	۵۰۰،
کلیه لذت مفهومی ۱۵۱۷،	۱۵۱۷،
۳) ماده ای از اینه ۷۱۰،	۷۱۰،
ب) پتو از اینه ۷۳۲،	۷۳۲،
ب) پتو از اینه ۱۵۰۰،	۱۵۰۰،
۴۹۰۷، ۵	
ج) علیه لنه ۷۲۰۴، ۳	۷۲۰۴، ۳
	۷۲۰۴، ۳
	۷۲۰۴، ۳



اعلیحضرت و خانشاه کبیر

(لوحة آغاز)

«نقاشی دنگ و روغن» کار عبدالکریم روحانی، (اندازه ۵۰×۷۰) تصاویر این کتاب از مجموعه‌های اختصاصی خانواده‌های امیر لشکر محمود آبرم، فرج‌الله بهرامی (دبیر اعظم) و حاجی خان اصغرزاده گرفته شده است تصویر «مادر وطن» (صفحه ۲۲۶) از خانواده چهرمنگار. چاپ شرکت افست «سهیلی خاکس» چاپخانه بیست و سیم شهریور

